

كتاب اليوم

جذور

تلخيص القصة
عبد الحميد فزهي الجمال

قصة الزنوج
في أمريكا
بمقام
عبد الحميد الطائب



مفاجأة لشعب المدينة

معرض الجيزاوي

أحدث الأجهزة العالمية والمحلية بالنقد والتقسيط على ٢٠ شهرا
تليفزيونات - راديوهات - ملامح - غسالات - بوتاجازات - كريستال مصفر - ساعات



مع تخفيضات
خارج مكي الجيزاوي

٢٠٩ شارع شبرا - مبنى سينما التحرير
تليفون : ٩٤٤٦٦٢

معرض
الجيزاوي



◉ قصّة الزوج في أمريكا

كتاب اليوم

ثقافة اليوم وكلمة اليوم
يصدر عن مؤسسة أخبار اليوم

رئيس مجلس الإدارة:

موسى صبرى

رئيس التحرير:

أمين محمد عدلى

نائب رئيس التحرير:

عبد العزيز عبد العليم

مدير التحرير:

حسين فريد

شوال ١٣٩٩

العدد ١٥٧ سبتمبر ١٩٧٩

أيلول

الإدارة: أخبار اليوم ٦ شارع
الصحافة ب ٧٥٨٨٨٨ عشرة خطوط
تلكس ٩٢٢١٥ - ٩٢٢٨٢

الاشتراكات

جمهورية مصر العربية: قيمة الاشتراك السنوى ٢,٥٠٠ جنيه مصرى

البريد الجوي

جنيه مصرى	٤,٠٠٠	{ دول اتحاد البريد العربى والافريقى
دولار أمريكى أو ما يعادله	٩,٠٠٠	
جنيه مصرى	٩,٠٠٠	{ باقى دول العالم (أوروبا والامريكيتين وآسيا وأستراليا)
دولار أمريكى أو ما يعادله	١٥,٠٠٠	

• ويمكن قبول نصف القيمة عن ستة شهور

• تولى القيمة إلى: الاشتراكات ٢٣ من الصحافة لقاخرة ب ٧٥٨٨٨٤ (٥ خطوط)

جذور
الكتاب

للكاتب الأمريكي
أليكس هيلي

قصة الزواج في أمريكا
بمقلم
عبد الحميد الطائب

تلخيص قصة «جذور»

عبد الحميد فهمي الجمال



الغلاف
بريشة الفنان
الاستاذ حسين بيكار

تقديم

• عبد الحميد الطائب •

عندما صدرت قصة « جذور » وبدأت الصحف والمجلات تكتب عنها مقالات افساسية ، وتثير حولها جدلا طويلا ، سارعت الى قراءتها ، فأخذنى موضوع القصة وما فيه من مأساة انسانية هائلة عاشها ملايين البشر .

ثم شاهدت القصة بعد أن قرأتها معروضة على التليفزيون الأمريكى فى ثمانية أيام متتالية ، ساعة ونصف ساعة كل مساء ، فكانت اثنى عشرة ساعة أمضيتها، مثلما أمضاها ملايين الناس أمام أجهزة التليفزيون يشاهدون قصة تهر المشاعر وتحرك الضمير .

ثم قرأت أشياء عن مؤلف القصة ، الكاتب الأمريكى اليكس هيلى، وكيف تطورت حياته وأفكاره فاعتنق الاسلام ، وانضوى تحت راية الزعيم الزنجى المسلم مالكوم اكس ، وكتب كتابا عن مبادئه ودعوته .. فلما قتل اعتكف وانزوى ، وكرس نفسه لكتابة هذه القصة .. فراح يبحث ، ويقرا ، ويسافر الى افريقيا ويجوس خلال ادغالها ، ثم يعود الى أمريكا ليكتب القصة التى استغرقت منه اثنى عشرة سنة متواصلة !

وراعنى كل هذا .. فقد وجدت نفسى أمام مأساة من أكبر المآسى الانسانية .. ورأيت فيها أيضا أن التاريخ الذى نقرؤه وندرسه فى الكتب قد يكون « كذبا » فاضحا .. يناقض الحقيقة تمام المناقضة .. وقد يعيش العالم مصدقا هذا الكذب دهرا طويلا ، حتى يأتى يوم ، اذا جاء هذا اليوم ، فيتصدى له رجل مثل اليكس هيلى، فيخرج الحقيقة من تحت ركام مؤلفات « المؤرخين » الثقات .. فيعرف العالم من هم تجار الرقيق فى العصر الحديث ، وما هى مأساة الرقيق فى أكثر المجتمعات تحضرا وتقدما .

وربما من يومها أقرأ عن قصة الرق وتجارة الرقيق ، وعن قصة
الزنج في أمريكا ، لأعرف تاريخ هذه المشكلة التي كنت أجدها في
أثناء إقامتي الطويلة في أمريكا ، ماثلة أمام عيني فيما أراه ، وفيما
أقرأه ، وفيما أسمعه كل يوم . . . دون أن أدرك جيدا الأسباب العميقة
والدقيقة التي تحرك مشاعر الزنج في أمريكا ، والتي كانت سببا
في إثارة الحرب الأهلية التي اجتاحت أمريكا عدة سنوات منذ أكثر
من قرن مضى .

وأسفرت الحرب الأهلية عن إلغاء الرق وتجارة الرقيق . .
الغتهما بالقانون . . ولكن ، ورغم القانون فقد ظل الرق قائما بعد
هذا عشرات من السنين . وان كان قد أخذ صورة أخرى لا تخرج
في واقع الأمر عن الرق واستعباد الإنسان لاخته الإنسان .

ثم تطورت الأمور . . وتحرك السود من جانب ، وتحرك البيض
من جانب . . فأخذت المشكلة صورة جديدة هي صورة الانفصال
الخطير بين هؤلاء وهؤلاء ، وقد ظل هذا الانفصال قائما بصورة
واضحة ، ومعترف بها ، إلى عهد قريب . . فقد شاهده بنفسي منذ
ربع قرن أو أكثر قليلا في مقاعد الاتوبيس في واشنطن ، وفي
عربات السكة الحديدية في ولايات الجنوب ، وحتى في المراحض
العامة ، فهذه للبيض وهذه للسود ! . . فضلا عن وجود هذا
الانفصال ، أو التمييز العنصري ، في المطاعم ، وفي المدارس ،
وفي المناطق السكنية . . والواقع أن هذا الانفصال ظل قائما
بصورة مخزية في المدارس إلى عهد قريب جدا ، وكان الغاؤه -
وما يزال - مثار مشاكل كثيرة في عدة أرجاء من أمريكا !

وتمثل هذا الانفصال العنصري في اضطهاد شائن عانى منه
السود دهورا طويلا . . وتمثل أيضا في حركات عنيفة ملأت تاريخ
أمريكا منذ بدايته ومازالت له آثاره حتى الآن . . وخرج في خضم
هذه الحركات زعماء زنج ، عديدون ومختلفون . . فمنهم من
يدعو إلى إقامة دولة للسود داخل أمريكا ومستقلة عن أمريكا . .
ومنهم من يدعو إلى أن ينزح السود عن أمريكا ويعودوا إلى موطنهم
الأصلي في أفريقيا . . ومنهم من يدعو الزنج إلى أن يتنهضوا
بأنفسهم حتى يكونوا على مستوى البيض فيندمجوا فيهم . . ومنهم
من عمل وكافح وضحي حتى صدرت القوانين التي تسوي بين
السود والبيض ، ومازال يعمل ويكافح حتى تتاح للسود فرص
في العمل والأجر والمناصب القيادية تتكافأ مع الفرص المتاحة
للمواطنين البيض .

والى جانب هؤلاء نفر كثير من البيض دعوا ويدعون للمساواة
بين المواطنين الأمريكيين جميعا ، على اختلاف لون البشرة ، أو

اختلاف العرق أو العنصر الجنسي .. ومن هؤلاء البيض رجال دين ، وأصحاب فكر ، ودعاة اصلاح ، ورؤساء أمريكيون ، تبرز أسماء ثلاثة منهم هم : ابراهيم لنكولن : وجون كنيدي ، وجيمي كارتر .

أقول قرأت كثيرا في هذا .. فراعنى : وأثار اهتمامى .. فرأيت من واجبى أن أشرك القارئ فيما قرأت ، وما عرفت ، بقدر ما يتسع له جهدى .

وكان التليفزيون المصرى قد عرض علينا ، خلال شهر رمضان من هذا العام ، قصة « جذور » .. كما عرضها التليفزيون فى عدد من البلاد العربية . قبل هذا .. وأقبل الناس ، آلاف وآلاف من الناس ، على متابعة القصة بشغف عظيم .. فرأيت أن هذه فرصة مهيأة لى أقدم للقارئ صورة عامة للموضوع الذى تدور حوله قصة « جذور » .

وتتألف هذه الصورة العامة من ثلاثة أجزاء :

أولها : المقالات الثلاث التى نشرتها فى « أخبار اليوم » منذ ثلاث سنوات عن القصة ، ومؤلفها ، ومسيرته فى وضع هذه القصة الفذة .

وثانها : خلاصة لقصة « جذور » قام بها الاستاذ عبد الحميد فهمى الجمال ، وقد تشاورنا فيما ينبغي أن يقدمه : فالقصة طويلة تتجاوز سبعمائة صفحة ، وهى مليئة بتفاصيل كثيرة ومتشعبة ، يمكن تجاوزها والتركيز على مجرى أحداث القصة . وهذا ما قام به المترجم ، متوقفا عند المرحلة التى انتقل فيها الرقيق من أفريقيا الى أمريكا ، ثم خلال المرحلة التى عانى فيها الزوج فى أمريكا صنوفا من العذاب والاذلال واهدار كرامة الانسان ..

وثالثها : عرض تاريخى عن قصة انتقال الزوج فى أمريكا من العبودية الى الحرية .. وما يحفل به هذا التاريخ من حرب ، ومن معارك ، ومن عنف ، ومن زعماء ، سود وبيض على السواء ، حتى تنتهى الى الوضع الحالى الذى يعيش فيه خمسة وعشرون أو ستة وعشرون مليوناً من الزوج فى المجتمع الأمريكى .

ولعل ما قام به الاستاذ عبد الحميد فهمى الجمال من جهد فى تلخيص القصة الكبيرة ، وما قيمت به من تقديم وتعقيب ، ما يعطى القارئ صورة كاملة عن موضوع له جوانبه الانسانية والتاريخية والاجتماعية .

عبد الحليم الطاهر



ليكنس ميل
مؤلف كتاب « جذور »

قصة الكتاب، وقصة المؤلف

● جلس عشرات الملايين من الامريكان قد رزعم بماته وثلاثين مليوناً أمام أجهزة التليفزيون وأمضوا اثنتى عشرة ساعة على مدى ثمانية ايام متواصلة ليشاهدوا كتاباً اسمه « جذور » . كانت الامهات يدفعن أولادهن وبناتهن للنوم مبكرين ليستطيعوا أن يستيقظوا فى الساعة الحادية عشرة مساءً ليروا ويتابعوا هذا الكتاب حين يذاع على أجهزة التليفزيون فى أمريكا من أولها الى آخرها . . من البيت الابيض الى أصغر بيت فى أقصى الجنوب أو أقصى الشمال .

أما القارئ الأمريكى فقد دفع حتى الآن عشرات الملايين من الدولارات فى شراء ملايين النسخ من كتاب « جذور » . . وقد بيع هذا العدد الهائل بخلاف الطبقات الشعبية التى وزع منها ملايين وملايين النسخ فى أمريكا وحدها .

وأما خارج أمريكا فان كثيراً من دور النشر فى العالم قد تعاقدت لترجمة هذا الكتاب الضخم ونشره بكثير من لغات البشر فى شتى أنحاء العالم .

ويقبل الناس من جميع الاعمار وجميع المستويات على شراء كاسيتات سجلت عليها قصة تأليف هذا الكتاب . . قصة اثنتى

عشرة سنة أمضاها المؤلف بين أمريكا وأواسط افريقيا . . . والسجلات
القديمة في لندن . . . ليضع هذه القصة أو هذا الكتاب . . .
ودار الجدل طويلا على مستوى كبار المؤرخين وكبار الكتاب :
هل « جذور » كتاب أو قصة ؟ هل هو كتاب لاشك ولا تحريف في
أحداثه وشخصياته . أو هي قصة يمتزج فيها قليل من التاريخ
بكثير من الخيال ؟
ان عنوان الكتاب بالكامل :
« جذور - قصة عائلة أمريكية » .



فما هي هذه العائلة وما قصتها ؟ وما أهمية هذه القصة في أمريكا
دع عنك خارج أمريكا .
أما العائلة فهي عائلة مؤلف الكتاب مستر اليكس هيلي . .
وهو زنجي أمريكي . . كان يعمل في خفر السواحل حيث أمضى
عشرين سنة . . ثم استقال من وظيفته ، واعتنق الاسلام ، وانضم
الى الزعيم الزنجي المسلم: مالكولم اكس الذى اغتاله بالرصاص خصومه
من الزنوج المسلمين منذ بضع سنوات . . وهزه مصرع زعيمه مالكولم
اكس فكتب عنه كتابا عاديا . . كان هو أول وآخر تجربة له في
عالم الكتابة . . ثم اختفى بعد هذا سنوات طويلة حتى ظهر بكتابه
« جذور » ومنذ ذلك الوقت صار اسمه على كل لسان ، بل صارت
قصة كتابه تصدر الصفحات الاولى ، وتملا المساحات الواسعة ، في
الجرائد اليومية الكبرى فضلا عن انه صار موضوعا للمقالات
والتعليقات في المجلات الاسبوعية والشهرية . . في أمريكا وفي
انجلترا وغيرهما من أقطار العالم . وقد نال اليكس هيلي جائزة
بوليتزر للأدب لعام ١٩٧٧ وهى الجائزة التى تعادل فى أمريكا
جائزة نوبل العالمية . . وربما يحصل يوما ما على جائزة نوبل فى
الادب عن قصته جذور. أما الكسب المادى من وراء هذا الكتاب فقد
أصبح اليكس هيلي - مثل الزنجي المسلم محمد على كلاى - من
أصحاب الملايين فى أمريكا .



والآن ما موضوع كتاب «جذور» بعد هذه المقدمة الطويلة التى
لم أكتبها « تشويقا » للقارئ . . انما كتبتها لأشير الى مدى اهتمام
الناس ، على جميع المستويات ، بالكتب الجيدة فى البلاد التى يرتفع
فيها مستوى الثقافة ويتسع نطاقها . . ولأشير الى مدى هذا الاهتمام
الواسع العميق اذا ما كان الكتاب متصلا اتصالا عميقا بصميم

المشاكل الاجتماعية والفصايا القومية التي يعيشها الناس .. ولأذكر
أيضا كيف أن الكتاب يبدلون أحيانا جهودا مصنية لتأليف كتبهم
.. فقد أمضى إتيكس هيلي اثنتي عشرة سنة منوالية متفرعا إلى تأليف
هذا الكتاب الواحد .. ولكي أسير أخيرا إلى كيف تفتن أجهزة
التثقيف العام .. فيما هو متاح لها من شتى الوسائل من تليفزيون
وسينما واسطوانات وتسجيلات .. لتخرج مثل هذه الاعمال الثقافية
القومية في صور مؤثرة وأخاذة لجميع الناس على اختلاف مستوياتهم
وتفاوت أعمارهم أو أجيالهم .

ولندخل إلى موضوع الكتاب وهو زنوج امريكا ، من أين جاءوا ..
وكيف جاءوا .. وماذا جرى بعد أن جاءوا ؟



الامة الامريكية كلها أمة مؤلفة من مهاجرين ، فيما عدا تلك القلة
من الناس التي عرفت باسم « الهنود الحمر » ، فهكذا سماهم
كرستوفر كولمبوس عندما جاء إلى امريكا متوهما انه وصل إلى الهند
فوجد فيها نوعا غريبا من الهنود لا يتكلمون اللغة الهندية التي
يعرفها مترجمه العربي الذي جاء معه من الاندلس ، ورأى أن بشرتهم
أقرب إلى النحاس الأحمر . فسماهم الهنود الحمر . فيما عدا هذه
القلة القليلة فكل الامريكان قد هاجروا أو هاجر آباؤهم وأجدادهم
من بلاد بعيدة عبر البحار . وكلهم قد هاجروا إلى امريكا بمحض
رغبتهم وارادتهم .. اما فرارا من اضطهاد ديني عرفته أوروبا في مراحل
النزاع العنيف الدامي الذي جرى بين الكاثوليك والبروتستانت أو
بين المسيحيين واليهود .. واما فرارا من الاضطهاد السياسي الذي
عاشت فيه أوروبا وغير أوروبا مراحل طويلة كانت فيها غيابة السجون
تبتلع خصوم الحكام الطغاة .. واما - وهو الغالب قديما وحديثا -
سعيًا وراء رزق أوسع وأوفر في بلاد لا حدود لغناها ، تفتح أبوابها
لمن يريد أن يأتي ليعمل وليثري ، وليكون مواطنا أمريكيا ..

الافئة واحدة جاءت إلى امريكا قسرا وغصبا .. أولئك هم الرنوج
.. كان يجلبهم تجار الرقيق .. ويخطفونهم من امهاتهم وآبائهم وهم
أطفال وصبيان ويقذفون بهم كقطعان الاغنام في سفن رهيبة تتقاذفها
أمواج المحيط .. بينما صرخاتهم تتعالى كما تتعالى فوق أجسادهم
أصوات السياط ، يلهبهم بها تجار الرقيق من البحارة الانجليز ..
حتى اذا وصلوا إلى شاطئ امريكا عرضوا في سوق الرقيق فيشتريهم
أصحاب المزارع التي تنتج القطن والطباق فيعملون فيها رقيقا مسخرا
يعانى أكثر مما عانى الرقيق قديما عهد الجاهلية في امبراطوريات

الغراغة أو القياصرة ، أو في جزيرة العرب أو في أوروبا في العصور الوسطى أو في شتى بلاد العالم قديما وحديثا ..

وصار هؤلاء الرقيق السود مواطنين امريكيين .. ولكن شتان ما بينهم وبين الامريكيين بيض الوجوه ! شتان ما بين هؤلاء وأولئك لا في الحريات الاساسية وحقوق الانسان وحدها ، بل في نظرة الرجل الابيض الى ذلك الرجل الاسود .. فهذا الابيض الذي جاء من انجلترا أو اسكتلندا أو ألمانيا أو هولندا يرى ويحس أن وجه الشبه بينه وبين هذا العبد الذي جلبه من افريقيا هو أنه يسير مثله على اثنتين ، ويعمل باثنتين ، ويأكل ويشرب ، وله عينان وأذنان .. أما فيما عدا هذا فهما مختلفان في كل شيء .. في درجة الذكاء وفي القدرة على التفكير وفي الكفاءة في العمل .. وحتى في مستوى الاخلاق .. وحتى في رائحة البدن ! بل ان هناك فرقا أساسيا بينهما يراه الرجل الابيض ويحس به احساسا عميقا ، فهذا الرجل الابيض له آباء وأجداد تركهم وراءه في أوروبا في بلاد لها تاريخ ومجد وحضارة ، أما هذا الرجل الزنجي فما هو الا « مخلوق » كان آباؤه وأجداده يتسلقون الاشجار في غابات افريقيا كما يتسلقها القردة والغوريلا ، ثم أدركته العناية الالهية ، فانتشلته من افريقيا وغاباتها ومر بمرحلة التطهير فكان عبدا رقيقا فترة من الزمن .. ثم جاء ابراهام لينكولن فحرره .. وصار الآن مواطنا امريكيا وان كان لم يبلغ بعد درجة المساواة التامة مع المواطن الامريكي الابيض ! - الم يقل ريتشارد نيكسون حين واجه نيكيتا خروتشوف في لقاء المطبخ في المعرض الامريكي في موسكو : صحيح أن الزنوج في امريكا ما زالوا محرومين من بعض الحقوق .. ولكن لا ننسى أن عسدد السيارات التي يملكها زنوج امريكا أكثر من كل السيارات الموجودة في الاتحاد السوفيتي !



وما زال الرجل الابيض في امريكا بوجه عام يرى .. ويتوهم .. ان الامريكي الزنجي ليس له أصل حضاري .. انساني .. بالمعنى الذي يفهمه هذا الابيض الذي جاء من انجلترا أو أيرلندا ، أو من اسبانيا أو إيطاليا ، أو من الصين أو البلقان أو القوقاز ؟ .. إنه يتساءل في دخيلة نفسه وقرارة شعوره : من هو هذا الزنجي الامريكي ؟ .. ما أصله ؟ .. وأين كان قبل ان يجرى الى امريكا ؟ .. وكيف كان آباؤه وأجداده هناك في غابات افريقيا وأجامها ..

وماذا كانوا يعرفون ويتكلمون وكيف كانوا يعبرون ؟ .. ان هذه الاسئلة تراوده دائما كلما نظر الى هذا الزنجى الأمريكى حتى لو صار رالف بانش الذى نال جائزة نوبل للسلام .. حتى لو صار مارتن لوثر كينج أحد الزعماء المشهورين فى العصر الحديث .. حتى لو صار أندرو كينج رئيس الوفد الأمريكى فى الامم المتحدة والصديق المقرب الى الرئيس كارتر . دع عنك محمد على كلاى وسيدنى بواتييه وغيرهما من النجوم اللامعة .. حتى لو كان استاذاً كبيراً أو عالماً مشهوراً أو كاتباً مثل اليكس هيلى مؤلف كتاب « جذور » .

فليذهب اليكس هالى وليمض اثنتى عشرة سنة يبحث عن « جذور » هذا الزنجى الأمريكى ممثلاً فى قصة عائلته كما كان يسميها من جدته فى ولاية تينيسى فى الجنوب حيث تتجسم الهامة فى كل لحظة وفى كل حركة تلك الاسئلة المهينة التى يكاد ينطق بها الرجل الابيض كلما رأى هذا الأمريكى الاسود الذى جاء من غابات افريقيا .

كان الصبى اليكس هيلى يسمع من جدته فى احدى قرى الزنوج فى جنوب امريكا قصصاً عن رجل قديم اسمه « الافريقى » .. هي قصص ترويها الجدة عن جدتها العجوز التى كانت تقول لها أن قصة هذا الافريقى بدأت عندما كان يبحث فى الغابة المحيطة بقريته عن جذع شجرة ملائم ليصنع منه طبله له .. وكان يقول ان اسم قريته « جوفيور » القريبة من نهر « كامبى بولونجو » .. وهناك انقضى عليه أربعة رجال وضربوه وقيدوه بالحبال وحملوه الى حيث القوا به فى سفينة تحمل الرقيق .. وعبرت السفينة بحراً هائجا أياما وأسابيع طويلة حتى ألقت به وبغيره من الصبيان والشبان المخطوفين فى هذه الارض الجديدة . وظلت هذه القصص عالقة بذاكرة اليكس هيلى ، راسخة فيها . فلما شب وانضم الى الزعيم الزنجى الثائر مالكولم اكس فكر فى أن يبحث عما وراء هذه القصص التى سمعها من جدته العجوز ..

وبدأ بحثه فى امريكا مبتدئاً باقاربه من العجائز والشيوخ لتقصي تاريخ عائلته منذ هبط ذلك « الافريقى » اراضى امريكا ، ثم أخذ ينقب فى أوراق ووثائق قديمة فى المتحف الوطنى فى واشنطن وفي مكتبة الكونجرس التى تضم كل وثيقة وكل صحيفة وكل كتاب طبع فى امريكا .. ثم ظن أن الافريقيين الذين جاءوا الى الامم المتحدة أخيراً يستطيعون ان يساعده فى بحثه ، فكان يذهب اليهم ويسألهم عن تلك القرية فى افريقيا .. فيستمعون اليه تأدباً ويهزون اكتافهم ويصرفون عنه مندهشين من هذا الأمريكى الذى يبحث عن تلك

القرية المجهولة وسط غابات إفريقيا . واخيرا التقى باستاذ في جامعة هارفارد متخصص في التاريخ الافريقي القديم ، فقال له انه يرجح ان تكون هذه القرية في « جامبيا » فهناك نهر بذلك الاسم .

وبعد ثلاثة أيام كان اليكس هيلي يركب الطائرة في طريقه الى جامبيا في غرب افريقيا . . وفي مدينة « بنجول » عاصمة جامبيا قالوا له ان هناك افرادا من الناس وظيفتهم هي ان يحفظوا تاريخ القبائل والعائلات ويورثوا اولادهم هذا التاريخ . انهم أرشيف حي يحتفظ بتاريخ كل اسرة هناك وانهم يعيشون في القرى النائية ، فنظم « سفاري » . . أى قافلة . . من ستة عشر رجلا ذهب يبحث عن واحد من هؤلاء الذين يحفظون التاريخ !

وجد المؤرخ العجوز الذي راح يروي قصة العائلة وكأنه يقرأ في كتاب مسطور . . انها عائلة مسلمة مثل كثير من العائلات في تلك المنطقة . . عائلة لها تقاليد اجتماعية ودينية تنبع من هذا الدين الذي نؤمن به . ووصل المؤرخ في قصته الى سنة ١٧٧٦ حين وقعت مأساة في العائلة ، فقد ذهب ابنها يلعب على شاطئ النهر ، فاختفى . ولم يظهر له أثر بعد هذا : هل غرق في النهر وجرفته المياه ؟ . . هل اختطفه تجار الرقيق ؟

وذهب اليكس هيلي الى لندن وهناك تحتفظ الحكومة في مكتب السجلات العامة بوثائق عن السفن الانجليزية . ونقب في تلك السجلات حتى اهتدى الى السفينة التي حملت ذلك الصبي الافريقي . . « اسمها لورد لونجيه » . وقد أبحرت من نهر جامبيا حتى وصلت الى ميناء « أنابوليس » في أمريكا يوم ٢٩ سبتمبر ١٧٧٦ .

واستأنف الكاتب البحث في أمريكا فوجد في جريدة ميريلاند جازيت في عدد شهر أكتوبر ١٧٧٦ إعلانا عن وصول السفينة لورد لونجيه قادمة من نهر جامبيا في افريقيا وعليها حمولة من ثلاثين شابا وصبيا من أجود وأصح الاصناف . .

وعاد اليكس هيلي ليكتب القصة . . قصة الافريقي الذي اختطفوه من قبيلته المسلمة منذ مائتي عام . . والذي عاد حفيده ، بعد سبعة اجيال ، فاعتنق الاسلام . . وراح يكتب قصة جذوره منذ البداية ، ويكتب خلالها صفحات انسانية رائعة قرأها وسمعها ورآها ملايين من الناس .



اليكس هيل مع وثائق الاسرة



هذا الزنجى له جذور عميقة في التاريخ

شاهدت القرية الصغيرة « جوفبور » المختبئة وسط أدغال افريقيا جمعا من مصوري السينما والتليفزيون والصحف جاوز عددهم خمسين رجلا وامرأة جاءوا من أمريكا ليلتقطوا صوراً وأفلاماً للضيف الكبير حين جاء يزور القرية .

كان الضيف هو الكاتب الأمريكى اليكس هيل مؤلف كتاب « جذور » الذى كانت تقرأه وتسمعه وتراه امريكا كلها . وكتب مراسل جريدة نيويورك تايمز مقالا عن هذه الزيارة قال فيه : ان أهل القرية الصغيرة للغاية لم يدهشهم مجئ هذا العدد الكبير من المصورين والصحفيين فانهم يعرفون ان اسم قريتهم قد صار على لسان الملايين من الناس فى أقاصى الارض ، وان الفضل فى هذا يرجع الى « ابنهم » البار الذى جاء جده السابع من تلك القرية . وخرج أهل القرية رجالا ونساء واطفالا ، وخرج أهل القرى المتناثرة على ضفاف نهر جامبيا ، يرقصون على دقات الطبول والدفوف ابتهاجا بقدوم اليكس هيل ومعه أخواه ، أحدهما مهندس معمارى والآخر يعمل بالمحاماة . واستقل الجميع القوارب الصغيرة فجرت بهم فى النهر عشرين ميلا فهذه هى الطريقة الوحيدة للوصول الى القرية المحظوظة . . لقد وافاها الحظ من حيث لا تحتسب ، وبدأت تصير مركزا من مراكز السياحة ، وسوف يذهب اليها آلاف من السائحين الأمريكين فى مواسم الصيف وأعدت لهم حكومة جامبيا استراحات

على ضفاف النهر .. وتفكر أيضا في أن تعد برنامجا من « الصوت والضوء » وأن تقيم متحفا يرويان القصة التاريخية التي رواها كتاب « جذور » .

وسوف تتعاقب أفواج أخرى من السائحين يريدون أن يروا بأعينهم من أين جاء هؤلاء « الأمريكيون الأفريقيون » وهو الاسم الجديد الذي صار يطلق على من كانوا يسمونهم في أمريكا إلى عهد قريب : الزنوج .. أو السود أو الملونين .

وفي الاجتماع الكبير الذي عقدته القرية وقف اليكس هيلي وشقيقاه وحوله أقاربه وعددهم ثمانية وثلاثون شخصا وقام عبد الله كينتا أحد شبان الأسرة والقى كلمة تحية للرجل الذي جمع بين طرفي أسرة كينتا .. الطرف الأول الذي يعيش في إفريقيا والطرف الذي ذهب إلى أمريكا ، بعد أن اكتشف أحدهما الآخر بعد فراق دام مائتي سنة .

وعندما سأل اليكس هيلي إحدى الفتيات عن اسمها فقالت له كينتا .. رقص طربا .. وقفز في الهواء وهو يصيح : اسم جدى .. اسم جدى السابع ! والتفت إلى من حوله وقال : لقد وصلتني عشرات من الرسائل من القراء في أمريكا يقولون انهم اطلقوا على مواليدهم أولادا وبنات اسم كينتا .

كينتا .. هذا هو بطل كتاب « جذور » الذي يروى فيه اليكس هيلي قصته منذ ولد في قرية جوفير في جامبيا إلى أن مات في تنيسي في أمريكا ويرويها في مئات من الصفحات هي جولات شائقة في تاريخ إفريقيا ولمحات سريعة عن العرب والإسلام .. وصور بشعة عن الاستعمار الأوربي .. ثم قصة طويلة مؤثرة عن تاريخ أمريكا .. ويروى من خلال هذا كله قصة الحرية الإنسانية التي مرت عبر التاريخ بكل المأسى وكل الآلام .



أبوه اسمه عمر .. وينطقونه هناك أمورو .. ويقولون أن هذا هو اسم ثاني الخلفاء الراشدين ، وكينتا امام المسجد في القرية أو هو امام القرية وزعيمها .. وكان رجلا صالحا ورعا جاء ماشيا على قدميه عبر الصحارى قادما من بلاده موريتانيا ، تلك البلاد التي أخرجت الشنقيطي صاحب كتاب الوسيط وغيره من علماء الإسلام .. واستقر به المقام في هذه المنطقة التي انقطع عنها المطر خمس سنوات متتالية وحتى هلك الحرث والنسل فأخذ الرجل الصالح يصل صلاة

استسقاء خمسة أيام وليال متتالية أمضاها راكما ساجدة ..
واستجاب الله الى دعائه فأنهمر المطر ورويت الارض فاهتزت وربت
وأنبتت العشب ، تأكله الماشية والدواب فيأكل الناس ويشربون .

وانجب عمر ولدا فهمس في أذنه قائلا : سيكون اسمك مثل اسم
جدك لينتا .. وكان من عقائدهم أن الطفل يجب أن يعرف اسمه
قبل ان تعرفه امه أو احد من اهله لأن الاسم يوحى اليه بالصفات
التي سببتميز بها طول حياته .. ولكل مسمى من اسمه نصيب .

وفي سن الخامسة دخل المدرسة أو الكتاب فحفظ سورا وأجزاء
من القرآن الكريم عن ظهر قلب .. ثم أخذ يتعلم اللغة العربية قراءة
وكتابة .. وراح يعرف أشياء كثيرة من هؤلاء (الرواة) الذين كانوا
يفدون الى القرية من حين لآخر .. فيلتف حولهم أهل القرية
ويستمعون الى قصصهم حتى ساعة متأخرة من الليل ، وحتى يتبين
الخيوط الابيض من الخيط الاسود ، فينصرفون الى المسجد لصلاة
الفجر .

وكان الرواة يقولون في قصصهم الشائقة الاخاذة انه قبل ان
يأتى البيض الى افريقيا كانت هناك مملكة قديمة اسمها غانا ..
وكانت فيها مدينة لا يسكنها أحد سوى الملك ، ومعه نساء الملك ،
والذين يخدمون الملك ويخدمون نساءه وكان اشهر ملك هناك هو
« الملك كابينساي » الذى كان عنده الف حصان مطهمة بسروج والجمعة
من الذهب .. وفي كل مساء كان الملك يخرج من قصره فتوقد النار
فى ألف مشعل ينبعث منها الضوء الباهر فيغمر الدنيا من السماء الى
الارض .. وكان الملك يجلس على أريكة عالية ، ويجلس قريبا منه
أولاده وشعورهم تلمع فيها قطع من الذهب .. ويحيط به حراسه ،
بلاثة آلاف من الرجال الاشداء ، على صدورهم دروع من الذهب وفى
أيديهم سيوف من الذهب وهناك كلاب كبيرة اطواقها من الذهب
نقف على الابواب متربصة مثل الحراس الامناء ..

وكانت هذه السيوف والدروع والاطواق مصنوعة فى تلك البلاد
التي اشتهر بعض الناس فيها بحرف الصناعة والسباكة . بينما
اشتهرت نساؤها بنسج الاقمشة وصنع الملابس الموشاة بسلوك
الذهب والفضة .

ويمضى هؤلاء (الرواة) الذين يعرفون كل شىء من التاريخ
القديم الذى مضى عليه مئات من فصول المطر .. أى مئات من
السنين .. فيقولون ان مملكة غانا هذه لم تكن أهم الممالك فى

افريقيا . كان هناك ما هو أغنى وأقدم منها وهي « امبراطورية مالي »
 . . وكانت فيها مدن عظيمة اشهرها مدينة « تمبكتو » التي كانت هي
 مركز العلم والتعليم في افريقيا . فقد كان يقيم فيها مئات من العلماء
 وكانت تأتي اليها من شتى الارحاء القوافل من العلماء والحكماء ،
 يلتهمسون مزيدا من المعرفة ومن العلوم . . ولم تكن هناك قرية
 صغيرة في افريقيا الا وفيها امام أو مدرس قد ذهب الى تمبكتو وتعلم
 فيها . . وكان في المدينة تجار كبار أثرياء بعضهم لا تجارة له الا بيع
 الكتب المسطورة على الجلود والاوراق ، ويأتي الناس اليهم من شتى
 بقاع الارض ليشتروا هذه الكتب والدخائر .



عندما نقرأ هذه الصفحات المسهية في كتاب « جذور » فلا بد أن
 نتصور أن اليكس هالي قد قرأ بعناية كتاب ابن بطوطة وغيره من
 الرحالة المسلمين . . فقد ذهب الرحالة العربي في سنة ١٣٥٢ الى
 مملكة مالي ووصفها بأن طولها أربعة شهور وعرضها أربعة شهور
 وقال في كتابه أن الزنوج هم أكثر الناس اقامة للعدل وكرها للظلم
 وانه لا يعرف اناسا يفضلون الزنوج في هذا المضمار فان حكامهم
 لا يرحمون احدا قام بشيء فيه خروج عن العدل . ولهذا فان الامن
 مستقر في بلادهم ولا يشعر المسافر او المقيم بأى خوف من السرقة
 أو الاعتداء . .

واظن أن اليكس هيلي قد قرأ واقتبس من كتاب « ليو الافريقى »
 . . وهو رغم اسمه ، رحالة عربى اختطفه القراصنة وباعوه في
 سوق الرقيق في روما ثم اعتقه من اشتراه ليتفرغ لتعلم اللغات
 وتأليف الكتب ، فوضع في سنة ١٥٥٠ كتابه « وصف افريقيا »
 الذي قال فيه : في مدينة تمبكتو عدد كبير من القضاة والاطباء
 والكتبة وقد عينهم الملك في وظائف عالية وهو لا يكرم أحدا مثلما
 يكرم رجال العلم وتجارة الكتب في المدينة أروج وأربح من سائر
 أعمال التجارة الاخرى .

ولاشك في أن كتاب « جذور » بكل ما لقي من ذيوع وشهرة
 سوف يرغب كثيرا من الناس في ان يعرفوا تاريخ افريقيا القديم
 . . تاريخ تلك القارة التي وصفها الاوربيون وهي في أزهى عصورها
 بالقارة المظلمة مع انها كانت قارة مضيئة بالعلم والتجارة والرخاء
 عندما كانت أوروبا هي القارة المظلمة . وليس الاوربيون والامريكيون
 وحدهم هم الذين يجهلون تاريخ افريقيا القديم بل أن معلوماتنا نحن
 العرب عن هذا التاريخ ضئيلة للغاية فقد نعرف شيئا عن لفتنجستون

وستأنلى اللذين اكتشفا منابع النيل ، وعن سيسيل رودس الذى سميت باسمه روديسيا ، ولكننا لا نعرف شيئا عن: اسكياس محمد الاول الاكبر الذى بلغت امبراطورية مالى فى عهده (١٤٩٣-١٥٢٨) اوج مجدها . . فقامت فيها الجامعات العلمية . . بل عرفت المصارف التى تقرض التجار لتذهب سفنهم محملة بمنتجات افريقيا ومصنوعاتها الى شتى أرجاء المعمورة حينذاك .

ماذا حدث لهؤلاء الناس الذين كانوا على قدر كبير من الحضارة فى افريقيا ، فصاروا عبيدا رقيقا فى امريكا ؟
ان أكثر من أربعة ملايين منهم قد حدث لهم ما حدث للشباب كينتا الذى تدور حوله قصة جنور . .



لقد تلقى كينتا تدريبا قويا على المصارعة والقنص والقتال وكان قوى البنية فارغ القوام وسافر وهو صبي صغير مع والده الى قرية عمه على مسيرة أربعة أيام فى أرجاء افريقيا ، ثم سافر مرة أخرى عندما وصلت سنه الى السادسة عشرة واصطحب معه أخاه الامين فى رحلة بعيدة للبحث عن الذهب ثم وضع خططا لزيارة مالى القديمة والحج الى بيت الله فى مكة المكرمة الا ان خططه هذه لم تتحقق لأنه ذهب ذات يوم عندما بلغت سنه السابعة عشرة الى غابة قريبة من قريته «جوفيور» ليقطع جذع شجرة لاستخدامه فى صنع طبله خاصة به . . وكانت هذه الغابة آمنة وهو كثيرا ما ذهب اليها منفردا أو مع رفاهه فقلما تقترب الوحوش من الأماكن المطروقة بجوار القرى ولكنه فى هذه المرة كان ينتظره فى تلك الغابة من هو أشرس من الوحوش الكاسرة . . كان يتربص به أربعة من الرجال : اثنان من السود واثنان من البيض . ودخل فى معركة غير متكافئة مع الرجال الأربعة واستطاع أن يبقا عين أحدهم ولكنهم فى النهاية تغلبوا عليه بعد ان ضربوه بعضى غليظة فوق رأسه الى أن غاب عن الوعي فاوثقوه ونقلوه فى قارب صغير سرى بهم فى النهر الى حيث تنتظر السفينة الكبيرة عند شاطئ المحيط .

وعندما تآفق وجد نفسه مكبلا بالأغلال ووجدهم يدفعونه الى مبنى يسمى «قلعة جيمس» التى كانت مرفأ لتلقى الرقيق وتصديرهم لأمريكا . وفى داخل هذه القلعة كان هناك عدد كبير من الشبان والصبية والفنيات . . حيث كان يتم فحص اجسادهم ثم يقوم رجل اسود بكى ظهور هؤلاء الاولاد والبنات ويرسم على كل ظهر هذه العلامة «L.I.» الغربية .

انها العلامة التي ترمز الى السفينة التي سيستحملهم واسمها « لورد لونجبييه » وتحرق أسياخ الحديد أجسادهم ويتعالى صراخهم الجنوني ويزداد جنونهم عند صب الماء المالح على جروحهم . ثم حملوا هذا القطيع من الناس الى السفينة وألقوا بهم في عنبر في أسفلها . . . الشبان في مكان والبنات والاطفال في مكان آخر .

ويمضي مؤلف « جذور » صفحات تلو صفحات يصف الرحلة وأهوالها ويصف هؤلاء البحارة وهم يلهيئون ظهور وأجساد هؤلاء الأسرى السود بالسياط بلا سبب معروف .



واقترعت السفينة من الشساطي . . وجلس تاجر الرقيق الانجليزي يكتب في ورقة مكاسب الرحلة الطويلة التي استغرقت أربعة شهور ونصف . . كانت السفينة تحمل مائة وأربعين عبدا دفع في كل منهم خمسة وعشرين جنيها انجليزيا . . . وهذا سعر مرتفع ولكن أصحاب السفينة أمروه ألا يشتري الا أجود الأصناف . . وقد هلك من هؤلاء العبيد اثنان وأربعون خلال الرحلة الطويلة الشاقة ، وبقي ثمانية وتسعون وقد قدر انه سيبيع الواحد منهم بستمائة دولار . . . وتوقع ان يحصل على ٥٨ ألف دولار يضاف اليها ألف دولار ثمنا لما حمله معه من العاج وشمع العسل أما هو فيخصه ألف ومائتا جنية عن كل رحلة مضافا اليها ستة جنيهات عن كل عبد حملته السفينة . . وجمع وطرح فوجد أن أصحاب السفينة سيحصلون على ربح صاف يصل الى ستة وثلاثين ألف دولار . . انها رحلة مربحة فلعلهم يعطونه مكافأة سخية فقد اقترب من الكهولة وآن له أن يعتزل هذا العمل الشاق ويستريح في قرية جميلة في انجلترا .

وكان أمام السفينة يومام آخران قبل أن ترسو على الشاطي ، فأخذ بحارتها الانجليز ، وقد مات أحدهم في أثناء الرحلة ، يعدون « البضائع » للعرض على الزبائن الذين توافدوا ، هم وزوجاتهم ، الى الشساطي لشراء ما يلزم للحقول من العبيد ، وللبيوت من الجوارى .

وأطلقت المياه على هؤلاء الرقيق تغسلهم غسلا جيدا ، ثم أخذوا يدهنونهم بأنواع من الزيوت تجعل جلودهم السوداء تلمع مثل الابنوس . . صحيح أن أجسامهم قد هزلت خلال رحلة استغرقت أكثر من أربعة شهور ، قضوها في عنابر لا تدخلها الشمس ولا يتجدد فيها الهواء ، وصحيح أن الطعام طوال الرحلة كان سخيفا

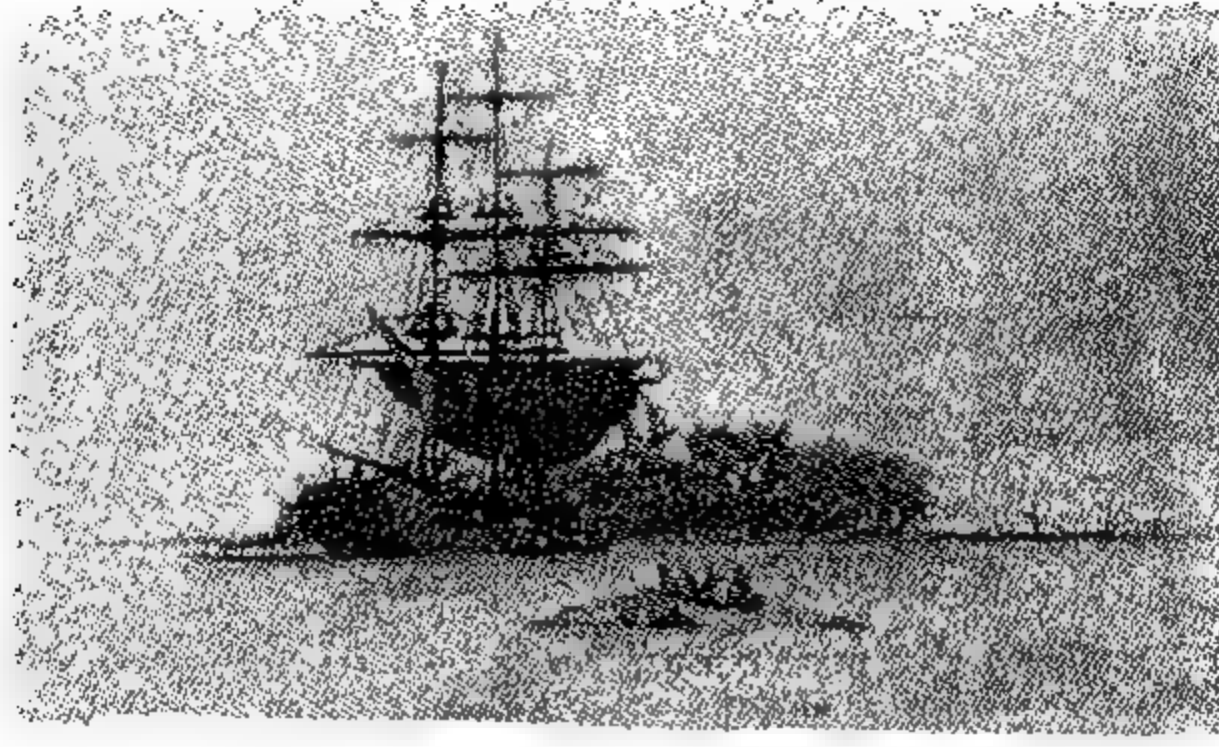
ورديتا . وصحيح أن السياط ألهمت أجسام الاولاد والبنات وأسالت منها دما كثيرا . . ولكنهم اذا خرجوا الى ظهر السفينة وأمضوا النهار تحت الشمس الساطعة فى هذه الايام الحارة من أيام الخريف، فسوف تجرى الدماء فى عروقهم مرة أخرى ، وسوف تنبض أجسامهم بالقوة والحيوية ، وسوف يقبل عليهم المشترون .
ونزل العبيد الى الشاطئ فى احدى موانئ الجنوب فى أمريكا، وسبق الشبان والفتيات فى صف طويل تربطهم بعضا ببعض حبال وسلاسل حول أيديهم وأجسادهم العارية . . وعرضوا واحدا واحدا على الزبائن . . فأخذوا يفحصون أجسامهم فحصا جيدا .
وبدأ بيع العبيد بالمزاد .

وعرض سمسار المزاد « كينتتا » . . وطلب من المشتريين أن يتقدموا للمزاد ، فهذه «قطعة أفريقية ممتازة» . . فأخذوا يفحصون جسمه ، ويفحصون أسنانه ليتأكدوا أنه صلبى مقدم على سن الفتوة! . . وكان هناك اثنان من أعيان الريف وأصحاب المزارع ، قد أعجبهما هذا الشاب الفارع القوي ، فجرى بينهما المزاد حتى وصل الى ثمانمائة وخمسين دولارا . . ثمنا لم يسمع به من قبل !

ورسنا المزاد على مستر جون وولر المزارع الثرى فى ولاية فرجينيا ، فتسلم البضاعة راجيا ألا يكون قد اندفع فى المزايدة ودفع هذا الثمن الباهظ . ولكن الولد الزنجى يبدو قويا متينا ويساوى الثمن الذى دفع فى شرائه . . وشراء العبد استثمار طويل المدى على كل حال ، فسوف يكون له نسل كثير من العبيد ومن الجوارى ، وسوف يكونون مثله قوة ومتانة ، وقدرة على العمل الشاق ، وعلى الصبر الطويل .

وبدأ كينتتا مرحلة جديدة من حياته فى بلاد عرف فيما بعد أن اسمها أمريكا .





وعاد مؤلف "جذور" مسلماً مثل جده عمر

كانت رحلة كينتا الطويلة عبر المحيط في تلك السفينة الرهيبة ، وكان منظر سوق الرقيق من الاولاد والبنات على الشاطئ الامريكى ، شيئاً مألوفاً . فان ستمائة ألف أو سبعمائة ألف قد سبقوا كينتا في مثل رحلة العذاب هذه . . . اختطفهم تجار الرقيق وهم صبية وبنات يعيشون مع اهليهم في قرى افريقيا وحملهم البحارة في سفن تجيء من اوربا أغلبها سفن انجليزية وبعضها سفن برتغالية وايطالية وهولندية . . . فقد كانت هذه تجارة مجزية وكان ربحها كبيراً وسريعاً . . . كانوا يقدرون أن كل رحلة تربح مائة في المائة من المبلغ الذى ينفق فى استئجار السفينة وشراء وقودها من الفحم وفى دفع مرتبات ربانها وبحارتها وأيضاً فى شراء العبيد الذين يباع الواحد منهم ببضعة جنيهات .

وقد أثرى كثير من الانجليز الذين استثمروا أموالهم فى تجارة الرقيق ثراء ضخماً حتى أن دائرة المعارف البريطانية تقول ان الاموال التى استخدمت فى اقامة الثورة الصناعية فى بريطانيا ، أى فى اقامة الحضارة الحديثة المادية ، كان أحد مصادرها الأساسية هو الأرباح الطائلة والأموال التى تكدست فى خزائن التجار الانجليز الذين استثمروا أموالهم فى تجارة الرقيق . . . !

ورغم هذه الحقيقة التاريخية التى تسجلها دائرة المعارف البريطانية فكم من الكتب وكم من القصص وضعت لتقول أن الذين

كانوا يمارسون تجارة الرقيق هم العرب ٠٠ والعرب وحدهم ٠٠٠ وزادوا وعادوا في هذا الكلام حتى نجحوا الى عهد قريب ، وربما حتى الآن ، في أن يثبتوا في أذهان الافريقيين من ناحية وفي أذهان الزنوج في أمريكا من ناحية أخرى أن عدوهم التاريخي ليس الاستعمار الأوربي وانما هم العرب الذين تولوا تجارة الرقيق في افريقيا ٠٠٠ وبيعهم للسفن الأوربية التي تذهب وتبيعهم في أمريكا



وكان المزارعون في أمريكا يقبلون على شراء الرقيق اقبالا شديدا وينتظرون على الشاطئ وصول السفن التي تحملهم من افريقيا ٠٠ ويجري البيع والشراء علنا في مزاد مفتوح وان كان بعض كبار المزارعين قد اعتادوا ان يتفقوا مع بحارة السفن على أن يحجزوا لهم شابا قويا ٠٠ أو صبية مكنتزة مقابل ثمن أعلى من الثمن المعتاد .

أما كينتا فقد بيع في المزاد ودفع أحد المزارعين الكبار في شرائه تمنا لم يسمع به من قبل ٠٠ وربما اشترت زوجته إحدى البنات ، فقد كان النظام الاجتماعي في الولايات الجنوبية بأمريكا يقوم على أساس الرق في البيت وفي المزرعة ٠٠٠ وكان في كل بيت واحدة أو أكثر من هؤلاء الافريقيات بينما يملك المزارع عادة مابين خمسة وعشرة افريقيين يعملون في الارض ، في زراعة القطن والارز والطباق ٠٠ أما كبار المزارعين فكان منهم من يملك مئات العبيد هم وأولادهم من بعدهم ليكونوا رقيقا في مزارعهم الفسيحة ٠٠

وكان القانون ينظم هذا الاسترقاق ويحميه وكان قانونا دستوريا استندت نصوصه الى الدستور الامريكي الذي قرر اقامة دولة حرة ديموقراطية ٠٠٠ ولكنها كانت حرة وديموقراطية فيما يتعلق بالجنس الأبيض فقط ٠٠ أما فيما يتعلق بالزنوج العبيد فكانت أبعد شيء من الحرية والديموقراطية ٠٠ فقد نص على أنه لايجوز إلغاء الرق قبل عام ١٨٠٨ أى بعد حوالى ربع قرن من الاستقلال ٠٠ وهى الفترة التي قدروا أنه من الضروري أن يستمر الرق قائما خلالها حتى تبني أمريكا اقتصادها الناشئ بسواعد الرقيق ٠٠ ولكنهم وجدوا أنه كلما اتسع نطاق الاقتصاد الامريكي ازدادت حاجتهم الى استمرار الرق والى استيراد المزيد من الرقيق ٠٠ حتى بلغ عددهم أربعة ملايين نسمة ٠٠ بينما كان عدد السكان البيض في ولايات الجنوب التي يمارس فيها الرق ثمانية ملايين ٠٠ أى كان العبيد نصف عدد السكان وهى نسبة لم يبلغها الرقيق في أى عصر أو في أى مجتمع .



ولنعد الى كينتا ..

لقد صمم كونتا منذ البداية على الهروب من مزرعة جون وولر الذى اشتراه ودفع فيه ثمننا سخيا .. ولكن لماذا يهرب والى أين يهرب ؟ انه يعرف أنه لن يعود الى أهله وقريته وقبيلته أبدا ، فكثيرا ما سمع وهو فى أفريقيا أنه توجد هناك بلاد بعيدة جدا يملكها أناس بيض .. وهم يخطفون الأولاد والبنات من أفريقيا .. ويحملونهم فى السفن الى تلك البلاد .. وما أن تتحرك بهم السفينة بعيدا عن الشاطئ حتى يتحدث عنهم الناس مثلما يتحدثون عن الموتى .. بل ان الموتى يعرفون قبورهم .. أما الذين ذهبوا الى بلاد البيض فلن يعرف أحد هل هم أحياء أو أموات .. ولن يسمع الناس عنهم أى شئ أبدا .

ولكنه مع هذا يريد أن يهرب .. يريد أن يجرى بعيدا فى أى اتجاه .. وأن يذهب الى أى مكان حتى وإن لم يجد أحدا يتكلم معه ، فكل من فيها من الناس يتكلم لغة غير لغته ، سواء كان أبيض أو

أسود .. حتى هذا الأسود الذي يأتيه بالطعام قال له ، وهو يشير بيديه وأصابه : أنا اسمي شمشون .. وأنت اسمك توبى !

وعندما بدأ يفهم أن اسمه صار توبى ، غضب وثار وهاج .. أن اسمه كينتا .. وسيظل اسمه كينتا .. ولن يستطيع أحد أن يغير اسمه الذي أطلقه عليه أبوه ، والذي نادته به أمه وأخوته .. ومهما فعلوا فلن يغير اسمه ، ولن يقبل هذا الاسم الغريب : توبى !

وقد فعلوا به كثيرا .. فكانوا يجلدونه .. ليقول ان اسسمى توبى .. فيحتمل الجلد صابرا ، حتى يغمى عليه من شدة الألم .. فيستسلم ، ويتمتم : توبى ..

وحاول كينتا - أو توبى - الهروب ثلاث مرات ، وفى كل مرة كانوا يكتشفون مكانه بمعاونة كلاب الصيد ، ودوريات من الافاقين البيض ، فيقبضون عليه ويعيدونه الى سيده ، بعد أن يتشقق جلده من ضرب الشياط .

أما فى المرة الرابعة ، فقد عاد الى مزرعة سيده الذى نفذ صبره وقرر أن يفعل به ما كانوا يفعلونه بالزنوج الاشقياء ..

جاء رجلان من هؤلاء البيض الطوال الاقوياء ، ومعهما الشياط والقيود وبندقيتان .. ومعهما شيء آخر .. وربطاه الى جذع الشجرة .. كما وجهه ، وعصبا عينيه أيضا .. وبدأ أحدهما يتحسس أجزاء من جسمه .. ثم لم يدر بعد هذا ما حدث له .. فقد صبا فى جوفه ماء له طعم غريب ، وأغمى عليه وفقد وعيه ، وان كان قد أحس بالألم الفظيع عندما أمسك أحدهما بساقه فى عنف وشدة ، وهوى الآخر بفأس حاد السلاح .. فبتر نصف قدمه اليمى !

نصف القدم فقط .. ليستطيع بعد أن تنكمش القدم الى نصف حجمها أن يمشى .. ولكن لا يستطيع أن يجرى .. ويهرب مرة أخرى !

ورأى سيده أنه لم يعد يصلح للعمل فى مزرعته ، فباعه لاختيه « الدكتور » وليم وولر .. فقد يصلح للعمل عنده فى بيته أو عيادته .. وكانت هناك امرأة زنجية تعمل فى بيت سيده الجديد ، امرأة سميئة تعمل طوال اليوم ثم يجتمع حولها عند المساء الرجال الزنوج الذين يعملون فى المزرعة طوال النهار .. ويتكلمون بلغة

تعلّموها من هؤلاء البيض ويحاولون أن يتفاهموا بها .. ويضنون أحيانا أغنيات تنطق نغماتها بأنها أغنيات حزينة بانسة .

كان اسمها « بيل » .. وكانت هي التي تفهّسل قدم كينتتا المبتورة ، وتضع عليها لفائف وتدريه على المشي على عكازين .. وكانت تجلس الى جانبه وتمطيه الطعام ، وتحاول أن تعلمه بعض الكلمات ، وتتكلّم معه بلغة الاشارات ثم تعرف كينتتا على باقي العبيد وأهمهم الجنائني العجوز وعازف الكمان الذي علمه التحدث بلغة التويوب (اللغة الانجليزية) .. وبعد مرور عشرين عاما على اقامة كونتا في هذه المزرعة تزوج من بيل التي كانت تكبره بعامين ، وأنجب منها طفلة أسماها « كيزى » .

وكبرت كيزى وصارت بنتا في السادسة عشرة من عمرها .. وذات يوم جاء وولر صاحب المزرعة غاضبا هائجا ، وقال لبيل : لقد هرب أحد الاولاد الارقاء وقبضوا عليه ، فاعترف بأن الفتاة كيزى هي التي شجعتّه وتسوّرت عليه وساعدته على الهرب .

ان مستر وولر صاحب المزرعة لا يريد أن يفرط في هذه البنت ، ولا في أحد من عبيده وجواريه ، فقد اشتد الاقبال على شراء العبيد في تلك الايام .. لان رجلا هناك ربما في شيكاغو في احدى ولايات الشمال .. وربما في لانكشير في انجلترا .. قد اخترع آلة تغزل القطن وتنسجه بعد أن كان يغزل وينسج باليد .. فازداد انتاج الاقمشة زيادة هائلة .. وزاد الاقبال على زراعة القطن زيادة هائلة أيضا ، فصار أصحاب المزارع في حاجة الى مزيد ومزيد من الرقيق .. وصارت تجارة الرقيق التي قدر من وضعوا الدستور انها قد تنتهى في عام ١٨٠٨ هي أكبر تجارة في أمريكا ، وبين أمريكا وأفريقيا ، وبين أمريكا والجزر المجاورة لسواحلها الجنوبية ، وصار كل مزارع يحرص على من عنده من العبيد فلا يبيع أحدا منهم - حتى لو دفع فيه ثمن باهظ .. لقد ارتفع سعر العبد حينذاك الى ألفين من الدولارات . ولكن المستر وولر رفض أن يبيع أحدا من عبيده الا اذا ارتكب جريمة كتلك التي ارتكبتها كيزى حين ساعدت ذلك الولد الزنجي على الهروب .

ونزعت كيزى من أبيها ومن أمها وبيعت الى أحد تجار الرقيق .. ولم يرها كينتتا منذ ذلك اليوم .. فقد اشتراها مزارع في ولاية بعيدة ، وهناك في تلك المزرعة في ولاية كارولينا ، التقى صاحب

المزرعة بنفسه على البنت الزنجية فجاءت بولد .. لم يكن أسود ولم يكن أبيض .. بل كان لونه بنيا ، واسمه جورج .

ومضت القصة كما تمضي قصص كل الزنوج في أمريكا .. وأنجب جورج عددا من الأولاد والبنتات .. وصارت إحدى البنتات جدة .. وكان اليكس هيلي يجلس على حجرها وهي تحكي له قصة حدها الإفريقي الذي اسمه « كنتا » .. وقد جاء من قرية جوفبور القريبة من نهر « كامبي بولونجو » في إفريقيا .. وكان أبوه يسمى « أمورو » أي عمر .. وكان والد عمر يسمى (تيرابا كونتا كينتتا) الذي صلى لله تعالى خمسة أيام وليالي متتالية ، فهطل المطر وارتوت الأرض .. وذهب الولد إلى الغابة يوما فانقض عليه أربعة رجال .

وشب اليكس هيلي فعاد مسلما مثل أجداده المسلمين . ومضى يبحث عن القصة من أولها .. وعاد بعد اثنتي عشرة سنة .. وأخرج كتاب (جذور) ليروي فيه قصة الجذور التي نبت منها خمسة وعشرون مليوناً من الزنوج في أمريكا :

● عبد الحميد الكاتب ●



قبيلة المؤلف اليكس هيلي وبينهم « المؤرخ الراوي »

جزر



١

أوائل ربيع عام ١٧٥٠ شهدت قرية • جوفبور في
جامبيا بغرب افريقيا مولد الطفل الأول لكل من
«أمورو كينتا» وزوجته «بنتا كينتا» • وعندما رأت
الدايتان المجعدتان : تيوبوتو العجوز وياسا جدة
المولود أن المولود ذكر ضحكا في ابتهاج لأنه عندما
يجي المولود الأول ذكرا فإنه يجلب معه - وفقا
لمعتقدات الآباء والاجداد - بركات خاصة من لدن الله
تنصب على والديه وعلى عائلتي والديه •



وكان وقت الولادة في الساعة السابقة على الصباح
الأول للديكة وكان أول صوت يقع على سمع الطفل هو ذلك الايقاع
المنتظم «بومبا - بومبا بومبا» الصادر عن المدقات الخشبية حيث تداوم
النساء بالقرية على دق حبوب الكسكسي في عنف في اجرانهن لاعداد
طعام الافطار التقليدي المكون من عصيدة الشوفان التي تطهى في آنية
شرقية على نار موقدة بين ثلاث قطع من الصخر •

وتصاعد الدخان الازرق الرفيخ لأعلى فوق القرية الصغيرة المتربة
المكونة من أكواخ طينية مستديرة • • وعندما بدأ امام القرية «كاجالى
ديمبا» يؤذن لصلاة الفجر • سارع رجال القرية بترك أسرهم
المصنوعة من عيدان الخيزران وارتداء ملابسهم القطنية ووقفوا في

صفوف حيث صلى بهم الامام « الله أكبر الله أكبر ، أشهد ان لا اله الا الله » . .

وطبقا للتقاليد القديمة ، كان على أمورو أن يقضى السبعة أيام التالية في التفكير لاختيار اسم لطفله الاول . وفي خلال هذا الاسبوع قام أمورو بزيارة كل منزل في جوفبور ووجه الدعوة لكل أسرة لحضور حفل تسمية المولود الجديد الذي يقام في اليوم الثامن من حياته .

وفي الموعد تجمع القرويون في الصباح الباكر أمام كوخ أمورو وبنتا وأحضرت النساء قرعات مليئة بالطعمة الاحتفال المكونة من اللبن الرايب وكحك المانكو الحلو المذاق المصنوع من مسحوق الارز وعسل النحل . بينما حضر « كارامو سيلا » طبال القرية ومعه طبوله ذات الصوت العالي الرنان . وامام القرية ، « وبريما سيساي » عريف القرية الذي سيكون يوما ما مدرسا للطفل . وأيضا حضر جانيه وسالوم وهما شقيقان لامورو وقد جاءا من مسافة بعيدة لحضور هذا الاحتفال عندما وصلتتهما دقات الطبول التي أعلنت عن مولد ابن أخيه .

وتم سلاقة مساحة صغيرة من شعر الطفل منلما يحدث دائما في مثل هذا اليوم . وأبدت جميع النساء اعجابهن بجمال الطفل المولود، وهذأت أصواتهن عندما بدأ الطبال في قرع طبوله . ثم يارك الامام قرعات الطعام المليئة باللبن الرايب وفطائر المانكو بصلوات دينية . وبعدئذ التفت الامام ليبارك المولود متضرعا لله أن يمنحه حياة طويلة ونجاحا في جلب الفخر والاعزاز لأسرته وقريته وقبيلته .

وسار أمورو أمام جميع اهالي القرية المجتمعين وانتقل الى جانب ~~الوجه~~ المسسكة بالمولود وأخذ منها رفعة لأعلى وهمس في أذنه الاسم الذي اختاره له ثلاث مرات ودقت الطبول العالية الرنانه مرة أخرى وعندئذ همس أمورو بالاسم في أذن بنتا فابتسمت في فخر وابتهاج ، ثم همس بالاسم الى العريف الذي كان يقف أمام القرويين .

وهنا صاح العريف « بريماسيساي » قائلا الطفل الاول لكل من أمورو وبنتا يسمى « كونتا » . فأدرك كل فرد أن هذا الاسم هو الاسم الاوسط للمرحوم جد الطفل (كيرابا كونتا كينتتا) الذي جاء وافدا من موريتانيا موطنه الاصل الى جامبيا حيث قام بانقاذ اهالي

جوفبور من المجاعة وتزوج البجدة « ياسا » ثم خدم جوفبور بشرف
وصدق كرجل دين للقرية الى أن انتقل الى رحمة الله .

وقام العريف بتلاوة أسماء الاجداد الموريتانيين - الواحد تلو
الآخر - الذى سبق أن تحدث عنهم مرارا الشيخ العجوز « كيرابا
كينتا » جد الطفل المولود . وكانت هذه الاسماء العظيمة العديدة
ترجع الى ما يزيد على مائتى موسم من مواسم الامطار . وبعدئذ راح
الطبال يدق طبوله وصاح جميع الاهالى معبرين عن تقديرهم واعجابهم
بهذه الذرية الصالحة .

وفي الخارج وتحت ضوء القمر والنجوم استكمل أمور و فى تلك
الليلة الثامنة مراسم التسمية فحمل « كونتا » الصغير بين ذراعيه
القويتين وسار به الى مشارف القرية ورفع طفله جاعلا وجهه متجها
نحو السماء . وقال فى رقة وحنان : « فيند كلنج دورونج ليه وراثتا
كا أتا تيسى » بمعنى : « انظر وتأمل : انه الشيء الوحيد الذى هو
أعظم من نفسك »



٢

وحل موسم غرس البذور فى الارض . وأصبح من المتوقع أن تبدأ
بشائر الامطار فى وقت قريب . وكان رجال جوفبور قد جمعوا
كومات طويلة من الاعشاب الجافة فوق كافة أراضيهم الزراعية
وأشعلوا فيها النيران لكي تغذى الرياح الخفيفة التربة بالرماد
المتناثر . وكانت النساء قد بدأت بالفعل بزراعة النباتات الخضراء
فى حقول الارز الخاصة بهن .

وسارت بنتا وهى تحمل كونتا على ظهرها فى لفافة قطنية مع
النساء الاخريات ومع صديقتها « جانكى توراي » الى الزوارق المصنوعة
من جذوع الشجر الموجودة عند شاطئ ترعة القرية وهى الترع
العديدة التى تتفرع عن نهر جامبيا الذى يعرف باسم « كامبى
بولونجو » وانسابت الزوارق بسرعة وخفة على مياه الترعة .

وعندما اخترقت القوارب مساحات المياه المترقرة . . قفزت أسراب سمك « أبوشوكة » الى أعلى مع بعضها البعض مؤدية رقصة فضية ثم عادت الى المياه محدثة طرطشة فيما حولها . وما أن اقتربت النساء من المستنقعات الفرعوية حيث سبق لأجيال من نساء جوفيور زراعتها بحاصيل الارز اخترقت الزوارق سحابات هائلة من اليعوض . . ثم شقت الزوارق طريقها الواحد تلو الاخرى فى ممر مغطى بأعشاب كثيفة . وكانت هذه الاعشاب تحدد المساحة المخصصة لكل امرأة . وكان حجم المساحة المخصصة لكل امرأة يتحدد فى كل عام . بمعرفة « مجلس الكبار » بقرية جوفيور طبقا لعدد الافواه التى يجب على كل امرأة اطعامها من الارز . وراعت « بنتا » توازنها وهى تحطو خارجة من القارب مع طفلها الوليد . ثم أرضعته ووضعته فى الكوخ الذى صنعه أمورو خصيصا له وراحت تغوص فى الماء لتقتلع الاعشاب الضارة التى تعوق نمو الارز .

وهكذا كان كونتا الصغير يستمتع يوميا بدفء وحنان والدته . وكثيرا ما كان أمورو يأخذه الى كوخه - اذ كان الأزواج يقطنون دائما فى مكان منعزل عن زوجاتهم - حيث كان يدع عينى الطفل وأصابعه تستكشف أشياء خلاصة مثل الإحجية والتماثيل الموجودة عند رأس سرير أمورو والتى وضعت هناك لكى تطرد الارواح الشريرة . وكان يترك ابنه يلمس كل شئ باستثناء سجادة الصلاة التى ينظر اليها نظرة مقدسة . ودائما ما كان كونتا يستغرق فى النوم سواء عندما كانت بنتا تهزه فى حجرها أو عندما كانت تنعنى عليه فى سريرها وتغنى له فى هدوء ترنيمة كهذه :

يا طفلى الباسم . . .

المسمى باسم سلف نبيل . . .

انك ستصبح يوما ما صيادا كبيرا أو محارباً عظيماً . .

يكون موضع الفخر لوالده . .

ولكنى سأذكرك دائما على هذا النحو .



وانقضت ثلاثة أقطار (أى ثلاث سنوات) وبدأ كونتا الصغير يقضى أيامه فى لعب صاخب تحت اشراف العديد من الجدات المسنات اللاثى تعتنين بجميع اطفال جوفبور الذين ينتمون للمرحلة الاولى من العمر أى الذين وصل عمرهم إلى خمس سنوات . كان الاولاد والبنات فى هذه السن يجرون ويهرولون وهم عرايا تماما مثل الحيوانات الصغيرة ويتصايحون وهم يلعبون لعبة « الاستفماية » حول جذع شجرة « البوياب » الخاصة بالقرية . الا ان جميع الاطفال كانوا على استعداد للاسراع الى الجلوس فى صمت وهندء عندما تعدهم احدى الجدات بسرد القصص عليهم . وكان يشعر مع زملائه الاطفال بأن أحسن راوية للقصص هى « نيوبوتو العجوز » الحبيبة القامضة . ورغم انها كانت تتسم بالغلظة الا أن الاطفال كانوا يحبونها ويدركون انها تحبهم جميعا كما لو كانوا ابتاءها . وذات يوم روت للاولاد هذه القصة : كان هناك ولد صغير يسير ذات يوم على شاطئ النهر فوجد تمساحا واقفا فى فح من الشباك .

فصاح التمساح قائلا « ساعدنى »

فقال الولد « ولكنك سوف تقتلنى »

فقال التمساح . . . لن أقتلك . أقرب منى .

فسار الولد نحو التمساح - وعلى الفور أمسكت به الاسنان فى

ذلك الفم الطويل .

فصاح الولد : « أهكذا ترد على مروتى بالشر ؟ »

فقال التمساح من زاوية فمه « بالطبع . فهذه هى سنة الحياة »

رفض الولد تصديق هذا المبدأ . ولذلك فقد وافق التمساح على

عدم ابتلاعه الا بعد الحصول على آراء الثلاثة الاوائل الذين يجرون

بجوارهما . وكان اول المارين حمارا عجوزا .

وعندما استفسر الولد من الحمار عن رأيه فى هذا المبدأ قال،

الحمار « الآن وقد أصبحت عجوزا لا أقوى على العمل فقد طردنى

صاحبى لكى تاكلنى النمر » .

فقال التمساح : « رأيت وفهمت ؟ »

ثم مر بعد ذلك حصان عجوز وكان له نفس الراى فقال التمساح
« رأيت وفهمت » وبعدئذ جاء أرنب ممثلى وقال (حسنا ؟ اننى
لا أستطيع أن ابدى رأيا سليما دون أن ارى على وجه الدقة ما حدث
منذ البداية)

وهنا زمجر التمساح فاتحا فمه ليقص ما حدث - فقفز الولد الى
الشاطئ سالما .

فتساءل الأرنب « أتحب لحم التمساح ؟ » فرد الولد : « نعم »
فتساءل الارنب مرة أخرى « وهل يحب والدك لحم التمساح ؟ »
فأجاب الولد بنعم مرة أخرى . فقال الارنب : اذن فهناك تمساح جاهز
للماء الاوعية بلحمه . .

فانطلق الولد وعاد مع رجال القرية الذين ساعدوه على قتل
التمساح . الا انهم أحضروا معهم كلبا من نوع الوولو فطارد الارنب
وامسك به وقتله أيضا .

وقالت نيويوتو « اذن التمساح كان على حق . فالخير كثيرا ما يرد
عليه بالشر . وهذه سنة الحياة . وهذا هو ما أقوله لكم فى شكل
قصة »



٤

وفى وقت متأخر من احدى الليالى بدأت الامطار الكبيرة وتساقطت
فى الليالى الثلاث التالية مما غمر الاراضى المنخفضة القريبة من النهر
بالمياه واحال حقول الاهالى الى مستنقعات وحول قريتهم الى بقعة مليئة
بالطين . ومع ذلك ففي صباح كل يوم كان القرويون يشقون طريقهم
بصعوبة فى الطين للذهاب الى مسجد جوفيور الصغير ويتضرعون الى
الله تعالى لارسال المزيد من الامطار حتى تتغلغل المياه بعمق فى الارض
قبل حلول الشمس الحارة التى تطيح بالمحاصيل التى لا تجد
جذورها كميات وفيرة من الماء .

وفي كوخ الاطفال الخافت الاضاءة والتدفئة الضئيلة راحت نيو بوتو العجوز تقص على كونتا والاطفال الآخرين الاوقات العصيبة التي تذكرها عندما لم تكن هناك كميات وفيرة من الامطار . اذ قصت عليهم انه بعد مجيء بداية الامطار الكبيرة جاءت الشمس المحرقة . رغم أن الناس ابتهلوا الى الله ورقصوا رقصات الجذود الخاصة بجلب الامطار ونحروا ماعزتين وثورا قربانا لله تعالى الا أن كل نبات نام في الارض اخذ في الجفاف ، وتزايد عدد المرضى من الناس . وتم تقديم آخر معزة واخر ثور قربانا ولكن بدا الامر كأن الله قد تخلى عن جوفيور . واستلقى الناس في أكواخهم من الاعياء والمرض . وعندئذ أرشد الله خطي الشيخ الم رابط كيرابا كونتا كينتا نحو قرية جوفيور المشرفة على الموت جوعا . وعندما رأى محنة الاهالي ركع وصلى لله تعالى ليل نهار بدون نوم تقريبا مع الحصول على رشقات قليلة من الماء كغذاء له على مدى الخمسة أيام التالية وفي مساء اليوم الخامس جاء مطر عظيم مثل الفيضان وانقذ قرية جوفيور من الهلاك .

وعندما انتهت من سرد قصتها نظر الاطفال الآخرون في احترام متجدد لكونتا الذي تسمى باسم ذلك الجد المشهور زوج ياسا جدة كونتا .

ورغم كثرة الامطار وتفجر النباتات والاشجار بالخضرة وعبيق الازهار الا أن المرض كان ينتشر بسرعة بين اهالي جوفيور لأن جميع المحاصيل التي نمت لم يكن من بينها محصول واحد ناضج بالقدر الذي يسمح بتناوله كطعام قد راح الناس يأكلون الحيوانات القارضة والجذور والاوراق التي يجدونها أثناء عمليات البحث المستمرة التي تبدأ مع شروق الشمس وتنتهي مع غروبها .

وكانت المحرمات القبلية تمنع المندينكيين من أكل القروء ، كما تمنعهم من أكل ملايين الضفادع الكبيرة الخضراء التي يعتبرونها سامة ، ونظرا لأن المندينكيين مسلمون ملتزمون بالتعاليم الاسلامية فانهم كانوا يفضلون الموت جوعا على ان يأكلوا لحم الخنزير البرية التي كثيرا ما كانت تجيء الى مشارف جوفيور بحثا عن الطعام .



وتزايدت الحالات المرضية بين العجائز والشباب والاطفال مع ظهور قرح جلدية على أجسادهم . وذات يوم تعثر كونتا ووقع على الأرض فأصيب بجرح كبير في جبهته فنقل الى كوخ جدته نظرا لأن والديه كانا يعملان في الحقل . ورغم اعيائها الشديد فقد سارعت الى علاج جرحه وبعدئذ لوحت بيدها نحو كومة كتب على الرف بجوار سريرها . واخذت تحيط كونتا بمزيد من المعلومات عن جده صاحب تلك الكتب .

فقالت أن كيرابا كونتا كنيثا قد حصل وهو فى موطنه الاصلى موريتانيا على العهد من شيخ مرابط فأصبح بذلك رجلا مقدسا وكان عمره فى ذلك الوقت ٣٥ مطرا (سنة) . وطلب من المرابط العجوز أن يقبله عنده كتلميذ له ورافقه فى أسفاره لمدة طويلة فى اراض وعرة فى جنوب موريتانيا ، وبعد حصول كيرابا كونتا كنيثا على درجة القدسية الدينية أتاح لنفسه فرصة التجول وحيدا على مدى اقمار عديدة (شهور عديدة) فى أماكن تقع فى أرجاء مالى القديمة . وبعد ذلك أرشد الله خطوات الرجل المقدس الشاب الى اتجاه جنوبى حتى وصل أخيرا الى جامبيا حيث توقف فى بادية الامر فى قرية باكالى ندنج . وفى فترة قصيرة أدرك أهالى تلك القرية ان ذلك الرجل الشاب المقدس مؤيد بتوفيق من الله . فدقت الطبول معلنة عن بركاته وسرعان ما حاولت قرى اخرى أن تغريه بالمجيء اليها عن طريق الهدايا ولكنه انتقل الى قرية تسمى جيفارونج بدافع فقط من ارادة الله لان أهالى جيفارونج لم يكن لديهم ما يقدمونه له غير شكرهم له على صلواته . وأثناء وجوده فى جيفارونج سمع عن أحوال قرية جوفيور حيث كان أهلها يعانون من المرض يموتون بسبب انعدام الامطار الكبيرة . وهكذا جاء الى جوفيور حيث راح يصلى على مدى خمسة أيام بدون توقف الى أن أرسل الله الامطار الكبيرة التى أنقذت القرية .

وعندما علم ملك بارا الذي كان يحكم ذلك الجزء من جامبيا
بالاعمال العظيمة التي قام بها جد كونتا أهدها بنفسه عذراء ممتازة
تسمى سيرنج لتكون الزوجة الاولى له . فأنجب منها ولدين هما :
جانيه وسالوم . وبعد ذلك تزوج ياسا وأنجب منها أمورو .



٦

وأنجبت بنتا مولودها الثاني ، واتخذ أمورو نفس المراسم في
التسمية وسمى المولود الجديد « لامين » . وبعد مرور أيام قليلة
سمع كونتا فجأة أثناء لعبه مع زملائه صراخ صوت مألوف أت من
اتجاه كوخ جدته . فسرت قشعريرة في بدنه لان الصوت كان
صوت أمه منطلقا في ولولة الموت التي سمعها مرارا من قبل في
الاسابيع الاخيرة . وعلى الفور انضمت نساء اخريات في صراخ حاد .
فجری كونتا نحو كوخ جدته . ورأى وسط القوضى والتجمهر دلائل
المكروب في لوعة ، وشاهد نيوبوتو العجوز وهي تبكي بكاء مرا .
وبعد لحظات قرع الطبال الطبول وأخذ الجاليبا (المنادي) يصيح
بصوت مرتفع معددا المآثر الحسنة التي قامت بها الجدة ياسا
طوال حياتها المديدة في جوفيور . وسرعان ما جاء رجال ومعهم
قرمة خشبية مقطوعة حديثا ووضعوها أمام الكوخ ثم رأى كونتا
النساء وهن يخرجن جسد جدته لوضعه فوق الوجه المسطح من
القرمة . ورأى كونتا من خلال دموعه الندابات والنائحات وهن
بدرن سبع لفات حول جسد ياسا مع الانشاد والصلوات بينما كان
امام القرية يصيح قائلا انها على سفر لتبقى للأبد بجوار الله ومع
أسلافها .

وفي جو الصباح المغطى بالضباب سار موكب من الرجال فقط
الى مكان الدفن القريب من القرية . وأنزل الجسد المتصلب الملفوف
في قماش أبيض الى الحفرة ثم وضعوا عليها حصيرة سميكة منسوجة
من عيدان الخيزران ووضعوا بعد ذلك شجيرات شوكية لمنع الضباع
من الحفر في المكان وملأوا باقى فراغات الحفرة بالحجارة والتراب
الجديد .

وأحس كونتا بحزن هائل فاضطر أمورو الى اصطحابه معه في إحدى الامسيات الى كوخه وتحدث معه في شيء من الرقة والحنان وقال له أشياء ساعدت على التخفيف من حدة أحزانه . اذ قال أن هناك ثلاث مجموعات من الناس تعيش في كل قرية : المجموعة الاولى هي تلك التي يمكنك أن تراها تسير وتأكل وتنام وتعمل . أما المجموعة الثانية فهم الاجداد والاسلاف الذين لحقت بهم توا الجدة ياسا . فتساءل كونتا « ومن هم المجموعة الثالثة من الناس ؟ » ورد أمورو « هم أولئك الذين ينتظرون ولادتهم » .



٧

وانتهى موسم الامطار ومع تزايد توافر الطعام انسابت حياة جديدة في جوفيور . اذ بدأ الرجال يمشون بمزيد من السرعة والرشاقة الى مزارعهم والعودة منها وهم يتفقدون في فخر محاصيلهم الوفيرة التي سرعان ما ستصبح معدة للحصاد . ودوت القرية مرة أخرى بضحكات الاطفال ، وهم يلعبون عقب موسم الجوع الطويل . فكان كونتا وصديقه ستيفا سيلا الذي يسكن في الكوخ المجاور لكوخ بنتا يقومان بالاغارة على الربوة الترايبية وينقبان عن النمل الأبيض الاعمى الذي يعيش في داخل التراب . ويرقبان النمل وهو يتوافد خارجا من التراب بالآلاف . ثم ينطلقان مهرولين وهما في قمة الاثارة الجنونية . أما أحب الامور لجميع الاولاد فهي الصياح والقاء الحجارة على أسراب القروود الصغيرة حيث تبادر بعض هذه القروود بالرد فتلقى بالحجارة على الاولاد .

ولكن الاطفال كانوا يبدون احتراما شديدا لكل من هو أكبر منهم منا وفقا لما تعلموه من أمهاتهم . اذ كان الاطفال يسألون الكبار في جراءة « كيرابية ؟ (أليكم السلام ؟) فيرد الكبار عليهم « كيرا دورونج (السلام فقط) . وكان تدريب كونتا في المنزل نهاية في القسوة حيث كانت والدته تصفعه على رأسه كلما أخطأ في أمر من الامور . وكانت تؤكد عليه دائما أن الوقار وضبط النفس هما أشرف الصفات التي تتميز بها قبيلة ماندينكا .

ومع ذلك فقد كان كونتا يضرب كل ليلة تقريبا بسبب قيامه بالسير على يديه ورجليه مثل قرد الببوان لتخويف أخيه . وعندما لا يرتدع كونتا كانت بنتا تخيفه بقولها «سوف أحضر لك التوبوب»



كان أهالي جوفيور يعتقدون أن احتجاب القمر الجديد وراء السحب يعنى أن الارواح السماوية غير راضية عنهم الامر الذى كان يصيبهم بالهلع والفرع وعندئذ كان الطبال يذهب الى « شجرة اليوباب » الخاصة بالقرية ومنه أهالي القرية ويقوم بالدق فى عنف على طبلته بعصيه المعقوفة موجهها رسالة لاقرب سحار للحضور الى جوفيور لطرد الارواح الشريرة منها .

وقد شاهد كونتا هذه الاجراءات فى احدى المرات التى احتجب فيها القمر الجديد وراء السحب وما أن وجهت الرسالة على الطبول حتى ظهر فى صباح اليوم التالى السحار العجوز وتجمع القرويون حوله عند شجرة البوباب وأخرج السحار من حقيبته كومة من الاشياء المجففة : ثعبانا صغيرا وعظام فك أحد الضباع واسنان قرد وعظام جناح بجعة واقدام دجاج وجذور نباتات غريبة . ثم اشار بيده للجمهور أن يبتعدوا قليلا عنه فتحرك الناس للوراء وبدأ الرجل يرتعش وكان من الواضح أن ارواح جوفيور الشريرة قد هاجمته .

وبينما كان جسد الساحر يتلوى ألما كانت يداه المرتعشتان تكافحان لارغام عصاه على الاتصال بكومة تلك الاشياء الغامضة . وأخيرا عندما لمست عصاه تلك الاشياء وقع الرجل على ظهره كأن البرق قد صعقه . . وشهق الناس ولكن الحياة بدأت تدب فى الرجل مرة أخرى . لقد تم طرد الارواح الشريرة . وبينما كان الساحر يقاوم للتغلب على ضعفه انطلق شباب جوفيور الى اكواخهم وعادوا بالهدايا وتوسلوا للسحار أن يقبلها . فأضافها الساحر الى زكيبته

التي أصبحت ممتلئة ومثقلة بالهدايا الاخرى التي أخذها من قرى
سابقة . ثم انطلق في طريقه ليلبي الاستغاثات التالية من القرى
المجاورة ..

« لان الجذات المسنات كثيرا ما تحدثن عن الرجال
البيض الكثيرى الشعر أصحاب الوجوه الحمراء الغريبة الشكل ،
والذين لهم مراكب ضخمة تسرق الناس وتأخذهم بعيدا عن منازلهم
وأوطانهم .. »



٩

انقضى اثنا عشر قمرا . قبل حلول موعد الحصاد بقليل تم
تكليف كونتا ورفاقه بحراسة المحاصيل فى الحقول من القرود
والطيور والعصافير الجائعة .. وبعد انقضاء ستة أيام بدأ موسم
الحصاد . ووقف الفلاحون فى الحقول فى انتظار سماع صوت
الطبلة الكبيرة التى يدق عليها طبال القرية . وما ان سمعوا صوتها
حتى قفزوا الى الحقول لحصد المحاصيل . وبدأوا الحصاد على
ايقاعات الطبول الاخرى الصغيرة وأخذوا جميعا يتغنون وينشدون .
وتصيب العرق من زملاء كونتا وهم يعملون الى جوار آبائهم اذ كانوا
يقومون بتنظيف شجيرات الفول السودانى من التراب العالق بها .
وجاءت الاستراحة الاولى من العمل فى منتصف الفترة الصباحية ،
وفى الظهيرة صدرت صيحات السعادة عندما وصلت الفتيات والنساء
ومعهن طعام الغداء ..

وفى نهاية ذلك اليوم ظهرت أكوام المحاصيل منتشرة هنا وهناك
فى الحقول ، وسار الفلاحون فى أعياد وهم يقطرون عرقا وطينا
الى أقرب جدول ماء حيث خلعوا ملابسهم وقفزوا الى الماء وهم
يتضاحكون . ثم توجهوا الى منازلهم وكلما اقتربوا من الدخان
المتطاير نحوهم قادما من مطابخ النساء ، ازداد شوقهم للحوم
المحمرة التى ستقدم لهم ثلاث مرات يوميا طوال فترة الحصاد .

وبعد أن تناول كونتا كميات من الطعام تفوق طاقته في تلك الليلة ، بدا له أن أمه تحيك شبيها ما • ولم يسألها • ولكنه عندما كان يسير خارجا في صباح اليوم التالي ومعه معزقته نظرت اليه وقالت له في غلظة :

— لماذا لا ترتدى ملابسك ؟

ونظر كونتا حوله في دهشة بالغة وهناك رأى « دونديكو » أي جلبابا جديدا تماما معلقا على شماعة • وبذل مجهودا كبيرا لاختفاء مشاعر الاثارة في داخله وارتدى الجلباب في غير انفعال ثم سار الهوينى خارجا من الباب وما أن خرج منه حتى انطلق بأقصى سرعة فوجد بقية رفاقه بالخارج وقد ارتدوا جميعا ثيابا مثله لأول مرة في حياتهم وكانوا جميعا يقفزون ويضحكون لان أجسادهم العارية قد تغطت أخيرا • لقد أصبحوا الآن ينتمون رسميا للمرحلة الثانية من العمر • وهذا معناه أنهم في الطريق لان يصبحوا رجالا •



١٠

وذات يوم قال أمورو لابنه كونتا :

— هذا المقلع ملك لك كشخص ينتمى للمرحلة الثانية من العمر • ويجب أن تصيب الهدف الذي تصوب نحوه ••

فقال كونتا :

— نعم يا والدى ••

وظل صامتا فاستطرد أمورو

— وبما أنك الآن في المرحلة الثانية من العمر فهذا يعنى أنك ستبدأ في رعى الأغنام والذهاب الى المدرسة • وسنقوم « توماني توراي » بتدريبك على الرعى •

وأثناء التدريب وجه توماني سؤالاً لكونتا « أتعرف قيمة الماعزة
الواحدة ؟ »

وقبل أن يجيب كونتا قال توماني :
« حسنا ! اذا فقدت واحدة فان والدك سيجعلك تعرف قيمتها
.. وأنه اذا شردت معزة واحدة ستترب على ذلك أمور رهيبة
لا نهاية لها . »

ثم أشار بيده نحو الغابة القريبة موضحاً بأنها مليئة بالأسود
والفهود السوداء التي تستطيع تمزيق أى ماعزة بل وتمزيقه هو
أيضاً فى لمح البصر . واستطرد توماني ..
« بل ان هناك ما هو أشد خطراً من الأسود والضباع .. ألا وهم
التوبوب ومساعدوهم السود الخونة الذين يزحفون بين العشب
الطويل لاصطياد الناس والانصراف بهم الى مكان بعيد حيث يتم
أكل لحومهم .. »

وفى منتصف ما بعد الظهر بدأ كل من كونتا وأترابه فى جمع
الأخشاب الخفيفة اللازمة لوقود القرية ليلاً ووضع كل منهم حمل
الأخشاب فوق رأسه واتجهوا عائدين الى القرية وراء الماعز وكلاب
الوولو التي كانت تعرف الممرات المؤدية للقرية بشكل أفضل من
رعاتها الجدد .

وفى صباح اليوم التالى ذهب كونتا وزملاؤه الى « بريما سيساي »
عريف القرية وقال لهم العريف « انكم لم تعودوا أطفالاً وعليكم من
الآن مسئوليات ينبغى الاضطلاع بها ، وأوضح لهم أن الدروس ستكون
على مرحلتين : الاولى عقب تناول الافطار والثانية عقب عودتهم مع
الماعز مباشرة . وبدأ معهم الحصة الاولى بتلاوة آيات من القرآن
الكريم وطلب منهم أن يحفظوها عن ظهر قلب . »



١١

وبعد أن تم حصاد الفول السوداني والكسكسي بمعرفة الرجال
وحصاد الارز بمعرفة النساء .. بدأ كل شخص يتطلع لاحتفالات
موسم الحصاد السنوية فى جوفبور . والتي تستمر سبعة أيام .

فسارعت النساء الى صنع الملابس الجديدة لعائلاتهم وأخذ الرجال يعملون فى ترميم سور القرية الطويل المصنوع من عيدان الخيزران وترميم الاكواخ الطينية التى دمرتها الامطار وتشبيد اكواخ جديدة لحالات الزواج الجديدة . كما كانت الجدات المسنات مشغولات فى تجهيز مطالب فتيات القرية غير المتزوجات من زينات الشعر لكى ترتديها فى احتفالات الحصاد . وأخذ الموسيقيون بالقرية يثمنون على العزف على آلات الكورا والطبول وآلات البلافون الخاصة بهم . وقد لاحظ كونتا أن أفواه بعض الفتيات متضخمة بحيث تصل الى حجم قبضة اليد بينما الشفاه الداخلية قد شكت بالاشواك ودعكت بالهباب الاسود . بل ولاحظ أن بنتا - وغيرها من نساء القرية - كانت تغلى بالليل أوراق فودانو مطحونة حديثا فى الماء وتترك الماء حتى يبرد ثم تنقع قدميها فيه كما تنقع راحتي يديها لكى تتخذ هذه الاطراف لونا شديدا السواد كالحبر . وعندما سأل كونتا والدته عن السبب فى ذلك طلبت منه الانصراف بعيدا ، وعندما سأل والده قال له « كلما ازداد سواد المرأة كانت أكثر جمالا » .

فتساءل كونتا : ولكن لماذا ؟ . .

ورد أمورو : سوف تفهم السبب فى ذلك يوما ما .



١٢

وعند الفجر بدأت الاحتفالات بقرع الطبول عند شجرة الكابوك وبدأ القرويون يتجمعون الواحد تلو الآخر ويستجيبون بحركات بطيئة من أذرعهم وسيقانهم وأجسادهم ثم فى حركات أسرع وأسرع الى أن انضم كل شخص تقريبا الى الرقص . وكانوا يرتدون أقنعة على وجوههم ، واستطاع كونتا التعرف على امام القرية وهو يلقي بنفسه ويدور مرات عديدة كالثعبان كما وقع بصره على والده أمورو وهو يدق الارض بقدميه مثيرا التراب من حوله ويطلق بشدة على صدره ويقفز ويتلوى فى الهواء . واشتد ترك كونتا ورفاقه فى الرقص . واستمر القرويون جميعا فى الرقص طوال اليوم بدون أى توقف

وفى كل صباح كانت القرية تنام وتصحو على أصوات الطبول ،
وفى كل يوم كان يجيء موسيقيون متجولون ليعزفوا للناس
ويحصلوا منهم على الهدايا . كما كان يجيء المداحون ورواة القصص
حيث كان يلتف حولهم القرويون فى صمت ليستمعوا الى قصص
الملوك القدامى والمحاربين والمعارك الكبرى وأساطير الماضى . وشهد
اليوم السادس من الاحتفالات مباراة فى المصارعة بين فريق جوفيور
وفريق آخر من قرية مجاورة . وتلاحم المصارعون وسط سحب
التراب وتدافعت أقدامهم لاعلى حتى كادت أن تخفيهم عن أعين الجماهير
المصارعة فى وحشية . وانتهت المباراة وكسب فريق جوفيور
فحصل على جوائز عبارة عن قرون وحوافر ثور . ثم وضعت قطع
كبيرة من اللحم لتشوى فوق النار ودعى الخصوم الشجعان الى
الوليمة . وأثناء الوليمة قام أبناء جوفيور بتنظيف أرضية المصارعة
من التراب الأحمر لكى تشهد احتفالات الخطبة . وماكادت الشمس
الساخنة تهبط وراء الأفق حتى تجمع الأهالى مرة ثانية حول منطقة
المصارعة وقد ارتدوا فى هذه المرة أجمل الثياب . وبدأت العذراوات
فى الرقص على إيقاعات الطبول المدوية . وأخيرا بدأت الفتيات فى
الخروج من حلبة الرقص الواحدة تلو الأخرى مع القاء غطاء الرأس
المصبوغ بألوان زاهية على الأرض . وأخذت العيون ترقب فى اهتمام
لترى ما اذا كان أحد الراغبين فى الزواج سيلتقط غطاء الرأس هذا
أو ذاك لان ذلك معناه أنه ينوى استشارة والدها بشأن الزواج منها .
وبعد لحظات قليلة شهق الجميع عندما قام أحد المصارعين بالتقاط
تيكو (أى غطاء للرأس) وكان ذلك بمثابة حدث كبير وحدث
سعيد أيضا . الا أن العذراء سعيدة الحظ لم تكن أول واحدة
تفقدتها القرية بسبب زواجها وانتقالها الى قرية أخرى .



١٣

وفى الصباح الاخير من احتفالات استيقظ كونثا على أصوات
صراخ وصياح فارتدى جلبابه وانطلق مسرعا الى الخارج وقد
تخلصت معدته من الخوف . وأمام الاكواخ القريبة كان يوجد ستة

رجال مرتدين اقنعة مربعة وزيا موحدا مصنوعا من لحاء وأوراق
الاشجار وكانوا يقفزون صعودا وهبوطا ويصرخون صرخات مدوية
ويلوحون مهددين بالرماح . وشاهد كونتا واحدا من هؤلاء الرجال
وهو يدخل فى كل كوخ ويخرج منه منتزعا ولدا مرتعدا فى الفئة
الثالثة من العمر . وكان رأس كل ولد مغطى بقلنسوة من القطن
الابيض . وبعد أن تم جمع كل اولاد القرية من المرحلة الثالثة فى
العمر جرى تسليمهم الى عبيد . فأخذهم العبيد من أيديهم واقتادوهم
الواحد تلو الآخر الى خارج بوابة القرية . وكان كونتا قد سمع
أن هؤلاء الاولاد الكبار سيؤخذون بعيدا عن جوفيور من أجل
تدريبهم على الرجولة لمدة اثنى عشر قمرا (شهرا) كاملة . .

وازدادت خبرة كونتا ورفاقه فى شئون رعى الاغنام كما أصبحوا
قناصة ممتازين فى استخدام المقاطع والاقواس والاسهم والخراب .
وكانوا يقضون ساعة يوميا فى صيد أى كائن صغير يعشرون عليه :
أرانب برية وسنجاب برى وفئران وسحالي وطيور .

وكان كونتا يرتاح كثيرا عندما ينفرد بنفسه ويتخيل نفسه وهو
يقوم بأعمال بطولية . وذات يوم تخيل نفسه وهو يقوم باصطياد
ثور برى جامع مجنون عجز جميع الناس عن اصطياده . وعندما نجح
فى اصطياده أخذ الاهالى يهللون « كينتا البطل » وصاح الاولاد
« كينتا البطل » وهم يلوحون بالاغصان ثم جاءت أقوى وأرشق
وأجمل عذراء فى جوفيور بل وفى جامبيا كلها تتهادى نحوه وتقدم
له قرعة جافة مليئة بالماء البارد وتذرف الدموع معبرة عن حبها
الشديد له . ثم راح الاهالى يتغنون وينشدون وحتى الكلاب راحت
تعبر عن ابتهاجها بالنجاح .

أكان ذلك كلبه الودود الذى ينبع ؟ أكان ذلك صديقه سيتافا
الذى يصرخ فى هياج جنونى ؟ وصحا كونتا من غفلته ليرى ماعزه
التي غفل عنها متوجهة نحو مزرعة أحد الاهالى وشاهد سيتافا وباقي
زملائه وهم يلعبون شمل ماعزه بمساعدة كلابهم الودود قبل أن
يحدث أى تلف للمزروعات . وشعر كونتا بالخجل من نفسه
كثيرا حتى أنه قد انقضى شهر بأكمله قبل أن ينساق مرة أخرى
وداء أحلام النقطة .



وكانت الشهور الخمسة الطويلة لموسم الجفاف قد بدأت توا
وأصبحت حرارة الجو في نفس حرارة الشمس . وتلألت شياطين
الحرارة فجعلت الأشياء تبدو من بعيد أكبر حجماً وكان الناس
يتصببون عرقاً وهم مازالوا في داخل أكواخهم . وقبل أن يغادر
كونتا منزله في كل صباح لرعى الماعز كانت بنتا تتأكد من أنه قد
حمى أقدامه جيداً بزيت النخيل الأحمر . وكان بعض الأولاد
يعودون إلى منازلهم بأقدام دامية إلا أنهم كانوا يخرجون مرة أخرى
كل صباح - بدون شكوى مثل آبائهم - إلى الحرارة المتوحشة في
أراضي الرعي الجافة . ومع ذلك فقد كان الجو شديد البرودة ليلاً .
فكان أهالي جوفبور يتجمعون عقب تناول العشاء حول حلقات النيران
.. فالرجال في سن أمور .. كانوا يجلسون حول إحدى النيران
يتحدثون . وعلى مسافة قصيرة كانت توجد النيران الخاصة بالكبار
.. أما النساء والعذراوات .. فكن يجلسن حول نار أخرى بعيدات
عن الجدران المسننة اللائي كن يسردن قصصهن الليلية على الأطفال
الصغار حول النيران ..

وفجأة ذات يوم أصبح أستنشاق الهواء شبيهاً باستنشاق اللهب
وفي تلك الليلة كان الناس يرتعشون تحت بطاطينهم . وبعد ظهر
اليوم التالي بدأت رياح الهارماتان وكانت متربة وجافة واستمرت
ليل نهار على مدى نصف شهر . وقد أدى هبوب رياح الهارماتان
المستمر إلى اتلاف أعصاب الأهالي في جوفبور .. وسرعان ما راح
الآباء والأمهات يصرخون في أطفالهم ويجلدونهم لاتفه الأسباب . كما
أخذ الأزواج يتشاجرون مع زوجاتهم . وبعد حوالي شهرين توقفت
رياح الهارماتان فجأة مثلما بدأت فجأة . وقد بدا لكونتا أن أهاليه
كانوا دائماً يكابدون من مشقة أو أخرى . وفكر في الأيام الحارقة وفي
الليالي الباردة وفي الأمطار التي تجيء محولة القرية إلى حفرة طينية
مع اغراق طرق وممرات السير بالمياه إلى أن يضطر الناس إلى الانتقال
من مكان لآخر بالقوارب . وقد كانوا يحتاجون للأمطار بقدر احتياجاتهم
للشمس إلا أنها كانت تجيء على ما يبدو بكميات أكثر أو أقل من
المطلوب .

وبدأ موسم الجفاف مرة أخرى وأخذ الامام يصلي بالناس ويتضرع
 لله لكي يرسل لهم الامطار . وبعد ذلك ماجت جوفيسور ذات يوم
 بالاثارة والبهجة عندما حرك بعض النسيم الخفيف التراب - لأن
 ذلك يعنى أن الامطار على وشك الهطول . وفى صباح اليوم التالى
 تجمع أهالى القرية فى الحقول وأشعلوا النيران فى أكوام الاخشاب
 فتصاعد الدخان ملتويا ومتكورا فوق الحقول وبدأت رياح اليوم التالى
 تغربل الرماد فوق الحقول لاختصاب التربة . وبدأ الفلاحون يضربون
 الارض يفتوسهم فى انهماك شديد لاعداد الخطوط الطويلة لاستقبال
 البذور - فى هذه المرة السابعة من بذر البذور التى شهدتها كونتا
 ضمن دورة لانهائية من مواسم الغراس .



١٥

وانقضى مطران « عامان » وأصبح بطن بنتا كبيرا مرة أخرى كما
 أصبحت سريعة الغضب والانفعال عن ذى قبل . فكانت تبادر الى
 ضرب « لامين » على أى خطأ يرتكبه . فشعر كونتا بالعطف على
 أخيه وبدأ يصطحبه معه للنزهة خارج الكوخ فى أوقات فراغه . وفى
 كل مرة كان كونتا يصطحب فيها أخاه ويسيران فى احد الاماكن
 بمفردهما كان يشعر انه يأخذ لامين فى رحلة مثيلما يفعل الرجال مع
 ابنائهم . وكان لامين يسير بجوار كونتا ويمطره بوابل من الأسئلة
 المتلاحقة .

« ماهو شكل العالم ؟ »

ورد كونتا :

- حسنا ! لم يحدث أبدا أن سافر رجل او زورق الى مسافات
 بعيدة للغاية . ولاأحديعرف كل ما يجب أن يعرف عن العالم
 ● وما الذى تتعلمه من العريف ؟ فتلا كونتا الآيات الاولى
 من القرآن الكريم باللغة العربية ثم قال :

- والآن حاول أن تحفظها ... ولكن لامين وقع فى ارتباك شديد
 وخلط بين الآيات . فقال له كونتا فى حنان أبوى :
 - ان الحفظ يستغرق بعض الوقت ،

- وعادل يسأل :
- وما السبب في أن أحدا لا يؤذى البومة ؟ ..
- ورد عليه قائلا :
- لأن جميع أرواح أجدادنا السالفين الموتى موجودة في البومات ..
- وسأل من جديد :
- وما هو ذلك الطائر الموجود على الشجرة ؟ ..
- ورد عليه قائلا :
- صقر ..
- وماذا يأكل ؟
- فتران وطيور وأشياء أخرى .
- ولم يكن كونتا يعرف مطلقا كمية المعلومات التي لديه ولكن لامين أحيانا كان يتساءل عن أمور لا يعرفها كونتا مثل : « هل الشمس مشتعلة بالنيران ؟ » أو « لماذا لا ينام والدنا معنا ؟ » وفي مثل هذه المرات كان كونتا يزمجر ويتوقف عن الكلام . ثم يتحين الفرصة بعد ذلك ليسأل والده أو والدته عن الإجابة على تلك الأسئلة .
- وقد سأل كونتا والدته ذات يوم :
- ما السبب في أن المقرش الخاص بوالدي والمصنوع من جلد الثور له لون أحمر رغم أن الثور ليس أحمر اللون ؟ ..
- فرد بنتا :
- لقد صبغت جلد الثور بمحلول قلوي مضافا إليه مسحوق الذرة المويجة ..
- وتساءل كونتا مرة أخرى :
- أين يعيش الله ؟ ..
- فرد أمورو :
- الله يعيش في المكان الذي تجيء منه الشمس ..



فزمجر كونتا ولاذ بالصمت . وفى اليوم التالى عندما كان أمورو يستعد للخروج للحصول على بعض أخشاب النخيل طلب كونتا من والده اصطحابه معه . وبعد أن وصلا الى غابة النخيل الصغيرة الباردة المظلمة تساءل كونتا فجأة : « ما العبيد ؟ »

فرد أمورو بعد مرور فترة طويلة :

● ليس من السهل على من ليسوا عبيدا أن يتحدثوا عن شئون العبيد .

ثم استطرد أمورو فى تجهيم شديد ولكن ينبغى على المرء ألا يتحدث مطلقا عن العبيد فى حضور العبيد .

وبعد قليل تساءل كونتا :

● وما السبب فى أن بعض الناس عبيد بينما البعض الآخر ليسوا كذلك ؟

فقال أمورو أن الناس يصيرون عبيدا بطرق مختلفة : فبعضهم قد ولدوا من أمهات عبيدات ، والبعض الآخر قد تعرضوا للموت جوعا فآثروا أن يصبحوا عبيدا عند أى شخص يوافق على إطعامهم وتسهيل سبل العيش لهم كما قال أن هناك آخرين وقعوا فى الأسر أثناء الحروب فتحولوا الى عبيد .
وتساءل كونتا :

— هل ينبغى على العبيد أن يصبحوا عبيدا دائما ؟
فقال له :

— لا . . فكثير من العبيد يشترون حريتهم بما يوفرونه من نصيبهم فى الزراعة . كما يحصل آخرون على حريتهم عن طريق الزواج من العائلة التى تمتلكهم . وذكر أمورو أسماء بعض العبيد الذين يعيشون فى جوفيور وعندما قال له أن الجدة نيوبوتو العجسوز هى أيضا من العبيد أصيب كونتا بذهول شديد لأنها مشهورة بسلطة اللسان .
وعقب ظهر اليوم التالى ذهب كونتا ومعه لامين الى نيوبوتو لزيارتها .
وسألها فجأة فى غير تبصر :

— لماذا أنت من العبيد أيتها الجدة ؟ . .

فقالت : فى احدى الليالى ، وفى قريتى التى تبعد عن هنا مسافات بعيدة ومنذ سنوات عديدة . . عندما كنت امرأة شابة ، استيقظت فى رعب على صوت انهيار الاسقف العشبية للأكواخ . . فسارعت الى

اختطاف طفليها الصغيرين اللذين مات أبوهما منذ فترة قصيرة في حرب بين القبائل ، واندفعت خارجة من القرية مع الآخرين . وهناك بالخارج كان المغيرون البيض المسلحون في انتظارهم ومعهم خونة من السود . ودارت معركة شرسة وتمكن البعض من الهرب أما أولئك الذين لم يتمكنوا من الهرب فقد تم تجميعهم كالقطيع وقاموا بقتل المصابين باصابات بالغة . وبدأت نيويوتو تبكى وهي تقول . . ومن بين الذين قتلوا طفلاي الصغيران وأمي ! . وتم ربط الاسرى بشرائط جلدية وسيقوا عبر الاراضي الداخلية الحارة لأيام عديدة . ومر طابور الاسرى الطويل على قري قد حرقت أو دمرت . ووصل الطابور الى قرية جوفبور التي تقع على مسيرة أربعة أيام من أقرب مكان يقع على شاطئ نهر « كامبي بولونجو » . ثم قالت المرأة العجوز :

.. وفي نفس ذلك المكان تم بيعي في مقابل حقيبة مليئة بالفلال ، وبعدئذ مات الرجل الذي اشترايتي . . وقد عشت هنا منذ ذلك الحين . وبعد أيام سار أمور مع والديه الى مشارف القرية وراح يحدثهما عن التوبوب ويحذرهما من أخطاره . . انه دائما يطلق النار من بندقيته وتسمع الطلقات من مسافات بعيدة . ونظرا لأن وقع أقدامه أثقل بكثير من وقع أقدامنا فانه يترك آثارا ستعرفان انها ليست خاصة بنا ، فهو يكسر الاغصان ويتلف الاعشاب . وعندما تقتربان من المكان الذي كان يجلس فيه ستجدان أن رائحته ما زالت باقية وهي رائحة تشبه رائحة الدجاج المبتل بالماء . . واستطرد أمور : ولكن لا يكفي أن نعرف التوبوب لأن الكثير من رجالنا نحن السود يعملون لحسابه . ولذلك عندما تكونان في الاحراش لا تثقا في أى شخص أسود لا تعرفانه ، ثم أوضح لها أن التوبوب يسرقون الناس ويشحنونهم في سفن كبيرة وتنطلق بهم السفن بعيدا . فتساءل لامين في صوت رفيع حاد :

.. والدي : الى أين تأخذ السفن الكبيرة الناس المسروقين ؟

فقال أمور :

.. ان الكبار يقولون انها تأخذهم الى جونج سانج دو وهي اراض يتم فيها بيع العبيد الى أناس ضخام الاجسام من أكلة لحوم البشر يقال لهم توباجو كومي وهم أناس يأكلوننا ، ولا أحد يصرف أكثر من ذلك . .



وبعد ظهر يوم هادىء حار تدفق فجأة حديث الطبول من أقرب قرية مجاورة . وعندئذ قام كونتا ولامين برفع رأسيهما فى عزم وتصميم لقراءة ما تقوله الطبول . وشهق لامين بصوت مرتفع عندما سمع اسم والده الا أنه لم يكن كبيرا بالقدر الذى يسمح له بفهم باقى حديث الطبول . ولذا فقد راح كونتا يهمس له بالانباء التى أوردتها الطبول: ان جانيه وسالوم قد قاما بانشاء قرية جديدة على مسيرة خمسة أيام فى الاتجاه الذى تشرق منه الشمس . وهما فى انتظار أخيهما أمورو لحضور احتفالات منح البركان للقرية لدى ظهور القمر الجديد بعد التالى .

وسرعان ما حل الوقت الذى ينبغى أن يسافر فيه أمورو . وعندئذ سيطرت على كونتا فكرة كبيرة : أهناك احتمال فى أن يأخذه والده معه ؟ ولم يخبر أحدا بما يدور فى رأسه . وعندما لاحت له الفرصة المناسبة انطلق مهرولا نحو والده ونظر فى توسل الى وجه أبيه المذهول . ولم يستطع كونتا - بعد أن ابتلع ريقه - أن يتذكر شيئا واحدا مما كان يريد قوله . فنظر أمورو الى ابنه للحظات طويلة ثم قال « لقد أخبرت والدتك توا . . وواصل مسيره .

ومرت لحظات قليلة قبل أن يدرك كونتا ماذا يعنى والده . وبعدئذ صاح قائلا « آييه Aieee » وانحنى على بطنه وقفز فى الهواء ثم قفل راجعا الى ماعزه بسرعة . ولكن بنتا راحت تعلن عن عدم موافقتها على سفر أمورو وكونتا عبر الادغال والاحراش بينما طبلول القرى المختلفة تردد أنباء عن أناس جدد مفقودين .

وفى صباح اليوم التالى . أدى أمورو صلاة الفجر فى المسجد وقامت بنتا باعداد الصرة التى سيحملها أمورو على رأسه ثم راحت تحتضن كونتا وهى تبكى وترتعد . ثم قام كل من أمورو وكونتا بأخذ خطوتين فوق التراب خارج مدخل كوخه . . ثم توقفوا واستدارا وانحنيا لأسفل وقاما بكشط التراب من فوق آثار أقدامهما الاولى على الارض . ثم وضعاه فى حقيبتى الصيد الخاصة بهما لكى يضمنا بذلك عودة آثار أقدامهما الى ذلك المكان .

وراقبت بنتا الموقف من فتحة باب كوخها وهي تبكي وتضم لامين
بينما كان امورو وكونتا ينطلقان بعيدا . واثناء مرورهما عبر القرية
.. كان الناس يتحدثون اليهما ويبتسمون لهما كما كان كونتا يلوح
بيده لزملائه الذين خرجوا بالماعز في موعد متأخر عن المعتاد حتى
يتمكنوا من توديعه . وكان يدرك أنهم يعرفون أنه لم يرد على تحياتهم
المنطوقة بالكلام لأن التقاليد تحرم التحدث على المسافر لدى خروجه
من قريته . وبعد أن وصلا الى شجرة المسافرين توقفا قليلا حيث قام
امورو باضافة شريطين رفيعين من القماش الى مئات الاشرطة الاخرى
المتدلية من الاغصان المنخفضة والمهلهلة بفعل العوامل الجوية حيث
يمثل كل شريط منها ابتهاج أحد المسافرين لله تعالى لكي يجعل رحلته
آمنة ومباركة .

ولم يستطع كونتا أن يصدق أن وقائع المرحلة قد بدأت تحدث
بالفعل . فهذه هي أول مرة في حياته يقضى فيها الليل بعيدا عن كوخ
والدته وأول مرة يبتعد فيها عن بوابات جوفيور . وبينما كان كونتا
مستغرقا في افكاره انعطف امورو على طريقه دون أن ينطق بكلمة
واحدة ودون أن يلقي نظرة خلفه وبدأ السير بسرعة كبيرة في المدق
الموجود في أعماق الغابة فاضطر كونتا للاسراع في السير للحاق به
وهو يكاد يوقع الصرة الموجودة فوق رأسه .



١٨

واثناء مرورهما هنا وهناك كانت الخنازير البرية تتدافع نحو
الادغال القصيرة وكانت الارانب تقفز للتخفي بعيدا . وبعد فترة
قصيرة اقتربا من شجرة المسافرين التابعة لقرية صغيرة . ولكن
امورو لم يحدثه عنها ولم ينظر خلفه مرة واحدة منذ أن غادرا
جوفيور . وبدأ العرق يجري في عيني كونتا مما جعله يرمش ليوقف
اللسع . وكانت الشمس قد عبرت نصف السماء فقط منذ بدء
المسير الا أن ساقيه كانتا تؤلمانه بشدة وأخذت مشاعر الرعب
تتملكه وعندئذ توقف امورو فجأة عند جدول ماء صغير بجوار
المدق . فانزل كونتا الحمل من على رأسه وانبطح على الأرض

ليشرب من الماء . فقال أمورو « ابتلع كمية قليلة ثم انتظر وابتلع كمية أخرى قليلة » . وما أن شرب الماء حتى راح في سبات عميق . وعندما استيقظ كونتا في فزع فجائي لم يستطع رؤية والده في أى مكان . فقفز واقفا بسرعة فرأى الصرة الكبيرة الخاصة بوالده تحت شجرة قريبة فأدرك أن والده موجود على مسافة غير بعيدة . وعندما انتهيا من تناول الطعام تحت ظلال بعض الاشجار كانت الشمس قد قطعت ثلاثة أرباع المسافة عبر السماء . فأصبح الجو أقل حرارة وانطلقا على المدق مرة أخرى . وقال أمورو بعد أن قطعنا مسافة كبيرة :

- على مسيرة يوم واحد من هذا المكان يحضر التوبوب سفنهم . .
واننا الآن بالنهار مما يسمح لنا بالرؤية الواضحة ولكن يجب علينا تجنب الاعشاب والاحراش التى يمكن أن تخبى وراءها المفاجآت . .
ولمست أصابع أمورو جراب سكينته وقوسه وسهامه وقال :
- يجب علينا أن نقضى الليل فى احدى القرى .

وكان قرص الشمس البرتقالى يقترب من سطح الارض عندما أبصر مورو وكونتا عمودا من الدخان صادرا من قرية على مسافة قصيرة . وعندما وصلا إلى شجرة المسافرين أدركا أن هناك أمورا سيئة قد حدثت للقرية . اذ كان يتدلى من أغصان شجرة المسافرين عدد قليل جدا من شرائط الصلوات . وعندما دخلا القرية لم يجدا بها سوى العجائز والمرضى وبعض الاطفال الرضع . وقال أحد العجائز وهو يشير بيده لامورو ثم كونتا :

- فى احدى الليالى قام النحاسون بسرقة أو قتل جميع أناسنا الصغار ابتداء ممن هم فى سنك الى من هم فى سنه ، واستغنوا عنا نحن العجائز فهربنا الى الغابة !
وقال الرجال المسنون :

اننا سنتلاشى وننقرض بدون وجود أناسنا الصغار فى السن

وأصغى اليهم أمورو باهتمام ثم قال أخيرا :

- ان قرية اخوى التى تقف على مسيرة أربعة أيام من هنا سترحب بكم ، يا أجدادى . .

الا أنهم جميعا بدأوا يهزون رؤوسهم ثم قال أكبرهم سنا « ان هذه هى قريرتنا . ولا يوجد أى بشر أخرى لها نفس عنوبة مياه بشر قريرتنا . ولا توجد ظلال أشجار أخرى لها نفس متعة ظلال أشجارنا ولا توجد مطابخ أخرى لها نفس روائح الاطعمة اللذيذة مثل مطابخ نسائنا » .

وفى تلك الليلة وبعد أن تناول وجبة بسيطة من الخبز الموجود

في حملهما شاركهما فيها القرويون استلقى كونتا وأمورو على فروع
الأشجار للنوم . وراح كونتا بفكر . لنعرض أن قرية جوفبور هي
التي تعرضت لهذا العدوان وأخيراً أبعد هذه الأفكار عن ذهنه وبعد
ذلك انجرف مع نيار النوم



١٩

وواصل المسير في صباح اليوم التالي . وقبل أن تصبح الشمس
عالية في السماء شاهداً أمامهما شخصاً يسير نحوهما فوق المدق
على نحو يؤكد أنه يريد التحدث معهما . وقال الرجل وهو يشير
إلى الاتجاه الذي جاء منه :

ـ ربما تشاهدان توبوبا ، ومعهم أناس كثيرون يحملون له أمتعته .
وقال الرجل :

ـ إن التوبوب قد شاهدته واستوقفه إلا أنه كان يطلب مساعدته
على اكتشاف المكان الذي يبدأ منه النهر . « فأخبرته أن النهر يبدأ
على أقصى بعد من المكان الذي ينتهي عنده » .
فتساءل أمورو :

ـ ألم يهدف إلى إلحاق أي ضرر بك ؟

فقال الرجل العجوز :

ـ لقد كان يتصرف بطريقة ودية للغاية . ولكن القطة تأكل دائماً
الفار الذي تلعب معه . . فقال أمور « تلك هي الحقيقة » . وودع
أمورو الرجل العجوز وانطلق سائراً كالمعتاد على المدق دون أن يلقي
نظرة وراية .

وعندما استدارا عند منعطف في وقت متأخر من ذلك اليوم وقع
نصرهما فجأة على عائلة من الأسود تتسكع فوق أراض عشبيه قريبة
من المدف فأنطا أمورو في خطواته وقال في هدوء بدون أن يرفع عينيه
عن الأسود : « الأسود لا تصطاد ولا تأكل في هذا الوقت من النهار
اللهم إلا إذا كانت جائعة . وهذه الأسود ممثلة كما ترى . إلا أنه
وضع إحدى يديه على قوسه واليد الأخرى على جعبة سهامه أثناء مرورهما
بحوار الأسود .

ولاحظ كونتا فى ارتياح شديد لدى انطلاقيهما فى المسير فى اليوم
التالى أنهما قد خلفا وراءهما الأراضى المليئة بالأشواك والصبار وأصبحا
يسيران على أراض عشبية تشبه كثيرا أراضى جوفبور وان كان بها
مزيد من الاشجار والنباتات الياضىة بالزهور ومزيد من القروود والطيور
البرية المتعددة الالوان على نحو لم يره فى حيساته من قبل . ونظرا
لاقتراب حلول الليل فقد قرر أمورو دخول القرية التالية لقضاء الليل
بها . وبينما كان كونتا يحشو بطنه بالفول السودانى المطبوخ مع
الارز على نار هادئة ذهب أمورو الى طبال القرية واتفق معه على توجيه
رسالة بالطبول الى أخويه ليخبرهما أنه سيصل مع غروب الشمس
فى اليوم التالى . وأحس كونتا بسعادة كبيرة عندما أدرك أن الطبالين
سيدقون اسمه فى كل قرية على طول الطريق المؤدى الى قرية جانيسه
وسالوم .

ومنذ أن تحدثت الطبول ، أخذنا يشاهدان عند كل شجرة مسافرين
ليس فقط الاطفال العراة ولكن أيضا بعض الكبار والعازفين . وأخذ
كونتا يلبي دعوة كبار المشايخ فى القرى للتوقف عندهم لبعض
الوقت . وبينما كان أمورو وكونتا يستمتعان بالطعام والشراب تحت
ظل شجرتى البوباب والكابوك فى كل قرية وكان الأشخاص الراشدون
يستمعون فى شغف لاجابات أمورو على أسئلتهم . وكان الاولاد
يسألون كونتا عن قريته والجهة التى يقصدها فكان يجيب عليهم بنفس
الوقار الذى يجيب به الاولاد على أسئلة آبائهم . وعندما كان يحل
موعد مغادرتهم كان كونتا متاكدا من أن القرويين يشعرون أنهم قد
رأوا رجلا صغيرا قد قضى معظم حياته فى السفر والتجوال مع والده
عبر طرق ومدقات « جامبيا » الطويلة .



٢٠

وراحا يحثان الخطى لكى يصلا فى الموعد المحدد . وأخيرا وبمجرد
أن بدأت الشمس تتخذ اللون القرمزى فوق الأفق الغربى ، شاهد
كونتا دخانا يتصاعد من قرية غير بعيدة أمامهما . لقد وصلا !! وعندما

انعطفا على المدق ظهرت أمامها القرية تحت الدخان المتصاعد ثم شاهدا
يجوار زراعات كثيفة رجلا ولمحهما الرجل في نفس اللحظة وبدأ يشير
ويلوح كما لو أنه قد عين هناك لانتظار رجل قادم مع ابنه . ورد
أمورو على الرجل بالتلويح له . وعلى الفور جلس الرجل القرفصاء
عند طلبته وراح يدق عليها : « أمورو كينتتا وابنه » .

وفجأة ظهر أمامهما الراقصون وهم يزمجرون ويصيحون ويقفزون
ويدورون في الهواء ويضربون الأرض بأقدامهم لدى خروجهم من بوابة
القرية في مقدمة الجميع الذين هبوا لملاقاة أمورو وكونتتا . وأخذت
طبلة القرية الكبيرة تدوى كالهدير عندما جرى اثنان من الأشخاص من
بين الجمهور . وعندئذ سقطت الصرة من فوق رأس أمورو وراح يجري
نحوها . وسقطت الصرة أيضا من فوق رأس كونتتا وانطلق يحدو
هو الآخر . وشاهد كونتتا الرجلين ووالده وهم يتعانقون ويربتون
في عنف على بعضهم البعض . ثم راح الرجلان يعانقان كونتتا
ويضمانه إلى صدرهما وسط صراخات البهجة والسرور . ثم
اصطحبهما العمان في جولة سريعة في أنحاء القرية الجديدة . وقال
سألوم أن لكل كوخ فناء الخاص به ولكل امرأة مخزن غلال خاصا
بها مشيدا فوق موقدها مباشرة حتى يمكن للدخان المتصاعد حماية
الارز والكسكسي والذرة العويجة من البق والحشرات . وأخذ كونتتا
يستمع إلى لهجات مندينيكية لا يفهم سوى كلمات قليلة منها مما
جعله يشعر بالانبهار والارتباك في آن واحد . وكان أمورو يشق
طريقه متدافعا في الزحام في جو من الصداقة والمحبة بينما كان يتم
تعريفه على تدفق لانهائي من قرويين وشخصيات هامة قد جاءوا من
أماكن مثيرة ومشوقة . وتعجب كونتتا من طلاقة لسان عميه وهما
يتحدثان بلغات كثيرة غريبة .

وعندما حل الظلام جلس الناس حول النيران وتحديث أكبر
الزائرين سنا وهو شيخ عجوز تجاوز عمره المائة سنة فقال : « منذ
مئات الأعوام السابقة على أوائل ذكرياتي وصل الحديث عبر المياه
الكبيرة عن وجود جبل أفريقي من الذهب . وهذا هو ما أحضر
التوبوب إلى أفريقيا لأول مرة » واستطرد يقول أنه لم يكن هناك
جبل من الذهب إلا أنه قد تم اكتشاف ذهب يفوق الوصف في جداول
مائية واستخرج من أنفاق عمودية عميقة في غينيا الشمالية أولا ثم
بعدئذ في غابات غانا . وبعد ذلك تحدث جانيه فقال أن الملح في
كثير من الأماكن له نفس قيمة الذهب تقريبا . كما قال إنه شاهد
مع أخيه عمليات تبادل الذهب والملح بأوزان متساوية . وبدأ جانيه

يفك لفائف كبيرة من الجلد المدبوغ وبعد أن تم له ذلك قال « هذه هي افريقيا » وأشار بأصبعه الى موضع ما جهة الغرب وقال « وهذه هي المياه الكبيرة » ثم أشار الى موضع آخر أكبر من مساحة جامبيا عدة مرات وقال « وهذه هي الصحراء الكبرى الرملية » .

ودق الطبال المكلف بمراقبة الطريق كلمة « الم رابط » فخرج على الفور فريق رسمي لملاقاته عند مشارف القرية . وراح الرجل المقدس يبارك جمهور المرحبين به وقام الرجل بمنح بركات خاصة لكل من جاتيه وسالوم وأمورو وكونتا . وبدأ الرجسلس المقدس يتحرك بصعوبة بين القرويين الذين راحوا يلمسون جلبابه تبركا . وأخذ آخرون يتوسلون اليه لكي يزور قراهم ليقود الصلوات الدينية التي أهملت تأديتها لفترات طويلة وراح آخرون يستفسرون عن الاحكام القانونية مادام القانون والدين متلازمين في ظل الاسلام . كما طلب الآباء منه تزويدهم بأسماء اسلامية لكي يطلقوها على أطفالهم الجدد .

وعندئذ خطر على ذهن كونتا أن جده بالتأكيد كان مثل هذا الرجل المقدس وكلاهما قادر - بعون الله - على جلب الامطار لانقاذ القرى المحتضرة . وأحس لأول مرة أنه قد فهم بحق عظمة جده « كيرابا كونتا كينتا » وعظمة الاسلام . وعادا من رحلتها بسلام الى جوفبور .



٢١

وراح كونتا يقص على زملائه رعاية الاغنام المواقف المثيرة التي شاهدها أثناء رحلته مع والده والقصص المثيرة التي سمعها من الناس أثناء الاحتفال وكان الاولاد مستغرقين في الاستماع لكل كلمة، وفجأة حطم سكون الحقول نباح مروع صادر عن كلب وولو ومأمة مليئة بالرعب صادرة عن اخدي الماعز .

وعندما نهضوا واقفين رأوا عند حافة العشب الطويل غرا كبيرا يسقط ماعزة من بين فكيه ويجري مندفعسا نحو اثنين من كلاب

الوولو • وظل الاولاد واقفين دون حراك من هول المفاجأة ورأوا أحد الكلبين وهو يرتدى على الارض بفعل ضربة ساحقة من مخلب النمر • وعندما راح الكلب الثاني يقفز جيئة وذهابا فى وحشية جثم النمر ليقفز عليه • فانتشر الاولاد على شكل مروحة وهم يصرخون • ولكن كونتا انطلق يجرى فى جنون نحو ماعزة والده الصريعة • فصرخ صديقه سياتفا محاولا منعه من الجرى بين النمر والكلاب قائلا له « لا تفعل ذلك يا كونتا » ولكنه لم يستطع اللحاق به • وعندما رأى النمر الولدين المولولين المندفعين نحوه تراجع الى الخلف عدة أقدام قليلة ثم استدار وانطلق عائدا بسرعة نحو الغابة بينما الكلاب الغاضبة تجرى فى أعقابهم • وركع كونتا بجوار ماعزة والده وراح يسلمها لكى يحصل على جلدها • واعتقد كونتا أن الذى حدث كان مجرد عقاب من الله بسبب شسعره بالفخر والتباهى • وتوقف ليسجد فى الاتجاه الذى تشرق منه الشمس وصلى لله العظيم طالبا منه الصفح والغفران • وبدأ زملاؤه فى الانصراف فى طريق العودة وجلس هو يفكر فى كيفية اخبار والده بما حدث •

وفجأة رأى أمورو يجرى نحوه وتساءل والده « أنت بخير ؟ » فقال كونتا بصعوبة « نعم يا والدى » • ولكن أمورو بدأ على الفور فى فحص بطن كونتا فاكتشف أن الدماء التى تبلل جلبابه ليست دماء • ثم نهض أمورو واقفا وأخذ جلد الماعز ووضعها فوق العشب وأمر كونتا بالجلوس فجلس وهو يرتعد خوفا ثم جلس أمورو على الجانب الآخر من الجلد •

ثم قال أمورو « هناك شئ يجب أن تعرفه : وهو أن جميع الناس يقعون فى أخطاء • وأنا شخصا عندما كنت فى مثل سنك فقدت ماعزة التهمها أسد » • ثم قام أمورو بشد جلبابه وتعريه الجزء الأعلى من فخذه اليسرى • وعندئذ ذهل كونتا حيث رأى ندبه غائرة فى فخذه • فقال أمورو وهو ينظر نظرات ثابتة الى وجه كونتا « لقد تعلمت ويجب عليك أن تتعلم • لا تجسر أبدا نحو أى حيوان مفترس • هل تسمعنى ؟ »

« نعم يا والدى » • •

ثم نهض أمورو واقفا وأمسك بجلد الماعز وألقى به بعيدا فوق الاعشاب وقال « وهذا هو كل ما يجب أن يقال » وسارا معا عائدين الى القرية • وكانت مشاعر حبة لوالده فى تلك اللحظة لا حدود لها •



ووصل كونتا الى سن العاشرة وحل موعد عقد الامتحان والتخرج من المدرسة ودعى جميع الآباء والامهات وكبار رجال القرية بالحضور . . فراح العريف يوجه الاسئلة للاولاد الواحد تلو الآخر وبعد ذلك طلب منهم كتابة أسمائهم باللغة العربية . . ثم طلب منهم قراءة آيات من القرآن الكريم وقرأ كونتا آيات مباركة من آخر صفحة فى القرآن الكريم وبعد أن انتهى من القراءة وضع القرآن على جبينه وقال « آمين » . وعندما انتهت جميع القراءات قام المدرس بمصافحة كل تلميذ باليد ثم أعلن بصوت مرتفع أن تعليم هؤلاء الاولاد قد انتهى وأنهم أصبحوا الآن فى المرحلة الثالثة من العمر . فانفجر جميع الحاضرين فى الهتاف والتصفيق . وانتهى حفل التخرج بوليمة مليئة بالاطعمة الشهية .

وبدأ كونتا وزملاؤه يشعرون بالخوف بسبب قرب البدء فى التدريب على الرجولة وهو تدريب شاق يتم على مسافات بعيدة من القرية . وذات مساء عندما كان كونتا جالسا فى كوخ بنتا عقب انتهائه من تناول العشاء دخل أمور الكوخ ووقف وراءه ووضع غمامة طويلة على رأسه وجذبها لاسفل . فسرى الرعب فى جسده كونتا وأحس بيد والده وهو يمسكه ويدفعه للوقوف والتحرك به الى الخلف الى أن دفع للجلوس على كرسى منخفض وكان الكوخ يسوده صمت شديد . وخيل اليه أنه سمع بنتا تتحرك من مكان لآخر وتعجب لعدم سماعه صوت لامين أو صوت أخيه « سوادو » الذى ولد أثناء رحلته مع أبيه الى قرية عميه . وأخذته سنة من النوم واستيقظ فجأة وكان الصمت لا يزال مخيما . ثم بدأ يسمع صياح الديكة ونباح كلاب الوولو وأذان امام القرية وأصوات مدقات أجران النساء . وبعدئذ سمع أصوات موسيقى الكورا والبلافون وكاد قلبه يتوقف عن النبض عندما أحس بدخول شخص الى الكوخ وقبل أن يتمكن من استجماع قواه أمسك ذلك الشخص به بعنف وجذبه من فوق الكرسى وخرج به من الكوخ الى الضوضاء - التى تكاد تصم الآذان - المنبعثة من دق الطبول وصرخات الناس المدوية . وانهالت عليه الايدي بالضرب كما لاحقته الاقدام بالركل

والرفس ثم توقف الضرب وأحس أن الجمهور المتصايح قد أصبح فجأة بعيدا عنه فاعتقد أن جموع الناس قد سارت نحو كوخ ولد آخر من رفاقه ثم أمسكت به يد أخرى فأدرك أنها يد العبد الذي استأجره أمورو - مثلما فعل كل أب - ليقود ابنه المغمى الى الجوجو (معسكر التدريب) .

وكان صياح الجماهير يصل الى أقصى درجات الهياج فى كل مرة ينتزع فيها ولد من أحد الاكواخ . وبعد قليل أخبرته أذناه أنه هو ومرشده قد انضما الى طابور متحرك من السائرين على الاقدام مع ايقاعات الطبول السريعة . ومروا من بوابة القرية وأخذت ضوضاء الجماهير فى التلاشى . وأحس بالحزن والرعب بسبب ابتعاده عن والده ووالدته وأخوته وقريته التى ولد فيها . ولكنه كان يدرك أن التدريب على الرجولة أمر لا بد منه وقد مر به والده وأجداده من قبل وسيمر به أبناؤه من بعده .



٢٣

ثم توقفوا أخيرا عند غابة من الخيزران . ورفعت الغمامة من على رأس كونتا فجأة فأخذ يرمش ببعينه فى ضوء الشمس محاولا مواءمة عينيه مع الضوء . ولم يجرؤ على الالتفات برأسه لرؤية باقى زملائه حيث كان يقف أمامهم مباشرة « سيلا با دينا » وهو أحد أعضاء « مجلس الكبار » بالقرية . وأدرك كونتا أن هذا الرجل هو « الكينتتانبجو » الخاص بهم . وكان يقف على جانبيه اثنان من المساعدين له هما : على سيسى ، وسورو تورا . ثم قام جميع الاولاد وعددهم ثلاثة وعشرين بوضع راحتي أيديهم فى تقاطع على قلوبهم وحيوا رجالهم الكبار بالطريقة التقليدية « السلام عليكم » فرد الكينتتانبجو العجوز ومساعداه « وعليكم السلام » . وزاد كونتا من حمله فراهى أنهم واقفون فى فناء به عدة أكواخ صغيرة ومحاط بسور من الخيزران الطويل الجديد . ثم قال الكينتتانبجو فجأة « لقد غادرتم جوفيور وأنتم أطفال فاذا أردتم أن تعودوا اليها رجالا يجب عليكم أن تمحوا من أنفسكم الخوف لان الشخص الخائف هو

شخص ضعيف والشخص الضعيف يشكل خطرا على أسرته وقريته بل وعلى قبيلته » ثم انصرف . وراح مساعداه يضربان الاولاد ويسوقانهم كالقطيع الى الاكواخ الطينية الصغيرة .

وبعد غروب الشمس مباشرة تم تنظيمهم في طايور وأعلن عليهم الكينتانبجو في تجههم أسود أنهم سيقومون برحلة ليلية في أعماق الغابة المحيطة بهم . وانطلقوا على طول المدق في فوضى وارتباك والضرب ينهال عليهم من وقت لآخر . وشاروا لمسافات طويلة وظهرت « البقايق » في أقدامهم ثم استراحوا قليلا بجوار جدول ماء ثم صدرت التعليمات لهم بالعودة الى الجوجو . وفي كل ليلة وعلى مدى الليالي الست التالية كانت تتم مسيرة أخرى وفي كل مرة كان السير يمتد لمسافة أبعد من المرة السابقة عليها . وفي الليلة السابعة ألقى عليهم الكينتانبجو درسا في كيفية استرشاد الرجال في أعماق الغابات بالنجوم . وفي أواخر الشهر الاول انتقلوا الى أعماق الغابات بعيدا عن الجوجو حيث قاموا بتشييد مخايب مؤقتة للنوم فيها في فترات الراحة من الدروس التي لاحصر لها في الاسرار التي تهيبها الشخص لان يصبح بطلا .

وبينما كان الاولاد يتدربون على مناداة الطيور بعد ظهر أحد الايام ، هبط فجأة طائر كبير الحجم في الاحراش القريبة موقوفا بصوت هائل . فصاح أحد الاولاد ضاحكا « أنظروا » . وعندئذ شعر جميع الاولاد بالخطأ الجسيم الذي وقع فيه زميلهم حيث أن الكلام ممنوع أثناء التدريب . فسار نحوه الكينتانبجو وقال له بوقار شديد « احضر لي هذا الطائر حيا » وتلاحقت أنفاس كونتا وزملائه . فانطلق الولد وراءه في مطاردة ساخنة وسرعان ما اختفى عن الانظار وبعد مرور اربعة أيام اصدر برج المراقبة التابع للجوجو في الصباح الباكر إشارة تفيد أن شخصا ما يقترب من الجوجو . فخرج الاولاد لملاقاته وكان مليئا بالجروح والكدمات وقد أمسك بالطائر حيا . فقال الكينتانبجو : « ان هذا الحادث قد علمكم أمرين هامين : أولهما أن تفعلوا ما تؤمرون به . وثانيهما أن تغلقوا أفواهكم ، وهاتان الصفتان من العوامل التي تصنع الرجال » .

وبحلول الشهر الثاني بدأوا يتعلمون الطقوس الدينية والصلوات السرية الخاصة بالاجداد والتي يمكنها أن تجعل البطل غير مرئي بحيث لا تشاهده الحيوانات المفترسة أو الاعداء . وتدريبوا تماما على تعقب الحيوانات واصطيادها وسلخها وشوائها على النيران التي لا دخان لها . وتعلموا أسرار كثيرة . الا ان أشهر الاسرار من وجهة نظر كونتا هو « السيرا كانجو » Sira Kango

وهو نوع من الحديث تتغير فيه أصوات الكلمات المندينكية على نحو يستحيل معه على النساء أو الأطفال أو غير المندينكيين فهمها وما ان تعلم كونتا لغة « السيرا كانجو » حتى راح هو وزملاؤه يتحدثون عن كل شيء تقريبا مستخدمين هذه اللغة السرية الخاصة بالرجال : وبعد انقضاء ثلاثة شهور على التدريب جاء آباء الاولاد وأقاربهم لزيارة الجوجو . وعقب انصرافهم مر أحد مساعدي الكينتانجو بجوار كونتا وقال له فى خشونة « لقد أصبح لك أخ جديد وقد سمى مادي » وقال كونتا لنفسه وهو يرقد ساهدا فى تلك الليلة بأنهم قد أصبحوا اربعة أخوة . وراح كونتا يفكر فى كيف أن ذلك سيكون له وقع عظيم على آل كينتا عندما يروى شعراء المديح هذا عبر مئات السنين القادمة .



٢٤

و ذات صباح قال الكينتانجو للاولاد المجتمعين : « انكم الآن لم تعودوا اولادا فأنتم تعيشون الآن تجربة مولدكم من جديد كرجال » وكانت هذه هى أول مرة يخاطبهم فيها الكينتانجو بكلمة « رجال » . وعلى مدى نصف الشهر التالى تعلم كونتا ورفاقه كيفية خوض الحروب . وقام الكينتانجو ومساعداه برسم استراتيجيات معارك ماندينكا الشهيرة على التراب ثم طلبوا من الاولاد اعادة تنفيذه هذه الاستراتيجيات فى معارك وهمية ونصحهم الكينتانجو بقوله :
- لا تحيطوا بعدوكم من جميع الجهات تماما . اذ يجب أن تتركوا له بعض المنافذ للهرب لانه سيقا تل فى استماتة أشد اذا ما وقع فى الحصار الشامل .

وفى نهاية فترة التدريب على الحرب زودهم الكينتانجو بمعلومات عن الجنرال سوندياتا العبد السابق ذى الشهرة الاسطورية الذى هزم القوات التابعة للملك سوما أورد ملك دولة البور . وعندما بدأ الشهر التالى فى التدريب وصل حديث الطبول الى الجوجو معلنا توقع وصول زوار جدد فى خلال اليومين التاليين . ووصل الزوار الجدد وكانوا مجموعة من المصارعين المدربين . واخذوا

يدربون الاولاد على الطريقة السليمة في المصارعة . فادرك الاولاد أن المصارع البطل يتميز عن المصارع العادي بالعلم والخبرة وليس بالقوة . وبعد ذلك عاد المصارعون الى جوفبور .

وبعد يومين وصل الى الجوجو أشهر شعراء المديح في جامبيا كلها وهو رجل عجوز يسمى كوجالي نجاي وكان برفقته عدد من أفراد أسرته . وراح الرجل يسرد عليهم قصصا مشوقة عن الامبراطوريات العظمى السوداء التي حكمت أفريقيا منذ مئات السنين . وقال لهم « ان أغنى وأقدم مملكة هي مملكة مالي القديمة وكانت لها مدنها ومزارعوها وعمالها وحدادوها ودباغوها وصباغوها ونساجوها . وكانت اعظم مدنها هي مدينة تمبكتو التي كانت اعظم مركز للتعليم في أفريقيا » وعندما حل موعد انصرافه ابدى الاولاد رغبتهم في بقاءه لفترة اخرى ولكن الكينتانجو امرهم في حزم بالذهاب للنوم .

وبعد ستة أيام جاء لزيارتهم مورو Moro شهر ومعه خمسة من تلامذته في العلم والحكمة . وبعد ان بارك المورو جميع الموجددين في الجوجو فتح كتبه وبدأ في القراءة مستهلا بآيات من القرآن الكريم ثم قرأ أبيات من كتب لم يسمعوها عنها من قبل توراة موسى وزابور داود وانجيل عيسى . وبعد ذلك وضع الكتب جانبا وحدثهم عن آدم وحواء ويوسف وداود وسليمان . وقبل ان ينهض المورو اخيرا لمغادرة الجوجو في تلك الليلة استعرض معهم ما يعرفونه بالفعل عن الصلوات الخمس التي تؤدي لله تعالى ودرّبهم على كيفية أداء الصلاة بطريقة سليمة في داخل المسجد . ولدى انصرافه قام الاولاد بالانشاد « ان جيلا يتقدم في العمر ... ويحيى جيل آخر ويذهب ... ولكن الله تعالى دائم للابد » .



٢٥

وحان موعد اجراء عملية « الطهارة » للاولاد . وصعدت لهم الاوامر بالوقوف صفّا واحدا . ثم حضر أبائهم وأقاربهم وأنشدوا أمامهم « ان هذا الشيء الذي سيحدث لكم قد حدث لنا أيضا من قبل

... | وحدث لإجدادكم من قبلنا ... لكي تصبحوا أنتم أيضا ...
ونصبح نحن جميعا رجالا » ثم صدرت الاوامر للاولاد بالانصراف .
ثم دوت الطبول فى الفترة المسائية وراح الآباء والاقارب ينشدون
مرة أخرى ... انكم ستعودون قريبا الى بيوتكم ... والى مزارعكم
... وفى الوقت المناسب ستتزوجون ... وستقفز الحياة الدائمة
من بين سراويلكم » .

ثم نادى مساعد الكينتانجو على اسم احد الاولاد وأشـار له
بالذهاب خلف ستار طويل من الخيزران المنسوج ولم يتمكن كونتا
من سماع أو رؤية ما حدث . الا أن الولد ظهر بعد لحظات قليلة وقد
تلوث جلبابه بالدماء . ثم نودى على الآخرين الواحد تلو الآخر .
وعندما بدأت جميع الجروج فى الالتئام ساد « الجوجو » جو عام
من البهجة والسرور . وسرعان ما حل الشهر الرابع الجديد . ثم
قال لهم الكينتانجو فى إحدى الامسيات « عندما تعودون الى قريبتكم
ستبدأون فى خدمة جوفيور . بحيث تكونون عيونها التى ترى بها
وآذانها التى تسمع بها . وسوف يتوقع الناس منكم أن تقفوا حراسا
على القرية وراء البوابات كأبراج مراقبة لحراسة القرية من التوبوب
وفى الحقول لحراسة المحاصيل . وستكونون مسئولين أيضا عن
فحص آنية الطهى الخاصة بالنساء للتأكد من نظافتها مع توجيه
اللوم الشديد فى حالة العثور على قاذورات أو حشرات بداخلها »
وتطلع الاولاد فى حماس شديد للبدء فى الاضطلاع بواجباتهم .
ومع ظهور القمر الرابع عاليا وبدرا فى السماء صدرت التعليمات
لهم أن يصطفوا صفًا واحدًا عقب تناول وجبة العشاء . أ جاءت
اللحظة التى انتظروها طويلا ؟ وفتح الكينتانجو بوابة الجوجو على
مصراعيها وصاح فيهم « يارجال جوفيور ، عودوا الى قريبتكم » .
فراحوا يحتضنون الكينتانجو ومساعديه ثم انطلقوا فى طريق
العودة الى جوفيور .



ودوت صيحات النساء فى سعادة غامرة « آييه ! آييه ! » وخرج
الناس مندفعين من أكواخهم وهم يضحكون ويرقصون ويصفقون

بأيديهم عندما دخل كونتا ورفاقه بخطوات واسعة من بوابة القرية عند بزوغ الفجر . واندفعت بنتا نحو كونتا ولفت ذراعيها حوله وراح كونتا يداعب اخاه مادي واخاه سوادو وسأل عن لامين وأدرك انه يرعى الماعز بعيدا ثم تساءل اخيرا « أين والدي ؟ » فقالت له بنتا : « انه يقوم بقطع عيدان القش من أجل كوخك » وكان كونتا قد نسي في دوامة الاثارة أنه سيكون له كوخ خاص به بعد أن أصبح رجلا . فخرج متجها بسرعة الى المكان الذي يوجد فيه والده . ولمح أمور ابنه قادم فهب لملاقاته . وتصافحا بالأيدي ونظرا بعمق في وجه بعضهما البعض مثلما يفعل الرجال . واخذ كونتا يفحص حوائط الكوخ والسقف وأبدى رغبته في القيام بأعمال الترميمات بنفسه . فقال له والده انه يرغب في اتمام ترميمات السقف التي بدأها بالفعل . وأحس كونتا بالسعادة لان علاقته بوالده قد اتخذت طابع الرجولة .

ثم شعر كونتا فجأة بالحنين لرؤية نيوبوتو فذهب الى كوخها وهو غير عابىء بما اذا كان ينبغي على رجل أن يفعل ذلك . ونادى عند الباب « يا جدتى !! » . فردت في توتر « من المنادى ؟ » .

فقال كونتا « خمنى يا جدتى ! » ثم دخل الى الكوخ . وبعد لحظات قليلة تمكنت عيناه من رؤيتها في الضوء المعتم . لقد كانت جالسة القرفصاء بجانب دلو وكانت تجذب أليافا من لحاء بوباب . وما ان رآته حتى قالت « كونتا !! » . فصاح كونتا « اننى سعيد برؤيتك يا جدتى » ولكن نيوبوتو عادت الى عملها في جذب الاليف ودهش كونتا لانها تصرفت كأنه لم يكن بعيدا عنها . فاعتذر لها كونتا على تعطيلها عن أعمالها وخرج مسرعا وهو يحس بأن مشاعره قد جرححت . واثناء عودته الى كوخه الجديد تقابل مع لامين وعامله بفتور بعض الشيء لكن يشعره أنه قد أصبح رجلا وينبغي أن يلقي قدرا من الاحترام من جانب الآخرين حتى ولو كانوا أخوته .

وبدت على وجه بنتا سيماء الرزانة أثناء قيامها بمساعدة كونتا في نقل حاجياته الى كوخه الخاص به . ونظرا لانه لم يكن يمتلك سوى قوسه وسهامه ومقلاعه فقد راحت تزوده بالاشياء الاخرى الضرورية مثل مرتبة من القش وبعض الآنية وكرسی وسجادة صلاة كانت قد نسجتها له اثناء فترة التدريب على الرجولة . ونام كونتا في وقت متأخر واستيقظ عند اذان الفجر فذهب للمسجد للصلاة . وعقب

تأدية الصلاة أحضرت بنتا طعام الافطار له . وبعد الانتهاء من الافطار انضم الى زملائه فى الاضطلاع بواجباتهم كعيون وأذان للقرية . وانتشر الرجال الجدد فى كل مكان وحازوا اعجاب الجميع فى القرية



٢٧

وفى احدى الليالى رأى كونتا فى منامه : أنه عندما كان يشاهد مهرجان احتفالات الحصاد ، واختارته أكثر العذراوات جمالا وأطولهن رقبة وأشدهن سوادا وألقت عليه غطاء رأسها لكى يلتقطه . وعندما فعل ذلك اندفعت مسرعة الى منزلها وهى تقول « كونتا يحبني » وبعد مناقشة الامر من جميع الوجوه وافق والداها على زواجها من كونتا ثم وافق أمورو وبننتا على الزواج ، ثم أخذ والدا العروسين يساومان على مهر العروسة فقال أمورو « انها جميلة ولكن اهتماماتى تنصب على قيمتها الحقيقية كزوجة لابنى . هل هى قوية ومجتهدة فى العمل ؟ هل هى لطيفة الطباع وهادئة فى المنزل ؟ هل باستطاعتها أن تطهى الطعام وترعى الاطفال جيدا ؟ وفوق كل ذلك هل هى مضمونة كعذراء ؟ » وكانت جميع الاجابات بنعم . ولذلك فقد تم الاتفاق على مهرها وتم تحديد موعد الزفاف .

وشيد كونتا منزلا جديدا جميلا من الطين وقامت بنتا وأم العروسة بطهى طعام شهى بكميات وفيرة . وفى يوم الزفاف كادت أصوات الشبان والاطفال والماعز والكلاب والدجاج والبغايا والقروء تغطي على أصوات الموسيقيين والعازفين وعندما وصلت العروسة مع أقاربها تحدث شاعر المديح عن انضمام العائلتين الاصيلتين لبعضهما البعض . ثم تزايد الضجيج عندما قامت صديقات العروسة بدفعها فى عنف الى داخل منزل كونتا الجديد وتبعها كونتا الى داخل منزله وجذب الستارة . وعندما جلست على سرير غنى لها أغنية حب قديمة قدم الاجداد « يا مندومبا ان رقبتيك الطويلة لجميلة للغاية . . . » ثم قامت هى بتقبيله فى رقة وحنان ثم التصقا ببعضهما البعض بشدة وبعد ذلك حدث ذلك الشئ لأنه

كان قد تخيله من الوصف الذى سمعه من قبل .
ثم اهتز كونتا مستيقظا من نومه فجأة . وأدرك أنه قد صار
رجلا .



٢٨

و ذات مساء سيطرت على كونتا مشاعر الوحدة والقلق فخرج من
كوخه للنزهة وحيدا . فقادته قدماء الى حلقة النيران التى يجلس
حولها رجال جوفيور . وما ان جلس خلف الرجال حتى سمع أحد
الجالسين يتساءل : « هل باستطاعة أى شخص أن يذكر لنا عدد
الأفراد الذين يسرقون من بيننا ؟ » فقد كان المجتمعون يناقشون
مشكلة أخذ العبيد والتى ظلت هى الموضوع الرئيسى الذى يثار
حول نيران الرجال على مدى المائة شهر الماضية منذ أن بدأ التوبوب
يسرقون الناس ويشحنونهم مكبلين بالأغلال الى مملكة أكلة لحوم
البشر البيض عبر البحار !

وساد الصمت لفترة قصيرة ثم قال امام القرية « اننا نشكر الله
لان هذه الاعمال أقل الآن مما كانت عليه من قبل » وعندئذ قال
رجل عجوز غاضب « لانه لم يتبق منا سوى عدد قليل يسرقونه »
فقال اليكنتانجو « اننى اصغى للطبول وأحصى المفقودين وفى
اعتقادى أن العدد يتراوح من خمسين الى ستين مع بزوغ كل قمر
جديد على طول الجزء الخاص بنا من النهر » ولم يعلق أحد فاستطرد
الكينتانجو « وبالطبع فلا سبيل لمعرفة عدد المفقودين بعيدا فى
العمق وبعيدا فى أعالي النهر » .

وتساءل العسريف : « لماذا نحصى فقط أولئك الذين سرقهم
التوبوب ؟ لقد قتل التوبوب أشخاصا فى الحرائق وفى المعارك معهم
أكثر مما سر ، من أشخاص » .

وجملق الناس فى النار لفترة طويلة ثم كسر جمود الصمت رجل
عجوز آخر قائلا « التوبوب لا يستطيعون عمل هذا بدون مساعدة
من رجالنا نحن - مندينكيون وفوليون وولفيون وجوليون - فلا
توجد قبيلة واحدة فى جامبيا الا وبها خونة من السود » . فقال

شيخ مشايخ جوفيور « اننا نقف ضد جنسنا نحن من اجل الحصول على نقود التوبوب . ان الشراهة والخيانة هي الامور التي أعطاها لنا التوبوب في مقابل الحصول على أولئك الذين سرقوهم » .
ومرت لحظات قليلة ثم تساءل شخص « ألن يغير التوبوب من مسلكه أبدا ؟ » فرد عليه شخص من الكبار « عندما ينساب النهر الى الخلف !! »

ثم انصرف الجميع الى أكوأخهم . وشق كونتا طريقه خارجا من بوابة جوفيور وذهب الى المخبأ الذي سيقبع فيه لحراسة جوفيور ليلا . وراح ينظر فيما حوله بحثا عن أى علامة تدل على الحركة واخذ يصغى الى اصوات الصراخ الحادة والاصوات الموحشة الصادرة عن البومات والطيور الليلية وعواء الضباع البعيد .



٣٩

وفي وقت مبكر من صباح أحد الايام رأى كونتا لدى عودته من الحراسة الليلة ثلاثة شبان يسرعون في مشيتهم على المدق أمامه على مسافة قصيرة منه واستطاع أن يتبين أنهم في مثل سنه ، وأدرك أنهم مسافرون . فأخذ ينادى عليهم الى أن توقفوا فجري مسرعا لملاقاتهم وتحيتهم فأخبروا كونتا أنهم من قرية بارا على مسيرة يوم وليلة من جوفيور ، وانهم مسافرون من اجل البحث عن الذهب . وأثارت رحلة هؤلاء الشباب اهتمام كونتا وطلب منهم التوقف في جوفيور لقضاء يوم في الضيافة قبل استئناف المسير ولكنهم اعتذروا وقالوا انه ينبغي عليهم ان يصلوا بعد ظهر اليوم الثالث من السفر الى المكان الذي يوجد به الذهب مختلطا بالطين حيث يقومون بعملية فصل الذهب عن الطين بغسله بالماء . وسأل أحد هؤلاء الشبان كونتا : « ولماذا لا تجيء معنا الآن ؟ » ونظرا لأن كونتا لم يتدبر هذا الامر من قبل فقد جاء السؤال مباغتاً له وقال لهم انه يرحب بالفكرة ولكنه لديه بعض الاعمال في مزرعته . فقال أحدهم : اذا غابت أهلك . برسموك أن تلحق بنا . ثم راحوا يرسمون على التراب لموضع المكان الذي يوجد به الذهب . فعاد الى جوفيور وراح يفكر كثيرا في ذلك

الأمر إلى أن خطرت على ذهنه فجأة فكرة رائعة : انه كرجل الآن يستطيع أن يأخذ لامين معه مثلما أخذه والده معه ذات مرة . فذهب كونتا لوالده وتحدث معه عن تقابله مع اصدقائه الثلاثة الجدد ودعوتهم له بالانضمام في البحث عن الذهب . ثم اخذ نفسا عميقا وقال « وقد خطر على ذهني أن لامين قد يستمتع بهذه الرحلة » ولم تظهر على وجه أمورو أى ومضات تعبيرية ثم قال « أن السفر مفيد للأولاد » وعندئذ أدرك كونتا أن والده سيوافق . ثم قال أمورو بطريقة عرضية « اننى لم أقم بأسفار في تلك المنطقة منذ سنين طويلة » ويبدو لى أننى لا أذكر جيدا ذلك المدق » . وأدرك كونتا أن والده كان يحاول فقط معرفة ما اذا كان ابنه يعرف الطريق إلى المكان الذى يوجد فيه الذهب . فجثا كونتا على ركبتيه فى التراب وراح يرسم المدق بعصا كما لو كان يعرفه منذ سنين عديدة . ثم رسم حلقات لكى يوضح القرى القريبة من المدق والقرى الأخرى الواقعة على مسافات منه وعندئذ نزل أمورو على ركبتيه أيضا وعندما انتهى كونتا من رسم المدق بتفاصيله قال أمورو « اننى أفضل السير بالقرب من معظم القرى . وصحيح أن هذا يجعلنى أسير لمسافات أطول ولكنه سيكون أكثر أمنا » .

وبعد ذلك شاهد كونتا أصبح أمورو وهو ترسم دائرة على الثلث الأخير من المدق ثم قال أمورو « فى هذه المنطقة يتكلم عدد قليل من الناس اللغة المندينكية » فقال كونتا « أن الشمس والنجوم سترشدنى إلى الاتجاه الصحيح » وما أن علمت بنتا بالنبا حتى راحت تجوب القرية مولولة وممسكة بيد مادی وسادو وتقول بأعلى صوتها « لم يتبق سوى هذين الولدين فقط » . ثم ذهب كونتا إلى أخيه لامين وقال له بلهجة جافة « يبدو لى أنك قد سمعت بالنبا سنبدأ السفر غدا عقب صلاة الفجر » . وكاد لامين يطير من الفرح



٣٠

وعند شجرة المسافرين التابعة لقرية جوفيور صلى كونتا من أجل أن تكون رحلتها آمنة وموفقة . ثم انطلق سائرا ووراءه لامين على

المدق • وبعد مضي ساعة اقتربا من شجرة منخفضة مليئة بالحبوب
واراد كونتا أن يوضح لآخيه أن هذه الشجرة تعنى انه يوجد على
مسافة قصيرة منها عدد من المندينكيين الكفار الوثنيين الذين
يستخدمون النشوان ويدخنون التبغ ويشربون البيرة المصنوعة من
العسل المخمر ولكنه فضل تعليم لامين مبدأ الالتزام بالصمت أثناء
المسيرة •

وبعد ان اتخذ المدق الفرعى الذى يسير بحذاء أولى القرى التى
مرا عليها راح كونتا يفكر فى الطبله التى سيصنعها لنفسه • فهو
يعرف على وجه الدقة المكان الذى يجد فيه الاخشاب الناشفة التى
يحتاجها من اجل صنع اطار قوى للطبله فهذا المكان يقع على مسافة
قصيرة بعد حقول الارز الخاصة بالنساء •

وعندما حل موعد صلاة الظهر خرج كونتا عن المدق الى مكان
يوجد به جدول ماء وراح يغتسل بالماء • وشرب كميات قليلة وسمع
وهو فى منتصف الصلاة صوت ارتطام حمل الرأس الخاص بلامين
بالارض • وما أن انتهى من الصلاة حتى قفز واقفا ليؤنب أخاه
بسبب وقوع بقعته على الارض فرأى أخاه يزحف فى ألم شديد نحو
الماء • فقال له فى حزم « ارتشف قليلا فى كل مرة » • وبعد ذلك راح
الاثنان فى اغفائة من النوم • وبعد ذلك واصلا المسير • ومع قرب
حلول الشفق اصطاد كونتا احدى الطيور وذبحها وصفى دماءها
تماما وشواها على النار • وأدى الصلاة وبعدئذ تناولا طعامهما •
وأضيا الليل فى هذه المنطقة •

واستأنفا المسير عقب شروق شمس اليوم التالى • وبعد مرور
بعض الوقت شاهد كونتا أمامهما رجلا عجوزا جالسا بجوار المدق •
وكان منحنيا على عدد من الصدفات وكان يخلطها ويفرقها ثم يعيد
خلطها فوق حصيرة مجدولة من الخيزران بينما كان يغمغم فى نفسه
ولكيلا يقاطعه كونتا فلانه كان على وشك المرور بجواراه دون التحدث
اليه فرفع الرجل العجوز رأسه لينظر لاعلى ونادى عليهما للمجيء
الى حيث يجلس • وقال الرجل العجوز « اننى من قرية كونتا كوندا
التى توجد فى مملكة وولى » ثم تساءل « ومن أين أنتما ؟ » فقال له
كونتا انهما من قرية جوفيور • فقال الرجل « لقد سمعت عنها »
ثم قال أنه كان يستخير صدفاته ليعرف منها رسالتها التالية بشأن
رحلته الى مدينة تمبكتو • واستطرد « وهى المدينة التى أريد
مشاهدتها قبل أن أموت » ثم أعطاهما صدفتين من أعداده لكى
تجلبا لهما ربعا وفيرا •

ثم انطلقا فى المسير لفترات طويلة تحت لهيب الشمس الحارقة . وظلت مفارق الطرق تظهر أمامهما مثل الصور المتتابة الى أن ظهرت أمامهما القشرة الضخمة القديمة شجرة البواب التى كان قد وصفها الشبان الثلاثة من قرية بارا . ثم قال كونتا « نحن قريبون الآن » ووصلا أخيرا مع هبوط قرص الشمس وراء الافق الى الحفر الصلصالية العميقة وهناك كان يوجد الشبان الثلاثة .

فصاحوا فى سعادة غامرة لدى رؤيته « لقد كان لدينا احساس بأنك ستجىء » وقاموا بعرض حبات الذهب التى جمعوها وقد امتلأوا بالفخر والخيلاء .

ومع شعاع أول ضوء فى صباح اليوم التالى ، انضم كونتا ولامين اليهم فى العمل . وراحا يفركان قطعا كبيرة من الصلصال اللزج ويستقطانها فى قرعات كبيرة مليئة بالماء وبعد تحريك القرعات حركات دائرية يقومان بتفريغ معظم المياه الطينية ثم يتحسسان فى حرص بحثا عن حبات من الذهب غائصة فى القاع . ومن وقت لآخر كانت هناك حبة ذهب فى نفس حجم حبة الذرة العويجة .

وعملا فى نشاط محموم . وكانت كل حبة ذهب غالية توضع فى عناية فى تجويف الريش الكبير المأخوذ من أجنحة حمام الغابات وتوضع عليه سداة عبارة عن قطعة صغيرة من القطن . واستطاع كونتا ولامين ملء ست ريشات بحبات الذهب . وبدأت رحلة العودة قصيرة فى نظر كونتا . وما أن وصلا الى جوفبور حتى سادت مشاعر البهجة فى كل مكان . ووضعنت بنتا ريشات الذهب الست فى شعرها . فصاحت جدة عجوز « ان بنتا تحمل فوق رأسها بقرة » أى قدرا كافيا من الذهب لشراء بقرة . . .



٣١

وكانت جلسات « مجلس الكبار » تعقد شهريا فى جوفبور للبت فى الموضوعات المختلفة وفض المنازعات التى تنشأ بين الاهالى . وفى

أول جلسة حضرها كونتا شاهد موضوعا يتعلق بنزاع على الاراضى
اذ ادعى رجلان ملكية ثمار بعض الاشجار التى زرعها فى الاصل
الرجل الاول على اراضى آلت حقوق زراعتها للرجل الثانى . فحكم
« مجلس الكبار » بأن الثمار تكون من نصيب الرجل الاول . وجاء
فى قرار الحكم « لو لم يقم الرجل الاول بزرع الارض بالاشجار لما
كانت هناك ثمار » .

وفى جلسات أخرى شاهد كونتا أناسا غاضبين يتهمون آخرين
بأنزال الحظ العاثر عليهم باستخدام السحر الاسود . اذ أقر أحد
الرجال أن رجلا آخر قد لمسه بمنقار ديك مما أدى الى معاناته من
المرض الشديد . كما اعترفت زوجة شابة أن حماتها قد خبأت فى
مطبخها شجرة بورين مما تسبب فى اتلاف أى طعام تعده فى المطبخ .
كما ادعت أرملة شابة أن رجلا عجوزا رش مسحوق قشر البيض فى
طريقها مما أدى الى وقوعها فى سلسلة طويلة من المتاعب .

وشاهد كونتا فى آخر جلسة حضرها قضية جانبية جالون
وهى فتاة فى الخامسة عشرة من عمرها . وكان أهالى جوفيور قد
رقصوا واحتفلوا وأقاموا الولائم عندما اهتدت الى الطريق وتمكنت
من العودة الى جوفيور عقب الهرب من بعض التوبوب الذين كانوا قد
اختطفوها . وبعد ذلك بعدة شهور ظهرت عليها أعراض الحمل رغم
أنها لم تكن متزوجة مما تسبب فى كثير من الثرثرة والهمس .
ونظرا لأنها كانت صغيرة فى السن وقوية البنيان فاتها كانت
ستحصل على موافقة رجل عجوز على قبولها كزوجة له الا أنها سرعان
ما ولدت طفلها . وجاء الطفل بنى اللون مائلا للصفرة كما كان شعره
غريبا للغاية . وكلما ظهرت جانكيه جالون بعد ذلك فى أى مكان
كان الناس ينظرون الى الارض ويسارعون الى الابتعاد عنها . فوقفت
أمام مجلس الكبار والدموع تترقرق فى عينيها وتساءلت « ماذا على
أن أفعل ؟ » ولم يستدر كبار المشايخ الستة للتشاور وقال رئيس
المجلس بأن الامر سيتطلب منهم دراسة هذا الموضوع . لأنه « موضوع
صعب وخطير للغاية » . لحين حلول موعد اجتماع الجلسة القادمة .
ثم رفعت الجلسة .

وانصرف الجميع . ونظرا لان تلك الليلة كانت نوباتجية كونتا
فى الحراسة خارج أسوار القرية ، فقد التقط رمحه وقوسه وسهامه
وجرى مع كلبه الودود الى موقع الحراسة .

وفي حقول الفول السودانى اليانعة المختلطة تحت ضوء القمر تسلق كونتا العمود وجلس على المكان الذى حز على شكل حرف ٧ والذى يستطيع منه كشف المواقع المجاورة . ووضع كونتا أسلحته بجواره كما وضع فأسه التى قرر استخدامها فى صباح اليوم التالى فى قطع الاخشاب اللازمة له لصنع إطار طبلته . وراح يرقب المنطقة بينما أخذ كلبه الودود يهرول ويشمشم هنا وهناك فى الحقول أسفله .

وكان كونتا قد بدأ يضع خطة - عقب عودته من رحلة الذهب - لزيارة مالى التى عاش فيها آل كينتا منذ حوالى أربعمئة سنة . واستشار العريف فى سرية تامة عن أفضل الطرق المؤدية الى مالى فقام العريف برسم خريطة كروكية على التراب موضحا له الطرق والمسالك والمدن التى سيمر بها . وراح كونتا بعد ذلك يتدرب ويرسم الخريطة فى كوخه على التراب الى أن حفظها تماما . ثم قرر بعد ذلك أن يقوم برحلة الى مكة المكرمة لكى يؤدي مراسم الحج بها . وبعد أن ظهرت التباشير الاولى الخفيفة للفجر فى جهة الشرق ، مد كونتا يده لالتقاط أسلحته والتوجه الى كوخه . ثم وقع نظره على فأسه وتذكر الاخشاب اللازمة لصنع إطار طبلته . وراودته فكرة تأجيل قطع الاخشاب بسبب شعوره بالارهاق ولكنه قال لنفسه أنه ليس من الرجولة أن يستسلم المرء أمام الشعور بالتعب . فنزل هابطا من فوق عمود المراقبة حيث كان كلبه الودود منتظرا وكان ينبع نباحا خفيفا فى سعادة ويحرك ذيله فى ابتهاج . وبعد أن أدى كونتا فريضة صلاة الصبح نهض واقفا وتمطى وأخذ نفسا عميقا من هواء الصباح البارد ثم انطلق يجرى فى خطوات واسعة نشطة نحو النهر .



وملأت عطور الزهور البرية المألوفة أنف كونتا بينما كان يجرى مبللا ساقيه بين الاعشاب المبللة بالندى مع الاشعة الاولى لضوء الشمس وكانت الصقور تحوم فوقه فى السماء بحثا عن فريسة لها كما كانت الحفر المجاورة للحقول تعج بنقيق الضفادع . وبينما كان كونتا يتنفس بعمق بدأ يشم شذى أشجار القرام الذى يشبه المسك لدى اقترابه من الشجيرات الكثيفة المنخفضة الممتدة على ضفتى النهر لمسافات بعيدة فى العمق . وبمجرد أن رآته الخنازير البرية صدر عنها نخير فجائى أدى بدوره الى احداث زمجرة بين قرود البنايون فسارعت الذكور الضخمة منها بدفع اناثها وأطفالها وراءها .

وواصل كونتا الجرى مبتعدا عن النهر فى اتجاه الشمس لفترة قليلة ووصل أخيرا الى الاعشاب التى يصل ارتفاعها الى رأس الانسان والتى تحيط بالغابة الصغيرة التى سيختار منها جزءا من جذع شجرة فى نفس حجم جسم طبلته تماما ليقطعه . وما أن دخل كونتا الغابة الصغيرة حتى شاهد حركة فجائية بزاوية من عينه . لقد كان أرنب برياً . وانطلق كلبه الودود فى أثره فى لمح البصر بينما كان الأرنب يجرى للتخفى فى الاعشاب الطويلة . وكان كونتا يدرك أن كلبه سيعود اليه عندما يفقد حماسه فى المطاردة . وتقدم كونتا الى وسط الغابة حيث يمكنه أن يجد أشجارا كثيرة تمكنه من اختيار جذع له نفس الحجم والنعومة والاستدارة التى يحتاجها . وكان التراب اللين المغطى بالطحلب له ملمس مريح تحت قدميه بينما كان يتوغل لمسافات أبعد فى الغابة المظلمة . وبعد أن أسند أسلحته ولأأسه على شجرة معوجة ، راح يتجول هنا وهناك وينحنى من وقت لآخر ليفحص بعينه وأصابعه باحثا من الجذع المناسب تماما .

وأثناء انحنائه على جذع يوحى بأنه يصلح ، سمع صوتا حادا ناجما عن انكسار أحد الأغصان وتبع ذلك على الفور صوت ببغاء فوقه . وخطر له أن كلبه ربما كان عائدا . ولكنه فى لمح البصر خطرت على ذهنه فكرة كالوميض : وهى أنه لم يحدث من قبل مطلقا

أن كسر كلب كبير أحد الاغصان فاستدار حوله فى نفس اللحظة .
وهنا شاهد فى غشاوة وجهها أبيض مندفعاً نحوه وهراوة مرفوعة
لاعلى وسمع وقع أقدام ثقيلة خلفه . . التوبوب !!! . فتحركت قدم
كونتا فى عنف وضربت الرجل فى بطنه - وكان بطنه ليّنا وسمع
زمجرة - وأحس فى نفس اللحظة بشيء صلب ثقيل يحتك بمؤخرة
رأسه ويهبط على كتفه كأنه جذع شجرة فاستدار كونتا متداعياً
تحت وطأة الألم - معطياً ظهره للرجل المرتدى على الأرض متكوراً
عند قدميه - وراح يضرب يجمع يديه فى عنف وجهى الرجلين
الاسودين اللذين كانا يهاجمانه ويثبان عليه ومعهما جوال كبير كما
راح أيضاً يضرب بقبضة يده توبوبا آخر حاول أن يضربه بهراوة
سميكة قصيرة إلا أن الضربة فى هذه المرة أخطأته عندما قفز جانباً .

وبينما كان ذهن كونتا يصرخ فى جنون من أجل الحصول على أى
سلاح ، أخذ يقفز عليهم ويخدشهم بأظافره وينطحهم برأسه ويجثو
عليهم ويرأواغهم وهو لا يكاد يشعر بالهراوة التى تلاحقه بضربات
عنيفة متتالية فوق ظهره . وعندما تشابك ثلاثة منهم مع كونتا
ووقعوا جميعاً على الأرض فى كتلة واحدة بسبب ثقل أوزانهم
اصطدمت ركبة بعنف بمؤخرة ظهر كونتا فهزته فى ألم رهيب
جعله يشهق لاهثاً . وما أن تقابل فمه المفتوح مع جزء من لحم أحد
الاجساد حتى أمسكت أسنانه باللحم وأخذت تقطع وتمزق ،
وعندما عثرت أصابعه المتخدرة على أحد الوجوه أخذ يخرش بعنف
فى راحتي العينين فسمع صوت صاحبها مولولاً وعندئذ هبطت
الهراوة الثقيلة فوق رأس كونتا للمرة الثانية .

وسمع كونتا وفى حالة من الذهول الشامل زمجرة كلب وصراخ
توبوب ثم عواء كلب فى توجع . ثم أخذ كونتا يتدافع بمنكبيه حتى
وقف على قدميه وراح يتلوى ويتملص ويحنى رأسه ليتفادى مزيداً
من الضرب بالعصى بينما كانت الدماء تتدفق من رأسه المشقوق .
وأثناء ذلك رأى رجلاً من السود واضعاً يده على عينه وشاهد رجلاً
آخر من التوبوب ممسكاً بنزاعه الملوثة بالدماء وواقفاً فوق جثة
الكلب . أما الرجلان الآخران فكانا محيطين به وهما رافعان
هراوتهما . فاندفع كونتا نحو التوبوب الثانى وقد تفجر غضبه
الجنونى فى شكل صراخ مدو وهو يلقى بجماع يديه الهراوة
النازلة عليه محطماً قوتها وحاول فى يأس انتزاع الهراوة وهويكاد
يختنق من رائحة التوبوب الكريهة للدرجة خرافية . لماذا لم يسمعهم؟
لماذا لم يشعر بهم ؟ لماذا لم يشيم رائحتهم ؟

وفي نفس اللحظة انهالت هراوة الرجل الاسود في عنف على كونتا مرة اخرى فجعلته يترنح ويسقط على ركبتيه فقفز التوبوب بعيدة محررا نفسه . واحس كونتا أن رأسه على رشك أن ينفجر وأن جسده يترنح ويتهاوى واجتاحته موجات عارمة من الغضب بسبب الضعف الذي سرى في كيانه فرفع جسده قليلا واخذ يزأر بصوت مدو ويضرب في الهسواء على غير هدى وهو لا يكاد يرى شيئا بعد ان تلتف كل شيء بالدموع والدماء والعرق . وكان يقاتل الآن من اجل شيء أسمى وأهم من انقاذ حياته . لقد كان يقاتل من أجل : أمور ! بنتا ! لامين ! سوادو ! مادي : ثم انهالت هراوة التوبوب الثقيلة على صدغه ، فأظلمت الدنيا كلها أمام عينيه .



٣٤

وتعجب كونتا : ترى هل اصيب بالجنون ؟ اذ أفاق من اغمائه فوجد نفسه عاريا ومكبلا بالاغلال ومستلقيا على ظهره بين رجلين آخرين في اظلام حالك تسوده حرارة مليئة بالبخار ورائحة كريهة مشيرة للاشمئزاز وكلابوس من الضجيج الجنوني الزاخر بصراخ مدو وبكاء مرير وتوسلات لله وباصوات تقيؤ . وكان جسده كله بمثابة كتلة من الآلام التشنجية الناجمة عن الضرب الذي تلقاه على مدى أربعة أيام منذ اصطياده . وراح يفكر في الصياح والانين المحيط به فأدرك أن هناك كثيرين موجودين في غرفة واحدة اذ كانت هذه عبارة عن غرفة كما أدرك أن هناك صيحات مكتومة منبعثة من أسفل . الاخشاب المتراسة التي ينام عليها . ما هي الخطايا التي ارتكبها بحيث يعاقب عليها بمثل هذه الوحشية ؟ واحس بأنه قد أذنب لانه لم يصل منذ القاء القبض عليه بالغابة . ومع أنه لم يكن باستطاعته الركوع على ركبتيه ولم يكن يعرف اتجاه المشرق فقد أغمض عينيه وهو مستلق في مكانه وصلى لله تعالى طالبا منه الصفح والغفران .

وحاول ان يتذكر ما اذا كان قد نام طوال تلك الفترة منذ الامساك به فوجد نفسه فجأة سائرا على مدق في الغابة وأمامه

أثنان من السود وخلفه اثنان من التوبوب . . وانتفضر كونتا فاتحا
عينيه فجأة وهز رأسه فوجد نفسه غارقا في العرق ووجد قلبه
يدق في عنف . لقد كان مستغرقا في النوم دون أن يدري . لقد
كان كابوسا أو كان الكابوس هو ذلك المكان المغلف بالسواد
الكريه الرائحة ؟ لا . انه كان حقيقة مثلما أن المنظر الذي رآه في
حلمه كان حقيقة أيضا . وعلى الرغم منه عادت إلى ذاكرته كل الاحداث

فبعد أن قاتل الخونة السود والتوبوب باستماتة شديدة في
الغابة تذكر انه استيقظ وهو يشعر بموجة من الآلام الجنونية
فوجد نفسه مكبلا ومعضوب العينين ومكبلا ومعضوبه مربوطان
وراءه ورسمناه معقودان بحبل معقود . وعندما تخطط في عنف محاولا
كسر قيوده انهال عليه الضرب بوحشية إلى أن جرت الدماء على
ساقيه ونخس بالعصى ليواصل السير فاسرع في مشيته بأقصى
ما يستطيع .

وفي مكان ما على ضفاف النهر أدرك كونتا من خلال الاصوات
انه قد دفع إلى أحد الزوارق . وبعد أن غادروا الزوارق ساروا مرة
ثانية إلى أن وصلوا أخيرا في تلك الليلة إلى مكان ما ثم القوا به
على الأرض وربطوه في سور من الخيزران ثم نزعوا العصابة عن
عينيه فوجد الظلام مخيما حوله إلا انه استطاع رؤية الوجه الشاحب
للتوبوب الواقف على حراسته كما رأى في غير وضوح أناسا آخرين
مثلهم قريبين منه .

وترك كونتا وشأنه بقية الليل . وعند الفجر بدأ يتبين في
وضوح أشكال الاسرى الآخرين . وكان عندهم أحد عشر . .
ستة رجال وثلاثة فتيات وطفلان . . وكانت الفتيات عاريات تماما
فحاول كونتا بصره عنهن إذ لم يحاول مطلقا من قبل أن يرى جسد
امرأة عارية . وفي غضب جنوني أخذ كونتا يندفع للخلف والامام
محاوفا تحطيم قيوده وعندئذ هبطت عليه عصا ثقيلة أفقدته الوعي
وعندما أفاق من الانغماء اكتشف أنه هو أيضا قد أصبح عاريا تماما
وأن رؤوسهم جميعا قد حُلقت. وأجسادهم قد دهنت بزيت النخيل
الاحمر . وفي وقت الظهر دخل رجلان جديدان من التوبوب إلى
الغابة الصغيرة . وراح الخونة السود يفكون قيود الاسرى
ويصيحون فيهم لكي يقفون صفا واحدا . وكان أحد التوبوبيين
قصيرا ممتلئا ذا شعر أبيض . أما الآخر فكان طويلا متجهما الوجه

مع وجود ندبات غائرة في وجهه وتم فحص جميع الاسرى والكشف على أسنانهم وعيونهم وبطونهم وصدورهم .

واخذ كونتا يكافح في غضب عندما امسك به الخونة السود وأرغموه على الجلوس مع تقويس ظهره واخذ يرقب توبوبا أخير وهو يسحب من النار قضيبا حديديا رقيقا طويلا وبدأ كونتا في الصراخ عندما فجر قضيب الحديد ألما مروعة بين كتفيه . وعندئذ راحت غابة الخيزران تدوى بصراخات الآخرين الواحد تلو الآخر . وبعد ذلك دلكت الحروف الغريبة «I.I.» التي رآها كونتا على ظهور الآخرين بزيت النخيل الأحمر . ثم ساروا في طابور من السلاسل المخشخشة الى أن وصلوا في وقت متساخر من تلك الليلة الى زورقين مخبأين عند شاطئ النهر وتم تقسيمهم الى مجموعتين وقام الخونة السود بالتجديف تحت جناح الظلام . وعندما لاح في الظلام فجأة شيء ضخم مرعب شعر كونتا أن هذه هي آخر فرصة له للهرب . فراح يقفز ويندفع وسط صرخات الموجودين حوله وكاد أن يقلب الزورق وهو يكافح لالقاء نفسه في الماء إلا أنه كان مربوطا مع الآخرين . وانهال الضرب عليه بالسياط ووصل القارب الى جانب ذلك الشيء الضخم . ثم دفع لاعلى على مسلم غريب من الحبال فراح يلوى جسده في محاولة أخيرة لاسترداد حريته فانهاالت عليه السياط مرة أخرى وراحت الايدي تجذبه بقوة وسط رائحة توبوب ساحقة واصوات نساء صارخات ولغات توبوب مدوية . ثم أحس بنفسه وهو ينتزع لاعلى ويلقى بشدة على مكان مسطح ثم لمح أعمدة طويلة عليها لفائف هائلة من قماش أبيض خشن وبعدئذ اقتادوه ونزلوا به على سلالم ضيقة الى أن وصل الى مكان حالك الظلام حيث هجمت على أنفه في نفس اللحظة رائحة كريهة مروعة لا يمكن للمرء تخيلها ودوت في أذنيه صيحات الآلام المبرحة وراح التوبوب يقيد بمعصيه ورسفيه ثم دفعه للخلف بين رجلين آخرين يتوجعان في ألم . ثم أدرك كونتا أن الاضواء التي تتراقص في اتجاهات أخرى تعنى أن التوبوب كانوا يأخذون أولئك الذين قد جاؤوا معه ليكبلوهم في أماكن أخرى .



وفجأة أحس كونتا على نحو ما أن ذلك المكان بدأ يتحرك أخذهم الى بعيد . وبدأ الناس فيما حوله يصرخون ويتوسلون الى الله والى أوليائه الصالحين ويبكون ويخبطون رؤوسهم فى الأرضية الخشبية ويدقون فى وحشية قيودهم المجلجلة . واخذ كونتا يصرخ فى هذا المكان المليء بالجنون : - اسمعنى يا الهى . افقذننى يا الهى . اننى سأواظب دائما على الصلوات الخمس فى أوقاتها .

ثم هدأت الصيحات بعد أن أصيب المكبلون بالارهاق . وانفتح المزلاج فى أعلى السطح ونزل أربعة من التوبوب ومعهم أوعية مليئة بالطعام . واضطر كونتا لان يأكل حتى يمنحه الطعام القوة التى تعينه على قتل التوبوب . وعندما اقتربت أضواء التوبوب من نهاية رف الاخشاب الطويل الذى يرقد عليه كونتا ، سمع فجأة صوت قيود تجلجل ورأس يرتطم ثم صوت رجل يصرخ فى جنون بلغة مندينية مختلطة مع ما يشبه بعض كلمات التوبوب . وعندئذ انفجر التوبوب ضاحكين وانهالت سياطهم على الرجل الى أن أصبح صراخه مجرد نشيج وغمغمات . أكان هناك رجل خائن أسود مكبل بينهم ؟ وكان كونتا قد سمع من قبل أن التوبوب كثيرا ما كانوا يغدرون بمساعديهم من الخونة السود فيكبلونهم فى الاغلال .

وما أن عاد التوبوب الى أعلى السطح وأغلقوا وراءهم الفتحة بالمزلاج حتى بدأ طنين غاضب بمختلف اللغات يسود المكان . وارتفعت الاصوات مدوية « الموت للخائن » الموت لجميع الخونة ! « وسمع كونتا اصوات ضربات متلاحقة عنيفة وصرخات يائسة ثم صوت غرغرة مخيفة ثم أعقب ذلك هدوء شامل . لقد مات الخائن ثم سمع كونتا ضحكة مكتئبة صادرة من الشخص المجاور للرجل الخائن الميت . وعندما اكتشف التوبوب جثته سحبوها على طول الممر ورفعوها الى أعلى السطح . . وانهالت السياط على الشخص الذى قام بقتل الخائن . ورفض فى بادئ الامر الصياح فى بكاء وعندئذ اشتد عليه الضرب راح يسب باللغة الفولاوية ولم يتركوه الا بعد ان اشتكى باكيا .

وكان نحيب الفولاهي يدوي في أرجاء العنبر . . وبعد فترة قصيرة نادى صوت واضح باللغة المندينكية « شاركوه آلامه » يجب علينا في هذا المكان أن نكون مثل قرية واحدة . . وشعر كونتا أنه يجب أن يعيش لينتقم من كل ذلك . . واكتشف أنه لا يوجد سوى الاختيار الوحيد الذي بدأ ماثلا أمامه وأمام الآخرين : أما أن يموتوا جميعا وأما أن يتم التغلب على التوبوب وقتلهم بطريقة ما .



٣٦

وفقد كونتا تتابع الزمن . وكانت فضلاتهم الآدمية قد انتشرت في كل مكان حوله في شكل بقعة كبيرة من معجون ملتصق يغطي الألواح الخشبية للارفف الطويلة التي يرفدون عليها . وما أن بدأ كونتا يحس أنه لم يعد يتحمل هذا الوضع حتى نزل ثمانية من التوبوب من الفتحة العلوية ومعهم جاروفات بالأربعة جرادات كبيرة . وكانوا عرايا . وبدأوا يكشطون هذا الخليط ويضعونه في جرادلهم ويفرغونها بالخارج ثم يعودون مرة ثانية . ولكنهم عندما انتهوا من تأدية عملهم كان العنبر لا يزال يعج بالروائح الرهيبة الخائفة .

وبعد أيام أخرى قام التوبوب بفك قيودهم واقتادوهم اثنين اثنين من فتحة العنبر الى أعلى السطح . وسقطت أضواء النهار الباهرة لأول مرة بعد مرور خمسة عشر يوما على عيني كونتا بشدة كأنها مطرقة . فترنج ورفع يده غير المكبل ليغطي عينيه . واخذ نفسا عميقا من هواء البحر فاختلفت رائته في تشنج فسقط في انهيار على سطح السفينة متقيئا بجوار زميله الولوفى المكبل معه في الأغلال ثم راح يسمع مزيدا من التقيؤ فيما حوله ومزيدا من خشخشة السلاسل واصوات جلد الاجساد بالسياط وصرخات الآلام وسط صيحات التوبوب وسبابهم واصوات رفرقة غريبة فوق الرؤوس .

وبينما كان يتم ربط أغلال الأقدام في السلسلة الجديدة فوق السطح انتهز كونتا الفرصة والقي نظرة فاحصة على زميله الولوفى لأول مرة وكان الرجل مكسوا - مثل كونتا تماما - من رأسه الى

أخصص قدميه بالقاذورات . وكانت له الملامح التقليدية التي تتصف بها وجوه افراد قبيلة البولوف . ونظر الى الآخرين فعرف من ملامح وجوههم وانواع الوشم القبلية وعلامات التشريط المختلفة أن بعضهم ينتمى لقبائل الفولاء وجولا ونسيرير وولوف ولكن معظمهم كانوا من المندينكيين كما كان هناك آخرون لم يستطع التعرف على نسوع قبيلتهم . واجتاحته مشاعر الاثارة عندما رأى الرجل الذي قتل الخائن الاسود . لقد كان بالفعل من قبيلة فولاء . وكان جسده كله مغطى بالدماء الناجمة عن ضربه بالسياط . ثم قام الثوبوب بصب مياه البحر على اجسادهم واخذوا يدعون اجسادهم بعدد من الفرشاة الخشنة ورأى كونتا المياه وهي ترغى وتزبد عند اقدامهم وقد اكتست بلون الدماء . وبدأ كونتا يحس بارتياح هائل عندما أزيلت بعض القاذورات عن جسده . وما أن انتهى ذلك حتى القوا بهم فى تكديس فى منتصف ظهر السفينة . ثم صدرت صرخات فجائية جماعية فى آن واحد مما جعل الرجال المكبلين ينتفضون ويعتدلون فى جلستهم . لقد جاءت تجرى من خلف حاجز خيزرائى فوق سطح السفينة حوالى عشرين امرأة عاريات تماما وبلاأغلال ومعظمهن تحت العشرين ومعهن أربعة من الاطفال وخلفهن اثنان من الثوبوب يبتسمان ويلوحان بالسياط . وعلى الفور تعرف كونتا على الفتيات اللاتي قد أحضرن معه الى السفينة واحس بغضب شديد عندما شاهده الثوبوب يحملون جميعا بنظرات فاضحة الى اجساد الفتيات العاريات المدعورات . ثم بدأ ثوبوب واقف عند الدرابزين يجذب ويدفع بين يديه شيئا ما غريبا به انثساءات مطوية يحدث صوتا كالأزيز وانضم اليه ثوبوب آخر يدق على طبله أفريقية وبدأ الثوبوب جميعا يرقصون وطلبوا بالاشارة من الناس المكبلين بالانضمام للرقص . وعندما رفضوا تجهم الثوبوب ولوحوا بسياطهم .

فصرخت اكبر النساء سنا باللغة المندينكية « اقفروا » وبدأت هى بنفسها فراحته ترقص ثم وجهت كلامها للفتيات وقالت « اقفروا » ثم راحت تنظر للرجال نظرات سريعة كالوميض وتقول « اقفروا لتقتلوا الثوبوب » بينما ذراعاها تؤديان الحركات التعبيرية الخاصة بالمحاريين وعندئذ بدأ الجميع فى الرقص وبدأت المرأة فى الغناء وانضمت اليها الفتيات وكانت كلمات الاغنية تحكى كيف أن هؤلاء الثوبوب المرعبين قد أخذوا كل امرأة فى الاركان المظلمة من

السفينة في كل ليلة واستعملوهن مثل الكلاب وكن يصحن قائلات
« توبوب فا Toubob FA »

وبعدئذ قامت واحدة من الفتيات اللاتي قد أحضرن مع كونتا
بالقفز في وحشية بين الحراس فحاولوا الإمساك بها ولكنها دفعت
نفسها فوق الدرابزين وألقت بنفسها في ماء البحر . ثم راح
التوبوب الموجودون في أعلى السفينة بين الأقمشة الضخمة يصرخون
ويشيرون نحو الماء . فالتفت الرجال العرايا الى ذلك الاتجساة
وشاهدوا الفتاة وهي تتمايل مع الأمواج - وعلى مسافة غير بعيدة
منها ظهرت زعانف سمكتين سوداوين تلاحقانها بسرعة . ثم صدرت
صرخة من الفتاة تقشعر لها الأبدان تلتها رغاوى وريد واصوات
ضرب ثم انجرفت بعيدا عن الرؤية تاركة وراءها لونا أحمر في نفس
المكان الذي كانت فوقه . ثم سيق الناس كالقطيع نحو العنبر
المظلم وأعادوا تكبيلم في أماكنهم . وبعدئذ أحس كونتا ان التوبوب
بدأوا يدفعون الرجال الآخرين المكبلين في العنبر السفلي للصعود
الى ظهر السفينة .

وبعد فترة من الوقت سمع كونتا بالقرب من أذنه اليمنى تمتمة
بصوت منخفض « جولا ؟ » فقفز قلب كونتا بين ضلوعه . لقد كان
يعرف قدرا قليلا للغاية من اللغة الولوفية الا أنه كان يعرف أن
أفراد قبيلة الولوف يستخدمون كلمة « جولا » ليعبروا بهسا عن
المسافرين والتجار الذين كانوا عادة من المندينكيين . فأدار كونتا
رأسه قليلا نحو أذن الرجل الولوفى وهمس قائلا « جولا هاندينكا »
ومرت فترة طويلة وأخيرا رد الرجل قائلا « ولوف » بجيوماتجا «
فأدرك كونتا أن هذا هو اسمه . فرد عليه هامسا « كونتا كينتا » .
وبدا كونتا ينتزع من ذاكرته كل تعبير ولوفى سبق له سماعه
من قبل وأحس أن الرجل الولوفى كان يفعل نفس الشيء مع الكلمات
المندينكية . ثم أدرك كونتا أن الهمس والتمتمة أخذ يسرى بين
جميع الناس تدريجيا . ولم يعد الهمس يتوقف الا عندما كان
التوبوب يحضرون أوعية الطعام وكانت هناك خاصية جديدة للمهدوء
الذى يسود في هذه الفترات . اذ لأول مرة منذ خطفهم وتكبيلم
يبدو الأمر وكأنهم متواجدون مع بعضهم البعض .





وتزايد الهمس والتمتمسات بين الرجال في العنبر . فالكلمات التي لا يتم فهمها كان يتم الهمس بها من فم لأذن على طول الأرفف الى أن تصل الى رجل يعرف أكثر من لغة فيبادر الى ذكر معناها . ومع تكرار هذه العملية بدأ جميع الرجال على طول الرف يتعلمون كلمات جديدة بلغات لم يتحدثوها من قبل . ومع التمتعة مع بعضهم البعض لساعات طويلة نشأ بين الرجال احساس عميق بتقدير المكائد وشعور عميق بالأخوة الصادقة بينهم . وبدأت الأسئلة والردود عليها تنتشر بسرعة في العنبر : « الى أي مكان هم يأخذوننا الآن ؟ » ونجم عن هذا التساؤل ثروة مليئة بالمرارة . فقال أحدهم « ومن الذي ذهب وعاد لكي يخبرنا بالاجابة ؟ » وقال آخر « لأنهم يؤكلون » . وتساءل آخر « كم من الوقت قضينا هنا ؟ » وأثار هذا التساؤل تخمينات سريعة تفيد أنهم قضوا حوالي شهر الى أن ترجم السؤال لرجل كان باستطاعته أن يحصى أضواء النهار من خلال ثقب تهوية بالقرب من المكان المكبل فيه . فقال أنه قد أحصى ثمانمائة عشر يوما منذ ابحار السفينة الكبيرة . كما كانت هناك استفسارات متلهفة تنتقل من رجل لآخر عن الرجال الذين يحتمل أن يعبروا بعضهم البعض . اذ تساءل رجل في أحد الأيام « أيوجد شخص هنا من قرية بارا كوندنا ؟ » وبعد فترة قصيرة طارت الاجابة متناقلة من فم لأذن برد يثير الابتهاج « أنا ، جابون صلاح موجود هنا ، وفي أحد الأيام كاد كونتا ينفجر من الاثارة عندما همس الولوفى قائلا «أيوجد أي شخص هنا من قرية جوفيور ؟» فرد كونتا لاهثا « نعم » . كونتا كينتتا ، وظل مستلقيا مبهور الأنفاس طوال الساعة التي انقضت قبل ورود الرد « نعم » ان ذلك هو الاسم . لقد سمعت طبول قرية الحزينة ، فانخرط كونتا في البكاء وذهنه يموج بصور متلاحقة عن أفراد أسرته .

وتزايدت الخلافات في الرأي بينهم عن كيفية قتل التوبوب وموعد تنفيذ ذلك . اذ كان بعضهم يرى ضرورة مهاجمة التوبوب في المرة القادمة التي يصعدون فيها الى ظهر السفينة وذلك بغض

النظر عن النتائج المترتبة على ذلك . وكان البعض الآخر يرى ضرورة مراقبة الموقف وانتظار الفرصة المناسبة . ثم قطعت المناقشات فجأة عندما دوى صوت رجل كبير في السن « استمعوا الى . رغم اننا ننتمى الى قبائل ولغات مختلفة ، الا أنه يجب علينا ان نتذكر دائما اننا شعب واحد ومن ثم ينبغي أن نكون جميعا في هذا المكان مثل قرية واحدة » . وسرعان ما تناقلت معلومات من فم لأذن تفيد أن صاحب ذلك الصوت كان عمدة إحدى القرى . ثم تحدث هذا العمدة مرة أخرى موضحا أنه ينبغي العشور على قائد تجمع الآراء على قيادته لهم كما ينبغي اعداد خطة للهجوم متفق عليها .

وظل كونتا مستلقيا هناك في الظلام مستمعاً بصوت والده وهو يحذره في حزم هو وأخاه لامين ألا يتجولا وحدهما في أى مكان . وفي ياس مريو تمنى كونتا لو كان قد استمع الى نصائح وتحذيرات والده . وشعر بياس مريو عندما خطر على ذهنه أنه قد لا يتمكن للأبد من الاستماع لصوت والده مرة أخرى .

« ان كل شيء يتم بإرادة الله » وتناقلت هذه العبارة التي قالها العمدة من فم لأذن وعندما وصلت الى كونتا عن طريق الرجل المستلقى على يساره ، استدار كونتا برأسه ليهمس بهذه الكلمات الى زميله الولوفى المكبل معه بالأغلال وبعد لحظات قليلة أدرك كونتا أن الولوفى لم يهمس بهذه الكلمات الى الرجل الذي يليه . فاعتقد أنه لم يذكر الكلمات في وضوح فأعادها على مسمع الولوفى مرة أخرى ، الا أن الولوفى قذف بهذه الكلمات بصوت مدى في كل أرجاء العنبر « اذا كان الحكم يرغب في ذلك فاني أرحب بالشيطان » !! وهنا دوت صيحات مرتفعة عديدة في الظلام في جميع أرجاء العنبر معبرة عن موافقتها على رأى الولوفى ثم نشبت سلسلة من المناقشات هنا وهناك .

وأصيب كونتا بصدمة نفسية عميقة بعد أن أدرك أن زميله في الأغلال رجل وثني كافر وأحس بذهنه يشتغل بالحريق ، فالإيمان بالنسبة له شيء عزيز عليه مثل حياته ذاتها . وأدرك أنه لن تكون هناك على الإطلاق أى زمالة بينهما بعد ذلك .

وعلى ظهر السفينة قالت النساء أثناء غنائهن أنهن قد تمكن من سرقة واخفاء عدد من السكاكين والأشياء الأخرى التي يمكن استخدامها كرماح . وعندما هبط الرجال إلى العنبر ازداد انقسامهم إلى مجموعتين : وكان زعيم المجموعة التي تنادى بضرورة مهاجمة التوبوب بدون أى تأخير رجلا ولوفيا تبدو عليه الشراسة والوحشية . أما أولئك الذين كانوا يؤمنون بضرورة التريث والاعداد والترقب فكأنوا تحت زعامة الرجل الفولاهى ذى البشرة الصفراء المائلة إلى السمرة والذي قام بخنق الخائن الأسود حتى الموت .

وعندما أصبح من الواضح أن الغالبية العظمى من الناس تفضل قيادة الفولاهى الحذر الحكيم قال العمدة مسديا النصيحة « يجب علينا جميعا أن نقف صفا واحدا وراء القائد الذى نتفق عليه » . ثم أصدر القائد الفولاهى أولى تعليماته « يجب علينا أن ندرس كل حركة تصدر عن التوبوب بعيون كالصقور . وعندما تحين ساعة الصفر يجب أن نكون محاربين بمعنى الكلمة » .

وبعدئذ حدث فى يوم ما فوق ظهر السفينة أن وقف الناس المكبولون فجأة متجمدين فى دهشة بالغة وهم يحملون - ويحمل معهم التوبوب أيضا - نحو سرب يضم مئات من الأسماك الطائرة التى ملأت الجو فوق سطح الماء مثل الطيور الفضية . وكان كونتا يرقب الموقف مشدوها عندما سمع فجسأة صرخة عالية . وعندما استدار رأى الرجل الولوفى المتوحش وهو ينتزع عصا معدنية من يد أحد التوبوب ويهوى بها فوق رأس ذلك التوبوب فتساقط منه كالرذاذ فوق ظهر السفينة . وعندما أفاق التوبوب الآخرون من الصدمة كان الرجل قد سحق توبوبا آخر وألقاه على ظهر السفينة . وتم كل شئ بسرعة خاطفة حتى أن الولوفى كان يضرب التوبوب الخامس وهو يجار كالثور الهائج عندما لمع وميض سكينه طويلة بتوت رأسه تماما من عند الكتفين . فهوى رأسه مرتطما على ظهر السفينة قبل أن يتهاوى جسده ويسقط وراحبت الدماء تثبثق فى

تدفق من أماكن القطع في كليهما . وكانت العينان في الوجه مازالتا مفتوحتين والدهشة الشديدة تطل منهما . ثم انهال عليهم التوبوب بالضرب بالسياط وساقوهم الى العنبر وكبلوهم على وجه السرعة . وظل كل فرد من الرجال صامتا لفترة طويلة وأحس كونتا أنه لم يكن هو الشخص الوحيد الذي أعجب بشجاعة الولوفى الذى مات كما ينبغي أن يموت المحاربون . وتصاعدت زمجرات الغضب بسبب فشل القائد الفولاهى فى التصرف على وجه السرعة وإصدار تعليماته للجميع بالاشتباك فى القتال . الا أن هذه الزمجرات قد توقفت عندما أعلن الفولاهى هذا البيان الدرامى « سيبدأ الهجوم فى المرة القادمة التى يصعد فيها الرجال الى ظهر السفينة لغسل أجسادهم . وسوف يموت الكثيرون منا ولكن أخواننا فى العنبر السفلى سينتقمون لنا » . فوافق الجميع على هذا البيان .

الا أن كونتا والرجال الآخرين طوال تلك الليلة بدأوا يسمعون أصوات تلاطم الأقمشة البيضاء الهائلة بسبب هبوب رياح شديدة . وسرعان ما سمعوا اصوات هطول مطر غزير . وبدأ كونتا يشعر بالاختناق وتصيب العرق منه . اذ قام التوبوب بسد الثقوب الموجودة أعلاهم لمنع دخول الماء الى العنبر . وبدأ الرجال فى التقيؤ والاختناق وراحوا يخشخشون بأغلالهم فى جنون ويصرخون فى رعب . وبدأت الضوضاء فى العنبر فى التلاشى تدريجيا بعد أن أصيب معظمهم بالاغماء .

وعندما أفاق كونتا من اغمائه وجد نفسه على ظهر السفينة وشاهد التوبوب وهم يخرجون جثث الرجال من العنبر ويلقونها الى جواره وراح رئيس التوبوب يفحص الجثث عن كشب ويلعن ويسب ويصدر أوامره بالقاء الجثث فى المحيط . وكان كونتا يدرك أن هؤلاء الرجال قد ماتوا وهم فى العنبر . وساءل نفسه : كيف يمكن لله - الذى قيل عنه أنه موجود فى كل مكان - ان يكون موجودا هنا . وبعدئذ اعتقد أن مجرد توجيه هذا السؤال لنفسه لن يجعله أفضل من الرجل الكافر الولوفى زميله فى الأغلال . ثم وجه أفكاره نحو الصلاة من أجل أرواح الرجال الذين تم القساؤهم فى المحيط فلهقوا على الفور بأجسادهم . وحسداهم .



وأصيب الرجال المتبقون بالنزيف الدموي الحاد . وأصبحوا في حالة شديدة من الإعياء وبدأ رئيس التوبوب في معالجتهم بالمساحيق والدهانات . وبدأ كونتا يحلم أحلاما مشوشة عن العمل في حقول جوفيز وعن أسماء تتراقص على السطح الزجاجي للنهر وعن قرعات جافة مليئة بالشاي الساخن . وكان يفوق من نومه أحيانا فيسمع نفسه وهو يتضرع إلى الله بأعلى صوته إن يساعده على أن يلقي نظرة أخيرة على أفراد أسرته حيث كان كل واحد منهم - أمورو وبننتا ولامين وسوادو وماري - بمثابة حجر في قلبه . وأحس بعذاب مرير عندما خطر على ذهنه أنه قد سبب لهم احزانا هائلة . وكان يحاول التفكير في أي شيء آخر ولكن أفكاره سرعان ما كانت تنساق مرة أخرى إلى شيء يشبه الطبلية التي كان يصدد صنعها لنفسه . وتذكر اليوم الذي ذهب فيه لقطع جذع الشجرة . ثم توالى الذكريات ، وتتابع في رأسه كالفيضات .

وذاث يوم نزل عدد من التوبوب أكثر من المعتاد من فتحة العنبر وكان ذلك في وقت مبكر للغاية لم يعتادوا المجيء فيه من قبل . واندفعوا على الممرات وقد ظهر على كلماتهم وحركاتهم قدر هائل من الانفعال والاثارة . وراحوا يفكون أغلال الرجال المكبلين ويساعدونهم على الصعود إلى ظهر السفينة على وجه السرعة . ورمشت عيننا كونتا في ضوء الصباح الباكر وهو يتعثر من خلال الفتحة وراء عدد من الرجال الذين كانوا أمامه فرأى عندئذ التوبوب الآخرين والنساء والأطفال واقفين عند الدرابزين . وكان التوبوب يضحكون من أعماقهم ويهتفون ويلوحون في انفعال شديد . فألقى كونتا نظرة عبر ظهور الرجال المليئة بالجروح المتجمدة وعندئذ رأى . . .

لقد كانت قطعة من أرض الله بشكل لا يدع مجالاً للشك وإن كانت مازالت غير واضحة المعالم نظراً لوجودها على مسافة بعيدة . معنى ذلك أن لهؤلاء التوبوب مكانا ما يطمأونه بأقدامهم - أرض اليوبابو دو Toubabo doo التي قال عنها الأجداد السابقون أنها تمتد من مشرق الشمس إلى مغربها ، وارتعد كونتا من قمة رأسه إلى أخمص

لدمية وتصبب العرق منه بغزارة مثلثا فوق جبينه . لقد انتهت
الرحلة التي عاش دقائقها من أولها لآخرها . الا أن دموعه الغزيرة
سرعان ما أحالت خط الشاطئ الى ضباب رمادى متأرجح لأنه كان
يدرك أن الأحداث المقبلة ستكون أشد سوءا .



٤٠

وعاد الرجال المكبلون الى ظلام العنبر وظلوا صامتين في رعب
شديد . وفجأة بدأ أحد المندينكيين يصرخ بصوت عال وسرعان ما
انضم اليه جميع الباقين - الى أن ساد الجو ضجيج جنوني من
التسبيح والصلوات والتوسلات وجلجلة الأغلال التي راح الرجال
المكبلون يهزونها بأقصى ما عندهم من قوة . ووسط هذا الضجيج
الجنوني سمع كونتا صوت ازاحة المزلاج عن الفتحة العلوية في
سطح السفينة وأخذ التوبوب يدفعونهم للخروج الى السطح مرة
أخرى . وراحوا يحلقون لهم رؤوسهم الواحد تلو الآخر ويدهنون
أجسامهم بالزيت ثم البسوههم ملابس لستر عوراتهم . وخطر على
ذهن كونتا انهم عندما يأكلون لحومهم ويمتصون عظامه ستكون روحه
قد هربت بالفعل ولجأت الى الله . وأخذ يصلي صلاة صامته وهو
مغلق العينين . وأفاق من صلاته على ارتطام السفينة بشيء صلب
تفوقفت ساكنة لأول مرة بعد مرور أربعة شهور ونصف منذ أن
غادرت أفريقيا . واقتيد الرجال المكبلون للخروج من السفينة
وطئت أقدامهم أرض التوبوب وساروا في طابور بالقرب من الأس
بيض ساخرين . وكانت مجموع الروائح المنبعثة من البيض بمثابة
لطمة من قبضة عملاق على وجه كونتا . ولح كونتا الماء المسير اثنين
من الرجال السود ليسا من السفينة الكبيرة : أحدهما مندينكى
والآخر سيريرى ! فأصيب بذهول شديد . أذن فهو وزملاؤه ليسوا
وحدهم في هذه الأراضي المخيفة . وأحس كونتا برغبة قوية في
الاندفاع نحوهما ومعاانتهما ، الا أنه لاحظ تعبيرات الخوف عليهما
ولم يستطع أن يفهم السبب الذي جعلهما يسيران وراء واحد من
التوبوب في انقياد سلس - رغم أن هذا التوبوب لم يكن يحمل

سلاحاً في يده - ولا يحاولان الهرب منه أو قتله . ولم يكن لديه
متسع من الوقت للتفكير في ذلك الأمر ، لأنهم وجدوا أنفسهم فجأة
لدى الباب المفتوح لمنزل كبير مبني من الطوب اللبن مع وجود فراغات
قليلة مكشوفة عليها قضبان حديدية . ودخلوا من الباب الواسع
المفتوح ثم سيقوا الى غرفة كبيرة . وتحت الضوء المعتم شاهد كونتا
خمسة رجال متجمعين عند احد الحوائط . الا انهم لم يرفعوا
رءوسهم أثناء قيام التوبوب بتكبييل كونتا ورفاقه في أساور حديدية
سميكة متصلة بسلاسل قصيرة مربوطة في الجدران .

وفي صباح اليوم التالي نظر كونتا فيما حوله نحو زملائه الذين
جاءوا معه في السفينة الكبيرة . . فلاحظ أنهم جميعاً لا يرون
ولا يسمعون شيئاً - وأنهم منسحبون الى داخل أنفسهم . وأدار
رأسه متفحصاً الرجال الخمسة الذين كانوا متواجدين في الغرفة
لدى وصولهم . . فلاحظ أنهم يرتدون ملابس توبوب بالية كما لاحظ
أن اثنين منهم لهما بشرة بنية فاتحة وهي البشرة التي تنجم عن
اغتناب رجل من التوبوب لامرأة سوداء !

ومن خلال النافذة ذات القضبان الحديدية . . احصى كونتا أخيراً
ستة أيام وخمس ليال . وكان قد سمع خلال الليالي الأربع الأولى
صرخات آتية من مكان ما غير بعيد وكانت هي صرخات النساء اللاتي
كنّ معه في السفينة الكبيرة . وكان عليه هو وزملاؤه أن يجلسوا
هناك في اذلال لعجزهم عن الدفاع عن نساءهم . ولكن الامر كان أشد
سوءاً في هذه الليلة لأنه لم تكن هناك أية صسيحات صادرة عن
النساء . فما هو الرعب الجديد الذي أحاق بهن ؟



٤١

وبمجرد الانتهاء من تناول العصيدة في صباح اليوم السابع . .
دخل اثنان من التوبوب الغرفة ومعهما أكوام من الملابس ثم راحا
يفكان قيود الرجال المكبلين الواحد تلو الآخر ويوضحان لهم كيفية
ارتدائها . وبعد وقت قصير سيق كونتا في مقدمة طاير مكون من

سنة رجال الى حلقة المزاد ، ثم اقتيد كونتا نحو المنصة المرتفعة وأخذ التوبوب الذى ينادى بصوت مرتفع يقول :
- انه فى أوج نشاطه .. وهو صغير فى السن ورشيق الحركة .
وكان كونتا مخدرا بسبب الرعب حتى أنه لم يكد يلحظ جمهور التوبوب وهم يقتربون منه ويفحصون أسنانه وظهره وابطيه وصدره . ثم تراجع أولئك الذين فحصوه الى الخلف وأخذوا يصبحون صيحات غريبة :

- ثلثمائة دولار .. ثلثمائة وخمسون دولارا .
فضحك التوبوب المنادى الذى يقف على المنصة فى شىء من الاحتقار . فقال اثنان من الجمهور المحتشد .
- خمسمائة دولار .. ستمائة دولار .
فبدا على التوبوب المنادى شىء من الغضب وهو يقول
- « انه زنجى ممتاز وصغير فى السن . هل لى أن أسمع سبعمائة وخمسين دولارا ؟

فصاح واحد من الجمهور :
- سبعمائة وخمسون دولارا
فردد المنادى هذا الرقم عدة مرات وبعدئذ صاح :
« ثمانية » عدة مرات متتالية الى أن رد واحد من الجمهور قائلا :
« ثمانية » .
وعندئذ وقبل أن يجد المنادى فرصة لترديد الرقم الاخير صاح شخص آخر قائلا :
- « ثمنمائة وخمسون دولارا » .

ولم تصدر أى نداءات أخرى . فقام التوبوب المنادى بفتح القفل الموجود فى سلسلة كونتا ثم دفعه نحو توبوب كان يشق طريقه بين الجمهور فى اتجاه المنصة . ثم شاهد كونتا رجلا أسود قادما وراء التوبوب الذى أعطاه المنادى سلسلة . فنظرت عينا كونتا فى توصل الى ذلك الرجل الاسود الذى كانت له ملامح ولوفية بشكل أكيد : يا أخى انك من نفس بلدى .. الا أن الرجل الاسود بدا عليه كأنه لا يرى كونتا وراح يجذبه بعنف من سلسلة وسارا لمسافة قصيرة ثم توقف الرجل الاسود عند صندوق كبير مرفوع عن الارض فوق أربع عجلات خلف أحد تلك الحيوانات الكبيرة التى تشبه الحمير .

وفي صوت غاضب أمسك الرجل الاسود كونتا من فخذه ودفعه الى أرضية الصندوق . فأغلق كونتا عينيه بعد أن أحس أنه لا يريد أن يرى أى شيء على الإطلاق وخاصة ذلك الخائن الاسود الكريه ! وبعد مرور فترة بدت طويلة أدرك كونتا من خلال حاسة الشم عنده أن التوبوب الذى اشتراه قد عاد . وقال التوبوب بعض الكلمات وبعدئذ تسلق هو والرجل الاسود فوق المقعد الامامى . وبدأت الدابة تجر الصندوق فى تدحرج الى الامام . وبعد مرور وقت طويل بدأ كونتا ينظر للخارج من فوق حافة الصندوق فرأى على مسافة بعيدة عند نهاية أحد الحقول مجموعة صغيرة من الناس منحنيين للأمام لتأدية بعض الاعمال على ما يبدو . وبينما كانت الشمس تغرب وراء الافق مر الصندوق الذى يوجد به كونتا على صندوق آخر مثله يسير فى الاتجاه المضاد . وكان به توبوب جالس على كرسي القيادة وبيده لجام . وفى الصندوق خلف التوبوب كان يوجد ثلاثة أطفال سود فى المرحلة الاولى من العمر .

وعندما تزايد عمق الشفق الاحمر سمع كونتا التوبوب يقول شيئاً ما للرجل الاسود . وقبل أن ينقضى وقت طويل انعطف الصندوق وسار فى طريق فرعى صغير . فاعتدل كونتا فى جلسته وسرعان ما رأى على بعد من خلال الاشجار منزلاً كبيراً أبيض اللون . فشعر بالانقباض فى معدته : ترى ما الذى سيحدث له ؟ وهل سيتم فى هذا المكان تناول لحومه ؟ وتهاوى فى الصندوق متهاكاً كما لو كان جثة هامدة !



٤٢

وتوقف الصندوق المتدحرج . ونزل التوبوب من العربة وتصافح نسي حرارة مع توبوب آخر كان فى إنتظاره ثم سارا سوياً نحو المنزل . ثم قام السائق بمساعدة كونتا على النزول من العربة وقام بإغلاق الطرف السائب من سلسلة كونتا حول عمود سميك فأحدث ذلك صوتاً مثل الطقطقة . وبعدئذ وضع أمامه وعاءين : أحدهما به

ماء والآخر به طعام . وبعد مرور بعض الوقت راح كونتا يتحسس في الظلام بحثا عن وعاء الماء وشرب كمية قليلة ولأنه لم يشعر بالتحسن وخيل اليه أنه أصبح قشرة خارجية خاوية . وأحس كأن الله قد تخلى عنه . ولكن لماذا تخلى عنه الله ؟ وما هو ذلك الشيء الرهيب الذي ارتكبه في حياته بحيث يعاقبه الله عليه على هذا النحو ؟ وحاول أن يستعيد كل الاحداث الهامة التي فعلها - سواء اكانت خطأ أم صوابا - حتى صباح ذلك اليوم الذي ذهب فيه ليقطع جذعا من الخشب ليصنع لنفسه طيلة . وبدأ له أن كل أنواع العقاب الذي أنم به كان سببه اهماله وعدم يقظته واستغراقه في أحلام اليقظة .

وظل كونتا بدون نوم حتى ظهرت الخيوط الاولى للفجر فجاهد لكي يسجد على ركبته وراح يصلي صلاة الصبح . وعندما أشرقت السماء تدريجيا بالانوار مد كونتا يده مرة أخرى نحو وعاء الماء وشرب الكمية المتبقية به . وبعدئذ جاء أربعة من السود ورفعوا جسد كونتا ووضعوه في الصندوق الذي سيق بعد ذلك الى المنزل الابيض الكبير حيث كان التوبوب منتظرا للركوب فوق المقعد بجوار السائق مرة أخرى . وواصل الصندوق المسير في نفس الاتجاه الذي كان يسير فيه من قبل .

ورأى كونتا أثناء المسير شخصين نحيلين غريبين لهما بشرة نحاسية وشعر طويل ومربوط ومتدل الى أسفل الظهر مثل الحبل وكانا يسيران بسرعة وخفة ويشدان ازارا من جلد الحيوان على خصرهما ليسترا العورة كما كانا يحملان مجموعة من الاسهم والاقواس وأدرك كونتا أنهما ليسا من التوبوب ولا من أفريقيا بل وكانت رائحتهما أيضا من نوع مختلف . ولم يبد على أحدهما أنه قد حظ الصندوق المتدحرج لدى مروره بجانبهما واهالة التراب عليهما .

وعندما غربت الشمس حول كونتا وجهه نحو الشرق وما أن فرغ من تأدية صلاة المغرب الصامتة لله تعالى حتى حل الشفق الاحمر .

وبعد مرور فترة طويلة انعطفت العربّة نحو منزل أبيض كبير ثم توقفت عنده ولم يخرج توبوب أو أشخاص سود لملاقاتهم . ونزل التوبوب وسار نحو المنزل الكبير . ثم سارت العربّة قليلا نحو الاكواخ القريبة وتوقفت . واكتشف أنف كونتا وجود

أشخصاً سود آخرين في مكان قريب إلا أن أحدا منهم لم يخرج . .
فتزايدت عنده الآمال في الهرب . ونزل السائق من العربة ووضع
يديه تحت المقعد وفك قيود كونتا ثم أمسك بالطرف السائب من
سلاسل كونتا بأحدى يديه بينما كان يسير متجهساً إلى خلف
الصندوق . ومع ذلك فإن شيئاً ما جعل كونتا يتمسك بالتراجع
للخلف . فجذب الرجل الأسود سلاسل كونتا في حدة وصرخ
ببعض الكلمات . وبينما كان الرجل الأسود واقفاً يرقب في حذر
أخذ كونتا يقاوم وهو ساجد على قدميه ورجليه - محاولاً أن يبدو
وكأنه أكثر ضعفاً مما هو عليه حقيقة - وبدأ في الزحف للخلف
في ببطء وتثاقل بقدر ما يستطيع . وعندئذ حدث ما كان يتمناه
كونتا ! إذ فقد الرجل الأسود صبره وانحنى بالقرب من كونتا
ثم رفعه بذراع واحدة قوية لأعلى ثم فوق نهاية حافة العربة وقد
ساعدت ركبته المرفوعة على إعاقة ارتطام كونتا بالأرض .

وفي تلك اللحظة انطلق كونتا كالقذيفة لأعلى وتشبثت يده
بعنق السائق مثل فكي الضبع الساحقين للعظام . فسقطت الشعلة
من يد الرجل الأسود بينما كان يترنح للخلف وهو يصيح صيحة
مكتومة . إلا أنه استعاد توازنه وهاجم كونتا بيديه الكبيرتين .
ولكن كونتا قد وجد القوة التي تعينه على تشديد قبضة يده حول
الرقبة بينما كان يتثنى بجسده في استماتة لكي يتفادى الضربات
التي سدها السائق بيديه وقدميه وركبتيه والتي كانت تشبه
الهرولة في شدتها . ولم يخفف كونتا من عنف قبضته على عنق
الرجل الأسود إلا بعد أن ترنح الرجل أخيراً للخلف ثم إلى أسفل
مع ظهور أصوات غرغرة عميقة منبعثة من فمه ثم ارتدى على الأرض
كالجثة الهامدة !

فقفز كونتا واقفاً . . وانسل كالطيف مبتعداً عن السائق
الملقى على الأرض وعن الشعلة المقلوبة . . وراح يجري وهو منعنى
لأسفل وساقاه ترتطمان في أعواد القطن المغلفة بالصقيع . . وأخذت
عضلاته التي ظلت غير مستخدمة لفترات طويلة تصرخ من الآلام ،
إلا أن تيار الهواء البارد فوق بشرته كان مريحاً . وقد اضطرب لأن
يمنع نفسه من الصراخ طرباً عندما شعر في ابتهاج شديد بجنون
الحرية .



وبدأت النباتات بالشسائكة والنباتات المتسلسلة المنتشرة بين الشجيرات الصغيرة عند حافة الغابة كأنه يمتد نحو ساقى كونتا ويمزقها . واستمر كونتا فى الغوص فى الغابة الى أن أصبحت الأشجار أمامه رفيعة - أو ربما تخيل ذلك - بعد أن تحولت فجأة الى شجيرات . ثم فوجئ بوجود حقل قطن آخر شاسع ممتد أمامه وخلف ذلك الحقل يوجد منزل أبيض كبير آخر وتقع الى جواره أكواخ داكنة صغيرة . فأصيب بصدمة نفسية بالغة ثم قفز عائدا الى داخل الغابة بعد أن أدرك أن كل ما فعله هو أنه عبر امتدادا ضيقا من أراضى الغابات يفصل ما بين مزرعتين كبيرتين من مزارع التوبوب .

وعندما تعثر كونتا فى مشيئه أثناء تراجعه فى عمق الغابة ، أدرك بعد فترة قصيرة أن عضلاته لن تقوى على حمله لمسافات أخرى بعيدة . وتأكد أنه ينبغي عليه أن يتراجع الى أكثر الأماكن كثافة فى الغابة ويختبئ فيها .

واستأنف الزحف الى أن استقر به المقام أخيرا لدى ظهور خيوط النهار الاولى فى مكان شديد الكثافة . وكان كل شيء ساكنا للغاية باستثناء أنفاس كونتا اللاهثة . وعندئذ تذكر نفسه عندما كان يقضى الليالى الطويلة فى حراسة حقول الفول السودانى ومعه كلبه الوولو . وفى نفس تلك اللحظة ترمى الى سمعه من مسافة بعيدة ينباح عميق لاحد الكلاب . فأعتقد أنه من المحتمل أن يكون ذلك النباح قد جاءه من داخل عقله فقط . ومع ذلك فقد شدد من يقظته وارهاف سمعه . ولكن النباح وصل الى سمعه مرة أخرى - وعندئذ فقط أدرك كونتا أن النباح صادر عن اثنين من الكلاب . ولم يكن لديه متسع من الوقت

فركع فى اتجاه الشرق وصلى لله تعالى متضرعا لكي ينقذه . وما أن انتهى من الصلاة حتى سمع النباح العميق مرة ثانية وقد أصبح أكثر اقترابا فى هذه المرة . ثم تأكد له بعدئذ أنه سمع صياح الرجال خلف الكلاب ، فأحس كونتا بالارتباك الشديد وبدأ

يجرى متعثرا في الشجيرات الشوكية . وفجأة سميع صوت انفجار فأحنت الصدبة ركبتيه وجعلت ساقيه تتباعدين عن بعضهما وتتشابكان مع النباتات الشوكية .

وبدأ الكلبان ينبحان عند نفس حافة المكان المليء بالأشجار الكثيفة وبعد لحظات قليلة راح الكلبان يندفعان بين الشجيرات القصيرة نحوه مباشرة وفي لحظات هجم الكلبان عليه وأخذوا يعضانه عضات سريعة فجائية . ثم قفزا في تراجع استعدادا للهجوم عليه مرة ثانية ، فراح كونتا ينبح هو الآخر مثل الكلب ويقاقل في جنون ليحمي نفسه منهما مستخدما يديه كالمخالب كما أخذ يراوغ ويقفز للخلف مبتعدا عنهما ! وبعدئذ سميع كونتا الرجال وهم يصيحون ثم صوت انفجار مدوى مرة أخرى . وبينما بدأ الكلبان يخفان من حدة هجومهما ، وسميع كونتا الرجال وهم يسبون ويلعنون ويضربون بسكاكينهم في الشجيرات الكثيفة ليشقوا طريقا لهم .

وخلف الكلاب النابحة ، رأى أولا الرجل الأسود الذي قام بخنقه . وكانت إحدى يديه ممسكة بسكين ضخمة واليد الأخرى بها مراوغة قصيرة وحبل . وكان يبدو عليه أنه قرر قتل كونتا . وبعدئذ رأى كونتا التوبوب الذي أحضره الى هنا ومعه توبوب آخر لم يره من قبل . وهبطت ضربة ثقيلة على رأس كونتا أصابته بصدمة تخدير رحيمة . وبعدئذ أحس في غير وضوح بالحبل وهو يلتف حول جسده وكتفيه ويعز في بشرته الدامية . ثم أحس بنفسه وهم يكادون يرفعونه من بين الشجيرات الشائكة ويدفعونه للمسير ! وعندما وصلوا أخيرا الى حافة الغابة ، رأى كونتا ثلاث دواب من النوع الذي يشبه الحمير مقيدة بجوار أشجار عديدة . وأثناء اقترابهم من الدواب ، حاول كونتا فجأة أن يلوذ بالفرار مرة ثانية ، إلا أن جذبة فجائية شرسة من ناحية الطرف السائب للحبل جعلته ينقلب على الأرض - ثم قام أحدهم بركله على ضلوعه .

وبدأ التوبوب الثاني السير أمام كونتا وهو ممسك بالحبل وراح يجذبه ، وكونتا يتعثر ، نحو شجرة قريبة من الدواب المقيدة . ثم ألقي الطرف السائب من الحبل على طرف منخفض وراح الرجل الأسود يشدد من جذبه الى أن أصبحت قدما كونتا لا تكادان تلمسان الأرض . وبدأ كرباج التوتوب يصفر في الهواء وهو يلاحق ظهر كونتا بضربات متتالية . فتضور كونتا من الألم تحت وطأة السياط ورفض أحداث أي صوت أو بكاء إلا أنه كان يحس أن كل ضربة

سوط تكاد تشطره إلى نصفين . وأخيرا بدأ فى الصراخ ومع ذلك استمر الضرب عليه بعنف !

وكان كونتا قد وصل الى مرحلة الاغماء تقريبا عندما توقف الضرب . فأحس فى ثوب من الغموض أن جسده يتم انزاله وسقوطه فى انهيار على الارض . وبعدئذ أحس بجسده وهم يرفعونه ويضعونه على ظهر إحدى الدواب ثم شعر ببعض الحركة والاهتزاز .

والشئ التالى الذى أدركه كونتا - دون أن تكون لديه أى فكرة عن طول الفترة الزمنية التى انقضت - هو أنه قد وجد نفسه ممتددا على ظهره وباسطا ذراعيه وقدميه فى أحد الكوابخ . وأنه مقيد من رصفيه ومعضميه بسلاسل ، وأن هذه السلاسل مثبتة فى أربعة أعمدة موجودة فى أركان الكوخ .

وكانت أقل حركة تصدر عنه تسبب له آلاما مبرحة حتى أنه اضطر لفترة طويلة أن يظل مستلقيا فى ثبات دون حراك ، بينما العرق يتصبب من وجهه . . . وأنفاسه تتردد فى شكل شهقات ضحلة سريعة .

وعندما ظهرت تباشير الفسق من خلال الفتحة المكشوفة فوقه ، سمع كونتا صوت نفير غريب آتيا من مكان قريب للغاية . وقبل أن ينقضى وقت طويل سمع أصوات أشخاص عرف من رائحتهم أنهم مجموعة كبيرة من أناس سود يمرون بالقرب من الكوخ الذى يرقد فيه . وبعدئذ شم رائحة طعام . وعندما اختلطت تشنجات جوعه مع الدق الموجود فى رأسه ومع آلام ظهره الشديدة وبخ نفسه لعدم انتظاره حلول الوقت الملائم للهرب وقال لنفسه أنه كان ينبغى عليه أن يتعمق أولا فى دراسة ومراقبة هذا المكان الغريب وأهاليه الكفرة الوثنيين .

وكانت عينا كونتا مغلقتين عندما فتح باب الكوخ واستطاع أن يشم رائحة الرجل الاسود الذى خنقه بيديه وهو نفس الرجل الذى ساعد على الإمساك به فى الغابة . فرقد كونتا ساكنا . متظاهرا بالنوم الى أن نزلت على ضلوعه رفسة قوية جعلته يفتح عينيه على الفور . ثم وضع الرجل الاسود شيئا ما على الارض أمام وجه كونتا مباشرة وألقى بغطاء فوق جسد كونتا وخرج مغلقا الباب فى عنف . ووجد كونتا نوعا من عصيدة الذرة واللحوم المكونة فوق اثناء مستدير مسطح وبجوار الطعام توجد قرعة ماء . واستحال عليه

تناول الطعام بيديه نظرا لان معصيه كانا متباعدين عن بعضهما البعض . ولكن الوعاءين كانا قريبين على نحو يسمح له بمد فمه لتناول الطعام والماء . وكان على وشك أن يقضم قطعة من اللحم عندما شم رائحتها وأدرك أنها لحوم الخنزير القذرة . وعندئذ ارتفعت العصارة الصفراء من معدته لاعلى وراح يتقيأ فوق الطعام مباشرة .

وأخذ يغفو ويصحو عدة مرات طوال الليل ويتعجب من أمر أولئك السود الذين يشبهون الافارقة ومع ذلك يأكلون لحم الخنزير . فذلك معناه أنهم جميعا لا يعرفون تعاليم الله أو هم يعرفونها ولكنهم يكابرون ويتنكرون لها . وفي صمت راح يتوسل الى الله أن يغفر له مقدما في حالة اذا ما لمست شفاته أى لحوم خنزير بدون علم منه أو حتى اذا أكل من أى طبق سبق أن وضع فيه فى أى وقت قطع من لحوم الخنازير .

وفى صباح اليوم التالى وضع طعام جديد أمامه . ثم جاء التوبوب وأخبر كونتا بحركات تهديدية أنه سسيعاقب بالضرب اذا رفض تناول الطعام . وبعد أن غادر التوبوب الكوخ حرك كونتا يده اليسرى وراح ينبش فى التراب فى نفس المكان الذى كان التوبوب يقف عليه . وجذب التراب بالقرب منه وأغمض عينيه بشدة وناشد الارواح الشريرة أن تلعن للأبد ذرية التوبوب وأسرته .



٤٤

وأحصى كونتا أربعة أيام وثلاثة ليال وهو موجود فى الكوخ . وكان كونتا يشعر بعاطفة خاصة نحو الشمس مع شروقها فى كل يوم . وتذكر الأقوال التى قالها الرجل العجوز فى السفينة الكبيرة الذى كان عمده لأحدى القرى قبل اختطافه . ان الشمس التى تشرق مع كل يوم حديد سوف نذكرها أنها أشرقت فى بلادنا أفريقيا التى هى سر ، البطن فوق جسد الأرض .

وفى صباح اليوم الخامس دخل الرجل الاسود عقب نفخ بوق

الاستيقاظ بفترة قصيرة الى كوخ كونتا . وفك قيوده وخرج به من الكوخ . وبهرت القوة الكاملة لضوء الشمس عين كونتا حتى انه لم يستطع رؤية شيء في بادىء الامر . ثم بدأ يتبين طابورا من الناس السود يضم حوالى اثنى عشر بينهم بعض النساء ولاحظ انهم جميعا لا يلبسون حجابا للوقاية من الشر حول العنق أو الذراع . . كما لاحظ انهم يحملون أشياء تشبه السكاكين الطويلة القوية ويتجهون نحو الحقول الشاسعة ووراءهم توبوب ممتطيا حصانا .

وفجأة بدأ الرجل الاسود يتحسس صدر كونتا باصبعه ويقول « أنت - أنت توبى » ولم يفهم كونتا . وظهرت دلائل عدم الفهم عليه . لذلك فقد ظل الرجل الاسود يلكزه على صدره قائلا نفس الجملة مرات عديدة . وفى بطنه أدرك كونتا أن الرجل الاسود يحاول أن يعينه على فهم عبارة يقولها بلغة التوبوب . .

وعندما استمر كونتا فى الحلقة فى صمت ، بدأ الرجل الاسود يلكز نفسه على صدره وهو يقول : « أنا سامسون . أنا سامسون » ثم حرك أصبعه التى يلكز بها مرة ثانية الى صدر كونتا وهو يقول : « أنت تو - بى . توبى . توبى . سيدى يقول أن أسمك توبى » . . وعندما بدأ المعنى يتضح لكونتا تدريجيا ، بذل كل ما لديه من ضبط النفس للسيطرة على طوفان الغضب الذى تأجج فى داخله وذلك لكيلا تظهر على وجهه أى دلائل تدل على أنه قد أدرك المعنى . وأراد أن يصيح فى وجهه قائلا (أنا كونتا كينتا الابن الاول لأمورو الذى هو ابن الرجل المقدس كيرابا كونتا كينتا) .

وفقد الرجل الاسود صبره وأخذ يسب ويلعن ويهز كتفيه . ثم قاد كونتا الى كوخ آخر وأشار له بيديه لكي يغتسل فى حوض كبير به بعض الماء . وعندما انتهى كونتا من الاغتسال القى اليه الرجل الاسود بملابس توبوب اخرى ليغطي بها صدره وساقيه ثم القى اليه بقبعة مصنوعة من القش الاصفر . وقاده بعد ذلك الى كوخ آخر . فالقت اليه امرأة عجوز بطبق مليء بالعصيدة ، وبعد ذلك ذهبوا الى كوخ ضيق دلت رائحته مقدما على نوعية استعماله . ثم اقتاده للحقول للعمل مع الآخرين فى حصد عيدان القمح . وأخس كونتا . باحتقار شديد لهؤلاء السود ، حيث قد بدأ عليهم انهم لا يعرفون هويتهم ولا نوع المهن التى كانوا يقومون بها فى أفريقيا . وعندما دوى البوق عقب غروب الشمس مباشرة معلنا انتهاء العمل سار جميع السود الى الانتظام فى طابور وعادوا الى اكواخهم . وما

أن عاد كونتا الى كوخه حتى سجد على الارض ولا مست جبهته التراب فوق أرضية الكوخ في الاتجاه الذي تشرق منه الشمس وراح يصل لفتره طويلة حيث كان عليه أن يؤدي صلاة الظهر والعصر ، علاوة على صلاة المغرب .

وبعد أن انتهى كونتا من الصلاة ، جلس منتصب القامة وتحدث بصوت منخفض لبعض الوقت بلفه « السيرا كانجو » السيرية متوسلا لأجداده مساعدته على الصبر وتحمل ما ألم به . وللمرة الالف قفز الى ذهنه كابوس اختطافه . لو كان الفصن الذي انكسر وحذره قد انكسر في وقت مبكر بخطوة واحدة لكان قد تمكن من القفز واختطاف رمحه . . . وامتلات عيناه بدموع الغضب . وبدأ له أن كل ما عرفه على مدى شهور لا نهاية لها هو اقتفاء أثره ومهاجمته والامساك به وتكبيله بالاغلال ! .

واستلقى على مرتبته . . وراح يفكر في والده ، ووالدته ، وأخوته . . وفي جميع اهالي جوفيور وكل ما يتعلق بقريته وتلاحقت مناظر جوفيور متتابعة في ذهنه كالوميض على مدى النصف الاول من الليل الى ان ارغم نفسه على اغلاق عينيه فجاءه النوم أخيرا . .



٤٥

ومن وقت لآخر كان التوبوب الذي أحضر كونتا الى هذا المكان وهو الرجل الذي يسمونه **Massa** أي السيد يتجول بحصانه في الحقول أثناء قيامه بالعمل . وعندما كان يتحدث مع التوبوب الآخر الذي يسمونه **Oberser** أي المشرف على العمل . . كان ذلك المشرف يملكه ويتودد اليه وكان الناس السود ليست لديهم أي اهتمامات في حياتهم سوى ادخال السرور والرضى على التوبوب الذي يلهب ظهورهم بالسياط . ولم يستطع كونتا أن يفهم السر في ذلك الشيء الذي حدث بحيث دمر عقولهم على هذا النحو المريع حتى انهم أصبحوا يسلكون مسلك الماعز والقروود . ربما كان السبب انهم قد ولدوا في هذا المكان وليس في افريقيا . لأن البيوت الوحيدة التي عرفوها طوال حياتهم هي أكواخ التوبوب المصنوعة

من كتل خشبية ملتصقة مع بعضها بالطين وشعر الخنازير . فهؤلاء
الناس السود لم يدركوا مطلقا المعنى الكامن وراء بذلهم العرق تحت
وطأة الشمس لا من أجل اسيادهم ولكن من أجل أنفسهم واهاليهم .

ولكن كوننا أقسم الا يصبح مثلهم مهما كانت مدة اقامته بينهم .
وكان ذهنه فى كل ليلة يعيد التفكير فى الوسائل التى تعينه على
الهرب من هذه الاراضى الحقيرة . ولم يستطع الامتناع عن توبيخ
نفسه فى كل ليلة تقريبا بسبب فشله فى الهرب فى المرة السابقة
.. وعندما كان يسترجع فى ذهنه الظروف التى واجهته بين
الشجيرات الشوكية والكلاب الشرسة كان يدرك عندئذ انه ينبغى
عليه أن يضع خطة افضل للهرب فى المرة القادمة . فهو أولا ينبغى
أن يصنع لنفسه حجابا للوقاية من سوء الطالع لكى يضمن لنفسه
الامان والنجاح وبعدئذ ينبغى عليه اما ان يصنع أو يعثر على نوع
من السلاح . فلو انه كان يمتلك أثناء محاولة الهرب الاولى عصاة
مديبة .. لكان قد تمكن من استخدامها مثل الرمح ورشقه فى بطن
هذين الكلبين ولكان قد تمكن من الهرب بعيدا قبل أن يتمكن الرجال
من اللحاق به . واخيرا يجب عليه أن يكون على معرفة بالمناطق
الريفية المجاورة حتى يتمكن من البحث عن افضل الاماكن التى
يتخفى فيها .

وأدرك كوننا أنه سيضطر الى أن يتعلم قدرا من لغة التوبوب
اذا ما اراد لنفسه فى أى وقت أن يفهم ويعرف قدرا كافيا من
المعلومات عن التوبوب وعاداته .. لان ذلك سيساعده على الهرب
منهم . وفى سرية تامة تعلم بعض الكلمات دون أن يدى أى شخص
يعرف ذلك : خنزير - بطيخ - لوبيا - ملاحظ عمال - سيد - وتعلم
بصفة خاصة تعبير « نعم ياسيدى » وهو يكاد يكون التعبير الوحيد
الذى يقوله الناس السود لافراد التوبوب .

الا ان معظم كلمات التوبوب الاخرى التى كان يسمعها كوننا كانت
تحييره . ولكنه كان يحاول فهم معانى تلك الكلمات . ثم بدأ
تدريجيا يربط ما بين أصوات معينة وبين أشياء وأعمال معينة .
ومع ذلك فقد كان هناك صوت واحد حيره للغاية خاصة - رغم أنه
سسمعه مرارا وتكرارا من التوبوب والسود على حد سواء وهم
يصرخون به فى كل يوم تقريبا . وكان ذلك الصوت هو كلمة
Nigger أى زنجى فكان يسأل نفسه فى تعجب: ترى ماذا يعنون
بكلمة زنجى ؟

وبعد الانتهاء من أعمال حصاد القمح بدأ ملاحظ العمال يكلف الرجال السود بالقيام بأعمال متنوعة عقب النفخ في البوق الصدفى فى فجر كل يوم . وفى صباح أحد الايام تم تكليف كونتا بقطف كميات كبيرة من القرع العسلى ونقلها فى عربة الى المخزن . وعندما انتهى كونتا من جنى محصول القرع العسلى وتخزينه . . أرسل مع كثيرين آخرين الى بستان مليء بالاشجار حيث صدرت التعليمات لهم بهز اغصان هذه الاشجار لكي تسقط ثمار الجوز والبندق واللوز الموجود بها على الارض ليقوم اطفال صغار بالتقاطها ووضعها فى سلال وعندما انتهى ذلك صدرت الاوامر للرجال للعمل فى ترميم البانيى والاسوار التى تحتاج للإصلاح . ومع مرور الوقت بدأ كونتا يحس أن هؤلاء السود الكفار غير ميثوس منهم تماما . فهم على الرغم من الجهل الذى يسيطر عليهم كانوا يفعلون بعض الاشياء التى لها طابع افريقى محض دون أن يدركوا ذلك . فقد سمع منهم طوال حياته معهم نفس أصوات الصياح والتعجب وقد صاحبتها نفس حركات الايدى وتعبيرات الوجه كما أن الطريقة التى يضحكون بها بكل أجسادهم تشبه تماما طريقة ضحك الناس فى جوفبور .

كما ان النساء السوداوات قد ذكرن كونتا بافريقيا حيث يطلقن شعورهن ويربطنه فى خيوط على شكل صفائر مشدودة للغاية وهى نفس الطريقة التى يستخدمها نساء افريقيا . كما لاحظ كونتا أن النساء فى هذا المكان يعقدن قطعاً من القماش فوق رؤوسهن الا انهن لا تربطن هذه الاقمشة بالطريقة السليمة . كما كان غناء النساء والرجال ذا طابع افريقى تماما .

ولكن الذى جعل قلب كونتا يلين بعض الشيء تجاه هؤلاء السود هو انه قد بدأ يلاحظ أن كراهيتهم له كانت تبدو فقط فى الاوقات التى يكون فيها الملاحظ أو « السيد » قريبا منهم . اما اذا كان كونتا متواجدا فى أى مكان لا يضم سوى السود انفسهم كان معظمهم يومئون برؤوسهم لتحيته على وجه السرعة . . وعندئذ كان كونتا يلاحظ على وجوههم تعبيرات القلق والاهتمام بسبب تدهور الجرح

فى كعبه الايسر . وكان يحس أحيانا أن لديه الرغبة فى الرد على
تحياتهم له .

وفى إحدى الليالى عندما استغرق كونا فى النوم ثم جفل
مستيقظا مرة أخرى مثلما كان يحدث له كثيرا ، واضطجع محملا
فى الظلام وهو يشعر أن الله تعالى قد اراد له على نحو ما والسبب
ما أن يتواجد هنا فى هذا المكان وسط القبيلة الضائعة لاسرة سوداء
كبيرة ترجع جذورها الى الاجداد القدامى . الا ان هؤلاء السود فى
هذا المكان على النقيض منه لم تكن لديهم أية معلومات عن هويتهم
والمكان الذى جاءوا منه .

ونظرا لان كونا قد أحس بطريقة غريبة بوجود جده المقدس
متجسدا فى كوخه ، فقد مد يده فى الظلام . ورغم أنه لم يجد
شيئا الا أنه بدأ يتحدث بصوت مرتفع الى الرجل القرأنى المقدس
كيرا با كونا كينتا متوسلا اليه لكى يوحى له بالهدف من واء مهمته
فى هذا المكان اذا كانت هناك أية مهمة ملقاة على عاتقه . ثم فزع
لدى سماعه صوته الخاص به . فهو منذ أن وطئت قدمه ارض
التوبوب لم يكن قد نطق مطلقا بصوت واحد موجه لاي شخص
باستثناء تحدثه مع الله سبحانه وتعالى وباستثناء تلك الصيحات
التي انتزعت منه لدى ضربه بالسياط .

وقد خطر على ذهن كونا أن هؤلاء السود كانوا يخفون مشاعرهم
الحقيقية تجاه التوبوب . اذ قد شاهد فى الآونة الاخيرة أكثر من
مرة وجوه السود المبتسمة وهي تتحول الى الشعور بالمرارة بمجرد
أن يستدير التوبوب برأسه . كما شاهدهم وهم يتعمدون كسر
الالات التي يستخدمونها فى العمل .

كما بدأ كونا يدرك أن هؤلاء السود يستخدمون فيما بينهم
نوعا من التخاطب المعروف لديهم فقط وذلك على نحو شبيه بلغة
السييراكانجو السرية المعروفة للرجال المندينكيين . وفى بعض
الاحيان عندما كانوا يعملون فى الحقل كان كونا يلمح حركة
خاطفة بالجسم أو اليد أو فى شكل ايماءة من الرأس كما كان يسمع
احدهم وهو ينطق بتعبير غريب مقتضب وبعدئذ يكرر نفس التعبير
على فترات غير متوقعة شخص آخر . . وبعدئذ يكرره شخص ثالث
وفى كل مرة كان يتم النطق بهذا التعبير فى حرص شديد لكيلا
يسمعه التوبوب أثناء تجولهم فوق حصانه .

ويوميا كانت تتم لقاءات مسائية لها أسلوب عام . فعادة كانت
المرأة الطاهية التي تطبخ فى المنزل الكبير هي التي تتحدث أولا

حيث كانت تقوم بتقليد الاشياء التى يقولها كل من « السيد » و « السيدة » زوجته تقليدا هزليا يثير الضحك . وبعدئذ كان الرجل الاسود الضخم سامسون يقلد « الملاحظ » بشكل هزلى . وكان كونتا يصفى لكل ذلك وهو جالس عند فتحة باب كوخه فى مساء كل يوم وكان يسمع ضحكات الآخرين بعد سماع ذلك التقليد الهزلى .

ولكن عادة ما كان الضحك يتلاشى . . وبعدئذ يجلسون متجاورين ويتحدثون مع بعضهم . وكان كونتا يسمع بعضهم وهم يتحدثون فى نغمة يائسة لاتخلو من القلق كما كان يسمع البعض الآخر وهم يتحدثون فى غضب وانفعال رغم انه كان لا يلتقط سوى قدر يسير من مناقشاتهم .

وكان لديه احساس بانهم يسترجعون امورا حدثت لهم فى اوقات سابقة من حياتهم . وكانت بعض النساء تتحدثن وبعدئذ تنخرطن فى البكاء . واخيرا كان الحديث يتلاشى عندما تبدأ احدى النساء فى الغناء فينضم الآخرون اليها فى الانشاد ولم يكن باستطاعة كونتا فهم كلمات الاغنية التى تقول « لا أحد يعرف مدى الاهوال التى لا قيتها » الا انه كان يحس بنغمة الحزن التى تسود الغناء .



٤٧

وكانت الاساور الحديدية مازالت موضوعة حول رسغى كونتا لمنعه من الهرب فأدى ذلك الى حدوث تلوث شديد فى الجرح الموجود فى كعب قدمه اليسرى . وقد أثار عرجه الشديد اهتمام الملاحظ ذات يوم فألقى نظرة فاحصة على قدمه ثم أصدر تعليماته لسامسون بإزالة الاساور الحديدية .

ومع أن كونتا كان لايزال يشعر بالآلام كلما رفع قدمه الا أنه شعر بسعادة غامرة بعد أن فكت قيوده . وفى تلك الليلة وبعد أن ذهب الآخرون للنوم وسسّاد السكون كل شيء خرج كونتسا من كوخه وانسل هاربا مرة أخرى . وبعد أن عبر حقلا فى الاتجاه المقابل للحقل الذى اجتازه أثناء هروبه فى المرة السابقة . شق طريقه نحو

مكان كان قد عرف عنه انه غابة عميقة ومتسعة تقع على الجانب الآخر : ثم وصل الى واد عميق ضيق وراح يتسلق بصعوبة فوق الجانب البعيد الآخر زاحفا على بطنه وعندئذ سمع أول صوت منبعث عن حركة مترامية من مسافة بعيدة . فرقد ساكنا وقلبه يدق في عنف أثناء سماعه أصوات وقع أقدام تقترب منه رويدا رويدا وأخيرا بدأ يسمع صـسـوت سامسون الخشن وهو يسب ويلعن وينادى « توبى ! توبى ! » فأمسك كونتا بعصا قوية كان قد شذبها على شكل رمح مدبب وأخذ يرقب في هدوء خيال الرجل الضخم وهو يتحرك بسرعة في هذا الاتجاه أو ذاك في الادغال عند قمة الوادى . وراح سامسون يتسلل في حذر مقتربا تدريجيا . وعندئذ تكور كونتا تماما بدون القيام بأى حركة . ثم جاءت اللحظة الحرجة . . . فسدد كونتا الرمح بكل ما لديه من قوة ولكن سامسون قفز جانبا متفاديا الرمح بشعرة واحدة . وحاول كونتا أن يجرى الا أن ضعف كعبه جعله لا يقوى على مجرد انتصاب جسده . وعندما استدار ليقا تل هجم عليه سامسون وراح يصطدم به بجسده الهائل عقب كل ضربة الى أن تهاوى كونتا على الأرض . فرفعه سامسون من على الأرض وأخذ يدق جسده في عنف مسددا الضربات على صدره وبطنه فقط بينما كان كونتا يحاول أن يتلوى بجسده أثناء قيامه بتقوير العينين والعض والخربشة بأظافره . ثم هبطت على كونتا ضربة أخرى هائلة جعلته يسقط على الأرض مرة أخرى دون أن يقوى على النهوض في هذه المرة . فقام سامسون بتقييد معصمى كونتا بحبل وأخذ يجر كونتا من الطرف السائب للحبل عائدا به الى المزرعة . وعندما وصلا أخيرا قبل حلول الفجر بوقت قصير اكتفى سامسون برفس كونتا وتركه مستلقيا ومتكوما على الأرض فى كوخه .

وكان كونتا منهك القوى للغاية ومع ذلك فقد أخذ يعض ويمزق الحبل الذى يربط معصميه الى أن أحس بالآلام فى أسنانه مثل لهيب النيران . ولكن الحبل انقطع أخيرا فى نفس الوقت الذى دوى فيه البوق الصدفى . وعندئذ انخرط كونتا فى البكاء . فقد فشل مرة أخرى . وأخذ يصلى لله تعالى .

وفى إحدى فترات ما بعد الظهر الباردة عقب مرور شهر تقريبا اتخذ كونتا طريقه عبر أحد الحقول ليساعد رجلا آخر فى اصلاح أحد الاسوار . وأثناء سيره بدأ شئ يشبه الملح يتساقط من السماء فأثار دهشته البالغة ثم سمع كونتا السود القريبين منه يصيحون قائلين Snow أى الثلج فأعتقد أن ذلك هو الاسم الذى

يطلقونه عليه . ثم وصل الى زميله الاسود الذى كان منتظرا بجوار السور المنهدم . وبدأ الاثنان فى العمل حيث قام كونتا بمساعدة الرجل الآخر على تضيف دوبرة معينة . وبعد فترة وصلا الى مكان من السور يكاد يكون مختفيا وراء أعشاب طويلة . وبينما كان الرجل الآخر يشق طريقه فى الاعشاب بتقطيعها بالسكين الطويلة التى يحملها . كانت عينا كونتا تقيسان المسافة ما بين المكان الذى يقف فيه وأقرب الغابات . وأخذ كونتا يعمل بجهد واجتهاد لكىلا تساور الرجل الآخر أدنى شكوك بشأن ما يدور فى ذهنه . إلا أن أنفاسه تلاحقت أثناء وقوفه ممسكا بالدوبرة المعدنية ونظراته متجهة لأسفل نحو رأس الرجل المنحنى المنكب على عمله . وكانت السكينة قد تركت على بعد خطوات قليلة خلفهما فى المكان الذى توقف فيه قطع الشجيرات .

وفى صلوات صامتة ، قام كونتا بضم يديه بشدة ورفعهما لأعلى ونزل بهما على عنق الرجل من الخلف بكل ما لديه من قوة . فتهاوى الرجل دون أن يصدر عنه أى صوت كما لو أنه قد ضرب بفأس . وفى لحظات قام كونتا بتقييد معصمى ورسغى الرجل . وبعد أن التقط كونتا السكينة الطويلة على وجه السرعة كبت فى نفسه رغبة قوية فى أن يطعن الرجل بها . لأن هذا الرجل لم يكن هو سامسون البغيض . ثم انطلق نحو الغابات وشعر أنه يجرى فى خفة كأنه فى حلم .

وكان كونتا على استعداد للعيش فى الغابات مثلما تفعل الحيوانات : اذ كان قد عرف كثيرا من الامور فوق أرض التوبوب هذه علاوة على ما يعرفه عن أفريقيا . فهو باستطاعته اصطيد الارانب وغيرها من الحيوانات القارضة بنصب الشراك لها وطهيها على نيران لا يتصاعد الدخان منها .

وبحلول وقت المساء أدرك كونتا أنه قد جرى مسافات طويلة ومع ذلك فقد واصل الجرى ولم يسمح لنفسه بالتوقف الا بعد أن أصبحت الدنيا مظلمة تماما . فخبأ نفسه فى بقعة كثيفة الشجيرات وأخذ يصفى بالنباه شديد لاصوات الكلاب أثناء استلقائه فى الظلام ، إلا أنه لم يكن هناك سوى السكون الشامل . هل سينجح حقا فى هذه المرة ؟ وعندئذ فقط أحس برفرة باردة فوق وجهه لقد بدأ الثلج يتساقط مرة أخرى . وسرعان ما غطاه اللون الابيض كما غطى جميع المساحات فيما حوله فأحس كأن جسده يتجمد بالفعل فاضطر للقفز والجري بحثا عن مكان أفضل يحتوى فيه .

وكان قد قطع مسافة أخرى طويلة عندما تعثر وسقط على الأرض . ولم يصب بجروح . ولكنه عندما نظر خلفه تملكه الرعب لان أقدامه قد تركت أثارا على الثلج عميقة وواضحة للغاية بحيث يمكن تتبعه بسهولة . وأدرك أنه لا سبيل الى محو هذه الآثار كما أن موعد حلول الصباح ليس بعيدا . لذلك فقد كان الحبل الوحيد هو أن يقطع مسافات أخرى . وبدأت تباشير الصباح في الظهور في جهة الشرق عندما ترامي الى سمعه من على مسافات بعيدة أمامه أصوات ضعيفة صادرة عن أبواق صدفية فغير مساره على الفور الا أن شجاعته بدأت تتخاذل وبدأ يخشى من عدم العثور على مكان يستريح فيه في أمان وسط هذه المساحات الهائلة المغطاة ببطانية بيضاء شاسعة .

وعندما ترامي الى سمعه نباح كلاب من على مسافات بعيدة غمرته موجات من الغضب على نحو لم يحس به من قبل على الإطلاق . فطلق يجرى مثل فهد مطارد الا أن صوت النباح ازداد وضوحا تدريجيا . وأخيرا عندما ألقى نظرة من فوق كتفه للمرة العاشرة رآها تعدو بسرعة للحاق به . وذهب في تقديراته الى أن الرجال ليسوا على مسافة بعيدة وراء الكلاب . وبعدئذ سمع صوت طلقة نارية فدفعه ذلك الى الاسراع أكثر في جريه . الا أن الكلاب لحقت به . وعندما صاروا على بعد خطوات قليلة من كونتا . استدار نحوها وربض أمامها وكشر فيها مزجرا . وعندما هجمت عليه بكثرة عن أنيابها هجم هو عليها أيضا ممزقا بطن الكلب الاول بضربة واحدة جانبية من السكينة وفي لحظة خاطفة من ذراعه ضرب الكلب الثاني بالسكينة بين عينيه .

ثم قفز كونتا بعيدا وبدأ في الجري مرة أخرى . الا أنه سرعان ما سمع الرجال فوق جيادهم يتخبطون بين الشجيرات خلفه . فقرر أن يغوص بين الشجيرات الكثيفة للغاية والتي يتعذر على الجياد السير فيها . ثم سمع طلقة ناريا آخر ثم طلقة ناريا آخر . وعندئذ أبخس يوميض من الألم في ساقه فسقط على الأرض متكوما الا أنه انتفض واقفا مرة أخرى وهو يترنح وعندئذ صاح التوبوب وأطلقوا النيران مرة أخرى فسمع الرصاصات وهي ترتطم في الاشجار فوق رأسه . فقال كونتا لنفسه : فليقتلوني . لاننى عندئذ سأموت كما ينبغي أن يموت الرجال . وبعدئذ أصابت طلقة أخرى نفس ساقه التي أصيبت من قبل فأردته طريحا على الأرض . وشاهد «الملاحظ» وتوبوبا آخر يسرعان نحوه . ووضع التوبوب الآخر فوهة بندقيته على رأس كونتا بينما قام الملاحظ بانتزاع ملابس كونتا بعنف الى أن وقف عاريا في الثلج . ثم قام الملاحظ بضرب كونتا بجماع يده

فالتقاء على الارض بشدة على نحو كاد أن يفقده الوعي ، وبعدئذ قاما
يربطه في شجرة كبيرة بحيث كان وجهه نحوها وممصاه مربوطين
على الجانب الآخر منها .

وبدا الضرب بالسياط يقطع في اللحم على كتفي كونتا وظهره .
ولم يتأكد كونتا مما حدث بعد ذلك الا أن الشيء التالي الذي أدركه
هو أنه أحس بأنه يتهاوى على الارض ثم أحس بعدئذ ببرودة الثلج
على جسده وبعد ذلك أظلمت الدنيا في عينيه .

وعندما أفاق كونتا وجد نفسه مكبلا بالاغلال مرة أخرى في
كوخه . فعاهد نفسه أن ينتقم من التوبوب مع محاولة الهرب مرة
أخرى بمجرد أن تتحسن صحته . لأن الموت أهون عليه من هذه
الحياة .



٤٨

وبعد أن شفى كونتا من جراحه خرج للعمل مرة أخرى مع
السود وبدأ يظهر تعاونا في العمل لكيلا تساورهم الشكوك في أنه
يرغب في الهرب مرة أخرى . وعندما ينتهي العمل اليومي كان يعود
من الحقل وهو يحمل معه أحزانه العميقة في داخل نفسه الى كوخه
الصغير المعتم المقبض للصدر . ومع احساس كونتا بمشاعر الوحدة
والعزلة الموحشة بدأ يتحدث الى نفسه . وغالبا ما كان كلامه في
شكل محادثات خيالية مع أفراد أسرته . وكانت معظم محادثاته في
داخل ذهنه الا أنه أحيانا كان يتحدث بصوت مرتفع . فكان يقول
« يا والدي : ان هؤلاء الناس السود لا يشبهوننا . فعظامهم ودمائهم
وأعصابهم وأيديهم وأقدامهم ليست هي الاعضاء الحقيقية الخاصة
بهم . فهم يعيشون لا من أجل أنفسهم ولكن من أجل التوبوب .
بل انهم لا يمتلكون أي شيء على الإطلاق . . . ولا حتى أطفالهم اذ يتم
اطعامهم وارضاعهم وتربيتهم من أجل الآخرين » .

وكان يقول . . . أمام : ان هؤلاء النساء يرتدين أقمشة فوق
رؤوسهن الا أنهن لا تعرفن كيفية ربطها . كما أن معظم الاطعمة
التي يقمن باعدادها تحتوي على لحوم الخنازير القنرة أو شحومها .

وكثيرات منهن ؟ قد اضطجعن مع التوبوب لاننى ارى اطفالهن وقد
لحقت بهن لعنة اللون البنى الفاتح .

كما كان . يتحدث مع اخوته بصوت مرتفع قائلا لهم أن أحكم
الحكماء بين الدبار لا يمثنه مطلقا أعطائهم الانطباع الحقيقى عن
خطورة التوبوب . لان أشد حيوانات الغابة شراسة ليست فى نصف
خطورة التوبوب .

ومرت الايام والشهور وحل موعد جنى القطن الذى يعد أحد
المحاصيل الرئيسية فى المزرعة . وكانت العربات تنقل محصول
القطن الى مخزن موجود بجوار المزرعة . الا أن كونتا لاحظت أن
العربات المكدسة بأوراق التبغ الذى تم حصاده فى الحقول الكبيرة
المجاورة لحقله كانت تساق بعيدا الى مكان ما على الطريق الرئيسى
ثم تعود العربات شاغرة بعد مرور أربعة أيام . كما رأى كونتا
عربات أخرى محملة بالتبغ تابعة بالتاكيد لمزارع أخرى بعيدة وهى
تتدحرج على الطريق الرئيسى على مسافة بعيدة ولم يعرف كونتا
المكان الذى تذهب اليه هذه العربات الا أنه كان يدرك أنها تسافر
لمسافات بعيدة .

انها قد تكون ذاهبة لمسافات بعيدة تكفى لنقله الى الحرية .
ووجد كونتا صعوبة فى قضاء الايام العديدة التالية بسبب مشاعر
الاثار التى سيطرت عليه لدى استحواذ هذه الفكرة الهائلة على
ذهنه . وقرر الهرب مرة أخرى فى عربة من تلك العربات التى
تنطلق على الطريق الرئيسى ليلا محملة بالتبغ . ورغم أنه كان
يشمئز من هذا النبات الوثنى الا أنه كان يدرك فى يقين أن الله
سيغفر لها بلس هذا النبات لان هذه هى الوسيلة التى تعينه على
الهرب .



٤٩

وفى احدى الامسيات عقب مرور فترة قصيرة ، قام كونتا باصطياد
أرنب برى من الغابة المجاورة وقطعه الى شرائح رفيعة وراح يجفف
الشرائح بالطريقة التى تعلمها أثناء فترة التدريب على الرجولة .

ثم استخدم حجرا ناعما فى سن نصيل السكين الصدئة المعوجة التى كان قد عثر عليها من قبل . الا ان الاهم من الطعام والسكين هو ذلك الحجاب الذى صنعه بنفسه .

ولم ينم كونتا طوال الليل وفى الصباح ذهب الى العمل كالمعتاد . وبعد أن عاد الى كوخه عقب تناول العشاء ارتعشت يداه وهو يضع فى جيبه السكينة وشرائح الارنب المجففة . ثم قام بربط الحجاب بدقة حول الجزء الاعلى من ذراعه اليمنى . ثم انسل فى هدوء خارجا بالليل تحت جناح الظلام . وعندما أحس أنه لا يوجد هناك أحد فيما حوله انحنى لأسفل وجرى بأقصى سرعته . وسرعان ما غاص بعد فترة قصيرة فى غابة صغيرة كثيفة الاشجار أسفل المكان الذى ينعطف عنده الطريق الرئيسى مباشرة . وتوقف عن الجرى وهو يتنفس بصعوبة .

ثم سمع كونتا صوت عربية آنية قبل أن يرى أضواءها المتذبذبة بدقائق قليلة ، فشعر أنه على وشك الانهيار وبدت له العربية وكأنها تزحف على الارض الا انها وصلت اخيرا فى محاذاته مباشرة وتجاوزته فى بضع ثوانى . وكان يجلس على مقعدها الامامى هيكلان معتمان . فوثب كونتا من بين الشجيرات الكثيفة وهو يشعر برغبة شديدة فى البكاء والصراخ وراح يهرول وهو منعنى لأسفل خلف العربية المترنحة التى تحدث صوتا رفيعا كالصرير منتظرا اجتياز العربية للمنطقة التالية غير الممهدة من الطريق . وبعدئذ أمسكت يده الممتدة بالباب الخلفى للعربية وكأنها مخالب . وفى لحظات وثب لأعلى فوق جبل التبغ ثم هبط فى داخله . لقد أصبح فوق العربية . وفى توتر جنونى راح ينبش فى التبغ لأن الاوراق كانت مضغوطة مع بعضها البعض بشدة على نحو لم يكن يتوقعه . الا أنه نجح أخيرا فى اخفاء جسده وسرعان ما أدت الحركة الاهتزازية للعربية التى خفف من حدتها الاوراق الدافئة للغاية من حوله الى ارتماثه فى أحضان النوم . ولكنه استيقظ فجأة من نومه فى زعر وضيق واشمئزاز لدى سماعه صوت ارتطام وبدأت تساوره الشكوك عن احتمال اكتشاف أمره . والى أين كانت العربية ذاهبة وكم من الوقت مستقطع فى سيرها الى أن تصل الى هدفها . وعندما تصل هل سيكون باستطاعته أن ينسل بعيدا دون أن يراه أحد ؟ وكلما فكر فى هذا الامر ، ازدادت رغبته فى ترك العربية على الفور . فباعد ما بين الاوراق بيديه على نحو يسمح باخراج رأسه . فشاهد حقولا لا نهائية وقرر تأجيل القفز لان القمر كان ناصعا مما يساعد على الامساك به . وعندما فتح كونتا الثقب مرة أخرى أدرك أن الوقت يقترب من

الفجر فاتخذ قراره بضرورة مغادرة العربية على وجه السرعة لكيلا يواجه عبده في وضوح النهار . . فصلى لله تعالى وامسك بمقبض سكينته وبدأ يتلوى كالدودة خارجا من حفرة . وبعد أن خرج بكامل جسده أنتظر حدوث إحدى التمايلات الفجائية التي تحدث للعربة من وقت لآخر . وانقضت فترة كأنها الدهر بأكمله . وأخيرا حدث الترنح الفجائي فقفز في خفة - واصبح على الطريق . في لحظات اختفى بين الشجيرات .

وعند اشراقه الفجر كان كونتا يشق طريقه في وحشية خلال الشجيرات متوغلا في أعماقها فأدرك انها بمثابة امتداد شاسع من الغابات . وكان الجو باردا ورطبا في الغابات الكثيفة كما كان للندى المتناثر ملمس مريح على جسده . وراح يطوح بسكينته ويزمجر في سرور مع كل حركة من يده المسكة بالسكينة . وفي أوائل فترة ما بعد الظهر عثر بطريق المصادفة على جدول ماء تنساب منه المياه رائقة فوق صخور تكسوها نباتات طحلبية . وعندما توقف للشرب منه براحتي يديه قفزت الضفادع في رعب وهلع . وبعد أن نظر كونتا فيما حوله وشعر بالامان جلس ليستريح لبعض الوقت على شاطئ الجدول وراح يأكل قطعة من لحم الارنب المجفف . وأحس بالسعادة لانه لم يضطر للجري لمسافات طويلة مثلما فعل في المرة السابقة .

وواصل الجري حتى غروب الشمس . فتوقف لتأدية صلاة المغرب ثم استأنف المسير لمسافات أبعد حتى أرغمه الظلام والتعب على التوقف لقضاء الليل . وقرر كونتا وهو مستلق فوق فراش من الاوراق والاعشاب أن يبني لنفسه مأوى من عصي متشعبة وله سقف من الاعشاب على النحو الذي تعلمه أثناء التدريب على الرجولة . وسرعان ما استغرق في النوم الا أنه أوقف أثناء انسيان رات عديدة بسبب البعوض فسمع الزمجرات التي تصدر عن الحيوانات المفترسة من على مسافات بعيدة أثناء فتحها بحيوانات أخرى .

ودخل كونتا عدة مرات أثينا . النهار في مساحات كثيفة للغاية حتى أن سكينته لم تساعده على فتح ممر في بعض الأماكن فكان يضطر للعودة والبحث عن طريق آخر . ثم توقف للراحة مرة أخرى وأكل قطعاً من لحم الارنب المجفف ثم شرب الماء المتجمع فوق الاوراق السفلية للنباتات . وفي تلك الليلة استراح كونتا بجوار جدول ماء آخر فاستغرق في نوم عميق .

ولم يبدأ كونتا في التفكير في المكان الذي يريد الوصول اليه قبل

حلول صباح اليوم التالى . لأنه تعمد منع نفسه من التفكير فى ذلك الأمر . ونظرا لأنه لم يكن باستطاعته معرفة المكان الذى يتجه اليه لأنه لم تكن لديه أى فكرة عن المكان الذى يوجد به فقد قرر أن يكون بخط سيره الوحيد هو تجنب الاقتراب من أى كائنات بشرية سسواء أكانت سوداء أو توبوب مع مواصلة الجرى فى اتجاه شروق الشمس . مخرايط أفريقيا التى رآها عندما كان ولدا قد أوضحت أن المياه الكبيرة تقع جهة الغرب ومعنى ذلك أنه يمكنه الوصول فى النهاية الى أفريقيا اذا ما استمر فى السير تجاه الشرق . ولكنه عندما فكر فيما يمكن أن يحدث بعدئذ حتى فى حالة عدم الامساك به . . . وعندما فكر فى طريقة عبور المياه الكبيرة حتى فى حالة حصوله على زورق ، وعندما فكر فى كيفية العودة سالما الى الجانب الآخر حتى فى حالة معرفته الطريق . فانه بدأ يحس برعب شديد . وراح يلمس بأصابعه - فى غير أوقات الصلوات الخمس - الحجاب المطلسم الموجود على ذراعه اليمنى حتى أثناء الجرى .

وفى تلك الليلة بينما كان يستلقى مختبئا تحت شجرة وجد نفسه يفكر فى بطل الأبطال المنديينكى المحارب سوندياتا الذى كان عبدا ثم هرب من سيدة واختبأ فى أراض موحلة حيث عثر على رجال آخرين هاربين فنظمهم وكون منهم جيشا منتصرا وانشأ امبراطورية ماندينكا الشاسعة . وراح يفكر وهو ينطلق مرة أخرى فى يومه الرابع: ربما يتمكن من العشور على رجال أفريقيين هاربين هنا فى أرض التوبوب وربما يكونون فى أشد الاشتياق لان تلامس أقدامهم تراب بلادهم الأفريقية مثله تماما . وربما يشترك عدد كاف منهم فى بناء أو سرقة سفينة كبيرة . . . وعندئذ . . .

وأفاق كونتا من أحلام يقظته لدى سماعه صوتا رهيبا . فتوقف عن المسير مندهشا للغاية . لا . من المستحيل أن يحدث ذلك . . . ولكن الأمر كان فى غاية الوضوح : لقد كان نباح كلاب الصيد . . . فشق طريقه فى وحشية فى الغابة الى أن وقع على الأرض فجلس فى مكانه مصغيا وممسكا بمقبض سكينته . الا أنه لم يسمع شيئا . لا شئ سوى أصوات الطيور والحشرات . واستأنف الجرى لمسافات أخرى وشعر بالارهاق الشديد فقرّر الخلود للمراحة للنحظات قليلة وأغمض عينيه .

واستيقظ كونتا وهو يتصيب عرقا فجلس على الفور معتدل القامة وكان الظلام الحالك سائدا حوله . لقد نام طوال فترات النهار بأكملها . وبينما كان يهز رأسه محاولا معرفة السبب فى ايقاظه سمع فجأة ذلك الشئ مرة أخرى : نباح الكلاب . وكان النباح فى

هذه المرة أقرب بكثير عن ذي قبل . فنهض وانطلق يجرى فى جنون حتى أنه قد انقضت عدة لحظات قبل أن يخطر على ذهنه كالوميض أنه قد نسى سكينه فرجع الى المكان الذى كان يرقده فيه . الا أن النباتات المتسلقة المرنة كانت كالمساومات . ورغم أنه كان يدرك فى غيظ جنونى أن السكينة كانت بالتأكيد على بعد خطوات قليلة منه الا أنه لم يعثر عليها .

ومع تزايد اقتراب أصوات النباح بدأت معدته فى التقلص بعنف لأنه كان يدرك أنه اذا لم يعثر على سكينته سيقع فى الاسر مرة أخرى . وبينما كانت يدها تتحركان فى كل مكان تحت قدميه أمسك أخيرا بحجر فى حجم قبضة يده تقريبا . فانتزعه وانطلق هاربا وهو يصيح فى يأس .

وأخذ يجرى طوال تلك الليلة - كمن تملكته قوى خارقة - متوغلا أكثر فأكثر فى أعماق الغابة . ولكن الكلاب ظلت تلاحقه مقتربة منه تدريجيا وأخيرا تمكن من رؤيتها من فوق كتفيه عقب بزوغ الفجر بقليل . وبدأ الامر وكأنه كابوس متكرر . فاستدار وربض فى أرض شاغرة نسبيا واسند ظهره الى شجرة واستعد لملاقاتها . وكانت يده اليمنى ممسكة بفصن شجرة متين أما يده اليسرى فكانت ممسكة بالحجر بقبضة حديدية .

وبدأت الكلاب هجومها على كونتا ولكنه صاح فيها صيحة هائلة بشعة وراح يضربها فى وحشية فاضطرت الى التراجع والانكماش فى خوف ثم راحت تنبح الى أن ظهر توبوبان فوق جواديهما . ولم يشاهد كونتا هذين التوبوبين من قبل . وسحب التوبوب الأصغر سنا بندقيته الا أن التوبوب الأكبر سنا منعه بإشارة من يده بينما كان يهبط من على حصانه وبعدئذ سار نحو كونتا وهو شاهر سوطه الطويل .

وكان كونتا واقفا هناك وقد ارتسمت على عينيه الوحشية بينما جسده يرتعد وراح ذهنه يعج بذكريات كالوميض عن وجوه التوبوب فى غابة الاشجار القريبة من جوفيور وفى السفينة الكبيرة وفى السجن وفى المكان الذى بيع فيه وفى مزرعة الكفار الوثنيين وفى الغابات التى قبض عليه فيها من قبل وضرب بالسياط وأطلق عليه الرصاص ثلاث مرات . وبينما كانت ذراع التوبوب تتراجع للخلف بالسوط تحركت ذراع كونتا بسرعة للامام فى شراسة هائلة حتى أنه وقع على جانبه لدى انطلاق الحجر من يده كالقذيفة .

وسمع صراخ التوبوب ودوت رصاصة بجوار أذنه ثم هجمت عليه الكلاب . وبينما كان كونتا يتدحرج ويتشقلب على الأرض ويهاجم

الكلاب فى وحشية لمح الدماء التى تسيل من وجه أحد التوبوبين .
وراح كونتا يزمجر فى عنف. مثل الحيوان المفترس عندما أبعد
التوبوبان الكلاب وتقدما نحوه وهما مصوبان بندقيتهما نحوه . ثم
قفز أحدهما للإمام للامساك به بينما أخذ الآخر يضربه بالبندقية
مستخدمها كالهراوة . الا أنهما قد بذلا كل ما عندهما من قوة
للامسك به لأنه كان يتلوى ويقاقل ويئن ويصرخ باللغتين : العربية
والمندينكية . وبعد أن تمكنا من تمزيق ثيابه وربطه فى الشجرة ،
شجع كونتا نفسه لكى يواجه الضرب حتى الموت .

الا أن التوبوب ذا الوجه الدامى توقف فجأة وبدت على وجهه نظرة
غريبة تكاد تكون فى شكل ابتسامة . ثم تحدث فى اقتضاب بصوت
أجش مع التوبوب الأصغر سنا الذى ابتسم بدوره وأوما برأسه ثم
رجع الى حصانه وفك فأسا للصيد ذات مقبض قصير كانت مربوطة
فى السرج ثم قطع جذع شجرة متآكل وجره الى جوار كونتا .
ووقف التوبوب ذو الوجه الدامى أمام كونتا . ثم بدأ يقوم بحركات
لها مغزى . فأشار نحو الاعضاء التناسلية لكونتا ثم أشار لسكينة
الصيد الموجودة فى حزامه . . . وبعدئذ أشار الى قدم كونتا ثم أشار
بعد ذلك الى الفأس الموجودة فى يده . وعندما فهم كونتا المعنى أخذ
يعوى ويرفلس ويتلوى . فضرب بجسم البندقية مرة أخرى . وعلى
الفور صدر صوت من أعماق نخاعه معبرا فى صراخ عن ضرورة أن
يكون للرجل أبناء - ولكى يكون المرء رجلا يجب أن يكون له أبناء .
فطارت يدا كونتا لأسفل لتغطى عضوه التناسلى . وكان التوبوبان
يضحكان فى خبث ونذالة .

وقام أحدهما بدفع جذع الشجرة تحت القدم اليمنى لكونتا بينما
قام الثانى بربط القدم بالجذع فى أحكام شديد حتى أن كل انفعالات
الغضب فى داخل كونتا لم تمكنه من فك قيوده . والتقط التوبوب
ذو الوجه الدامى الفأس . وراح كونتا يصرخ ويتخبط فى عنف
عندما لمعت الفأس فى وميض لأعلى ثم لأسفل بسرعة خاطفة - ففصلت
الجلد والاعصاب والعضلات والعظام لدرجة أن كونتا سمع صوت
ارتطام الفأس فى جذع الشجرة ، بينما تسببت الصدمة فى سريان
عذاب نفسى رهيب الى أعماق ذهنه . وما أن سرت الآلام المتفجرة فى
كل كيانه حتى انقبض الجزء العلوى من جسده كونتا فى انحناء للإمام
بشكل لا ارادى كما تحركت يده فى اندفاع شديد لأسفل كما لو
كانت تحاول انقاذ الجزء الامامى من قدمه الذى تهاوى الى الامام بينما
الدماء الحمراء الفاقعة تندفع كالنافورة من مكان القطع أثناء انفجاره
فى ظلام دامس .

وأفاق كونتا على آلام رهيبة تمزق كل كيانه . وحاول أن يتذكر ما حدث له فتلاحقت الصور في ذهنه : وجه التوبوب المشوه المحتقن خلف الفأس التي تلمع كالوميض وهي متجهة لأعلى - وصوت ارتطام الفأس بالقرمة الخشبية - ومنظر الجزء الامامي من قدمه أثناء سقوطه . وبعدئذ تدافع الخفقان في رأس كونتا بعنف شديد حتى أظلمت الدنيا في عينيه مرة أخرى . ومن رحمة الله أنه غاب عن الوعي مرة ثانية .

وعندما فتح عينيه في المرة التالية - فمأه توبوبا طويلا لم يره من قبل حاملا معه حقيبة سوداء . وأمسك الرجل بمعصمه في خفة ، وعندما رأى مشاعر الألم الشديد على وجه كونتا نادى في حدة قائلا « بيل ! »

وسرعان ما جاءت الى الكوخ امرأة سوداء قصيرة قوية البنيان ذات وجه حازم في غير قسوة وقد أحضرت معها وعاء به ماء . فأحس كونتا بطريقة غريبة أنه قد رآها من قبل في أحد أحلامه تنظر اليه وييدها رشقات من الماء . وتحدث معها التوبوب بأسلوب مهذب فأخذت شيئا من الحقيبة وراحت تحركه في الماء وساعدت كونتا على شرب الماء . فانساق في خفة مع تيار النوم . وعندما فتح عينيه بعد ذلك أحس كأن قدمه اليمنى مشتعلة بالنيران وانزلقت الى ذهنه صور وأفكار معتمة مشوشة بحيث كانت كل منها تناسب بعيدا عن ادراكه بنفس السرعة التي جاءت بها . وما أن لمح بنتا حتى قال لها أنه قد أصيب ولكن ينبغي عليهما ألا تنزعج لأنه سيعود الى الوطن بمجرد أن يقدر على ذلك .

وحضرت بيل مرة أخرى لكي تمرضه ثم أضاءت شمعة في كوخه وانصرفت . وحمل كونتا في الشمعة الى أن انصهرت وما أن ساد الظلام حتى خطرت على ذهنه صور التآمر لقتل التوبوب عندما كان في السفينة الكبيرة . فتحرق شوقا لأن يكون محاربا ضمن جيش هائل من السود حتى يتمكن من ذبح أكبر عدد من التوبوب ولكنه أخذ يرتجف من الرعب بعد أن أحس أنه على وشك أن يلفظ أنفاسه الأخيرة رغم أن ذلك كان يعني أنه سيكون الى جوار الله للأبد . ومع

ذلك فلم يحدث مطلقا أن عاد أى شخص من عند الله لكى يحكى عما كانت عليه الامور معه مثلما أن أحدا من السود لم يرجع فى أى وقت الى قريته لكى يحكى عما كانت عليه الامور مع التوبوب .

وبعد انقضاء عدة أيام بدأ كونتا يسائل نفسه فى تعجب : ترى أين يوجد ؟ فالكوخ الذى يرقد فيه ليس كوخه بل استطاع أن يعرف من الاصوات الموجودة بالخارج أنه قد نقل الى مزرعة أخرى واستطاع وهو مستلق هناك أن يشم رائحة طهيهم وأن يسمع حديثهم وغناءهم وصلواتهم فى الاوقات الاولى من الليل . وبعد مرور ثلاثة أسابيع فك التوبوب ضمادته الكبيرة وأحضر له عكازين قوين لكل منهما شعبة فى أغلاه وأوضح له طريقة استخدامهما .



٥١

وعندما استطاع كونتا الخروج لأول مرة من كوخه على عكازيه اكتشف أن السود فى هذه المزرعة يعيشون فى ظروف أفضل من السود فى المزرعة السابقة .

وفى أحد الايام عندما كان كونتا خارج كوخه تصادف أن رأى عربية التوبوب وهى تتدحرج داخلية الى الفناء وقد جلس مع السائق الاسود على مقعد القيادة رجل له بشرة بنية مائلة للاصفرار . وبعد أن نزل التوبوب من العربية ودلف الى المنزل الكبير سارت العربية قليلا مقربة من الاكواخ وتوقفت مرة أخرى . وشاهد كونتا السائق وهو يمسك الرجل البنى من تحت ذراعيه لمساعدته على النزول نظرا لأن احدى ذراعى الرجل كانت مصابة على ما يبدو . فسار كونتا بدافع من حب الاستطلاع الى كوخ الرجل البنى فوجده جالسا فى نفس مدخل كوخه . وتبادل كل منهما النظرات . فقال الرجل . . « ماذا تريد؟ » ولم يفهم كونتا هذه الجملة فاستطرد الرجل « انك واحد من الزوج الافريقيين » فعرق كونتا كلمة « زنجى » ولكنه لم يفهم باقى الكلمات . فاكتفى بمجرد الوقوف فى مكانه . وعندئذ قال الرجل فى حدة :
- أغرب عن وجهى اذن .

فأحس كونتا بحدة الكلمات وفهم منها أن الرجل يطرده ، فعاد إلى كوخه وهو يحس بالغضب والخجل من نفسه .
وفي عصر أحد الأيام تقابل كونتا بطريق الصدفة مع نفس الرجل فأومأ برأسه لكونتا لكي يتبعه إلى كوخه . وجلس كل منهما على كرسي . وبعد مرور فترات قصيرة من الصمت بدأ الرجل البنى في التحدث فقال :

... لقد سمعت أنك متهور إلى حد الجنون . ومن حسن حظك أنهم لم يقتلوك . إذ كان باستطاعتهم قتلك والقانون يؤيدهم في ذلك .
وقد حدث لي نفس الشيء عندما قام ذلك الرجل الأبيض بكسر يدي لأنني سبمت من العزف على الكمان . والقانون ينص على أنه إذا تمكن أي شخص من الإمساك بك أثناء محاولتك الهرب فمن حقه أن يقتلك دون أن تقع عليه أية مسئولية في ذلك . ويتم تلاوة نص هذا القانون كل ستة شهور في كنائس الرجل الأبيض . انتبه إلى ولا تجادل معي في قوانين الرجل الأبيض . فهناك قانون يحرم على الزوج حمل البنادق بل وحمل عصاة تشبه الهراوة . كما ينص القانون على ضرب أي زنجي عشرين جلدة إذا ضبط مسافرا بدون الحصول على جواز سفر ، وضربه عشر جلدات إذا حلق في وجه الناس البيض وضربه ثلاثين جلدة إذا رفع يده في وجه مسيحي أبيض . وينص القانون على عدم إقامة جنازة لميت زنجي لأنهم يعتقدون أن الجنازة تشكل نوعا من التجمهر . وينص القانون على شق الشخص الزنجي الذي يقوم بقتل شخص أبيض أما إذا قتل شخصا زنجيا آخر فيكتفى بمعاقبته بالضرب بالسياط . ينص والقانون على عدم تعليم أي زنجي القراءة والكتابة . كما ينص على تحريم قيام الزوج بالدق على أي نوع من أنواع الطبول أو عمل أي شيء ذي طابع أفريقي »

وما أن أدرك كونتا أن هناك شخصا ما يتحدث معه حديث الإنسان للإنسان حتى أحس بالرغبة في الضحك والبكاء في آن واحد . وتوطدت العلاقة تدريجيا بينهما . وقال الرجل لكونتا أنه يعزف على الكمان . ولذلك فهم يسمونه « فيدلر » وهي كلمة تعني العازف على الكمان ثم بدأ يعطي كونتا دروسا لتعلم لغة التوبوب .
وعندما ذهب كونتا لزيارة عازف الكمان بعد ظهر أحد الأيام وجد عنده زائرا آخر هناك . وكان ذلك الزائر هو الرجل العجوز الذي يراه من وقت لآخر يعزق الأرض في الحديقة القريبة من المنزل الكبير .

وقال الرجل العجوز :

- لقد قال لي « فيدلر » انك حاولت الهرب اربع مرات . وقد رأيت بنفسك النتائج المترتبة على ذلك . فأنت اذا جريت وقطعت مسافة أبعد من ولايتين فانهم يكتبون حادث الهرب في جرائدهم وبعدئذ يتم القبض عليك ، ولذلك لم يعد هناك شخص يفكر في الهرب . وأنا أنصحك ألا تبدد سنوات شبابك في الهرب - مثلما فعلت أنا من قبل - وأنا الآن رجل عجوز وأقوم بالأعمال في الحديقة . ولقد سمعت من « بيل » أن السيد سيكلفك بالعمل معي في الحديقة اعتبارا من العد .

وبعد أسبوع ، بينما كان كونتا جالسا مع عازف الكمان ، حضر « لوثر » السائق الخاص بالسيد وولر - وهو صاحب هذه المزرعة - وقال للاما لم يفهمه كونتا وانصرف . وبعدئذ قام عازف الكمان بشرح الموقف لكونتا مستخدما كلمات مختارة فقال له :

- ان لوثر السائق يقول ان السيد وولر قد قدم خدمه كبيرة لك عندما اشتراك من أخيه الذي سبق له أن اشتراك من المزارع العلى في بادىء الامر . ولذلك فأنت الآن ملك للسيد وليام .

وأحس كونتا بالحجل من نفسه بمجرد سماعه أن أى انسان باستطاعته أن « يمتلكه » ومع ذلك فقد شعر بالارتياح الكبير لأنه كان يخشى أن يعودوا به ذات يوم الى المزرعة السابقة . وبعد قليل استطرد عازف الكمان قائلا :

- ان الزوج يقولون أن السيد وليام رجل طيب . وأنا شخصيا قد رأيت من هم أسوأ منه . فلا يوجد أحد من التوبوب يمكن وصفه بأنه طيب لانهم جميعا يعيشون على حسابنا نحن الزوج . فالزوج هم أضخم شيء يمتلكونه .



٥٢

وفى كل يوم تقريبا ، كان كونتا لدى انتهائه من العمل في الحديقة يعود الى كوخه . وبعد تأدية صلاة المغرب كان يقوم بتبش التراب على مربع صغير من أرضية الكوخ ثم يقوم برسم حروف اللغة العربية

ويظل يتأمل فيها حين حلول موعد العشاء ثم يمحو الكتابة ويذهب
اختناظه معهم تسير على ما يرام فهو بهذه الطريقة قد بدا له انه
للجلوس مع الآخرين حيث يقوم عازف الكمان بالتحدث اليهم .
وكانت صلواته لله تعالى ودراسته للغة العربية قد جعلت مسألة
باستطاعته الالتقاء على شخصيته وطابعه الاقربى بدون أن يعزأ
نفسه عنهم تماما .

وبدا كونتا يحصى تتابع الزمن عن طريق وضع زلطة في قرعة
جافة في الصباح عقب انقضاء كل شهر جديد . ووضع زلطات في
مقابل ال ١٧ سنة التي وصل اليها قبل اختطافه من جوفبور واثنتي
عشرة زلطة في مقابل السنة التي امضاها في المزرعة الاولى وست
زلطات في مقابل المدة التي امضاها في المزرعة الحديدية . وعندما
احصى جميع الزلطات تبين انه يسير في سن التاسعة عشرة .

ومرض الجنائني العجوز وأصبح لا يقوى على الذهاب للحديقة فاصبح
كونتا هو المسئول الوحيد عن الحديقة . وكانت بيل التي تعمل
طاهية في المنزل تحضر يوميا للحديقة ومعها سلتها لتملاها بأنواع
الخضار التي تريدها . وكانت تتجاهل كونتا كثيرا فكان يتجاهلها
هو الآخر . وبعد أن أسقط كونتا الزلطة الثانية والعشرين في
قرعته الجافة حدث تغير فجائي في نظرتها اليه فدعته الى الدخول
الى مطبخها وناولته ساندوتشا مليئا بشرائح من لحم البقر البارد .
ومع مرور الايام بدأت بيل تعطينه أكثر مما يستطيع حمله من
الاطعمة المختلفة . ولم يحدث لها مطلقا أن قدمت له لحم الخنزير
مع انه لم يكن متأكدا من كيفية معرفتها انه يكره لحم الخنزير .
وكان كونتا يقوم دائما بمسح طبق الطعام في عناية بخرقه من
القماش قبل اعادته اليها .

وفي يوم من أيام الآحاد وعقب تناول طعام العشاء نهض كونتا
للنزهة وأخذ يتجول بالقرب من كوخ عازف الكمان في تكاسل
ويربت بيده فوق بطنه وعندئذ شاهده عازف الكمان فصاح قائلا :

— استمع الى . لقد بدا جسمك يمتلئ . وكان على حق .
فكونتا منذ أن ترك جوفبور لم يبد عليه انه أحسن حالا من هذه
الايام .

ومرت عدة شهور وانتهى الصيف وبدأ موسم الحصاد . وما انتهت أعمال الحصاد حتى بدأ الجميع فى الاعداد والتجهيز « لرقصة الحصاد » ، وهى مناسبة هامة للغاية حتى أن السيد يحضرها بنفسه . وكانت الحفلة قد بدأت بالفعل عندما قرر كونتا الانضمام اليها . وكان عازف الكمان يعزف بنشاط على آله عندما صاح شخص ما قائلا : Cahewalk أى رقصة « الكعكة » . وعندئذ انطلق الراقصون كل اثنين مع بعض وأسرعوا فى الرقص أمام عازفة الكمان . ولاحظ كونتا أن حركات أقدام الراقصين وأجسادهم كانت تقلد زرعهم للمحاصيل وقطعهم للاخشاب وجنى القطن وتطويق المنجل الكبير واقتلاع عيدان القمح والقاء التبن بالمذراع فى العربات . وكان كل شيء يشبه الى حد كبير رقصات الحصاد فى جوفبور حتى أن قدم كونتا اليسرى السليمة سرعان ما راحت تدق بخفة على الارض . ومنح السيد وولر جائزة لاحدى الفتيات قدرها نصف دولار وقد بدأ على الراقصين والراقصات أنهم جميعا مستعدون للرقص طوال الليل .

ومع مرور كل يوم تزايدت برودة الهواء تدريجيا وأصبحت الأرض فى خلال فترة ضئيلة مغطاة بالثلوج مرة أخرى . وقبل أن ينقضى وقت طويل بدأ السحود يتحدثون فى اثاره شديدة عن « الكريسساس » الذى كان قد سمع عنه من قبل . وقد بدى له أن الكريسساس له علاقة بالهم ولذلك فقد قرر البقاء وحيدا لحين انتهاء احتفالات الكفار الوثنيين .

ثم حل موسم ربيع آخر وكانت أعمال الحرث وبذر البذور والزراعة فى الحديقة تمر على كونتا مثل لحظات مشوشة مليئة بالعرق ابتداء من فجر كل يوم حتى حلول الظلام . وفى يوم الاحد الثانى من شهر يوليو سافر معظم السحود لحضور اجتماع يعقد فى معسكر . واختفى كل شخص تقريبا على مدى الايام القليلة التالية مما يتيح له الفرصة للهرب مرة أخرى . الا أنه كان يدرك أنه بدأ

يتوافق بعض الشيء، كما كان يعرف أنه لن يستطيع الهرب لمسافة بعيدة بدون أن يلقي القبض عليه واحد من صائدي العبيد مرة أخرى . وفي أعماق نفسه كان يحس أنه لن يتمكن مطلقا من مشاهدة وطنه مرة أخرى وكان يشعر بشيء غال ثمين لا يمكن استعادته يموت تدريجيا في داخله الى الابد . ومع ذلك فقد ظل الامل متواجدا في أعماقه : فهو رغم أنه قد لا يرى مطلقا أفراد أسرته مرة أخرى الا أنه قد يتمكن من تكوين أسرة خاصة به في يوم من الايام .



٥٤

ووصل عمر كونتا الى عشرين سنة . وذات يوم أحس انه يريد التعرف على شخصية صديقه العازف بمزيد من العمق . فذهب لزيارته وسأله :

— أين كنت قبل أن تجيء الى هذه المزرعة ؟

فحملق عازف الكمان في كونتا للحظات طويلة ثم تحدث بصوت تهكمي لاذع :

— اننى أعرف أن كل زنجى هنا يضرب أخماسا في أسداس بالنسبة لى . ولن أقول شيئا لاي شخص . ولكنى سأقول لك لأنك مختلف عن باقي الناس . وعليك أن تعاهدنى بعدم أخبار أى شخص بما سأقوله لك .

فقال كونتا :

فقال عازف الكمان بصوت منخفض :

— ان السيد الذى كان يمتلكنى في نورث كارولينا قد غرق في الماء ولم يعرف أحد كيف حدث ذلك . وعلى كل حال فقد هربت في نفس تلك الليلة . ولم يكن لهذا السيد زوجة أو أولاد صغار لكى يطالبوا بامتلاكى . فأختبأت عند الهنود الحمر الى أن تخيلت أن الجو قد أصبح آمنا بحيث يمكننى ترك مخبئى والمجيء الى هنا في فرجينيا والاستمرار في العزف على الكمان . .

فتساءل كونتا :

— وما هي فرجينيا ؟

فقال له :

— أيها الرجل • إنك حقيقة لا تعرف أى شيء • اليس كذلك ؟
ان فرجينيا هي المستعمرة التي تعيش فيها الآن اذا كنت تريد أن
تسمى هذه حياة ••

وسأله :

— وما معنى مستعمرة ؟

فقال له :

— انك أكثر غباء مما يبدو • أن هذه البلاد تتكون من ثلاث عشرة
مستعمرة • فالى جنوب المكان الذي نحن فيه توجد مستعمرة كاليناس
وفى الشمال توجد ميرلاند وبنسلفانيا ونيويورك وعدد آخر من
المستعمرات • ولم يسبق لى أن ذهبت الى هناك فى الشمال وكذلك
معظم الزنوج • وقد سمعت أن عددا كبيرا من الناس البيض فى
الشمال لا يؤمنون بفكرة العبودية ويبادرون الى منح الحرية للسلود
من أمثالنا • وأنا شخصا أعتبر زنجيا شبه حر ولذلك ينبغي على أن
أبقى فى كنف أحد الاسياد نظرا لان الدوريات تلقى القبض على
باستمرار ••

ولم يفهم كونتا هذا الكلام ولكنه تصرف على نحو يوحى بأنه قد
فهم المعنى خشية أن يسبه عازف الكمان مرة أخرى • وتساءل عازف
— ألم يسبق لك أن رأيت أشخاصا من الهنود الحمر ؟

فتلعثم كونتا وهو يقول :

الكمان :

— لقد رأيت بعضهم •

« لقد كانوا موجودين هنا قبل مجيء البيض • والبيض يقولون
أن واحدا منهم يقال له كولومباس هو الذى اكتشف هذا المكان •
ولكنه اذا كان قد عثر على هنود حمر هنا فهو بذلك لا يكون هو
مكتشف هذا المكان اليس كذلك ؟ »

وبدأ الحماس يدب فى عازف الكمان أثناء تحدته فى هذا
الموضوع • « والرجل الابيض يعتقد أن أى أناس تواجدوا فى هذا
المكان قبل مجيئه اليه ليست لهم أهمية • فهو يسميهم : المتوحشين

أو الهمجيين » واستمر في القاء دروسه « ان بعض الهنود الحمر يكرهون الزنوج ولكن البعض الآخر يحبوننا . وأهم متساعب واهتمامات الرجل الأبيض هي : الزنوج والاراضي . فالناس الأبيض يريدون الحصول على جميع اراضي الهنود الحمر ويكرهون الهنود الحمر لانهم يخشون الزنوج عندهم » . وتفحصت عيناه وجه كونتا واستطرد قائلا « ان جميع الافريقيين وكافة الهنود الحمر قد وقعوا في نفس الخلطة - وغلطتهم أنهم سمحوا للبيض بالذهاب الى الاماكن الخاصة بهم . فأنتم في أفريقيا قدمتم لهم الطعام والشراب والمبيت فكان أول شيء يفعلونه هو القيام بقتلكم واصطيادكم » .

وبعد أن استأذن كونتا وعاد الى كوخه بدأ يشعر شعورا صادقا حقيقيا أنه قد « عرف » شخصا ما لأول مرة على مدى ثلاث سنوات منذ أن تم اختطافه من أفريقيا .



وقرر كونتا التعرف على شخصية كل من الجنائينى العجوز وبيل بشكل أعمق فذهب ذات يوم لزيارة الجنائينى العجوز فى كوخه وسأله فجأة :

— كم تبلغ من العمر ؟

فقال الجنائينى :

— أكبر مما تظن ومما يظن أى شخص آخر « وراح يفكر فى شروء ثم استطرد :

— لقد سمعت — عندما كنت طفلا صغيرا — صيحات الحرب التى كان يطلقها الهنود الحمر

ثم أطرق الجنائينى برأسه للحظات صامته وبعدئذ رفع رأسه وحملق فى كونتا وبدأ يغنى « اياه ياه ، تاير أومبام ، بوواه كى لاي زى داي نيك أولاي ، مان لون دى نيك أولاي اه واي نيبى » . وصعق كونتا من الدهشة ثم توقف الرجل العجوز عن الغناء وقال :

لقد اعتادت أمي التفتي بهذه الاغنية وقالت أنها حفظتها نقلا عن أمها التي جاءت من أفريقيا تماما مثلما جئت أنت من أفريقيا مباشرة الى هنا . أيمكنك أن تعرف من أصوات الاغنية المكان الذي جاءت منه جدتي ؟ » فقال كونتا « ان الاصوات تشبه لغة قبيلة سيرير . ولكن لا أعرف معنى الكلمات »

وغير كونتا مجرى الحديث فسأله عن المكان الذي جاء منه وكيف انتهى به المطاف أخيرا في هذه المزرعة . ولم يرد الجنايني على الفور ثم قال « اننى أعرف أن الزنوج قد عانوا كثيرا من الاهوال » . واستطرد قائلا « لقد كنت رجلا قويا في يوم ما . اذ كان باستطاعتي لوى قضيب من الحديد على ساقى . وحمل زكينة مليئة باللحوم يعجز عن حملها بغل . ولكن تم استنزافى من كثرة الضرب والانهاك فى العمل الى أن أصبحت على حافة الموت . وبعدئذ قام السيد هنا بشرائى ، وتوقف عن الكلام ثم استأنف « والآن أصبحت ضعيفا خائر القوى وكل ما أريده هو الخلود الى الراحة فى أيامى الاخيرة المتبقية من عمرى » .

ثم ذهب كونتا الى بيل وبدأ حديثه معها بالتساؤل عن السبب فى عدم زواج السيد وولر نظرا لأنه كان يعرف أن التحدث عن السيد وولر يعتبر هو الموضوع المفضل عندها . فقالت له :

لقد تزوج هو والآنسة بريسكيلا فى نفس السنة حتى جاء فيها الى هنا . وكانت زوجته جميلة ضعيفة البنيان وهذا هو السبب فى انها ماتت أثناء وضعها مولودها الاول . وكان المولود طفلة صغيرة ولكنها ماتت هى الاخرى . فحدثت تغيرات فى شخصية السيد وولر ولم يعد يحتمل رؤية شخص مريض أو جريح . فبدأ أن يبادر الى علاجه . وقد جن جنونه بسبب قطعهم جزءا من قدمك بل انه قد أضطر لان يشتريك من أخيه جون الذى كان قد أستأجر أفاقين من البيض للبحث عنك . ولقد قال هؤلاء الافاقين أنك قد حاولت قتلهم

وراح كونتا يفكر فى موطنه الاصلى ، وعندئذ تذكر شيئا كان يريد قوله لبيل منذ فترة طويلة . . وأحس أن اللحظة المناسبة قد جاءت ليقول لها ذلك الشيء . وعندئذ قال لها فى كبرياء انها تشبه المرأة المندينكية الجميلة فيما عدا لونها البنى .

ولم ينتظر ردود فعلها ازاء هذا المدح الكبير لجمالها ولكنها

قالت في غضب :

— ما هذا الكلام الفارغ ؟ اننى لا أعرف السبب الذى يجعل
البيض يداومون على الحصول على شحنات من السفن مليئة بالذخيرة
الافريقيين من أمثالك ؟



٥٦

ولم تحدث بيل مع كونتا طوال الشهر التالى . وفى وقت مبكر
من صباح أحد الايام اندفعت نحو الحديقة وقالت لكونتا فى اشارة :

— لقد سافر الشريف بعربته توا بعد أن قال للسيد انه كانت
هناك اشتباكات حربية هائلة فى الشمال فى مكان يسمى بوستن !
فالناس البيض ثائرون الى حد الجنون بسبب الضرائب التى فرضها
ملك انجلترا . وأمر السيد سائقه لوثر بالانطلاق به بسرعة بالعربة
حتى يتمكن من حضور الجلسة فى برلمان الولاية . وكان يبدو
عليه القلق بشكل أكيد . . . وعندما عادت عربة السيد عقب الشفق
الاحمر بفترة طويلة أسرع السائق لوثر الى صف أكواخ العبيد ومعه
مزيد من التفاصيل التى التقطتها أذناه . . . انهم يقولون أن بعض
الناس من بوستن قد جن جنونهم بسبب الضرائب التى فرضها
الملك فساروا نحو جنود الملك وبدأ جنود الملك فى اطلاق الرصاص
فاصاب الرصاص زنجيا واحدا يسمى كرسيسوس آتوكس . وهم
يطلقون على هذه الحادثة مذبحة « بوستن » .

وأستمزت الاخبار المتعلقة باحداث الشمال تتناقل خبرا وراء
خبر طوال موسم الصيف وخلال الخريف . وبدأ لوثر يستمتع
بالشعبية بين زملائه فى صف أكواخ العبيد لأنه يزودهم بالمعلومات
. . . وذات يوم قال لهم :

— لقد وقع الاختيار على السيد جورج وشنجتن ليقود الجيش
وانه سسمع أيضا أن بعض الزنوج فى نيو انجلند قد حرروا من

العبودية لكي يشتركوا في محاربة المعاطف الحمراء التابعين للملك .
صاح عازف الكمان :

— لقد سمعت هذا الخبر . ولكن الزنوج لن يجرؤوا الى الحرب
ويقتلوا فيها مثلما حدث في الحرب الفرنسية الهندية فما أن انتهت
تلك الحرب حتى عاد البيض الى ضرب الزنوج بالسياط ..

فقال لوثر :

— ربما لا يحدث ذلك الامر في هذه المرة . فقد سمعت أن بعض
الناس البيض . فالزنوج الاحرار في الشمال مصابون بالخبل
مناهضة للعبودية في فيلادلفيا واعتقد انهم لا يؤمنون بأن يكون
الزنوج عبيدا ..

فعلق عازف الكمان :

— وأنا أيضا لا أؤمن بأن يكون الزنوج عبيدا .
فقال لوثر .

— لقد أوقف الجنرال جورج وشنجتن عملية تعزيز الجيش بأى
عدد آخر من الزنوج . الا أن الزنوج الاحرار في الشمال يجادلون
في هذا القرار ويقولون انهم جزء من هذه الدولة ويبدون رغبتهم
في الاشتراك في القتال ..

فقال عازف الكمان :

— ان الزنوج في الشمال لا ينتهزون هذه الفرصة الرائعة .
اذ يجب عليهم الا ينضموا للجيش وذلك لكي يهلك أكبر عدد من
الناس البيض .. فالزنوج الاحرار في الشمال مصابون بالخبل
والجنون ..

وذات يوم قالت بيل :

— ان السيد وضيوفه يشعرون بالرعب والغضب حيث ترامي
الى علمهم أن الآلاف من العبيد في جورجيا وساوث كارولينا وفرجينيا
يهربون في جراءة كبيرة من مزارعهم للانضمام الى اللورد دانمور
Dunmore الحاكم الملكي لفرجينيا والذي أعلن منح الحرية
للزنوج الذين ينضمون لاسطوله الانجليزى . وبعدئذ أصدر السيد
تعليماته لبيل بأن تخبر العبيد بالانباء التى تقول أن دار الحقوق
المدنية بفرجينيا قد اتخذت قرارا ينص على « عقوبة الموت بدون
الحصانة الاكليريكية لجميع الزنوج والعبيد الآخرين الذين يتآمرون
للقيام بثورة أو تمرد على السلطة » .

وتسأل أحد المزارعين :

— ما معنى ذلك ؟

فأجاب عليه عازف الكمان :

— اذا قمت بالتمرد فان البيض لن يستدعوا الواعظ الدينى

أثناء قيامهم بقتلك » .

وذات يوم أسرع بيل الى أكواخ العبيد ومعها أنباء جديدة سمعتها من ضيف كان يتناول غداءه فقالت انه قد صدر توا قرار أو رائدين » .

فتساءل أحد المزارعين « وما هي مهمة الرائدین ؟ » .

فقال عازف الكمان « مهمتهم أن يحاربوا فى المقدمة ويقتلوا » ثم وصلت أنباء أخيرا تفيد أن الحسرب انتهت لصالح جورج واشنجتن وقالت بيل « لقد بدأت الابتسامة تعود لوجه السيد لأول مرة منذ سنوات طويلة » .

وبعد فترة قصيرة قال لوثر :

— أن السيد جفرسون وضع قانونا بشأن تحرير لعبيد . وينص هذا القانون على أن الاسياد لهم الحق فى تحرير عبيدهم ولكنى سمعت أن الكويكرز والناس المناهضين للعبودية والزنوج الاحرار فى الشمال يعترضون على نص هذا القانون ويقولون انه لا يوجد هناك شىء يرغب الاسياد على تحرير عبيدهم علاوة على أنهم لا يرغبون فى تحرير عبيدهم » .

وعندما سرح الجنرال جورج وشنجتن الجيش فى نوفمبر ١٧٨٣ منهايا بذلك رسميا ما درج الناس على تسميته « بحرب السنوات السبع » قالت بيل لكل شخص فى أكواخ العبيد :

— ان السيد يقول ان السلام قد حل فى ربوع البلاد الآن . . فقال عازف الكمان فى مرارة « لن يكون هناك سلام طالما أنه هو سلام الناس البيض فقط لانهم لا يحبون شيئا أكثر من حبهم للقتل وسفك الدماء . . ومن رأى أن الامور ستصبح أشد سوءا بالنسبة لنا نحن الزنوج » .

وبعدئذ جلس كل من كونتا والجنساينى العجوز وتحدثا فى هدوء . فقال الجنائنى :

— لقد شاهدت بنفسك أحداثا كثيرة منذ أن جئت الى هنا . فما هي الفترة التى قضيتها منذ مجيئك ؟ . ولم يعرف كونتا المدة التى قضاها فى أرض البيض وسبب له ذلك بعض الضيق والاضطراب . وعندما رجع الى كوخه فى تلك الليلة راح يحصى كومات الزلط فتبين له أنه قضى ١٧ عاما فى أراضى البيض . ومعنى

ذلك أنه قد وصل الى سن ٣٤ سنة . وبدأ يحس بالضيق فيها هو
الآن لا أولاد له ولا أسرة ولا قرية ولا أهالي ولا وطن ولا يوجد له
ماض حافل حقيقى ولا يوجد أمامه مستقبل يتطلع اليه .



٥٧

ولم يضطر كونتا لأن يفكر طويلا فى المستقبل . فبعد أيام قليلة
وصلت أنباء اجتاحت المزرعة كالصاعقة . اذ جاءت بيل لاهثة الى
صف أكواخ العبيد عقب وصول الشريف لعقد اجتماع سرى مع
السيد وقالت :

- ان فتاة قد هربت وألقى القبض عليها فاعترفت تحت وطأة
الضرب بالسياط أن الذى رسم لها طريق الهرب هو لوثر سائق
السيد .

وتوجه السيد وولر الى أكواخ العبيد وهو فى حالة هياج شديد
- قبل أن يتمكن لوثر من الهرب واصطحبه معه وواجهه مع الشريف
وسأله عما اذا كان ذلك قد حدث منه بالفعل . فاعترف لوثر وهو
يرتعد من الخوف . وظل السيد وولر محملا فى صمت للحظات
ثم قال أخيرا فى هدوء شديد « يا شريف ، ألق القبض على هذا
الرجل وأودعه السجن اذ ينبغى أن يتم بيعه فى المزاد القادم الخاص
بالعبيد » وبدون أن ينطق بكلمة أخرى استدار وعاد الى منزله
متجاهلا نشيج لوثر وبكاءه الاليم . وما أن بدأت التخمينات عمن
سيتم تعيينه كسائق للسيد خلفا للوثر حتى جاءت بيل ذات ليلة
وأخبرت كونتا أن السيد يريد أن يراه على الفور . فذهب كونتا
برفقة بيل لمقابلة السيد .

- اسمع يا توبى . اننى فى حاجة الى سائق للعربة . وأنت فى
هذا المكان قد كبرت وأصبحت رجلا وأنا أعتقد أنك مخلص . . ان
بيل قالت لى إنك لاتشرب الخمر وأنا أحب هذه الصفة فيك . هذا
بالاضافة الى أننى لاحظت الطريقة التى تدير بها شئونك . .
ثم توقف عن الحديث وعندهئذ رمقت بيل كونتا بنظرة خاطفة .
فقال كونتا على الفور :
- نعم ، يا سيدى . .

واستطرد السيد قائلا :

« حسنا ، ستبدأ في قيادة عربتي غدا حيث سأقوم بزيارة « نيويورك » وسأرشدك على الطريق الى أن تتعلمه .. »

ثم وجه حديثه لبيل اعطاه الملابس التي تتلاءم مع عمله الجديد . وأبلغني عازف الكمان بأنه سيحل محل توبي في الحديقة .

ونظرا لان المرضى كانوا يستدعون السيد وولر في أية ساعة سواء بالنهار أو بالليل فانه بدوره كان يستدعي كونتا الذي كان يبادر الى سحب الجياد للقيام بالرحلات المهلكة الخطيرة الى منازل تقع أحيانا على مسافة أميال طويلة من المزرعة .

وفي صباح أحد الايام ذهب السيد وولر الى منزل أخيه جون وقام بتوليد زوجته ، ثم قال السيد لكونتا أثناء عودتهما : انها ولدت طفلة وزنها خمسة أرطال ، كما قال أنهم سيسمونها « آن » .

وفي خلال الشهور الاولى من تولي كونتا مهمة قيادة عربة السيد كانت الطاهيات في المنازل الكبيرة المختلفة اللاتي تقدمن الطعام لكونتا في مطابخهن - وخاصة الطاهية التي تسمى « حاتي ماي » التي تقوم بالطبخ في « أنفيلد » - تنظرن لكونتا بعيون فاحصة وهن شاعرات بنفوذهن على النحو الذي تشعر به بيل في منزل السيد وولر . ونظرا لان كونتا كان يعاملهن في وقار وتحفظ فان واحدة منهن لم تجازف باظهار التحدي له بشكل مباشر .

وفي إحدى الزيارات التي تمت أخيرا لـ « أنفيلد » ، وضعت الطاهية أصبعها على شفيتها وقادت كونتا الى داخل غرفة صغيرة بعيدة في داخل المنزل الكبير وأشارت بيدها الى إحدى الحوائط فرأى منظرا لشخص ممتطي جوادا . وأوضح له درع النبالة لاسرة وولر وختمهم الفضي وسترتهم العسكرية ومسدساتهم الفضية وسيفهم الفضي وكتاب الصلوات الخاص بالكولونيل وولر المؤسس الاول لاسرة وولر . ثم قالت « ان الكولونيل العجوز قد شمد « أنفيلد » وقد دفن في نفس هذا المكان .. ثم سار الى جوارها لكي تريحه القبر والشاهد المكتوب عليه الاسم . وبعد دقيقة من حمله كونتا في شاهد القبر ، سأله بطريقة عرضية :

« أتريد أن تعرف الكلام المكتوب على شاهد القبر ؟ »

فاوما كونتا برأسه . وراحت هي « تقرأ » على وجه السرعة العبارة التي حفظتها عن ظهر قلب منذ فترة طويلة « احياء للذكرى المقدسة لروح الكولونيل جون وولر ، جنتلمان ، الابن الثالث لكل من : جون وولر وماري كي . استقر به المقام في فرجينيا في عام ١٦٣٥ وهو من نيويورك باجنيل ، باكينجهام شاير » .

و ذات يوم عرض السيد وولر على صديق له أن يوصله بالعربة
لاحد الاماكن وراح الاثنان يتحدثان سويا كما لو كان كونتا غير
موجود معهما بالعربة . اذ قال ذلك الصديق :

— كان ينبغي علينا ألا ندع الزنوج يحملون السلاح ضد الرجل
الابيض اثناء الحرب . فنحن من الآن بدأنا نشاهد النتائج المترتبة
على ذلك . . ثم راح يبين كيف أن بعض الحنود من العبد السابقين
عليهم قبل قيامهم مباشرة بثورة مدبرة محكمة الخطة . « اسطرد »
وكان لديهم بنادق ومناجل كبيرة بل وكان لديهم رماح قاموا
بصنعها بأنفسهم . . ويقال ان خططهم كانت تهدف الى القتل
واشعال الحرائق ليلا ونهارا .

ثم سمع السيد وولر وهو يقول في وقار :
— ان أعمالهم هذه كانت ستؤدي الى فقدان الكثير من الاشخاص
الابرياء وانه قد قرأ في احدي الجرائد ان الزنوج قد قاموا بأكثر من
٢٠٠ ثورة منذ بدء احضار العبيد بالسفن . ولقد قلت مرارا ان
أكبر خطر يتهددنا هو أن الزنوج يتزايدون بسرعة مما قد يؤدي
الى أن يصبح عددهم أكبر من البيض .

وكان هناك بعض السود من زملاء كونتا بالمرعة يجتمعون سرا
لمناقشة أى شئ سواء أكان حسنا أم سيئا يحدث للعبيد فى الاماكن
الآخرى مع البحث فى الاجراءات التى يمكنهم أن يتخذوها لتقديم
المساعدة . ولم توجه الذعسوة مطلقا لكونتا لحضور الاجتماعات
السرية لهؤلاء الناس . فاعتقد كونتا أنهم يحسون أن قدمه ستجعله
عديم الفائدة فى حالة قيام ثورة حقيقية . وكان كونتا يتمنى لهم
التوفيق من كل قلبه . الا أنه كان يعتقد أن أى تمرد أو ثورة لن
يكتب لها النجاح بسبب المزايا الهائلة التى يتميز بها البيض على
السود . فليس من المعقول أن يستخدم السود سكاكين المطابخ
والبنادق المسروقة ويتفوقون على الجيوش الجرارة المزودة بالمدافع
الخاصة بالبيض . وكان كونتا يدرك أنه قد فقد الحماس فى
الهرب والقتال والجري وبدأت تسيطر عليه الرغبة فى أن يترك
وشأنه . فقد أصبح ضمن أولئك الذين لا يرغبون فى انهاء حياتهم
بالموت .

وبعد أن راح كونتا في اغفاءة من النوم تحت ظل شجرة بلو .
في الفناء الخلفي في إحدى المزارع حيث كان السيد يقوم بمعالجة
أسرة بأكملها أصيبت بالحمى ، استيقظ فجأة عندما دوى البوق
الصدفي في الفترة المسائية لاستدعاء العبيد من الحقول . فنظر
كونتا اليهم أثناء مرورهم بجواره ودهش عندما شاهد أربعة منهم
— رجل وامرأة وولدان في سن المراهقة — من البيض .

وبعد دقائق قليلة تحدث مع الطاهية في هذا الشأن فشرحت
له الموقف بقولها :

— انهم يسمون البيض المتعاقد عليهم وهم عبارة عن أسرة جاءت
من مكان ما فيما وراء المياه الكبيرة وقد دفع السيد ثمن نقلهم الى
هنا بالسفينة ولذلك فإنه ينبغي عليهم أن يسددوا ثمن نقلهم وذلك
بالاشتغال عنده كعبيد لمدة سبع سنوات . وبعد انقضاء المدة
يصبحون أحرارا مثل أي أناس بيض آخرين .

وقد لاحظ كونتا أن هؤلاء البيض العبيد كانوا أيسر حالا من
البيض الأحرار الفقراء الأفاقين الذين يصفهم الأسبياد اصحاب
المزارع بأنهم « أناس بيض تافهون كسالى عديمو الحيلة لا قيمة
لهم » . وحقيقة الأمر أن ذلك الوصف — وفقا لتقديرات كونتا —
يحتوى على قدر كبير من المجاملة لوثنين كفار قد بلغت بهم الوقاحة
حدا كبيرا لدرجة أنهم يرتكبون كل أساءة يمكن تصورها ضد مبادئ
الحشمة واللياقة والأدب التي رفع لواءها الدين الاسلامي . فهو
قد لاحظ في رحلاته مع السيد وولر الى المدن المجاورة أنهم
يضحكون ويسسخرون من بعضهم البعض وينفجرون بالفناء وهم
سكارى ويصفرون وينادون بوقاحة على النساء المارات ويسبون
بعضهم البعض بالفاظ بذيئة . وربما كان السبب في اخلاقهم
المنحطة — كما قال عازف الكمان له — هو أنهم محرومون من كل
شيء بينما البيض الأغنياء لديهم الثروة والسلطة والممتلكات بما في
ذلك العبيد . ولكن كونتا لم يكن يحس بأي شفقة نحوهم بل وكان
يحس نحوهم ببغض شديد منذ أن ارتفعت الفأس في يد أحدهم

وهبطت على قدمه فقضت الى الابد على شيء أغلى من حياته ذاتها :
الأمل في تحقيق الحرية .

وفي أواخر صيف عام ١٧٨٦ عاد كونتا الى المزرعة من مجلس
الولاية يانبا مشيرة . اذ كان الناس البيض يلوحون بنسيج من
من الجازيت ويتحدثون عن تزايد عدد « الكويكرز » الذين بدأوا في
تقديم المساعدات الفعلية للعبيد واخفائهم واعانتهم على الوصول في
أمان الى الشمال . وفي وقت متأخر من تلك الليلة راح كونتا يقص
على العبيد ما شاهده وأثناء تحدته جاءت بيل وقالت انها قد سمعت
توا السيد رولر وبعض ضيوفه يناقشون في مرارة الاخبار التي
تفيد ان العبودية قد ألغيت بالفعل مؤخرا في ولاية شمالية تسمى
« ماساشوسيت » وأن هناك تقارير تفيد أن ولاية أخرى مجاورة
ستحذو حذوها .

فتساءل كونتا « ما معنى كلمة ألغيت ؟ »
وأجاب عليه الجنائني المعجوز « معناها أننا جميعا نحن الزنوج
سنصبح أحرارا في يوم ما » .



٦٠

ولاحظ كونتا أن عازف الكمان أصبح قليل الكلام ولا يجلس
كثيرا معه ومع باقي العبيد فسأل بيل عن السبب في ذلك .
فقال له :

« ان عازف الكمان يجري هنا وهناك في أنحاء الولاية ليل نهار
ليعزف للناس البيض ويحصل في كل ليلة على دولار ونصف دولار
ويأخذ منه السيد نصف هذا المبلغ أي أنه يحصل على ٧٥ سنتا .
وهذا هو السبب في أنه لم يعد يهتم بالعزف للزنوج لأنه يخشى
أن يعزف لهم في مقابل خمسة سنتات » ورمقت كونتا بنظرة لترى
عما اذا كان وجهه قد أشرق بابتسامة فرأت وجهه جامدا . وكان
ذلك أمرا طبيعيا فهي لم تشاهده مبتسما سوى مرة واحدة فقط
وذلك عندما سمع أن عبدا صديقا له يعمل في مزرعة مجاورة قد

نمكن من الهرب بنجاح ووصل الى الشمال . واستطردت بيل قائلة :
« لقد سمعت أن عازف الكمان قد وضع خطة لتوفير النقود من
العزف حتى يتمكن من شراء حريته من السيد » .

فقال كونتافي وقار شديد : « انه سيحتاج لوقت طويل للغاية
لكي يجمع النقود اللازمة لشراء حريته . وعندما ينتهي من جمع
المبلغ المطلوب . سيكون قد وصل الى سن الشيخوخة بحيث
لا يستطيع مغادرة كوخه »

فانفجرت بيل في عاصفة من الضحك حتى أنها أحست بالخجل
من نفسها . وذات يوم وجه والده السيد وولر الدعوة لابنهما السيد
وولر ولعدد كبير من الاسياد في فرجينيا لحضور الاحتفال السنوي
الراقص الذي يقال بمناسبة عيد الشكر في « أنفيلد » . وما أن
وصلا الى مكان الاحتفال حتى ترامي الى أذن كونتا صوت ذلك الشيء
.. فمن مكان ما قريب للغاية كانت يدا شخص تدقان على آلة تشبه
الطبلية تسمى « كوا - كوا » . وكان يدق عليها في حدة وعنف مما
جعل كونتا يدرك على الفور أن الموسيقى افريقى . فاندفع كونتا
متجاهلا صيحات العبيد الساخطة أثناء شق طريقه بينهم نحو الدائرة
المكتشوفة وهناك كان يوجد رجل هزيل نحيل رمادي الشعر ذو
بشرة شديدة السواد ويدق على آلة « الكوا - كوا » . وبينما كان
السود يرمقون كونتا بنظرات قاسية بسبب مقاطعته الفجائية لهم ،
نقابلت عيناه مع عيني الرجل . وبعد لحظة واحدة قفز كل منهما
نحو الآخر وتعانقا في حرارة شديدة وأخذا يضحكان :

« - سالا ليوم - سلام »

« مالا كيوم - سلام »

وصدرت عنهما الكلمات كما لو أنهما لم يتركا افريقيا على
الاطلاق . وقال كونتا ((اننى لم أشاهدك هنا من قبل))
فقال الرجل العجوز « لقد كنت في مزرعة أخرى وتم بيعي
لأصحاب هذه المزرعة »

فقال كونتا : « أن سيدي هو ابن سيدك وأنا أقود له العربة »

وشعر كونتا بأن السود متضايقون فقال للرجل العجوز « ساعد
الك مرة أخرى » .

وعلى مدى الاسابيع التالية راح كونتا يفكر في هذا الرجل
الافريقى العجوز وبدأ يتحرق شوقا لأن يقابله مرة أخرى .

وبعدئذ وفي أحد أيام الآحاد وعقب تناول الغداء قرر السيد وولر الذهاب الى انفيلد . فكاد كونتا يطير من الفرح . وما أن وصلا الى هناك حتى انطلق كونتا الى كوخ الرجل العجوز وطرق بابه . فرد الصوت الذى يتذكره كونتا « من الطارق ؟ »

فقال كونتا « آه - سالاكيوم - سلام » ثم سمع حركة سريعة مكتومة فى داخل الكوخ وبعدئذ انفتح الباب على مصراعيه .



٦١

وجلس كل منهما القرفصاء على الارض بالطريقة الافريقية . وتحدث الرجل العجوز « لقد جئت من غانا وقبيلتى تسمى آكان والناس البيض يسموننى بومبى ولكن اسمى الحقيقى هو : بوتينج بيدياكو . ولقد أمضيت فترة طويلة هنا بعد اختطافى من افريقيا وأنا ولد صغير واشتغلت فى ست مزارع خاصة بالبيض وآمل أن تكون هذه المزرعة هى الأبخزة » ثم حدثه كونتا عن نفسه وقريته وقبيلته وظروف اختطافه ثم تساءل الرجل العجوز « كم تبلغ من العمر ؟ »

فقال كونتا انه قد بلغ ٣٧ عاما . ثم قال الرجل العجوز عن نفسه أنه قد بلغ ٦٦ عاما . ثم استطرد « وياليتنى قد تعلمت وأنا صغير ذلك الشئ الذى عرفته الآن بعد أن كبرت فى السن . ولكن نظرا لأنك مازلت صغيرا فأننى سأقول لك ذلك الشئ : ان أهم شئ يحتاج اليه المرء لكى يعيش هنا هو الصبر والصلابة » .

ومرت فترة صمت ثم قال الرجل الغانى « من المؤكد انه لا يوجد شخص هنا يمكنه أن يتحدث مع شخص آخر مثلما فعلنا الآن . وفى كثير من الحالات نقول آلة الكوا - كوا ما يدور فى ذهنى . وأظن اننى كنت أتحدث معك من خلال آلة الكوا - كوا بدون ان أدرك انك كنت موجودا هناك » ثم أستطرد قائلا « اننى فى بلدى عندما كنت أتجاذب أطراف الحديث مع صديق لى كنت أقوم بصنع حلقة

جميلة من فرع شجرة عن طريق الحفر ثم أقدمها له في نهاية اللقاء وهذه عادة كانت منتشرة في « غانا » فقال كونتا أنه لو كان في جامبيا لكان قد نحت شيئا من بذرة مانجو كبيرة مجففة « واستطرد » ولقد سمنيت لو كان عندي بذرة مانجو لكى أزرعها وأرعها الى ان تنمو حسبك لكى تذكرنى بوطنى »

فنظر الرجل الغانى فى وقار لكونتا ثم ابتسم وقال « انك صغير السن ومازال فى ظهرك قدر كبير من البذور . وانت تحتاج سوط لروجة تزرع فيها هذه البذور » فاحس كونتا بخجل وارتباك . لم يعرف كيف يرد معلقا على ذلك . وهنا مد الرجل الغانى يده اليسرى فتصافحت يدهما اليسرى بالطريقة الافريقية كدليل على انهما سيلتقيان قريبا مرة أخرى .

« آه - سالاكيوم - سلام »

« هالايوم - سلام »

خرج كونتا مسرعا وهو يسأل نفسه عما اذا كان السيد قد خرج من المنزل الكبير باحثا عنه . ولحق السيد لم يخرج الا بعد مرور نصف ساعة أخرى . وبينما كان كونتا يقود العربة فى اتجاه العودة أحس أنه تجاذب أطراف الحديث مع والده العزيز أمور . ولم يشهد كونتا طوال حياته ليلة لها نفس أهمية تلك الليلة .



٦٢

وقد أدى لقاء كونتا بالرجل الغانى الى هز كيانه بعنف . اذ بدأ يدرك فى وضوح أنه يعيش فى ضياع هائل مخيف وانه يفقد طابعه الافريقى الاصيل تدريجيا . وأخذ كونتا يسترجع فى ذهنه أسماء آل كينتتا ابتداء من العشيرة القديمة فى مالى القديمة وعبر الاجيال فى موريتانيا ثم فى جامبيا على طول التسلسل حتى وصل الى أخوته ونفسه . وراح يفكر فى كيف أن نفس هذه المعلومات القديمة عن أجداده كان يعرفها كل شخص من رفاقه الذين هم من نفس عمره .

وأدى هذا بكونتا الى الرجوع الى ذكريات الماضى المتعلقة بهؤلاء
الأصدقاء من رفقاء عمره . وعندما أكتشف انه نسي أسماءهم اعترته
الدهشة فى بادىء الامر ثم أصيب بصدمة نفسية . الا أن ملامح وجوههم
بدأت تعود الى ذهنه مصحوبة بذكريات عنهم . وأخيرا بدأت الأسماء تقفز
الى ذهنه الواحد تلو الآخر : سيتافا سيلا صديقه الحميم ، وكاليليو
كونث الذى طلب منه الكينتانجو الأسماك بالطائر بل وبدأت وجوه
وأسماء الأشخاص الكبار تعود الى ذهنه : الكينتانجو وكان يسمى
سيلا باديبا وأمام القرية وكان يدعى كوجالى ديمبا . والمنادى وكان
اسمه كارامو تامبا ثم تذكر كونتا حفل التخرج من المدرسة حيث قرأ
آيات من القرآن الكريم بطريقة جيدة للغاية وكان العريف اسمه
بريما سيساى .

وظل كونتا لفترات طويلة منعزلا عن زملائه من العبيد بسبب
شعورهم بأنهم ليسوا على مستوى أصدقائه القدامى فى افريقيا وأحسوا
هم بذلك وتضايقوا وقرروا أن يتركوه وشأنه . الا أن كونتا بدأ
يحس بمشاعر الوحدة القاسية فقرر الذهاب الى عازف الكمان وطرق
على باب كوخه .

ففتح له عازف الكمان الباب وسأله فى برود « ماذا يريد ؟ » فأحس
كونتا بالخجل وقال : « لقد خطر على ذهنى أن أجيء الى هنا » .
فقال عازف الكمان : « مادمت قد وصلت الى هنا بالفعل ،
تفضل بالدخول ولكنى أقول لك : اذا تصرفت معنا مرة أخرى على
ذلك النحو فأننا جميعا لن نتحدث معك مرة أخرى الى أن تصير رجلا
عجوزا مثل « مثيو صلاح » . وهو أحد البطارقة الذين ورد اسمهم
فى التوراه » فكبت كونتا غضبه واذلاله وجلس فى الكوخ . وبعد
مرور فترة صمت بينهما بدت لانهائية أرغم كونتا نفسه على التكلم
فقال ان هناك اقتراحا بعودة جميع السود الى افريقيا . فقال عازف
الكمان فى برود أنه سمع عن هذه الفكرة منذ فترة طويلة للغاية
وانه لا أمل فى تحقيق ذلك فى يوم من الايام .

وعندما شاهد عازف الكمان تعبيرات الألم واليأس على وجه كونتا
رق قلبه بعض الشيء وقال « دعنى أقول لك شيئا أعتقد أنك لم تسمع
عنه :

— هناك فى الشمال فى نيويورك تكونت جمعية تسمى « جمعية
تحرير العبيد »

وقد انشأت هذه الجمعية بالفعل مدرسة من أجل الزنوج المحررين الذين يرغبون في تعلم القراءة والكتابة والامور المتعلقة بالتجارة .

وعندئذ أحس كونتا بسعادة غامرة لدى ادراكه أنه قد نجح في جعل عازف الكمان يتحدث معه مرة أخرى . وفي غمرة نشوته لم يتمكن من متابعة حديث صديقه القديم . وبعد دقائق قليلة توقف عازف الكمان عن الحديث للحظات وراح ينظر لكونتا نظرات تنم عن الاستفسار . ثم تساءل أخيرا « هل أتسبب الآن في تعطيلك وتضييع وقتك ؟ » .

فقال كونتا « هيه ؟ » حيث كان شاردًا في أفكاره الخاصة .
« لقد سألتك سؤالًا منذ خمس دقائق »
« آسف ، فقد كنت أفكر في شيء ما »
« حسنا ! حيث أنك لا تعرف كيف تصغي الى فسوف أريك كيف يتم ذلك » ثم جلس جلسة مريحة ووضع ذراعا على ذراع .
فتساءل كونتا « ان تستأنف الكلام في الموضوع الذي كنت تتحدث فيه ؟ »

« لقد نسيت الآن ما كنت أتحدث فيه هل نسيت أنت ما كنت تفكر فيه »
« ان ما كنت أفكر فيه ليس بالشئ الهام . مجرد شيء خطر على ذهني »

« يمكنك أن تعرض على شيئا مما يدور في ذهنك »
« انه شيء لا يمكن مناقشته . فهو موضوع شخصي جدا »
وعندئذ ظهر بريق في غيبي عازف الكمان وقال : « لا تقل لي . ان الموضوع يتعلق بامرأة . اليس كذلك ؟ »
فقال كونتا وقد أحمر وجهه خجلا « آه ليس شيئا من هذا القبيل »
ثم نهض واقفا للانصراف وقال : « شكرا لك على التحدث معي »
« سأقول لك شيئا : دعني أعرف عندما تريد أن تتحدث في هذا الموضوع »

وساءل كونتا نفسه وهو في طريقه الى الأسطبل « ترى كيف عرف ذلك ؟ فقد كان يفكر فعلا في نصيحة الرجل الغاني بشأن ضرورة بذر البذور » .

وكانت هناك أسباب كثيرة تؤدي الى عدم تفكيره في الزواج . منها
أن مراسم الزواج تشتمل على « القفز على يد المقشبة » أمام جمهور
المشاهدين من العبيد وهو أمر يعد من وجهة نظر كونتا مشيرا للسخرية
في مثل هذه المناسبة الجادة . وعلاوة على ذلك فإنه كان قد سمع أن
العروسين يرددان القسم وراء واعظ أبيض بحضور السيد والسيدة
مما يجعل الاحتفال ذا طابع وثني وليس اسلاميا ، كما أنه لم يشاهد
فتاة سوداء صغيرة في السن عاقلة فهن جميعا ستخيفن بسبب
مداومتهم على الانفجار في الضحك أثناء الاحتفالات . وفي أيام
الآحاد وتضعن المساحيق على وجوهن مما يجعل منظرهن أشبه
براقصات الموت في جوفير . وفي احدى الليالي وبينما كان مستلقيا
في سريره محاولا الاستسلام للنوم خطرت على ذهنه فجأة فكرة
كالسهم المضي . . ان هناك امرأة أخرى يمكنه أن يفكر في الاقتران
بها . . .

« بيل »

وأعتقد أنه مخبول . . فقد كانت كبيرة في السن للغاية حيث كان
عمرها يتعدى الأربعين عاما . وأحس أنه من السنخف أن يفكر في
الاقتران بها . . ولكنه تذكر كيف انها قامت بتمريضه وتنظيفه من
أوساخه عندما كان يرقد بين الحياة والموت عقب قطع جزء من قدمه
وإضافة الى كل ذلك فهي قوية وبصحة جيدة وتطهى أصنافا
من الطعام لا حصر لها في آنيته السوداء .

وذات يوم تحدث كونتا مع الجنائني العجوز وعازف الكمان لبعض
الوقت ثم تبياءل بطريقة عرضية :

— أين كانت بيل قبل أن تجيء الى هنا ؟ فنظرا لبعضهما البعض
وقد أحسا أن في الامر شيئا .

وقال الجنائني العجوز بعد دقيقة :

— حسنا ! اننى أذكر انها جاءت الى هنا قبل مجيئك أنت بحوالى

سنتين • الا أنها لم تتحدث على الاطلاق عن نفسها • ولذلك فان معلوماتي عنها لا تزيد عن معلوماتك ..

وقال عازف الكمان :

— ان بيل لم يتحدث معه مطلقا عن ماضيها •
وأخذ عازف الكمان يهرش في أذنه اليمنى ثم قال
— انه لمن العجيب حقا أن تسأل عن بيل لأنني والجنايني كنا
نناقش امركما منذ فترة قصيرة •

ثم رمق كونتا بنظرة فاحصة •

وقال الجنايني :

— لقد قلنا أن كلا منكما يحتاج الآخر •
ونظر عازف الكمان نظرة خبيثة الى كونتا وهو لا يزال يهرش
في أذنه • ثم قال :

— انها قوية بحيث تكفي معظم الرجال •
فبدأ كونتا في التحدث بغضب الا أن الجنايني قاطعه وقال له في
حدة :

— استمع الى ... منذ متى لم تلمس امرأة ؟

فنظر كونتا شذرا • وعندئذ صاح عازف الكمان

— منذ عشرين سنة على أية حال •

فقال الجنايني :

— يا الهى يحسن بك أن تتزوج قبل ان ينضب ماؤك •

فقال عازف الكمان على الفور :

— هذا اذا لم يكن ماؤه قد نضب بالفعل •

فاحس كونتا انه عاجز عن الكلام وضبط مشاعره للحظات أخرى
ثم قفز واقفا وانطلق خارجا وهو يدق الارض بقدميه في عنف •
فصاح عازف الكمان :

— لا تقلق • فان مياهك لن تظل جافة لفترة طويلة عقب الزواج
« منها » ..

وعثر كونتا على كتلة خشبية ممتازة بجوار أسطبل الخيول فنقلها الى كوخه وراح يفحصها تحت ضوء الشمعة المتذبذب فوق منضدته . وبدأ يرى في داخل ذهنه الهاون ويد الهاون اللذين صنعهما أمورو من أجل بنتا .

وقال لنفسه بأنه يمكن له استغلال جانب من أوقات فراغه . ولذلك فقد بدأ في الكشط في الكتلة الخشبية مستخدما بلطة خفيفة حادة ليصنع شكلا تقريبا للحافة الخارجية لهاون لطحن الغلال . وبحلول اليوم الثالث راح يحفر الهاون من الداخل مستخدما مطرقة وأزميلا خشبيا وبعدئذ بدأ في النحت مستخدما سكينه وبعد أسبوع دهش كونتا من أصابعه عندما رآها تكاد تطير من السرعة خاصة وأنه لم يكن قد شاهد الرجل العجوز في قرينته أثناء قيامه بنحت أشياء كهذه منذ أكثر من عشرين عاما . وبعد أن انتهى من صنعهما أهداهما الى بيل . فترك أثرا عظيما في نفسها .

وبدأت فكرة الزواج من بيل تلح باستمرار على ذهن كونتا . فتزايدت لقاءاته المنفردة بها . وذات يوم قالت له أثناء تناوله الطعام في المطبخ بالمنزل الكبير :

— لقد اكتشفت أن السيد قد نص في وصيته على أنه اذا مات بدون أن يتزوج يثول ملكية عبيده الى الآنسة آن الصغيرة ابنة اخيه جون أما اذا تزوج فان زوجته هي التي تحصل على عبيده بعد وفاته ومن المؤكد ان هناك عددا كبيرا من الفتيات اللاتي يرغبن في الزواج من السيد الا انه لن يتزوج مرة أخرى . واستأنف . . تماما مثلي . . فانا أيضا لا أرغب في الزواج مرة أخرى . . فاصيب كونتا بصدمة شديدة لدى ادراكه أن بيل قد سبق لها الزواج . لأنه من غير المعقول ان تكون الزوجة التي يرغب فيها غير عذراء . فانطلق عائدا الى كوخه وكان يدرك أنه ينبغي عليه إعادة التفكير في هذا الموضوع بمزيد من العمق .

ومر أسبوعان من الصمت . ثم وجهت بيل الدعوة لكونتا لتناول طعام العشاء فلى كوخها . وعندما ذهب فى الموعد المحدد رحبت به وطلبت منه الجلوس على كرسى هزاز قريب من الموقد ففعل ذلك فى حرص وعناية لأنه لم يسبق له من قبل أن جلس على أحد هذه الاختراعات الجديدة .

وقالت بيل : لقد كنت مشغولة للغاية حتى اننى لم أقم بإشعال الموقد، فقفز كونتا من فوق الكرسى وقد أسعده أن يجد شيئاً ما يفعله بيده . وراح يضرب حجر الصوان بعنف فى قطعة الحديد فاشعل بذلك القطن الموجود تحت أغصان الصنوبر وخشب البلوط وسرعان ما امتدت النيران فى الأخشاب . وفى خلال فترة قصيرة أعدت وجبة من الدواجن المطبوخة مع الزلاية وهى وجبة مفضلة لدى كونتا . وراح كونتا يتناول الطعام فى نهم شديد . وقبل انصرافه قال لها : « لقد جاء الوقت الملائم الآن لتبادل قبلة بريئة » وبعد أن تم ذلك انطلق عائدا الى كوخه وهو يجس بفيض من السعادة .

وبدا يتقابل معها كثيرا فى كوخها لتناول العشاء معها وبدأت الشائعات تتردد بأن كونتا قد شوهد بالفعل وهو يبتسم بيل وهو يضحك فى مطبخ بيل . وكانت هناك أمور يرغب فى مناقشتها مع بيل . ومن بين هذه الأمور أنها تحتفظ فوق جائط غرفتها الأمامية بصورة « للسيد المسيح » وذات يوم سألتها عن تلك الصورة فردت عليه على الفور : « لا يوجد سوى مكانين لا ثالث لهما يذهب اليهما الانسان : الجنة أو الجحيم . وكل انسان مسئول عن المكان الذى سيذهب اليه » ولم تقل له أكثر من ذلك . وكان ذلك الرد المختصر من جانبها سببا فى شعوره بالقلق على كل مرة يفكر فيها فى ذلك الأمر . ولكنه قال لنفسه أخيرا أن لها الحق فى أن تكون لها معتقداتها الدينية الخاصة بها مهما كانت هذه المعتقدات قائمة على أسس غير سليمة . تماما مثلما أن له الحق فى الايمان بمعتقداته الدينية الخاصة به . وكان لديه ايمان عميق بأنه قد ولد فى كنف الله وسوف يموت ويرجع الى جوار الله سبحانه وتعالى ، رغم أنه قد أهمل بعض الأشياء فى الصلاة منذ أن بدأ يقابل بيل وقرر أن يعود الى المواظبة على الصلوات الخمس فى أوقاتها وطلب من الله أن يغفر له .

وبعد مرور أسابيع قليلة ذهب كونتا اليها فى كوخها وأخذ يشم رائحة الطعام الشهى الذى كانت تعده له الا أن مشاعر غريبة بدأت تسيطر عليه أثناء اطالتهما النظر لبعضهما البعض . وفجأة امتدت

يد بيل وأمسكت بيده ثم أطفأت الشمعتين . وعلى الفور أحس كونتا كأن ورقة شجر تنجرف بسرعة مع تيار مندفع من الماء أثناء اختراقهما سويا الستائر المعلقة فوق مدخل الغرفة الأخرى التي دخلا إليها . واستلقيا سويا على السرير في مواجهة بعضهما البعض . وراحت هي تنظر نظرات عميقة فلى عيني كونتا ثم مدت يدها لتشده نحوها فاقتربا من بعضهما البعض . ولأول مرة في حياته التي وصلت الى ٣٩ عاما قام باحتضان امرأة بين ذراعيه .



٦٥

وحضر كل شخص في صف أكواخ العبيد احتفال زواج بيل وكونتا . وكانوا جميعا مرتدين أفخر ما عندهم من ثياب . وكان يقف أمامهم في الاحتفال السيد وزلر والصغيرة آن وولداها . إلا أن ضيف الشرف الحقيقي من وجهة نظر كونتا هو صديقه الغاني الذي تكبد مشاق السفر قادما من أنفيلد . وبينما كان كونتا سائرا مع بيل نحو وسط الفناء أدار رأسه نحو عازف الكوا كوا وتبادلا نظرات طويلة قبل أن تخطو العمة سو كي خطوات للامام لكي تقود مراسم الاحتفال . وبعد أن نادت على جميع الحاضرين لكي يقفوا صفا واحدا قالت لهم « والآن فاني أطلب من كل شخص موجود هنا أن يصلي من أجل هذا الاتحاد الذي يتم بمشيئة الله . وأريد منكم جميعا أن تصلوا من أجل أن يعيش هذان الزوجان مع بعضهما البعض » وتلعمت واستطردت « وأن تصلوا من أجل ألا يحدث شيء يؤدي الى تفريقهما عن بعضهما البعض بالبيع . وصلوا من أجل أن ينجبا أطفالا طيبين صالحين صحاء » وبعدئذ قامت العمة سو كي بتحريك كل من بيل وكونتا ليقفزا فوق يد المقشة .

وأحس كونتا أنه على وشك الاختناق . وكان لديه أمل كبير في أن يغفر الله له هذه الإجراءات التي تصاحب مراسم زواجه وراح يؤكد لله في داخل ذهنه أنه متمسك بالاسلام ولن يتزحزح عنه شبرا واحدا . وبعدئذ ترامي الى سمعه - كما لو كان من على مسافة

بعيدة - صوت العمة سوكي وهي تتسائل . والآن . هل أنتم متأكدان أنكما ترغبان في الزواج ؟ « فردا عليها بالإيجاب . وبعدئذ قفزا مع بعضهما البعض على يد المقشة بنجاح . وراح المشاهدون يصفقون بأيديهم ويهتفون . ثم التفتت العمة سوكي ونظرت الى السيد وولر وقالت « سيدى، أتحب أن توجه كلمة فى هذه المناسبة ؟ » فقال السيد وولر بصوت هادىء « انه بزواجه من بيل قد حصل على امرأة ممتازة . وهى بزواجها من كونتا قد حصلت على ولد ممتاز وأفراد أسرتى هنا وأنا نتمنى لهما حظا سعيدا على مدى فترات حياتهما المتبقية » ثم دوت الهمسات العالية من الجميع . ثم انصرف جميع أفراد أسرة وولر وذهبوا للمنزل الكبير لكى يسمحوا للسود بمواصلة الاحتفال بطريقتهم الخاصة . فبدأ الجميع فى تناول الاطعمة والخمر ولم يشرب كل من كونتا والرجل الغانى الخمر وراح عازف الكمان يعزف فى جنون متواصل وسط جو من البهجة والسرور .

وانتقل كونتا للعيش فى كوخ بيل الذى أصبح كوخهما . وتحسنت ظروف معيشته كثيرا عن ذى قبل .



٦٦

وبعد أن تناولوا عشاء ممتازا فى يوم من أيام الآحاد ، وضعت بيل يدها على كتف كونتا وقالت فى هدوء « ان ذهنى يموج بشيء أريد أن أقوله لك » ثم أحضرت نسخة من « فرجينيا جازيت » واستطردت فى تلعثم « اننى أعرف القراءة بعض الشيء . . . وإذا عرف سيدى ذلك فإنه سيبيعنى قبل شروق شمس اليوم التالى » ثم راحت تحمق بشدة فى طرف أصبع السبابة ليدها وهو يتحرك فوق الصفحة الاولى من الجريدة وقرأت أخبارا متفرقة . ثم توقفت عن القراءة عندما أصابها الارهاق . فأعادت الجريدة الى مكانها . وجلست فجأة الى المنضدة كما لو كانت قد قررت شيئا . ثم سحبت من جيب مريلتها قلم رصاص وقطعة مطوية من الورق وراحت تكتب

بعض الحروف في بطة شديد . وتساءلت : « أتعرف ما هذا ؟ »
وفيل أن يجيب كونتا بأنه لا يعرف قالت هي « حسنا ! ان ذلك هو
اسمى بيل Bell » وحملق كونتا في الحروف بدهشة . ثم
زاحت بيل تكتب حروفا أخرى . وقالت « وذلك هو اسمك
كونتا Kunta » ثم نظرت نحوه لأعلى بوجه مشرق . وانحنى
كونتا لأسفل لكي يدرس تلك الحروف الغريبة الا أن بيل نهضت
واقفة وكرمشت الورقة وألقت بها في جمرات النيران الخابية في
موقدها وقالت « ولا يجب مطلقا أن يرى أحد أى كتابات بخط
يدك » .

أصيب كونتا ببعض التوتر لان السود المولودين في هذه المزارع
كانوا مسلمون جدلا - شأنهم في ذلك شأن آسيادهم البيض - بان
أولئك الذين جاءوا من افريقيا مباشرة قد هبطوا على التو من فوق
الاشجار وبالتالي فليست لهم أية تجارب في مجال التعليم . ولذلك
ففى إحدى الامسيات عقب تناول طعام العشاء ركع كونتا أمام الموقد في
الكوخ وأخرج كومة من الرماد وراح يسوى سطحها بيديه ثم أخرج
من جيبه جدرا رقيقا وراح ينبش في الرماد به ليكتب اسمه باللغة
العربية بينما راحت بيل تنظر اليه في فضول شديد . ولم تصبر
بيل حتى ينتهى كونتا من الكتابة . اذ بادرت الى التساؤل « ماهذا ؟ »
فأخبرها كونتا . وبعد أن حقق ما كان يهدف اليه قام بارجاع الرماد
الى داخل الموقد وجلس على الكرسي الهزاز وانتظر لكي تسأله عن
كيفية القراءة والكتابة باللغة العربية . وما أن سأله حتى راح
يتحدث معها عن الحياة فى جوفبور وعن عريف القرية ودروسه في
الصباح والمساء ثم راح يخبرها كيف أن الطلبة فى جوفبور لكي
يتخرجوا من المدرسة لابد أن يكونوا قادرين على قراءة القرآن الكريم
قراءة جيدة . ثم قام كونتا بتلاوة آيات القرآن الكريم من الذاكرة
أمامها . فظهرت عليها دلائل الانبهار الشديد وكانت هذه هي أول
مرة تظهر فيها بيل الاهتمام بأى شيء يتعلق بافريقيا على مدى السنوات
التي عرفها فيها .

وطرقت بيل على سطح المنضدة وتساءلت « وماهو الاسم الافريقى
لكلمة منضدة ؟ » ورغم أن كونتا لم يكن قد تحدث باللغة المندينكية
منذ أن ترك افريقيا الا أن كلمة « ميزو Meso » انفلتت منه فجأة
وعندما ماج صدره بمشاعر الفخر والاعتزاز . فتساءلت بيل وهي
تشير الى الكرسي « وما اسم الكرسي ؟ » فقال كونتا « سيرانجو »

وأحس بالسرور الشديد من نفسه حتى انه نهض واقفا وبدأ يسير في أرجاء الكوخ وهو يشير الى الاشياء المختلفة وطرق على الاناء وقال « كاليرو » ثم على الشمعة وقال (كانديو) ولكز زكيسة الخيش وقال (بوتو) ثم وضع يده على سدة وقال (لارانجو) .

فصاحت بيل - رحمتك يا الهى - وكانت صيحتها تلك تدل على انه قد نجح في جعل بيل تنظر بعين الاحترام والتقدير لوطنه الأصلي افريقيا بشكل لم يكن يتوقعه .

ثم قال كونتا وهو يجلس فوق حافة السرير ويتأهب اخلع ملابسه ، والآن لقد حان الوقت لأن نضع رأسينا على الكونجلارانج . فقطبت بيل ما بين حاجبيها ثم ضحكت ولفت ذراعيها حول كونتا . ولم يحس كونتا بمثل هذا القدر من السعادة منذ فترة طويلة .



٦٧

ومن وقت لآخر كان كونتا يجلس مع الجنائين العجوز وعازف الكمان ويتناقشون في ظروف العبيد وأحوالهم . وكان يندهش كثيرا من المعلومات القزيرة لديهما ولم يكن يتضايق كلما اكتشف مقدار جهله بالنسبة لهما طالما أنهما كانا يساعدانه على أن يصبح أقل جهلا . ولكن الذى كان يحزنه حقا هو أن معظم العبيد كانوا بدون أى مبالغة لا يعرفون المكان الذى يعيشون فيه ولا هويتهم . وعندما أثار كونتا هذا الموضوع فيما بعد مع بيل قالت له « أراهنك على أن نصف الزوج الموجودين هنا فى فرجينيا لم يغادروا مطلقا مزارع أسيادهم وليس لديهم فكرة عن المكان الذى يعيشون فيه . فالبيض يحرصون على أن يظل السود جهلاء بالمكان الذى يعيشون فيه لأنهم يخافون من قيام الزوج بأى ثورة أو اللجوء للهرب » .

وقبل أن يتمكن كونتا من الافاقة من الدهشة التى انتابته لدى سماعه مثل هذا الوعى والاستنارة من بيل ، استأنفت هى حديثها

فائلة : - هل تعتقد أنك ستحاول الهرب مرة أخرى اذا أتيحت لك الفرصة المناسبة ؟

وذهل كونتا من هذا التساؤل وظل لفترة طويلة عاجزا عن الاجابة ثم قال أخيرا :

- حسنا « اننى لم أفكر فى ذلك الامر منذ فترة طويلة » .

فقالت بيل :

- انه لا يمكن لأحد أن يتخيل الاشياء التى أفكر فيها . فمن وقت لآخر ينتابنى التفكير فى أن أصبح حرة طليقة مثل أولئك الناس الذين تمكنوا من شق طريقهم بنجاح الى الشمال فاصبحوا أحرارا « ثم رمقت كونتا بنظرات ثاقبة وقالت (اننى لا يهمنى ان سيدى هنا رجل طيب . فأنا وأنت لو كنا أصغر من السن عما نحن عليه الآن لكنا قد تركنا هذا المكان على الفور فى هذه الليلة) . وبينما كان كونتا يستمع لها فى ذهول . . . أستطردت « ولكنى الآن كبيرة فى السن ولم تعد لدى الجرأة التى تعيننى على ذلك » .

وبدا على بيل انها تقرأ ما يدور فى ذهنه من أفكار عن نفسه فى تلك اللحظة ، فأحس كأن شيئا يهبط عليه كالطرفة . فهو بالفعل قد أصبح عجوزا للغاية بحيث لا يمكنه المجازفة بالهرب مرة أخرى . وعادت الى ذاكرته كل الاهوال التى شهداها فى تلك الايام والليالى المرعبة التى حاول فيها الهرب . وبدون أن يدري أخذت موجات الاكتئاب الاسود تسيطر عليه . ونهضت بيل فى هدوء متجهة الى سريرها وهى تدرك أنها لم تكن تقصد اثارة هذه الكوامن السوداء فى داخله .

وبعد أن أدرك كونتا أخيرا أنها قد ذهبت ، احس انه كان قد اخرجها من تفكيره وقد آله انه قد نظر اليها والى باقى السود الآخرين نظرة غير سليمة ولم يقدرهم حق قدرهم . فهم يحسون بالضغط الهائلة الواقعة عليهم ويكرهون تلك الضغوط من كل أعماقهم . وأراد أن يعبر لها عن مدى احساسه بآلامها وحبها لها وللرابطة المقدسة بينهما . فنهض واقفا على وجه السرعة وذهب الى غرفة النوم وخلع ملابسه واستلقى على السرير وأمسك بذراعيها . . .

وفي ليلة من ليالى شهر سبتمبر عام ١٧٩٠ أُنجبت بيل طفله .
فأحس كونتا بالفخر الشديد لأن دماء آل كينتتا التى انسابت عبر
الأجيال مثل النهر المتدفق سوف تستمر فى الانسياب لجيل آخر .

وبعد ذلك تركزت أفكاره وهو واقف بجوار السرير على اختيار
اسم ملائم لطفلته . وراح كونتا على مدى اليوم التالى يفكر فى
اختيار اسم ملائم لابنته باللغة المندينكية أثناء تجواله وحيدا خارج
الكوخ . فقفز الاسم الملائم الى ذهنه ، وعاد الى الكوخ وأخبر بيل
بأنه سيستخدم اجراءات تسمية ابنته على الطريقة المندينكية . وأخذ
الطفلة من بيل وانطلق خارجا بها من الكوخ . رتحت ضوء القمر
والنجوم رفع كونتا الطفلة لأعلى وأدار جسدها الملقوف بالبطانية
فى يديه بحيث تلامس أذنها اليمنى شفثيه ثم راح يهمس فى أذنها
الصغيرة فى بطة ووضوح باللغة المندينكية ثلاث مرات قائلا :

— ان اسمك هو كيرى . . ان اسمك هو كيرى ان وسمك هو
كيرى .

وأحس كونتا بافريقيا تتدفق فى عروقه وتنساب منه الى طفلته
وسار خطوات قليلة أخرى ثم توقف وكشف عن وجه الطفلة الأسود
الصغير ليواجه السماء . وفى هذه المرة تحدث اليها بصوت مرتفع
باللغة المندينكية :

— انظرى ! انه الشئ الوحيد الذى هو أعظم من نفسك . .
وعندما أعاد كونتا الطفلة الى الكوخ اختطفتهسا بيل منه وراحت
تتفحصها خشية أن يكون قد حدث لها أى شئ ناجم عن اجراءات
الشعوذة الافريقية وعندما لم تجد اى شئ فى جسدها وضعتها على
السرير . وبدأت تتساءل « حسنا ! دعنى أعرف »

— « تعرفين ماذا ؟ »

— « الاسم ، أيها الافريقى . ماذا سميتها ؟ »

— « كيرى »

— كيزى ! ان أحدا لم يسمع اسما كهذا ..

وراح كونتا يشرح لها فقال ان كلمة (كيزى) باللغة المندينكية معناها (أنت تجلسين أو (أنت تظلين فى مكانك) وهذا يعنى بالتالى أن هذه الطفلة لن تباع مطلقا .

ومع ذلك لم تشعر بيل بالرضا وهدوء البال لأن البيض يتضايقون من الأسماء الأفريقية وكل شئ ذى طابع أفريقى فحسب له شئ اصرار (انك تثير المتاعب) ولكنها عندما أحسست بموجات الغضب تتصاعد فى داخل كونتا اعتقدت انه من الحكمة الادعاء لرأيه . فقالت له أنها تذكر ان والدتها قد تحدثت معها عن جدة كان اسمها « كيبى Kibby » وهو اسم يقترب من كيزى من حيث الصوت وان ذلك هو على الأقل ما يمكن أن يقال للسيد اذ ما ساورته الشكوك .

وفى صباح اليوم التالى بذلت بيل كل ما فى جهدها لتخفى قلقها عندما جاء السيد لريارتها — بل انها أرغمت نفسها على الضحك بطريقة لطيفة لدى ذكر اسم الطفلة له . فاكتمت بالتعليق بأن الاسم غريب للغاية ولكنه لم يعترض عليه . وعندئذ تنفست بيل الصعداء وشعرت بالارتياح عندما اتجه خارجا من الباب . وعندما عاد الى المنزل الكبير وقبل قيامه بزيارة مرضاه بالعربة بقيادة كونتا ، كتب السيد وولر فى سجل خاص بالمزرعة بخط جميل بالحبر الأسود « كيزى وولر مولودة فى ٢١ سبتمبر ١٧٩٠ »



٦٩

وصاحت « آن » الصغيره « انها تشبه الدمية الزنجية الصغيرة تماما » وراحت تقفز وتصفق بيديها فى نشوة لدى رؤيتها كيزى لأول مرة عقب عودة بيل الى المطبخ . ثم قالت « هل يمكننى الحصول عليها ؟ » فابتسمت بيل ابتسامة مشرقة وقالت (حسنا ! انها خاصة بى وبوالدها ولكنها بمجرد أن تكبر فانه يمكنك بالتأكيد اللعب معها كل الألعاب التى تريدونها)

وهذا هو ما فعلته آن . ففي معظم الأحيان كلما كان كونتا يذهب الى المطبخ لزيارة بيل كان يجد ابنة اخ السيد الصغيرة الحجم ذات الشعر الكستنائي والتي وصل عمرها آنئذ الى اربعة أعوام منحنية فوق كيزى تقبلها وهي تقول لها « انك جميلة للغاية وسنمرح كثيرا سويا بمجرد أن تكبرى ، هل تسمعيننى ؟ وعليك فقط بالاسراع فى النمو » وكان كونتا يشعر بالضيق لأن تلك الطفلة التوبوبية تتصرف كما لو ان كيزى قد جاءت الى الوجود لمجرد أن تكون لعبة تلعب بها . وبحلول فصل الصيف بدأت كيزى فى الزحف وعندئذ كان كونتا وبيل يقضيان الأمسيات فى كوخهما وهما يرقبانها فى متعة وهي تزحف على الارض . ولكن سرعان ما كانت الصغيرة آن تظهر أمامها مرة اخرى فتبدأ كيزى فى الزحف وراءها واللعب معها فى سعادة . وعندئذ كان كونتا يزم شفثيه ويظل طوال الليل مسحوبا الى داخله تماما مما كان يثير ضيق بيل الى حد بعيد . وكانت تخشى أن يظهر كونتا مشاعره علنا فيؤذى بذلك الى وقوعهم فى متاعب هائلة . ولذلك فانها حاولت أن تقنع كونتا بأنه لن ينتج أى ضرر عن هذه العلاقة اذا قام باقناع نفسه بتقبل الأمر الواقع . وكثيرا ما قالت له أن الفتيات البيض ينشأن على الحب الصادق العميق لزميلاتهن من الفتيات السود . ثم قالت له ذات يوم « قبل أن تسند اليك مهمة قيادة عربة السيد ، حدث أن ماتت سيدة بيضاء أثناء وضعها مولودتها ولكن طفلتها الصغيرة ظلت على قيد الحياة فأرضعتها امرأة زنجية كانت قد انجبت طفلة فى نفس الوقت . فتربت كلتا الطفلتين كالاختين تقريبا بينما تزوج ذلك السيد من امرأة اخرى . وكانت الزوجة الجديدة تعارض بشدة تلك الصداقة العميقة التى نشأت بين الطفلتين ثم نجحت أخيرا فى اقناع السيد ببيع الطفلة الزنجية وبيع أمها فى آن واحد » وقالت أنه ما ان تم بيع الطفلة السوداء وأمها حتى أصيبت الطفلة البيضاء بالكتئاب شديد حتى أنهم اضطروا لاستدعاء السيد وولر لعلاجها فقال لوالدها ان الطفلة ستصاب بمزيد من الضعف والهزال والاكئاب حتى الموت اللهم الا اذا بادر الى البحث عن الطفلة السوداء واعادتها . « وكان ذلك السيد على وشك القيام بجلد زوجته الجديدة . ثم امتطى حصانه وتكبد مشاق هائلة فى البحث عن تاجر الزنوج الذى اشترى الطفلة وأمها وأخيرا تمكن من شرائهما من السيد الجديد . وبعد أن أحضر تلك الطفلة السوداء استدعى محاميا ليتخذ اجراءات تملكها لطفله البيضاء » واستطردت قائلة

« ولكن تلك الطفلة البيضاء ورغم مرور سنوات طويلة ورغم انها صارت فى سن الامومة ، لم تسترد صحتها تماما على الاطلاق . وما زالت زميلتها السوداء تعيش معها وترعاها . وظلت كلتاها بدون زواج حتى الآن » .

• وذهب كونتا فى تفكيره الى أن بيل اذا كانت تريد أن تكون قصتها هذه بمثابة حجة « ضد » قيام صداقات بين السود والبيض وليست حجة مؤيدة لتلك الصداقات فانها لا تكون بذلك قد قدمت حجة مقنعة



٧٠

ومنذ ولادة كيزى بدأ كل من كونتا وعازف الكمان يعود الى المزرعة معه أبناء من وقت لآخر عن جزيرة توجد فى المياه الكبيرة تسمى « هايتى » يقال ان عدد سكانها البالغ ٣٦ الفا من البيض الفرنسيين قد أصبحوا أقلية بعد أن وصل عدد السود فيها الى نصف مليون زنجى تم احضارهم اليها من افريقيا بالسفن ليكدهوا فى المزارع الضخمة التى يزرع بها قصب السكر والبن والكافور وضبغة النيلة . وبدأت القصص المرعبة تتداول عن أهالى هذه الجزيرة من بيض وملونين وسود على مدى شهور طويلة متتالية .

ولذلك فان كونتا لم يندهش عندما علم أنساء احدى رحلاته للمدينة خلال صيف عام ١٧٩١ أن العبيد السود فى هايتى قد قاموا بثورة وحشية دموية ، اذ قام الآلاف منهم بذبح البيض وضربهم بالهراوات وقطع رؤوسهم وشق بطون اطفالهم واغتصاب نساءهم واحراق المنازل الكبيرة فى مزارعهم الضخمة الى أن صارت المناطق الشمالية فى هايتى تعج بالنيران والدمار والأطلال . وكان السكان البيض يقاتلون لمجرد انقاذ حياتهم ويقومون بضرب أى شخص أسود يمسكون به ويقتلونه ويمثلون بجثته . الا أن هؤلاء البيض كانوا مجرد قلة قليلة تتناقص أعدادها تدريجيا أمام الثورة السوداء العارمة التى أخذت فى الانتشار بخطوات راسخة الى أن بدأت الآلاف

القليلة المتبقية من البيض على قيد الحياة - في نهاية شهر أغسطس - في اللجوء الى أماكن للاختباء فيها أو محاولة الهرب من الجزيرة .

وسرعان ما بدأ كونتا يلاحظ بنفسه مدى الخوف الشديد الذي يسيطر على البيض في كل مكان يذهب اليه في المدن أو بالقرب من المحلات والداكاكين الواقعة عند مفارق الطرق أو في الفنادق أو قاعات الاجتماع الملحقة بالكنائس حيث كانت وجوههم تتجهم وتحقق بالدماء الحمراء كلما مر هو أو أي انسان أسود بالقرب منهم . وفي خلال أسبوع بدأه الدوريات العسكرية التابعة لاسيتسلفانيا تجوب الطرق وتستوقف السود لمعرفة المكان الذي يقصدونه علاوة على الاطلاع على تصاريح السفر الخاصة بهم مع القيام بضرب وحبس أي شخص أسود توحى تصرفاته أو مظهره بأي نوع من الشكوك .

وعقب حصاد محصول القطن بوقت قصير بدأ كونتا يسمع اثناء رحلاته الى برلمان الولاية مع السيد أحاديث غاضبة بسبب تزايد ظهور الجمعيات « المناهضة للعبودية » التي ينظمها « خونة للجنس الأبيض » ليس فقط في الشمال ولكن في الجنوب ايضا . ونظرا للشكوك العميقة التي ساورت كونتا ازاء ذلك الأمر فقد اخبر بيل بما سمعه فقالت له أنها قرأت في الجرائد أن السبب في تزايد هذه الجمعيات هو ثورة الزنوج في هايتي .

واستطرد بيل « أننى أتابع الناس البيض عن كثب . خذ مثلا هؤلاء البيض الذين يسمون « كويكرز » انهم يناهضون العبودية حتى قبل قيام تلك الثورة . . . أقصد الثورة التي حدثت هنا في فرجينيا بعد مجيئك الى هذه المزرعة بوقت قصير . وقد بدأ الكويكرز في الافراج عن عبيدهم ومساعدتهم للوصول الى الشمال . وطائفة البروتستانت تلى الكويكرز من حيث الاهمية فقد عقدوا مؤتمرا كبيرا في بالتيمور وأصدروا بيانا أعلنوا فيه ان العبودية مناهضة للقوانين الالهية »

وبالرغم من حديث بيل عن البيض الذين يناهضون العبودية الا ان كونتا لم يسمع في أي وقت من الاوقات رأيا واحدا من الثوبوب الا وكان عكس ما قالته بيل تماما . ففي خلال ربيع وصيف عام ١٧٩٢ ركب العربدة مع السيد عدد من كبر وأغنى الاسياد وتبين له ان حديثهم كان ينصب دائما على المشاكل التي يخلقها السود لهم .

ودائما ما كانوا يقولون أن أى تهاون من جانب البيض من شأنه أن يؤدي الى ظهور الخيانات والحيل الخادعة في نفوس الاجناس البشرية المنحطة . وكان كونتا قد أستمتع كثيرا لنفس هذا الهراء المتجاوز حدود الادب على مدى سنوات طويلة حتى انه قد أصبح بالنسبة له بمثابة سبيل من الشكاوى المتكررة المتماثلة ولذلك لم يعد يهتم كثيرا بسماعها . ولكنه كان يسائل نفسه في بعض الاحيان أثناء قيادته العربية : لماذا لم يبادر أهاليه في افريقيا بقتل كل توبوب يضع قدمه على أرض افريقيا ؟ ولم يستطع مطلقا أن يقدم لنفسه اجابة شافية على هذا التساؤل .



٧١

وفي ظهر يوم خائق الحرارة في أواخر أغسطس انطلقت العمة سوكي بسرعة نحو عازف الكمان الذي كان يعمل بالحديقة وقالت إنها قلقة للغاية على الجنائني العجوز لأنها طرقت على باب كوخه ونادت عليه بأعلى صوتها فلم يرد عليها مما أصابها بالذعر والهلع .

وقال عازف الكمان لكونتا في تلك الليلة : « قبل أن أذهب الى هناك أدركت بطريقة ما الذي حدث » . وقال كونتا أنه كان غير قادر على تفسير ذلك الانقباض الذي هيمن على صدره أثناء قيادته عربية السيد في طريق العودة عقب ظهر نفس ذلك اليوم . ثم قال عازف الكمان « لقد كان الجنائني العجوز راقدا هناك في سريره في هدوء حقيقى وقد ارتسمت على وجهه ابتسامة خفيفة » .

وبعد تناول طعام العشاء جلس جميع العبيد مع « الميت » الى وقت متأخر في الليل . وبدأت الممرضة ماندى في التحدث بهدوء حيث تساءلت عما اذا كان هناك أحد يذكر أن الرجل العجوز قد تحدث في أى وقت عن أسماء أى اقارب له . فقال عازف الكمان : « اننى اذكر انه قال لي منذ سنوات بعيدة انه لم يعرف والدته ولم يشاهدها على الاطلاق . وهذا هو كل ما سمعته بشأن أسرته » ولذلك فقد استقر الرأي على أنه لا يوجد هناك أى شخص قريب له

بحيث ينبغي ارسال برقية اليه لحضور المآتم . وقال أحد العبيد :
هناك بعض الاغنياء البيض يقيمون جنازات رقيقة لدى وفاة العبيد
عندهم بل ويدفنونهم في مقابر البيض . . . وعندئذ راح كونتا يفكر :
يالها من مكافأة معبرة عن العطف - وان كانت متأخرة عن موعدها
بعض الشيء - عن تلك الجهود المضنية طوال الحياة .

وبعد تناول طعام الافطار مباشرة في صباح اليوم التالي قام عازف
الكمان بادخال جسد الرجل العجوز في البدلة القديمة التي سبق
أن أعطاها له السيد وولر منذ سنوات طويلة . وبعدئذ قام كاتو
بربط الجثة على خشبة عريضة . وبعد فترة قصيرة خرج السيد
وولر من المنزل الكبير حاملا معه انجيله الضخم الاسود وسار متثاقلا
خلف العبيد الذين يسرون وراء الجثة المحمولة على عربة يجرها
بغل . وكانوا ينشدون ترنيمة لم يسمعها كونتا من قبل « في
الصباح عندما أصل الى هناك سأقول للسيد المسيح : انثنى سعيد
بالقرب منك . . » الى أن وصلوا الى مقابر العبيد . وعندما وقف
السيد وولر على جانب القبر ووقف العبيد على الجانب الآخر في
مواجهته بدأت العمة سوكي في تأدية الصلوات وبعدئذ قامت امرأة
تسمى بيرل بالتغنى باغنية حزينة :

« اسرعى الى ملاقات ربك في دار البقاء يا روحى المنهكة . . لقد
سمعت من السماوات اليوم أن الله قد غفر لي ذنوبي وخطاياي »
وبعدئذ تحدث السيد وولر وهو محنى الرأس فقال جوزيف : لقد
كنت خادما طيبا ومخلصا . . طيب الله ثراك وشملك برحمته .
آمين . .

وشعر كونتا بالاسى والدهشة البالغة عندما عرف أن الجنائني
العجوز كان يسمى « جوزيف » وساءل نفسه في دهشة : ترى ما هو
الاسم الحقيقي للجنائني العجوز وما هم القسلة التي كان ينتمى
اليها ؟

وعندما أهيل التراب على وجه الميت انحرطت النساء في البكاء .



و ذات يوم قالت بيل : « اننى لا أعرف يا كونتا كيف أقول لك ذلك الخبر . ولذلك فانا سأقول لك مرة واحدة وبصراحة . لقد قال لى السيد انه قد وعد أن الصغيرة أن يأخذ كيزى فى العربة الى منزل السيد وولر لدى مروره هناك غدا لكى تقضى يوما معها . »

وكان ذلك أمرا لا يمكن احتمالاه . إذ كان من الاحجاف الشديد أن يجلس مكتوف الايدى وهو يرى كيزى تتحول تدريجيا الى كلبة مهذبة تجلس فى حجر صاحبته . ولكن ما أن تم لهم الاستيلاء عليها حتى بدأوا يطلبون منه تسليم تلك الكلبة الى صاحبته الجديدة . فاعلق كونتا عينيه محاولا احتواء مشاعر الغضب فى داخله ثم قفز من كرسيه وانطلق خارجا من الباب وبينما كانت هى راقدة بدون نوم فى سريرها فى تلك الليلة كان هو جالسا بدون نوم تحت معدات الخيل فى الاستطبل . وكان كلاهما منخرطا فى البكاء .

وعندما توقفوا أمام منزل السيد جون وولر فى صباح اليوم التالى انطلقت الصغيرة أن للملاقاتها حتى قبل أن يتمكن كونتا من حمل كيزى لانزالها على الارض .

وفى وقت متأخر من بعد الظهر وبينما كان كونتا منتظرا لساعات طويلة خرج السيد من أحد المنازل الكبيرة الواقعة على مسافة عشرين ميلا على الطريق جاءه أحد العبيد وقال له إن السيد وولر سيضطر الى البقاء طوال الليل مع سيدتهم المريضة . وإن على كونتا أن يحضر اليه فى اليوم التالى . فاطاع كونتا الاوامر وعندما وصل الى منزل جون وولر توصلت الصغيرة أن لأمها المريضة أن تدع كيزى تمكث لقضاء الليل عندهم وعندما رفضت والدتها أحس كونتا بالارتياح الشديد . وسرعان ما بدأ كونتا يتمايل فى العربة فى طريق العودة بينما كانت كيزى تهتز بشدة الى جانبه فوق مقعد السائق .

و أثناء رحلة العودة خطر على ذهن كونتا أن هذه أول مرة ينفرد فيها تماما مع ابنته منذ تلك الليلة التى أخبرها فيها باسمها وأحس بارتياح غريب متزايد أثناء انطلاقهما بالعربة تحت

ضوء الشفق الاحمر المتلاشي تدريجيا . وفجأة رفعها كيزى ووضعها
فى حجرة . وراح يتحسس فى أرتباك ذراعيها وساقها ورأسها
بينما راحت هى تتملص من قبضته وتنظر اليه فى دهشة . ثم
رفعها مرة أخرى محاولا معرفة وزنها . وفى وقار شديد وضع
اللجام فى راحتي يديها الصغيرتين الدافئتين . وسرعان ما بدت له
ضحكات كيزى المليئة بالسعادة كأنها أمتع صوت سمعه فى حياته

وقال لها أخيرا : « أنت طفلة صغيرة جميلة » فنظرت اليه بينما
استطرد كونتا « انك تشبهين تماما أخنى الصغير مادي » واكتفت
هى بمداومة النظر اليه . فقال لها وهو يشير لنفسه « بابا » فنظرت
الى اصبعه . فأخذ يطرق على صدره وقال مرة أخرى « بابا » الا انها
حولت نظرها نحو الحصانين . وراحت تجذب اللجام وتصرخ قائلة
Gidduf أى انطلقوا بسرعة . وهى تقلد شخصا آخر
سمعته يقول ذلك . وابتسمت له فى فخر ولكنه أحس أن مشاعره
قد جرحت فتلاشت ابتسامتها بسرعة . ثم ظلا صامتين طوال المسافة
المتبقية من الطريق .

وبعد عدة أسابيع بينما كان كونتا عائدا بالعربة من زيارة أخرى
لمنزل جون وولر انحنت كيزى نحو كونتا ووضعت اصبعها المثلث
على صدره وقالت وهى تغمز بعينها « بابا » . فأجس كونتا بنشوة
عارمة وقال وهو يأخذ اصبعها ويشير به نحوها . ايه تومو كيزى
ليه ..

أى أن اسمك هو كيزى .

ثم توقف عن الكلام وبدت هى تبتسم وهى تتعرف على اسمها
قائلة « كيزى » ثم أشار هو الى نفسه قائلا « كونتا كينتا » .
ولكن كيزى ظهر عليها الارتباك والحيرة ف اشارت اليه قائلة « بابا »
وفى هذه المرة ابتسم كل منهما للآخر ابتسامة عريضة .

وكان كونتا يحس بالاستياء بسبب تزايد الصداقة تدريجيا بين
كيزى وآن الا انه مع ذلك كان مسرورا لان كيزى أخذت تستمتع
بحياتها كثيرا كما كان يشعر أنه متفق فى الرأى مع بيل فلى ان
تحول كيزى الى قطة مدله عند التوبوب يعتبر أفضل من قضاء
حياتها فى العمل الشاق فى الحقول . ولكنه كان على يقين من أن
البلاء والكرب الشديد ينجم دائما عن ثقة المرء فى التوبوب . ولم
تكن هناك وسيلة لمعرفة الاقدار المخبأة لكيزى بل والمخبأة لبيل

وكونتنا . ولكن كونتنا كان متأكدا من شيء واحد : وهو أن الله سبحانه وتعالى سينتقم انتقاما رهيبا من أى توبوب يلحق الضرر فى أى وقت من الاوقات بأبنتهما كيزى .



٧٣

وبعد أسبوع أو نحو ذلك ذكرت بيل كونتنا بالاجتماع الجماهيرى الضخم الذى يعقد فى المعسكر والذى قررت هى حضوره فى أواخر يوليو وكان ذلك الاجتماع هو أهم الاحداث الصيفية الضخمة الخاصة بالسود والتي تعقد سنويا منذ أن جاء كونتنا الى المزرعة . ونظرا لانه كان يجد فى كل سنة من السنوات السابقة حجة لتبرير عدم الذهاب معهم فقد دهش عندما ادرك ان بيل مازال لديها الاعصاب التى تعينها على أن تطلب منه الذهاب معها . وهو بالطبع كان يعرف القليل عما يدور فى هذه الاجتماعات الجماهيرية كما كان يعرف انها تتعلق بديانة بيل الوثنية . ومع ذلك فقد ألححت عليه بيل للحضور فى هذه المرة وقالت فى تهكم « اننى اعرف مدى اشتياقك الشديد للذهاب معنا » واستطردت « وقد خطر لى أن أقول لك قبل الموعد المحدد بوقت كاف لكى تفكر فى الامر مليا » . ولم يكن كونتنا مستعدا للدخول معها فى جدال ومناقشات . ولذلك فقد أكتفى بقوله « سأفكر فى ذلك الامر » ولكنه كان يعتزم عدم الذهاب .

وبحلول اليوم السابق على الاجتماع قال السيد عندما توقف كونتنا بالعربة أمام الباب الرئيسى للمنزل الكبير عقب العودة من برلمان الولاية « ائنى لن احتاج للعربة غدا ، يا توبوبى ، ولكنى قد أعطيت تصريحاً لبيل والنساء الاخريات للذهاب الى اجتماع المعسكر ذاك غدا وقلت انه من الملائم ان توصلهن بالعربة الى الاجتماع »

وماج كونتنا بالغضب بعد أن تأكد أن بيل هى التى وضعت هذه الخطة . وما أن شاهدته بيل حتى قالت له « لقد رأيت أن هذه هى الطريقة الوحيدة التى تجعلك تحضر الى هناك لرؤية كيزى أثناء تعميدها »

« أثناء ماذا ؟ »

« تعميدها • وهذا يعنى انضمامها للكنيسة »
« أى كنيسة ؟ أهى الكنيسة التابعة لدين Ola wd الإله
الخاص بكم ؟ »

« لا داعى لان نبدأ المناقشة مرة أخرى • فليس لى دخل فى كل هذا • فكل ماحدث هو ان الصغير أن قد طلبت من والديها اصطحاب كنيزى الى كنيستهم فى أيام الآحاد ولكنها لا يمكنها الدخول الى كنيسة الناس البيض إلا بعد تعميدها »
« اذن فهى ستذهب الى الكنيسة ! »

« انك مازلت غير فاهم للموقف • أليس كذلك أيها الافريقى ؟
ان من حقهم السماح لها بالذهاب الى كنيستهم • فاذا رفضت أنت ذلك فانهم سيبادرون الى الحاقى والحقك بالعمل فى الحقول لجنى القطن »

وانطلق كونتا بالعربة فى صباح اليوم التالى • ووصل الى المعسكر ونزلت السيدات والفتيات وجلس كونتا خلف عربته يرقب ما يجرى أمامه • وبعد فترة قصيرة جلس جميع الرجال متلاصقين بالقرب من قمة الربوة الموجودة هناك - باستثناء أربعة منهم كان يبدو عليهم انهم أكبر الحاضرين سنا حيث ظلوا واقفين • وبعدئذ قام الرجل الذى يبدو عليه أنه أكبر الاربعة سنا - وهو رجل شديد السواد أجذب الظهر ذو لحية بيضاء - بالقاء رأسه للخلف وصاح بصوت مرتفع نحو المكان الذى توجد فيه النساء قائلا : « أقول لكم يا أبناء السيد المسيح »

وراح كونتا يرقب النساء وهن يستدنن نحوه بسرعة ويصحن فى صوت واحد « نعم يا سيدى » ثم انطلقن مهرولات وهن تتدافعن بالمناكب من أجل الجلوس خلف الرجال المحتشدين • ودهش كونتا لان ذلك المنظر ذكره بتلك الطريقة التى يجلس بها الناس فى جوفىور أثناء اجتماعات « مجلس الكبار » التى تعقد مرة • • كل شهر • • وصاح الرجل العجوز مرة أخرى « أقول لكم - هل أنتم جميعا أبناء الله ؟ »

« نعم • يا سيدى »

وبعدئذ تقدم الرجال العجائز الثلاثة الآخرون امام الرجل الرابع العجوز وراحوا يصيحون الواحد تلو الآخر : « سيجىء وقت نصبح فيه جميعا مجرد عبيد لله »
فصاح جميع الناس الجالسين على الارض « نعم يا سيدى »

« عليكم أن تستعدوا لذلك فالسيد المسيح مستعد على الدوام »
« نعم يا سيدي »

« أتريدون أن تعرفوا ما قاله لي الاب المقدس توا ؟ انه يقول :
لا يوجد هناك أشخاص غرباء ! »

وعندئذ تصاعدت صيحات جماعية مدوية مما غطى على صوت أعجز
الرجال الاربعة حيث اختفى صوته وسط ذلك الضجيج . وأخيرا
هدأت صيحات الجماهير بحيث بدأ كونتا يتمكن من سماع ما يقوله
العجوز ذو اللحية الشيباء .

« يا أبناء الله : توجد هنالك أرض موعودة سيذهب اليها كل
شخص يؤمن بالله . وأولئك الذين يؤمنون بالله سيعيشون هناك في
عالم الابدية والخلود » .

سرعان ما بدأ العرق يتصبب بغزارة من الرجل العجوز وهو يقول:
ولقد ورد في الانجيل أن الحمل والاسد سيرقدان سويا » ثم القى
برأسه للخلف ولوح بيديه نحو السماء واستطرد « ولن يكون
هناك أسياذ وعبيد على الاطلاق . ولكن سيكونون جميعا أبناء الله »

وبعدئذ قام أحد الرجال العجائز بقيادة الصلوات الاخيرة وعندما
انتهى منها صاح الجميع في آن واحد « آمين » ثم بدأوا جميعا
يتغنون في حماس هائل : « أنا عندي حذاء وأنت عندك حذاء وجميع
أبناء الله لديهم أحذية ... وعندما نصل جميعا الى السماوات أضغ
حذائي في قدمي واجوب جميع انحاء سماوات الله . سموات الله .
سماوات الله . سماوات الله . وأي شخص يتحدث عن سماوات
الله سيذهب الى هناك السماوات . السماوات . سأجوب جميع
انحاء سماوات الله ! »

ثم اجتاز الجميع المروج الخضراء وراء الواعظ ذي الشعر الأبيض
ووصلوا في سيرهم الى ضفاف بحيرة تقع على الجانب الآخر .
وبعدئذ التفت الواعظ لمواجهتهم ورفع يديه لأعلى وقد أحاط به
العجائز الثلاثة الآخرون وقال : « الآن أيها الأخوة والاخوات لقد حان
الوقت للمذنبين الذين لم يتطهروا ان يغسلوا ذنوبهم في « نهر
الاردن » فصاحت امرأة واقفة على ضفة النهر « نعم » واستطرد الرجل
(لقد حان الوقت لاختاد نيران جهنم في المياه المقدسة الخاصة بارض
المعاد)

فصدرت صيحة أخرى (صدقت وبررت)

فاستطرد الرجل « أولئك الذين لديهم الاستعداد للغوص في

فى الماء من أجل الله القدير والنهوض منها مرة أخرى مع الله ، يجب عليهم البقاء واقفين . أما أولئك الذين قد تم تعميدهم من قبل أو الذين غير مستعدين حتى الآن لغسل ذنوبهم فعليهم بالجلوس على الأرض »

فاخذ كونتا يرقب الموقف فى ذهول حيث تلاحظ له أنه لم يجلس على الأرض سوى اثنا عشر أو خمسة عشر . وعندما اضطف الآخرون عند حافة المياه سار الواعظ ومعه أكثر الرجال الأربعة العجائز قوة فى مياه البحيرة ثم توقفوا ونظروا خلفهما لدى وصول المياه الى ردفيهما .

ووجه الواعظ كلامه للفتاة المراهقة التى كانت تقف فى أول الصف وقال لها : « هل انت على استعداد أيتها الطفلة ؟ فإومات الفتاة برأسها . فقال لها : « اذن تقدمى » . وامسك بذراعيها الرجلان العجوزان الباقيان وقادها للسير فى البحيرة لى تقابل الرجلين الآخرين الواقفين فى وسط البحيرة . وبعد أن وضع الواعظ يده اليمنى على جبهة الفتاة وبعد ان امسك اقوى الرجال العجائز كتفيها بيديه من الخلف مع قيام الرجلين الآخرين بتشديد قبضتهما على ذراعيها ، قال : « يا الهى ، دع هذه الطفلة تغتسل من ذنوبها » ثم دفعها للخلف بينما راح الرجل الواقف خلفها يجذب كتفيها للخلف والى أسفل الى أن أصبحت تحت سطح الماء تماما .

وعندما ظهرت فقائيع الماء فوق السطح وبدأت أطرافها تتحرك بعنف فى الماء أخذوا يحملون فى السماء مع تشديد قبضتهم عليها . وبعدئذ أخذت الفتاة تركل فى عنف مع هز جسدها بشدة . ولكنهم أصروا على إبقائها تحت الماء وبعد لحظات قال « الآن » وعندئذ جذبوها من الماء لأعلى وراحت هى تشهق وتتقيأ وتقاوم فى جنون أثناء حملهم إياها نحو الشاطئ لوضعها بين ذراعى والدتها المنتظرة .

وبعدئذ التفتوا نحو الشخص التالى فى الصف وهو شاب فى أوائل العشرينات من عمره وكان يرتعش بعنف حتى أنه لم يقو على المسير مما اضطرهم الى جذبه بقوة . وراح كونتا يرقب فى ذهول الأشخاص الواحد تلو الآخر وهم يساقون الى البحيرة ويتعرضون لنفس هذا العذاب الذى لا يقبله العقل . لماذا يقومون بهذه الاعمال؟ ومن هو ذلك الاله القاسى الذى يطلب مثل هذه المعاناة الهائلة من أولئك الذين يؤمنون به ؟ وكيف يمكن أن يؤدى اغراق شخص فى الماء الى أن يكاد يهلك الى غسله من ذنوبه ؟ . وماج ذهن كونتا

بالعديد من الاسئلة الى أن تم اخراج آخر شخص من المساء ، فاعتقد
أن جميع المراسم قد انتهت :

الا أن الواعظ بدأ في التحدث مرة أخرى « والآن هل يوجد
بينكم من يرغب في تكريس أطفاله للسيد المسيح في هذا اليوم
المقدس ؟ » فوقفت أربع من النساء - وكانت بيل أولهن حيث وقفت
ممسكة بيد كيزى .

وقفز كونتا بجوار العربة . انهم لن يفعلوا ذلك بكل تأكيد !!
الا أنه عندئذ رأى بيل وهي تشق طريقها أمام الاخريات نحو
ضفاف البحيرة . وعندما أشار لها الواعظ بالمجيء انحنى لأسفل
لالتقاط كيزى بين ذراعيها وسارت في نشاط بخطوات واسعة في
الماء . وهنا بدأ كونتا يجرى لأول مرة في حياته منذ خمسة وعشرين
عاما منذ ذلك اليوم الذى قطعت فيه قدمه . وعندما وصل الى
البحيرة أحس بالنبض والخفقان يدق فى الجزء المتبقى من قدمه
المبتورة . ولكن بيل كانت قد وصلت الى وسط البحيرة بجوار
الواعظ . وأخذ كونتا يشهق محاولا التقاط أنفاسه وفتح فمه لكن
يصرخ . وفى نفس اللحظة التى بدأ يتكلم فيها الواعظ : « أحبائى
الاعزاء ، اننا مجتمعون هنا لترجب بدخول حمل آخر الى حظيرة
الايمان فى احضان الكنيسة . ما هو اسم الطفلة يا اختاه ؟ »

« اسمها كيزى .. أيها الاب المقدس »

فبدأ الواعظ كلامه وقد أغمض عينيه ووضع يده اليسرى تحت
رأس كيزى « يا الهى ... »

فصاح كونتا بصوت مدو أحش « لا !! » فالتفت بيل برأسها
ونظرت اليه بعينين يتطائر منهما الشرر فوقف الواعظ حائرا يجرى
ببصره بينهما وبدأت كيزى فى البكاء وأحس كونتا بالنظرات
العدائية المزدقة به . وظل كل شيء معلقا فى صمت .

فكسرت بيل جمود الصمت « كل شيء على مايرام ، أيها الاب
الورع ، انه ليس سوى زوجى الافريقى وهو لا يفهم هذه الاجراءات
ولذلك سأشرح له الامر فيما بعد . وأرجو أن تستمر فى الاجراءات ،

وشاهد كونتا - وقد عقدت الدهشة لسانه - الواعظ يهز كتفيه
فى غير مبالاة ويبدأ فى التحدث مرة أخرى « يا الهى بهذه المياه
المقدسة بارك هذه الطفلة وما هو اسم الطفلة يا اختاه ؟ »

« كيزى .. »

« بارك يا الهى هذه الطفلة كيزى وخذها معك فى امان الى ارض

المعاد تلك » وبعد أن انتهى الواعظ من هذه العبارة غمس يده اليميني في الماء ثم نثر قطرات من الماء على وجه كيزى وصاح « آمين » ثم استدارت بيل وحملت كيزى وغادت بها الى الشاطئ وخرجت في تناقل من الماء ونظرت كونتا لاسفل نحو قدمي بيل الموحلتين وهو يحس بالخجل من نفسه ووضعت بيل كيزى بين ذراعي كونتا . فقال كونتا وهو يربت بيده الخشنة على وجه كيزى « انها على ما يرام ولم يلحق بها سوى بعض البلل » .

ثم أمسك بيل بذراع كونتا وسارا في بطة عائدين الى المروج الخضراء حيث توجد سلة الطعام الخاصة بهما فوق العشب تحت ظل احدى شجرات الجوز .



٧٤

وفي احدى الليالي قالت بيل لكيزى وهما في الكوخ « أنت على وشك الوصول الى سن السابعة » والاولاد من نفس سنك يعملون يوميا هناك بالحقول - مثل ذلك الولد الذي يسمى نوح - ولذلك فأنت ستبدئين في مساعدتي في العمل بالمنزل الكبير » . ونظرا لان كيزى قد بدأت تدرك مدى حساسية كونتا ازاء هذه الامور فانها نظرت اليه في تردد فقال لها « أطيعي والدتك » وكانت بيل قد ناقشت ذلك الامر معه واضطر لان يوافق على بدء كيزى في انجاز بعض الاعمال أمام السيد وولر وذلك لكيلا تستمر في القيام فقط بدورها كرفيقة في اللعب مع « آن » . وبدأت كيزى تهتم بالدروس التي تلقنها لها أمها في الشئون المنزلية . وبطبيعة الحال عندما كانت آن تجلس للزيارة لم يكن السيد بحاجة لاصدار تعليماته باعفاء كيزى من العمل طوال فترة تواجد « آن » بالمنزل الكبير . وعندئذ كانت الطفلتان تتجولان كالعادة هنا وهناك وتلعبان لعبة « القفز على الحبل » ولعبة « الاستغماية » بالاضافة الى ألعاب أخرى من ابتكارهما .

وكان كونتا يحرص دائما في كل مرة يطلب منه فيها توصيل كيزى بالعربة الى منزل السيد وولر على عدم اظهار تلهفه على الانفراد

مع ابنته في العربية . وكانت كيزي قد بدأت تفهم — بوصولها الى هذه المرحلة من العمر — أن أي شيء يقال اثناء ركوبهما العربية فهو شيء خاص بهما فقط مما جعل كونتا يحس بمزيد من الامان الذي يعينه على تعليم ابنته الكثير من المعلومات عن وطنها الاصلى افريقيا بدون أن يخشى اكتشاف بيل لما يحدث .

ولذلك فقد بدأ يعلمها — لدى تدحرج العربية على طرق سيتسلفانيا المتربة — الاسماء المندينكية للاشياء التي يمران بجوارها ، فكان يقول لدى مرورها بجوار شجرة « ييرو » ثم يشير الى الطريق ويقول « سيلو » والى البقرة ويقول « نسموزو » وعندما مرا بجوار كوبرى صغير قال لها « سالو » وعندما تساقط عليهما المطر فجأة صاح كونتا ملوحا بيده لاعلى « تيلو » . وكانت كيزي ترقب فمه في انتباه شديد وهو ينطق كل كلمة ثم تقلد ما رآته شفيتها وبعدئذ تكرر مراراً عديدة الى أن تنطق بطريقة سليمة . وسرعان ما بدأت تشير بنفسها الى الاشياء وتطلب منه ذكر اسمائها المندينكية . وما أن كادا يغادران المنزل الكبير ذات يوم حتى همست قائلة « وماذا تسمى رأسى ؟ » فرد عليها كونتا في همس « كونجو » ثم جذبت شعرها فقال لها « كونتينيو » فقرصت أنفها فقال لها « ننجو » ثم اعتصرت أذنها فقال لها « تولو » . وبعدئذ انخرطت كيزي في الضحك وطرقت على الاصبع الكبيرة في قدمها فصاح كونتا « سنكومبال » فامسكت كيزي باصبع السبابة في يدها فقال كونتا « بلوكوندنج » وعندما لمست فيها قال لها « دا » وبعدئذ أمسكت باصبع السبابة في يد كونتا وأشارت اليه فصاح قائلاً « فا » وأحس نحوها بمشاعر حب جارفة .

وبعد فترة قصيرة أشار كونتا الى جدول ماء صغير وقال « وذلك يسمى بولونجو » ثم قال لها انه في وطنه كان يعيش بجوار نهر يسمى « كامبي بولونجو » . ثم تساءلت كيزي فجأة « هل أنا لي جدة ؟ » .

« لك جدتان : أمي وأم والدتك »

« وما السبب في أنهما لا تعيشان معنا ؟ »

فقال كونتا « لانهما لا تعرفان المكان الذي توجد فيه » ثم تساءل بعد لحظات « وهل تعرفين أنت المكان الذي توجد فيه ؟ »

فقالت كيزي « نحن توجد في العربية »

« أقصد : ما هو المكان الذي تعيش فيه ؟ »

« فى منزل السيد وولر »

« وأين يوجد منزل السيد وولر ؟ »

فقلت وهى تشير فى اتجاه الطريق « فى ذلك الاتجاه » ثم أحسست بعدم الارتياح لموضوع الحديث فقلت « حدثنى عن ذلك البق والاشياء الأخرى التى توجد فى المكان الذى جئت منه » .

« حسنا ، انه نوع من البق الكبير الاحمر اللون الذى يعرف كيف يعبر الانهار فوق أوراق الشجر ويدخل فى الممارك ويسير فى شكل جيوش عسكرية ويبنى تلالا يعيش فيها يصل ارتفاعها الى أطول من قامة الانسان »

« يبدو أنها مخيفة . وهل تستطيع أن تخطو فوقها ؟ »
« لا أسير بقدمي عليها الا اذا اضطرت لذلك . فكل مخلوقات الله لها الحق فى العيش مثل أى انسان . . بل ان العشب نفسه يعتبر كائنا حيا له روح شأنه فى ذلك شأن الآدميين » .

« اذن فأنا لن أسير بعد اليوم فوق العشب » وسأضطر للبقاء فى العربة » . فابتسم كونتا وقال « لم تكن هناك عربات فى المكان الذى جئت منه . فنحن هناك ننتقل من مكان لآخر سيرا على الاقدام » وفى احدى المرات مشيت على قدمي طوال أربعة أيام مع والدى على طول الطريق من جوفير الى قرية عمى .

« وما هى جو - فاه - رى ؟ »

« لقد سبق أن حدثتك عنها مرات عديدة . وهى المكان الذى جئت منه » .

« لقد كنت أعتقد أنك جئت من افريقيا . فهل جامبيا التى تتحدث عنها موجودة فى افريقيا ؟ » .

« ان جامبيا دولة فى افريقيا . وجوفير قرية فى جامبيا » .

« حسنا ! فأين توجد جوفير وجامبيا وافريقيا يا والدى ؟ »

« فى الجانب الآخر المقابل عبر المياه الكبيرة » .

« والى أى حد تبلغ ضخامة هذه المياه الكبيرة ؟ » .

« انها شاسعة للغاية حتى أن عبورها يستغرق حوالى أربعة

أقمار » .

« أربعة ماذا ؟ » .

« أربعة أقمار . مثلما تقولون أربعة شهور » .

« وما السبب فى أنك لاتقول (شهور) ؟ » .

« لان الأقمار هى الكلمة التى أعبر بها عن (شهور) » .

- « وماذا تسمى » السنة ؟ » .
- « سميها (مطرا) » .
- « مطرا » . واستغرقت كيزى فى التأمل والتفكير لبعض الوقت .
- ثم قال « وكيف عبرت المياه الكبيرة ؟ » .
- « فى سفينة كبيرة » .
- « أكبر من زوارق التجديف تلك التى شاهدنا الرجال يصطادون بها ؟ » .
- « كبيرة للغاية بحيث تستوعب مائة من الرجال » .
- « وما السبب فى أنها لم تغرق فى الماء رغم كبر حجمها ؟ » .
- « لقد كنت أتمنى أن تغرق فى الماء ؟ » .
- « ولماذا ؟ » .
- « لأننا جميعا تعرضنا للمرض الشديد بحيث كان يبدو علينا أننا سنموت بأى شكل من الأشكال » .
- « وما السبب فى أنكم أصبتم جميعا بالمرض الشديد ؟ » .
- « لقد مرضنا بسبب الاستلقاء والبول والغائط والقىء الناجم عنا ، حيث كنا راكدين فى صفوف فوق بعضنا البعض » .
- « ولماذا لم تذهبوا الى دورات المياه ؟ » .
- « لأن التوبوب قد كبلونا فى الاغلال » .
- « ومن هم التوبوب ؟ » .
- « هم الناس البيض » .
- « وما السبب فى تكييلك فى الاغلال ؟ هل ارتكبت خطأ ما ؟ » .
- « لقد كنت فى الغابة بالقرب من المكان الذى أعيش فيه - وهى قرية جوفيور - حيث كنت أبحث عن قطعة من الخشب لاصنع منها طبله فأمسكوا بى واقتادونى معهم بالقوة » .
- « وكم كان عمرك فى ذلك الوقت ؟ » .
- « سبعة عشر عاما » .
- « هل كانوا سيطلبون من أمك وأبيك أن تذهب معهم فى حالة رفضك الانصياع لهم ؟ » ، فنظر إليها كونتا فى ذهول وهو لا يكاد يصدق أذنيه وقال لها « انهم كانوا سيقبضون عليهما أيضا اذا أتاحت لهم الفرصة لمشاهدتهما » . وحتى الآن لا تعرف أسرته المكان الذى أعيش فيه » .
- « هل لك اخوة وأخوات ؟ » .
- « لدى ثلاثة من الاخوة » . وربما وصل عددهم الآن الى أكثر من

ذلك • وعلى أية حال فهم جميعا كبار الآن وربما يكونون متزوجين ولديهم أطفال من نفس عمرك •

• وهل سنذهب لزيارتهم في يوم ما ؟ •

• اننا لا نستطيع الذهاب الى أى مكان •

• ولكننا ذاهبان الآن الى بعض الاماكن •

• نحن ذاهبان الآن الى منزل السيد جون وولر فقط • فاذا لم نصبل الى هناك فانهم سيطلقون الكلاب للبحث عنا مع غروب الشمس •

• لانهم قلقون علينا ؟ •

• لانهم يمتلكوننا مثلما يمتلكون الجياد التى تجر العربّة التى نركبها •

• تماما مثلما ان والدتى تمتلكنى ؟ •

• ان الامر هنا يختلف لانك ابنتنا •

• الفتاة آن تقول لى انها تريد منى ان اكون ملكها •

• انت لست ذميمة تمتلكها آن وتلعب بها •

• اننى العب معها ايضا ولقد قالت لى انها اعظم صديقة لى •

• لا يمكن لك ان تكونى صديقة لاحد وعبيدة له فى آن واحد •

• لماذا يا والدى ؟ •

• لان الاصدقاء لا يمتلكون بعضهم البعض •

• اليسبت والدتى واثنت تمتلكان بعضكما البعض وفى نفس الوقت فانتما صديقتان ؟ •

• ان الامر هنا يختلف فنحن نمتلك بعضنا البعض او نبتنى لبعضنا البعض لاننا (نريدان) ذلك حيث ان كلا منا يحب الآخر •

• حسنا ! اننى احب الفتاة آن ولذلك فانا اريد ان انتمنى اليها ويمتلك كل منا الآخر •

• من المستحيل ان يحدث ذلك •

• ماذا تعنى ؟ •

• لانكما لن تكونا سعيدتين بذلك عندما تكبران •

• معنى ذلك أنك ووالدتى الآن واثنتا كبيران لاتشعران بالسعادة •

• انت على حق فى ذلك بكل تأكيد •

• آواه ياوالدى • اننى لن اتركك ولن اترك والدتى مطلقا •

• كذلك انا ووالدتك لن ندعك تتركيننا فى أى وقت من الاوقات يا طفلى العزيزة •

وفي وقت متأخر من بعد ظهر أحد الايام قاد كونتا العربية لتوصيل السيد وولر لحضور حفل العشاء الذي يقيمه والداه في « أنفيلد » تكريما لرجل أعمال شهير من رتشموند وبعض الشخصيات الهامة الأخرى . فوصل كونتا بالعربية عقب حلول الظلام بوقت قصير . وبدأت الطباخة جاتى ترسل الخادومات التابعات لها بالاطباق المختلفة المليئة بالاطعمة الشهية لوضعها على المنضدة الكبيرة أمام الضيوف . وكلما فرغ أحد الاصناف قامت الخادومات بنقل الصنف الذي يليه . وعندما عادت اخدى الخادومات الى المطبخ قالت لكونتا والطباخة حاتى :

« ان الضيوف يتحدثون في موضوع الزنوج الاحرار . ويقولون ان عددهم أصبح كبيرا للغاية وأن عددهم في فرجينيا وحدها يبلغ ١٣ ألف زنجى . ويقول أحدهم أنه وجميع البيض يؤيدون فكرة تحرير الزنوج الذين يقومون بأعمال مرموقة مثل أولئك الذين أثبتوا كفاءة في القتال الى جوار أسيادهم البيض أثناء تلك الثورة ، أو أولئك الذين قاموا بإبلاغ البيض عن خطط التمرد التى وضعها الزنوج أو مثل ذلك الزنجى الذى اخترع ذلك الدواء العشبي الذى اقتنع به الجميع من حيث أنه يشفى جميع الامراض تقريبا . ويقول آخر أن الاسياد لهم الحق فى أن ينصوا فى وصاياهم على تحرير الزنوج المخلصين الكبار فى السن ولكنه يقول أيضا أنه وكل الناس يقفون تماما ضد أولئك الكويكزر والآخرين الذين يطلقون سراح عبيدهم بدون مقابل » ثم اردفت قائلة « وهم يقولون أنه ستصدر فى القريب قوانين جديدة لفرض بعض القيود على ذلك الحق » .

ثم سألت الطباخة حاتى كونتا ما رأيك فيما يقوله ذلك السيد الذى يسمى الكيساندر هاملتون والذى يعيش فى الشمال فى أن جميع الزنوج الاحرار ينبغي أرسالهم الى أفريقيا لان الزنوج والبيض لا يمكنهم أن يتأقلموا مطلقا مع بعضهم . . فقال كونتا « أنه على حق فهذا هو رأى أيضا . ولكن البيض يقولون هذا الكلام ويستمررون فى نفس الوقت فى احضار المزيد من الاشخاص من افريقيا »

فقال حاتى « السبب فى ذلك انهم يريدون مزيدا من الزنوج ليعملوا

فى جورجيا وكارولينا الشمالية والجنوبية من أجل زراعة القطن الذى حقق أرباحا هائلة منذ السنوات القليلة الماضية . وهناك سبب آخر وهو أن الكثير من الاسياد هنا يبيعون زنوجهم الى أصحاب المزارع فى الجنوب بأسعار تصل الى ضعف أو ثلاثة أضعاف الثمن الذى اشتروهم به . . .

فقال كونتا : لقد قال لى عازف الكمان أن كبار الاسياد فى الجنوب لديهم ملاحظو عمال من البيض الافاقين الذين يدفعون الزنوج للعمل فى قطع الاشجار من الارض لتحويلها الى حقول جديدة للقطن .
فقالت حاتى : نعم . وهذا هو السبب فى أن الجرائد فى الفترات الاخيرة قد امتلات بالاعلانات عن الزنوج الهاربين .

وعندئذ وجد كونتا نفسه يتذكر اعلانا عن عبدة هاربة كانت بيل قد قرأته له منذ فترة قصيرة من الجريدة . وكان نص الاعلان كالاتى :
« امرأة عاهرة . طويلة القامة . مولدة من أب أبيض وأم زنجية . لها ثديان كبيران للغاية . وتديها الايمن به ندبة غائرة عميقة . تتميز بالخبت والدهاء والصوصية وقد تبرز لمن يقبض عليها تصريحاً كبيراً مزوراً نظراً لان مالكةا السابق قد اتاح لها فرصة تعلم القراءة والكتابة أو ربما تدعى لمن يقبض عليها أنها زنجية محررة »



٧٦

وأصبح بمقدور كونتا الانفراد بابنته كيزى لمدة ساعتين فى فترة ما بعد الظهر فى بعض ايام الاحاد . فكان يصطحبها معه للنزهة بحذاء السور المغطى بالنباتات المتسلقة وهو نفس المكان الذى سار فيه منذ تسع سنينوات لاختيار اسم « كيزى » لابنته . وذات يوم قرر أن يحكى لها قصة السلحفاة البحرية التى تحدثت مع الفهد الغيبى واقنعتة أن يدعها تتركب على ظهره لتوصيلها لمسافة معينة وذلك بعد أن أدعت انها مريضة للغاية بحيث لا تقوى على المسير . ونظرا لانه قد قص عليها فى مرات سابقة قصة التمساح والولد الصغير علاوة

على قصص أخرى كثيرة فقد سألته بعد أن ان انتهى من سرد قصة التمساح « أين سمعت كل هذه القصص التي تحكيها ؟ »

فقال كونتا « سمعتها عندما كنت في نفس عمرك من جدة عجوز حكيمة تسمى تيوبوتو . وكانت تحبنا نحن الاطفال كأننا أولادها الصغار »

« الم يكن لها أطفال صغار ؟ »

« كان لها طفلان صغيران عندما كانت صغيرة للغاية في السن قبل ان تجيء الى جوفيسور بوقت طويل ، وقد تم الاستيلاء على طفلها أثناء معركة دارت رحاها بين قريتها وقبيلة أخرى . وأعتقد انها لم تفق من هذه الصدمة على الاطلاق » وخيم الصمت والذهول على كونتا حيث راح يفكر : ولكن الم يتم انتزاعه هو بل وانتزاع جميع الناس الذين كبلوا بالاغلال الى جواره بالسفينة الكبيرة من أحضان امهاتهم ؟ كذلك الم يفقد الآلاف الآخرون الذين لا حصر لهم والذين أحضروا الى ارض التوبوب قبله وبعده امهاتهم ؟

وسمع نفسه وهو يتكلم في غير تبصر « لقد أحضرونا الى هنا عرايا كما ولدتنا امهاتنا » ونظرت كيزي اليه محمقة الا انه لم يستطع منع نفسه من التحدث فاستطرد « بل وانتزعوا منا اسماءنا الحقيقية . وأولئك الذين ولدوا هنا مثلك لا يعرفون أى شيء عن عائلاتهم وقبائلهم الاصلية . ولكنك لحسن الحظ تعرفين عائلة آل كينتا جيدا مثلى . ويجب عليك أن تذكرى ذلك دائما : لقد كان أجدادنا تجارا ورحالين ورجال دين - على مدى مئات السنين الموعلة في القدم في تلك الاراضى التي تسمى « مالى القديمة » . أتفهمين ما أقول لك يا طفلى العزيزة ؟ »

فقالت كيزي في امتثال وطاعة « نعم يا والدى » الا أنه كان يدرك أنها لم تفهم ماقاله . وخطرت على ذهنه فكرة . فالتقط غصنا وراح يسوى مساحة من التراب وبدأ يكتب بعض الحروف باللغة العربية .

ثم قال وهو يشير في ببطء باصبعه الى الحروف « هذا هو اسمى : كونتا كينتا » فحملت في انبهار وقالت : « والآن اكتب يا والدى اسمى » فكتب اسمها باللغة العربية وعندئذ ضحكت وتساءلت « أهذه الحروف تقول كيزي ؟ » فأوما كونتا برأسه . وبعدئذ تساءلت كيزي : « هل ستقوم بتعليمى الكتابة باللغة العربية على هذا النحو الذى تعرفه ؟ »

فقال كونتا في حزم : « لن يكون هذا ملائما »
فتساءلت كيزى وقد أحست ان مشاعرها قد جرححت « ولم لا ؟ »
« فى افريقيا ، الاولاد فقط هم الذين يتعلمون القراءة والكتابة أما
البنات فالقراءة والكتابة لا تنفعهن فى شيء . ولا تنفعهن هنا أيضا »
« اذن فما السبب فى ان والدتى تعرف القراءة والكتابة ؟ »

فرد عليها فى وقار « لا تقولى هذا الكلام . أتسمعيننى؟ ولا تتدخل
فى شئون الآخرين . فالناس البيض لا يرغبون فى ان يتعلم أحد منا
القراءة والكتابة »

« ولكن ما السبب فى ذلك ؟ »
« لانهم يعتقدون انه كلما قلت معرفتنا بالقراءة والكتابة ، قلت
المتاعب التى نشيرها »

فقالت فى استياء « ولكن القراءة والكتابة لا تثير المتاعب »
« اذن لم نسارع بالعودة الى الكوخ ستثير والدتك المتاعب معى
ومعك »



وفى صيف عام ١٨٠٠ ابلغ السيد وولر بيل بانه ذاهب الى
فردريكسبورج لمدة اسبوع لانجاز بعض الاعمال وأن أخاه جون سيحل
محلّه أثناء غيابه ليدير الاعمال . وخلال اليومين التاليين عقب غياب
السيد وولر سارت الامور على ما يرام كالمعتاد . وفى ضحى اليوم
الثالث جاء رجل ابيض ممتطيا حصانا لاهتا وطلب مقابلة السيد وبعد
دقائق قليلة غادر الرجل المنزل الكبير بنفس السرعة التى وصل بها .
وبعدئذ صرخ السيد جون مستدعيا بيل وأمرها باستدعاء جميع
العبيد فى الفناء الخلفى . فتجمعوا ووقفوا فى صف واحد وقد توترت
أعصابهم من الخوف . وعندئذ فتح جون وولر الباب الخلفى ذا
الاسلاك وانسل خارجا نحوهم وقد وضع فى حزامه مسدسا لافتسا
للانظار . وبعد أن تصفح وجوههم فى قسوة شديدة للحظات قال :

« لقد جاءني توا نبأ يفيد ان الزنوج في رتشموند يتآمرون لاختطاف الحاكم وذبح البيض في رتشموند واحراق المدينة » فحملق العبيد في بعضهم في ذهول ، بينما استطرد هو قائلا : « ونحمد الله . فقد قام عدد قليل من الزنوج الاذكياء باكتشاف المؤامرة وبادروا الى ابلاغ اسيادهم في الوقت المناسب قبل بدء تنفيذ الخطة وتم سحق المؤامرة والقاء القبض على معظم المشتركين في المؤامرة وتسير دوريات مسلحة حاليا على الطرق بحثا عن باقي الزنوج الهاربين . وسوف اتأكد بنفسى من عدم لجوء أحد الهاربين الى هنا لقضاء الليل . وممنوع مفسادة أحدكم المزرعة وممنوع التجمهر وممنوع الخروج من الاكواخ عقب غروب الشمس » . واستطرد « وای واحد منكم يحاول التمرد سأطلق عليه الرصاص على الفور بين عينيه . والآن انصرفوا الى عملكم »

ولم يحس العبيد بالقلق على كوننا نظرا لانه سيكون آمنا برفقة السيد وولر وانما كان قلقهم منصبا على غازف الكمان الذي كان قد غادر المزرعة في اليوم السابق للعزف في حفل راقص كبير في رتشموند .

وكان غازف الكمان مازال متغيبا بينما عاد كونتا والسيد قبل الموعد المحدد لعودتهما بثلاثة أيام بسبب ظهور التمرد . وبعد ان انفرد كونتا مع زوجته في الكوخ قال لها : « لقد تعرض المتصردون السود الذين قبض عليهم للتعذيب الشديد الى ان أرشدوا عن باقي المشتركين في الخطة »

وقد اعترف احدىهم ان زعيم الثورة يسمى جبريل بروسار وقد نجح في تجنيد ٢٠٠ من خيرة الرجال ودرّبهم لاكثر من سنة . ولايزال بروسار هاربا . ويقوم الحرس الوطنى بتمشيط المناطق الريفية بحثا عنه وعن باقي الهاربين .

وعندما لم يعد غازف الكمان في اليوم التالى ايضا كتب السيد رسالة للشريف ليخطر به بذلك وطلب من كونتا توصيل الرسالة الى مقر حكومة الولاية فقام كونتا بتوصيلها . وفى طريق العودة قاد كونتا الفرقة ببطء وراح يحملق فى اكتاب فى الطريق الممتد امامه ويسائل نفسه عما اذا كان سيتمكن من رؤية غازف الكمان مرة أخرى . وبينما هو على هذا الحال سمع فجأة صوتا يقول : « هاى ! أيها الزنجى » ثم سميع نفس الصوت يقول « الى اين انت ذاهب

بحق الجحيم ؟ ، فأوقف الحصانين ونظر فيما حوله الا انه لم يشاهد أحدا ولكنه سمع فجأة نفس الصوت ، أيها الولد انك لا تحمل تصريحاً بالسفر ولذلك ستتعرض لمتاعب جمة ، وعندئذ شاهد عازف الكمان وهو يخرج من حفرة ممزقا وأشعث وجريحا ومليئا بالكدمات الزرقاء ومغطى بالطين وحاملا في يده صندوقه المحطم ومبتسما ابتسامة عريضة . فصرخ كونتا صائحا وهو يقفز هابطا من مقعده وفي لحظات راح هو وعازف الكمان يقبلان بعضهما البعض ويدوران حول بعضهما ويضحكان .

ثم ظهر على كونتا الوقار وسأله « أكانت الاحداث سيئة يا فيدلر ؟ » فقال عازف الكمان « لقد كنت على وشك أن أعزف « دويتو » مع الملائكة لولا أن تمكنت من الافلات والهروب » . وبعد أن تسلق الاثنان العربة استطرد عازف الكمان « لقد كان الحفل الراقص في فترة الراحة التي تفصل النصف الاول عن النصف الثاني من البرنامج عندما وصلت الانبياء الاولى عن التمرد . فراحت السيدات تصرخن وتولولن اما الاسياد فقد صوبوا بنادقهم ومسدساتهم علينا نحن الزوج الواقفين فوق منصة الجوقة الموسيقية .

وأثناء هذه الفوضى العارمة والضجيج الجنوني تسللت الى المطبخ واختبأت في صفيحة الزبالة الى ان انصرف جميع الناس من الحفل . وبعدئذ هربت من النافذة وسرت في الشوارع الجانبية . وعندما وصلت الى مشارف المدينة سمعت فجأة ضراخا خلفي وبعدئذ سمعت وقع أقدام كثيرة تجرى في نفس الاتجاه الذي أسير فيه . فانطلقت باقصى سرعة نحو المنعطف التالي على الطريق ولكني سمعتهم يتقدمون للحاق بي . وفجأة رأيت فرائدة منخفضة فزحفت للاختباء تحتها .

« وكان المكان ضيقا للغاية تحت الفرائدة . ورحت أرحف في عناء شديد للتخفي أكثر تحتها . وعندئذ سمعتهم يجرون بسرعة ومعهم مشاعل مضيئة ويقولون (امسكوا ذلك الزنجي) وبعدئذ ارتطم جسمي بشيء ضخم لين وشعرت بيد تربت على ثم سمعت صوت رجل زنجي يقول : (لاتدخل بدون استئذان في المرة التالية) . واتضح لي أنه خفير لحراسة المخازن وقد شاهد هذا الخفير بعيني رأسه الغوغاء وهم يمزقون صديقا له اربا اربا فعمد العزم على عدم

الخروج من مخبئه الى ان تهدأ الثورة حتى ولو اقتضى الامر بقاءه
حتى فصل الربيع القادم !

وبعد فترة قصيرة تمنيت له حظا سعيدا وخرجت من مخبئي
وتوجهت مباشرة نحو الاحراش . وكان ذلك منذ خمسة أيام مضت
وكنت اتخلى أن أسير على الطريق ولكنى كنت أعرف أن هناك
دوريات كثيرة فوق جميع الطرق ولذلك التزمت بالسير فى الأدغال
وتناولت ثمار التوت ونمت فى الاحراش مع الارانب وصارت الامور
على خير مايرام معى حتى البارحة حيث وصلت الى موقع يبعد أميالا
قليلة شرق هذا المكان وعندئذ أمسك بى بعض البيض الأفاقين فى
مصاحبة مكشوفة خالية من الأشجار .

« وهم يجسدون متعة هائلة فى ضرب الزنوج بالسسياط بل
ويبادرون أحيانا الى شنقهم بالحبال . وأمسكوا بتلابيبي وراحوا
يهزوني ويسألوني عن اسم السيد الذى يمتلكنى وعن المكان
الذى أقصده ولكن بدون أن يستمعوا باهتمام لاجاباتي على
أسئلتهم - فقلت لهم اننى عازف على الكمان . فتوقفوا عن الضرب .
وقال أحدهم (حسنا . دعنا نستمع الى شيء من عزفك) . فعزفت
لهم لحن « ديك رومى فى القش » فراحوا يصنفقون ويصرخون
ويدقون الارض بأرجلهم . ولم أتركهم الا بعد أن شبعوا من اللحن .
فأخرجوا عنى وأمرونى بالأسراع فى العودة الى منزلى . وكلمسا
رأيت عربة آتية على الطريق كنت أتخفى فى إحدى الحفر الى أن
جاءت عربتك وها أنذا موجود أمامك »

وبينما كانا يتدحرجان بالعربة نحو الطريق الفرعى المؤدى الى
المنزل الكبير ترامى الى سمعهما صياح وضجيج وبعدئذ شاهدا جميع
العبيد وهم يهرولون لملاقاتهما . فقال عازف الكمان « ربما كانوا
يشعرون ان شخصا ما كان غائبا عنهم » ورغم أنه قال هذه العبارة
وهو يبتسم الا أن كونهما قد أدرك أن الرجل كان متسائرا الى حد
بعيد . وابتسم كونتا هو الآخر وقال « يبدو أنك ستضطرب لأن
تقص الحكاية من أولها لآخرها مرة أخرى »



• وذات يوم قال كونتا لكل من عازف الكمان وبيل : «هناك عائلات زنجية بأكملها كانت تعيش هنا في هذه المنطقة وتم بيعها بمعرفة أسيادهم لتجار العبيد الذين يسحبونهم للعمل في الجنوب . فقال عازف الكمان في استياء لقد أصبح تجار العبيد في مدينة فردريكسيورج شيئاً لا يطاق . فقد رأيت بنفسى زنجياً عجوزاً أشيب اللحية يباع بـ ٦٠٠ دولار . الا أنه لم يدعن لهم في هدوء فأنزلوه بالقوة من فوق خشبة المزاد فراح يصرخ بأعلى صوته قائلاً : « أنتم جميعاً أيها البيض قد حولتم أرض الله الى جحيم في وجه أهالي من الشعب الأسود . ولكنى متأكد أن عدالة السماء ستتحقق ذات صباح وعندئذ سينقلب الجحيم فوق رؤوس جميع أولئك الذين خلقوا هذا العذاب الجنوني حيث لا ينفع الندم ولا التوسل ولا الهرب من المصير الأسود وحيث لا جدوى من المدافع ولا فائدة من الأدوية أو الصلوات وحيث لا مفر من الهلاك المحتوم » وما أن فرغ من صراخه حتى جروه من فوق خشبة المزاد . ويبدو أن هذا الرجل يشتغل بالوعظ أو بشيء من هذا القبيل .

وبعد شهور قليلة كان كونتا يقود العربة بالقرب من احد مزادات العبيد . وفجأة قال له السيد « أوقف العربة ، يا توبى » . وما أن وقفت العربة حتى سمع كونتا المنادى في المزاد يقول « انه تيس ممتاز وباستطاعته العمل بكفاءة على ماكينات الغزل والنسيج كما يستطيع جنى ٤٠٠ رطل من القطن في أى يوم . وهو تيس ممتاز - ويمكن استخدامه اذا كانت النساء العبدات لا تحملن ولا تلدن كل سنة كما ينبغي . » وتم بيع هذا الشاب بمبلغ ١٤٠٠ دولار .

وبعدئذ اقتيدت امرأة حبلى صفراء البشرة لتقف على رصيف المزاد وبدأ المنادى يقول « ستدفع ثمن واحدة وتحصل على شخصين أو ستدفع ثمن واحدة وتحصل على ثلاثة أشخاص اذا أنجبت هي توأماً . مع العلم بأن الطفل الرضيع الزنجى يبلغ ثمنه في هذه الايام مائة دولار بمجرد نزوله من بطن أمه » وتم بيعها بألف دولار . وامتلات عينا كونتا بالدموع .

أصبح المنظر لا يطاق عندما جاء الدور على من يليها وكانت فتاة صغيرة يتم جذبها من سلاسلها - وعندئذ كاد كونتا يسقط من فوق مقعده . فالفتاة الصغيرة المراهقة كانت صورة طبق الاصل من كيزى مع فارقا واحد وهو أنها كانت أكبر من كيزى بعض الشيء فى السن . وأحس كونتا وكأنه قد ضرب ببلطة وهو يسمع المنادى قائلا : خادمة منزل مدربة تدريباً جيداً . . . ثم استأنف وهو ينظر اليها فى شبق ويفهم بعينه : « أو هى فتاة صغيرة لانجاب الاطفال بالدرجة الاولى اذا كنت تريدها لهذا الغرض » ثم دعا الجمهور لفحصها عن كثب وقام بفك رباط الشوال الذى ترتديه فسقط الشوال عند قدميها فراحتم تصرخ وتضع يديها لاسفل محاولة ستر عورتها أمام نظرات الناس الشهوانية .

وعندئذ قال السيد وولر « هذا يكفى . فلنغادر هذا المكان » . وعندما عاد كونتا مع السيد بالعربة الى المنزل أحس كونتا ببصيرته بوجود شيء غير طبيعى . فذهب على الفور الى المطبخ لمقابلة بيل فأخبرته أن أحد تجار العبيد قد حضر فى الفترة الصباحية وسأل عن السيد فقالت له انه يقوم بمعالجة الناس فى الخارج وعندما سألها عن السيدة قالت له انها مدفونة فى الجبانة فترك بطاقة عليها اسمه والصرف .



٧٩

وكانت أذن كونتا منتبهة للحوار الدائر بين السيد وابن عمه الجالسين فى مؤخرة العربة المتدحرجة على الطريق الى منزل السيد فى احدى الايام .

فسمع السيد يقول « منذ أيام رأيت فى احد المزادات عمليات بيع العبيد وقد دهشت لان الاسعار تصل الى ثلاثة أضعاف الاسعار التى كانت متداولة منذ سنوات قليلة مضت . وقد قرأت أيضاً فى الجريدة أن أسعار العبيد الحرفيين تصل الى ٢٥٠٠ دولار للفرد الواحد » .

فقال ابن عمه « لقد ارتفعت أسعار العبيد بسبب ظهور تلك المحالج الجديدة لحليج القطن . ولقد وصل عدد العبيد في الدولة الى أكثر من مليون شخص ومع ذلك فان السفن لا تكف عن احضار المزيد من الزنوج لتوفير العمالة في تلك الاراضي في عمق الجنوب وذلك حتى يمكن مواجهة مصانع النسيج في الشمال » .

وقال السيد « ان عملية بيع العبيد الموجودين في فرجينيا للعمل في الجنوب مسألة غاية في الغباء » .

« الغباء ؟ ان فرجينيا يوجد بها عدد من الزنوج أكثر مما تحتاج . كما أن تكاليف الاتفاق على الزنوج تزيد عن قيمة انتاجهم » .

فقال السيد وولر « ربما يكون الامر كذلك في هذه الايام ولكن كيف يمكن لنا أن نعرف احتياجاتنا في الخمس أو العشر سنوات القادمة ؟ كما أنني لا أوافقك على أن تكاليف العبيد تزيد على القيمة الفعلية لانتاجهم فهذا الكلام غير دقيق . كما أن العبيد الحرفيين يدرون أموالا كثيرة على مالكيهم . وأنا أعتقد أن العبيد والاراضي - وفق ذلك الاسلوب المعمول به حاليا - يعتبران أفضل الاستثمارات في هذه الايام . فهما يعتبران العمود الفقري لنظامنا الاقتصادي » .

فقال ابن عمه « ان العبيد هنا في فرجينيا يثيرون متاعب هائلة ونحن جميعا لن ننسى ذلك التمرد الاخير في رتشموند » .

فقال السيد وولر « هذا صحيح . ولكنني مازلت أعتقد أننا اذا أصدرنا مزيدا من القوانين الصارمة التي تلزم العبيد بالبقاء في أماكنهم واذا قمنا بمعاقبة مثيري الشغب بحيث نجعلهم عبرة للآخرين فان الامور ستسير على ما يرام . وأنا شخصيا لا أفكر في بيع عبيدي . ولقد تضايقت جدا عندما ترك أحد تجار العبيد بطاقته في منزلي أثناء غيابي بالخارج » .

وبعد أن وصل كونا الى المنزل راح يقص على العبيد المقتبطين صورة طبق الاصل من الحوار الذي سمعه . وساد الصمت للحظات ثم تساءلت المريضة ماندي « كيف استطاع الرعيل الاول من الزنوج الاحرار في الشمال تحرير أنفسهم ؟ » فقال عازف الكمان « حسنا ! ان عددا كبيرا من الاسياد بالمدن يتيحون الفرصة لعبيدهم بتعلم الحرف ثم يأجرونهم للعمل في أماكن مختلفة ويعطونهم جزءا من الايراد مثلما يفعل السيد هنا معي . ولذلك فان الزنجي يوفر الاموال ويشترى حريته من سيده » .

فتساءل كاتو « وهل هذا هو السبب في أنك مشغول للغاية في العزف على الكمان في الحفلات ؟ »
فقال عازف الكمان « اننى لا أفعل ذلك من أجل أن أرى البيض وهم يرقصون » .

« هل وفرت المبلغ الذى يكفى لشراء حريتك ؟ »
« لو كنت قد وفرت المبلغ المطلوب لما كنت موجودا هنا أمامك لتوجه الى هذا السؤال » فانفجر الجميع فى الضحك .

« حسنا ! ولكن ماذا ستفعل عندما تستكمل المبلغ المطلوب ؟ »
« عندئذ ، يا أخى العزيز ، سأنتقل بسرعة الريح الى الشمال . فقد سمعت أن بعض الزوج الاحرار فى الشمال يعيشون حياة أفضل من البيض . وهذا ما أتلهف لتحقيقه . فانا أتطلع الى السكن بجوار الاغنياء والتحدث بأسلوب راق وارتداء الملابس الحريرية والعزف على القيثارة وحضور الاجتماعات التى تناقش الكتب وزرع الورود وأشياء من هذا القبيل » . فانفجر الجميع فى عاصفة من الضحك مرة أخرى .

وبعد شهر تقريبا قام كونتا بزيارة عازف الكمان فى كوخه . فقال له عازف الكمان فى سرية شديدة :

« لقد استكملت المبلغ المطلوب لشراء حريتى . وقد استلزم الامر منى العزف فى أكثر من ٩٠٠ حفلة للناس البيض . لقد استكملت أيها الافريقى المبلغ المطلوب وهو ٧٠٠ دولار حيث قال لى السيد منذ سنوات بعيدة أنه ينبغي على أن أوفر هذا المبلغ وأدفعه له لكى يطلق سراحى » . وصعق كونتا وعقدت الدهشة لسانه فظل صامتا فى ذهول . ثم قام عازف الكمان بتمزيق مرتبته وتفرغ محتوياتها من النقود على أرضية الكوخ فانتشرت مئات الاوراق المالية من فئة الدولار عند أقدامهما ثم سحب زكية من تحت السرير وأفرغ محتوياتها فوق الدولارات فشاهد كونتا مئات العملات المعدنية من كل فئة .

« حسنا أيها الافريقى . هل ستقول شسيئا أم أنك ستكتفى بالوقوف على هذا النحو فاغرا فاك ؟ » فقال كونتا « اننى لا أعرف ماذا أقول » .

« هل ستهنئنى على ذلك ؟ » .

« ان الامر يبدو رائعا للغاية حتى اننى لا أكاد أصدق أنه حقيقة »
« ولكنه حقيقة واقعة أمامك الآن . لقد قمت بعد هذه النقود آلاف

المرات • فوجدت أن المبلغ يكفي لشراء حريتي وشراء حقيبة من الورق لي • •

ثم رجع عازف الكمان وأخذ يجمع النقود وقال « استمع الي • لا تتحدث مطلقا في هذا الموضوع حتى صباح اليوم التالي • انني سأذهب غدا الي السيد لاقول له أن ثروته قد زادت بمبلغ ٧٠٠ دولار • أستكون مسرورا مثله لدى رؤيتي وأنا ذاهب اليه ؟ » • فقال كونتا « سأكون مسرورا من أجلك ولست مسرورا من أجلي • »

« انني سأعمل على شراء حريتك أيضا • ولكن عليك أن تنتظر لفترة من الوقت • فانا لكى أحصل على حريتي قمت بالعزف المتواصل لمدة ٣٣ سنة • »

وعندما ذهب كونتا الي كوخ عازف الكمان في صباح اليوم التالي وجد الكوخ شاغرا ولذلك فقد ذهب الي بيل ليسأل عما اذا كان عازف الكمان قد قابل السيد وولر •

« لقد جاء لمقابلته وغادر المنزل • وكان يبدو عليه كأنه قابل عفريتًا • فماذا كان يريد من السيد ؟ » •

فسألها كونتا « وماذا قال عازف الكمان وهو خارج من المنزل ؟ »
« لم يقل شيئا ولم ينتبه الي وهو يمر بجواري »

فبحث عنه كونتا في كل مكان وفي كل كوخ دون جدوى • ثم انطلق الي السور الخارجي وقطع مسافة طويلة ثم ترامى الي سمعه نغمات حزينه باكية فأسرع الخطى ثم شاهد شجرة بلوط مظلة على جدول ماء بالقرب من حدود ممتلكات السيد وولر • وعندما ازداد اقتراب كونتا شاهد حذاء عازف الكمان ممتدا من خلف الشجرة • وعندئذ فقط توقف العزف وتوقف كونتا في سيره بعد أن أحس أنه اقتحم على عازف الكمان خلوته •

فوقف كونتا ساكنا منتظرا استئناف « فيدلر » للعزف الا أن طنين النحل وخرير جدول الماء كانا هما الاصوات الوحيدة التي تكسر جمود الصمت • وأخيرا تحرك كونتا في ارتباك وخجل حول الشجرة وواجه عازف الكمان • ومن نظرة واحدة أدرك كونتا ما حدث • اذ كان وجه صديقه خاليا من الاشراق كما كانت عينيه خاليتين من البريق •

وقال عازف الكمان بصوت متصدع « أتريد أن تحسبوا احدى المراتب بالنقود ؟ » ولم يرد كونتا • وبدأت الدموع تنهمر على وجنتي عازف الكمان ثم اندفع قائلا « لقد قلت له انني وفرت أخيرا المبلغ

المطلوب لشراء حريتي بالتمام والكمال . فراح يتلعثم للمحظات ونظر الى السقف ثم هنأني على توفير هذا المبلغ الكبير . الا أنه قال لي بعدئذ أنني اذا كنت أصر على اكتساب الحرية فإنه سيأخذ مني الـ ٧٠٠ دولار كمبلغ تحت الحساب لانه عندما فكر في هذا الموضوع من الناحية التجارية وضع في اعتباره ارتفاع أسعار العبيد في الآونة الأخيرة . ثم قال لي أنه لن يقبل مني أقل من ١٥٠٠ دولار كثمان لعازف ممتاز مثل . كما قال انه اذا باعني لاي شخص آخر الآن فإنه سيطلب ٢٥٠٠ دولار ثمناً لي . ثم قال بأنه آسف غاية الاسف وأضاف بأنه ينبغي على أن أقدر موقفه لان العمل التجاري لا تدخل فيه العواطف والمجاملات . . فهو يجب عليه أن يحصل على مكسب كبير من وراء استثماري .

وبدا عازف الكمان يبكي بصوت مرتفع ، واستطرد « ثم تمنى لي التوفيق في أن أتمكن من توفير المبلغ الباقي في حالة اصراري . . ونصحني بمداومة الاخلاص في العمل . . وطلب مني أن أبلغ بيل لتحضر له فنجاناً من القهوة . »
وتوقف عازف الكمان عن الحديث . وظل كونتا واقفا الى جواره في ذهول . وبعدئذ صرخ عازف الكمان فجأة قائلاً « هذا الرجل ابن الكلب ، ثم رفع ذراعه للخلف وألقى بالكمان في جدول الماء .



٨٠

وبعد ذلك بشهور قليلة عندما عاد كونتا مع السيد ليلا أحست بيس بالقلق لانهما كانا مرهقين للغاية حتى أنهما لم يستطيعا تناول العشاء الجيد الذي أعدته لهما . اذ كانت هناك حمى غريبة منتشرة في البلاد مما جعل الرجلين يستيقظان في وقت مبكر في كل صباح ويعودان في وقت متأخر في كل ليلة حيث كان السيد يبذل جهوداً متواصلة لمحاصرة الوباء المنتشر .

وارتقى كونتا في اعياء فوق الكرسي الهزاز وراح يحلق في شروق نحو نيران الموقد . ولاحظت بيل مدى اعيائه الشديد . فقالت له « يجب عليك أن تذهب للنوم الآن على الفور ، »

« دعيني وشأني • فانا على ما يرام » •
فقالت بيل في حزم « لا • انك مرهق للغاية » ثم أمسكت بذراعه
وساعدته على النهوض من الكرسي الهزاز • فجلس كونتا على حافة
السريـر بينما قامت هي بمساعدته على قلع ملابسه • ثم استلقى
على السريـر متنهـدا • وقامت بتدليك ظهره لبعض الوقت • وبعدئذ
أطفأت الشمعة واستلقت الى جواره •

ولكنها عندما قدمت طعام الافطار للسيد في صباح اليوم التالي
قالت له أن كونتا غير قادر على النهوض من سريـره • فقال السيد
محاوـلا اخفاء قلقه « ربما أصيب بالحمى وأنت تعرفين ما ينبغي عمله
لعلاجه • وينبغي ان ترشحي لي سائقا آخر لقيادة العربة ثيابة
عنه » •

فقالت « نعم يا سيدي » وفكرت للحظات ثم استطردت « أديك
اعتراض على ذلك الولد الذي يسمى نوح ؟ فهو قد أصبح كبيرا في
الايام الاخيرة ويستطيع أن يقود الجياد بكفاءة أيضا »
« ما عمره الآن » ؟

« حسنا ! نوح يكبر كينزي بعامين ولذلك فعمره الآن يصل الى
ثلاثة عشر أو أربعة عشر عاما على ما أظن » •

فقال السيد « انه صغير للغاية • أخبري عازف الكمان أن يحل
محل كونتا في قيادة العربة • فهو في الآونة الاخيرة لم يعد يعمل
باخلاص لا في الحديقة ولا في العزف • دعيه يحضر لي العربة الآن
فورا » •

ونظرا لان حالة كونتا كانت تزداد سوءا يوما بعد يوم رغم كل
ما فعله السيد وولر وبيل من أجل شفائه ، فقد تزايدت صلوات
بيل وتضرعها لله من أجل انقاذ حياة كونتا • وكانت بيل تنسى
تماما أساليب كونتا العنيدة الغريبة الصامتة أثناء جلوسها في كل
ليلة الى جوار سريـره بينما كان هو مستلقيا في العرق والانيـن
والتوجع والهذيان تحت الالـحفة المـكومة فوقه • وكانت تمسك يده
الساخنة في يديها وتساورها المخاوف من أنها قد لاتمكن مطلقا
من اخباره بأنه كان رجلا ذا قوة حديدية وشخصية جبارة وأنها لم
تشاهد مثيلا له من قبل في حياتها وأنها تحبه حبا جنونيا أسطوريا •
وتعرض كونتا لغيـوبة استمرت ثلاثة أيام ، واثناءها جاءت آن لزيارة
السيد وولر فوجدت كينزي في الكوخ مع بيل والمرضة ماندي والعمة
سوكي وقد انخرطوا جميعا في البكاء والصلوات • فراحت تبكي

هي الاخرى وعادت الى المنزل الكبير وأخبرت السيد وولر أنها تريد أن تقرأ شيئاً من الانجيل من أجل شفاء والد كيزى . ثم قالت له أنها لا تعرف الآيات المناسبة التي يمكن قراءتها وطلبت منه أن يحدد لها الآيات الملائمة . واستمع السيد وولر باهتمام لابنة أخيه الحبيبة ونهض من فوق الارض وفتح دولابه وأخرج انجيله الضخم . وبعد أن فكر للحظات راح يقلب في الصفحات ثم أشار بأصبعه الى الفقرة التي ينبغي عليها قراءتها .

وعندما انتشر الخبر في أكواخ العبيد بأن آن ستقرأ شيئاً من الانجيل تجمع العبيد بسرعة عند كوخ كونتا وبدأت هي في القراءة :

الله هو الراعى . كل شيء بارادته . هو قادر على أن يجعلنى أنام فى مراعى خضراء . وهو يقودنى الى جوار المياه الساكنة . ويسترد روحى ويقودنى فى طريق الحق والصواب اعلاء لاسمه نعم . رغم أننى أسير فى الوادى الخاص بظلال الموت الا أننى لن أخشى أى شر ، لأنك معى يا الهى . ثم نظرت فى غير ثقة الى الوجوه التي ترقبها . وأحسست الممرضة ماندى بالتأثر الشديد ولم تستطع منع نفسها من الصياح : « يا الهى استمع لهذه الطفلة ! لقد كبرت وتعلمت القراءة الجيدة » !!

ووسط صيحات الاعجاب من الآخرين قالت آدا أم نوح فى تعجب « لقد كانت هذه الطفلة بالامس تجرى وتلهو كم تبلغ من العمر الآن ؟ » فقالت بيل فى فخر كما لو كانت آن ابنتها « هى تزيد قليلاً عن الرابعة عشرة . لو سمحت اقرئى لنا قدراً آخر قليلاً يا حبيبتي » . فأحسست آن بالخجل بسبب الثناء عليها وقرأت الآية الاخيرة من المزمور الثالث والعشرين .

وبعد أيام قليلة مليئة بالعلاج والصلوات بدأت دلائل الشفاء تظهر على كونتا . وهمست كيزى فى أذنه قائلة له أنها قد وضعت زلطة جميلة فى قرعته الجافة فى صباح الشهر الجديد المنصرم فارتسمت ابتسامة عريضة على وجه كونتا المتهالك . وبعدئذ استيقظ كونتا ذات صباح على صوت العزف بجوار سريريه فقال وهو يفتح عينيه « اننى أحلم بالتأكيد » . فقال عازف الكمان « لن تجلم أكثر من ذلك » واستطرد « لقد سئمت من قيادة العربّة بالسيد فى جميع أرجاء جهنم . وقد امتلأ معطفى من الخلف بالثقوب الناجمة عن نظراته الحارقة الثاقبة فى ظهري . ويجب أن تنهض الآن من فراشك أو تنتقل لرحمة الله أيها الزنحى » .

وفي صباح اليوم التالي • سمع كونتا أثناء جلوسه على السرير في غرفة النوم صوت كيزي وهي تدخل الكوخ برفقة آن • وأخذت الفتاتان تضحكان وتثرثران ثم جلستا في الغرفة الأمامية •

وتساءلت آن في حزم وهي تمثل دور المدرسة « هل استذكرت دروسك يا كيزي » ؟ فضحكت كيزي ضحكات خفيفة وقالت « نعم » وبدأت آن تراجع معها حروف اللغة التبوبوية وتساعدها على تكوين بعض الكلمات من الحروف •

وتكررت الدروس • وكانت كيزي مهتمة كثيرا بتعلم اللغة قراءة وكتابة • فكانت تجلس عقب انصراف آن في كل ليلة من ليالي الدروس • منحنية على المنضدة وتقوم بنسخ وتقليد الكلمات من الكتاب الذي أعطته لها آن • وكانت بيل تساعدها على التعلم وتشرح لها من وقت لآخر • وبعد مرور أسابيع قليلة قالت بيل لكونتا ذات مساء بعد أن استغرقت كيزي في النوم « لقد أصبحت كيزي أقوى بكثير مني في اللغة • وأدعو الله أن تسير الأمور بدون متاعب » •

وعلى مدى الشهور التالية استمرت كيزي وآن في زيارة بعضهما البعض في معظم أجازات نهاية الأسبوع • وبعد مرور بعض الوقت بدأ كونتا يتوقع حدوث فتور في صداقتهما مع استقلال كل منهما تدريجيا بشخصيتها خاصة وأن « آن » قد بدأت تتفجر بالانوثة نظرا لأنها تكبر كيزي بأربعة أعوام •

وقبل حلول موعد الاحتفال بعيد ميلاد « آن » السادس عشر بثلاثة أيام انطلقت آن المتهورة الى منزل السيد وولر وقالت للسيد وولر وهي تبكي أن والدتها المريضة تدعى الصداق المستتر في محاولة منها لالغاء الاحتفال بعيد ميلادها • وتوسلت اليه لكي يوافق على اقامة الاحتفال بمنزله • فوافق على الفور وبينما كان السائق روسبي يجوب البلدان ليبلغ عشرات الفتيات المراهقات المدعوات للحفل بتغيير العنوان • كانت كل من بيل وكيزي تساعدان

(أن في انجاز اللمسات-الاخيرة على وجه السرعة . وانتهت الاستعدادات في الوقت الملائم وراحت كيزى تساعد آن على ارتداء ثوب الاحتفال والنزول بها على الدرج لتحوى ضيوفها .

وبمجرد وصول أول عربة عليها فتيات من المدعوات راحت آن تتصرف فجأة كما لو أنها لاتعرف مطلقا كيزى المرتدية مريتلتها والتي ظلت تحوم وتدور بين الفتيات حاملة بين يديها صينيات مليئة بالمرطبات . وعندما عادت كيزى الى كوخها في تلك الليلة انخرطت في البكاء فقالت لها بيل « لقد كبرت » أن « وأصبحت أنسة صغيرة يا حبيبتي . وذهنها الآن متعلق بذلك النوع من الأمور . وهي لاتنظر اليك الآن نظرة أقل عن ذى قبل ولم تقصد الاسساءة اليك مطلقا . فهذا الذى حدث يحدث دائما بين الطفلات السود اللاتى تربين مع طفلات بيض . فما أن تكبر الفتاة البيضاء حتى تذهب في طريق وتذهب الفتاة السوداء في طريق آخر » .

واستمرت الأنسة آن في زيارة منزل السيد وولر وان كان بمعدل أقل كثيرا عن ذى قبل وذلك منذ أن بدأ الشبان الصغار يشغلون وقتها . وكانت آن تقابل كيزى في كل مرة تحضر فيها الى منزل السيد وولر وتقضيان بعض الوقت فى التحدث فى هدوء فى الفناء الخلفى بالقرب من صف أكواخ العبيد ثم تعود آن الى منزلها وعادة ما كانت كيزى تنظر الى ظهر آن لدى انصرافها ثم تسارع بعدئذ الى كوخها وتدفن نفسها فى الدراسة حيث تظل تكتب وتقرأ لحين حلول موعد طعام العشاء . وقد رحب كونتسا بذلك لكى تشغل وقتها بعد أن تدهورت الصداقة بينها وبين آن .

وقد لاحظ كونتا أن ابنته كيزى بدأت تقترب . هي الاخيرة من بين المراهقة . وعندئذ عاد كونتسا الى الكوخ ذات يوم أدرك عن طريق خاسة الشم أن كيزى تعاني لأول مرة من الدورة الشهرية . ولكنها بعد انقضاء يومين فى الفراش عادت لعمالها فى المنزل الكبير وبدأ كونتا يلاحظ التغيرات الفجائية التى طرات على جسد كيزى بعد أن تكور ثدياها وردفاها . وبدأ كونتا يفكر فى اختيار زوج مناسب لكيزى . وهداه تفكيره الى ان نوح شخص مناسب . فهو يبلغ من العمر خمسة عشر عاما حيث أنه يكبر كيزى بسنتين فقط علاوة على أنه يتميز بالنضج والحزم وتحمل المسئولية والقوة والرجولة . ولكن المشكلة أنه لم يبد أى اهتمام شخصى بكيزى وهي ايضا لم تكن تهتم به . وراح يفكر : ألا يمكنه أن يفعل شيئا بحيث

يدفعهما للاهتمام ببعضهما البعض ؟ ولكنه فضل عدم التدخل في هذه الأمور . وعندهما سمع بيل تقول ذات يوم ان العاصارات بدأت تموج في كل من كيزي ونوح اللذين يعيشان عن كثب في صف أكواخ العبيد اخذ يطلب من الله العون لكي تتخذ الأمور مجراها الطبيعي بالزواج بينهما .

ولدى اقتراب كونتا من باب كوخه ذات يوم ترامي الى سماعه بطريق الصدفة صسوت بيل وهي تتحدث مع كيزي وتقول لها « استمعي الى يا ابنتي . اذا سمعت عنك أنك تتوددين الى ذلك الولد الذي يسمى نوح مرة أخرى فأنني سأبادر الى معاقبتك فوراً . » ان عمره لم يصل بعد الى السادسة عشرة . وماذا سيقول والدك اذا علم بهذه التصرفات التي تقومين بها ؟ »

وعلى مدى الاسابيع التالية بدأ كونتا يلاحظ ان كلا من نوح وكيزي يومئذان بالتحية ويتسلمان لبعضهما البعض صراحة امام جميع الناس الآخرين وهو أمر لم يكن يحدث بينهما من قبل . ولكنه كان واثقاً من أنهما يتميزان بالشرف وقوة الشخصية .

وفي أوائل الربيع اتجه نوح نحو كونتا الذي كان واقفا بجوار الحظيرة وقال بدون تردد « انك الشخص الوحيد في المزرعة الذي أشعر نحوه بالثقة . وقد رأيت أن أفضي بسر لشخص ما فاخترتك أنت : انني قررت الهرب . » فأصيب كونتا بذهول شديد حتى أنه لم يعرف ماذا يقول . فوقف في مكانه محملاً في نوح . وأخيراً عثر كونتا على بعض الكلمات فقال « انني لا أوافق على أن تهرب كيزي معك الى أي مكان . » « انني لا أريد أن أعرضها للمتاعب . »

فاحس كونتا بالخجل من نفسه . وبعد برهة قال (انني أعتقد ان كل شخص يجيء عليه وقت يحس فيه بالرغبة في الهرب)

فتفحصت عينا نوح عيني كونتا وقال (لقد قالت لي كيزي أن بيل قالت لها أنك حاولت الهرب أربع مرات) . فأوما كونتا برأسه وتزاحمت على ذهنه الصور المختلفة عندما كان في نفس سن نوح حيث كانت فكرة الهرب تسيطر عليه في الحاح مستميت . وخطر على ذهنه أن كيزي سوف تتحطم تماماً لدى اختفاء حبيبها فجأة خاصة وأنها قد سبق لها أن صدمت صدمة قوية لدى انهيار الصداقة الوطيدة بينها وبين الفتاة التوبوبية . واعتقد أن صدمتها

الثانية ستكون أمرا لا مفر منه . كما اعتقد أنه ينبغي عليه ان يتوخى الدقة فى اى كلام يقوله لنوح .

واخيرا قال كونتا فى وقار شديد : « اننى لا أنصحك بالهرب أو عدم الهرب . ولكذك اذا كنت غير مستعد لمواجهة الموت فى حالة الامساك بك فان هذا معناه أنك غير مستعد للهرب »

فقال نوح « لقد وضعت خطتى بحيث لا أقع فى قبضتهم . وقد سمعت أن أهم شيء هو اتباع النجم الشمالى . كما يوجد هناك العديد من الكويكرز والزنوج الاحرار الذين يساعدون الهاربين ويخفونهم لديهم فى أوقات النهار . وبمجرد أن يصل الشخص الهارب الى ولاية « أوهايو » فانه يصير حرا طليقا .

وراح كونتا يفكر : ان معلومات نوح قليلة للغاية . لان الهرب ليس أمرا يسيرا الى هذا الحد . كما انه لم يذهب من قبل الى أى مكان بعيد عن مزرعته ، شأنه فى ذلك شأن معظم عمال الحقول . وهذا هو السبب فى أن معظم الهاربين من عمال الحقول سرعان ما يتم القاء القبض عليهم بعد أن يتعرضوا للموت جوعا بين الاحراش والاشواك والمستنقعات المليئة بالحيات والثعابين السامة . وتتابعت على ذهن كونتا صور عن الجرى والهرب والبنادق والكلاب والسياط والفأس .

فقال بصوت أجش « أيها الولد . أنك لاتعرف ما تحدث عنه !! » وقد أحس بالاسف بمجرد ان نطق بهذه الكلمات . فاستدرك قائلا « أقصد أن أقول لك ان الامر ليس بالسهولة التى تتصورها . أتعرف أى شيء عن كلاب الصيد التى يستخدمونها فى الامساك بالهاربين ؟ » . وعندئذ انسلت يد نوح اليمنى الى جيبه واستل سكيننا وضغط على زر فامتد نصلها . وكان النصل لامعا وحادا . ثم قال « أعتقد ان الكلاب الميتة لا تعض أحدا ، وكان كاتو قد وصف كونتا بأنه شخص لا يعرف الخوف على الإطلاق . واستطرد نوح « اننى لن أدع أى شيء يعوق تقدم مسيرى » ثم أغلق سكينه وأعادها الى جيبه .

فقال كونتا « حسنا ! اذا كنت مصمما على الهرب فتوكل على الله » فقال نوح « اننى لا أعرف بالضبط متى أهرب . وكل ما أعرفه هو أنه يجب علي أن أهرب »

فقال كونتا مؤكدا « ولكن يجب الا تورط كيزى معك فى هذا الشأن » - فقال نوح « اؤكد لك أنتى لن أورطها معى ولكنى عندما اصل الى الشمال سبأجتهد فى العمل واقتصد النقود لكى اشترى حريتها » والتقط انفاسه . . ثم استطرد « أستقول لها شيئا عن هذا الموضوع ؟ »

فتردد كونتا بعض الشيء وقال أخيرا « هذا الامر يكون بينك وبينها » فقال نوح « سأقول لها فى الوقت المناسب » .

وفى تهور واندفاع أمسك كونتا بيد نوح ووضعها فى يديه وقال « آمل أن تحقق هذه المعجزة » .

فقال نوح « حسنا ! الى اللقاء » واستدار عائدا نحو صف الكواخ العبيد .



٨٢

وبعد انقضاء اسبوع على عيد ميلاد كيزى السادس عشر وفى صباح يوم الاثنين الاول من شهر اكتوبر وبينما كان العبيد يجتمعون كالمعتاد من أجل الذهاب الى عملهم اليومى بالحقول ، تساءل أحد العبيد فى تعجب : « أين نوح ؟ » وتصادف أن كان كونتا واقفا عن كذب يتجاذب اطراف الحديث مع كاتو فأدرك على الفور أن نوح قد هرب . ورأى رؤوس الناس وهى تحمق فيما حولها ورأى كيزى تحمق هى الاخرى مع الآخرين وأدرك ان كيزى تبذل جهودا لكى تبدو عليها هى الاخرى علامات الدهشة البالغة وتقابلت عيناه مع عينى كيزى فاضطرت لان تشيح بوجهها بعيدا . وراح كاتو يدق بقبضة يده على باب كوخ نوح المغلق ، وهو نفس الكوخ الذى كان يشغله من قبل الجنائى العجوز ثم ورثه نوح مؤخرا لدى وصوله الى سن الثامنة عشرة . وهز كاتو باب الكوخ فى عنف الى أن انفتح على مصراعيه وخرج من الكوخ وقال « لا يوجد له أثر » ثم أمر جميع العبيد بالانطلاق بسرعة وتفتيش جميع الاكواخ ودورات الميساء والمخازن والحقول .

وانطلق جميع العبيد في كل الاتجاهات وتطوع كونتا بالبحث في الحظيرة وراح ينادى بأعلى صوته « نوح • نوح » لكي يسمعه الآخرون رغم أنه كان يعرف بالطبع أنه لا داعي للبحث عنه • وفي قلق شديد أمر كاتو عمال الحقل بالذهاب الى عملهم واخبرهم أنه هو وعازف الكمان سيلحقان بهم بعد فترة قصيرة • وكان عازف الكمان قد تطوع للعمل في الحقل نظرا لان ايراده من العزف في الحفلات قد تناقص كثيرا • وهمس عازف الكمان قائلا لكونتا وهما واقفان في الفناء الخلفي « اننى أعتقد أنه قد هرب بالفعل » وبعدئذ قالت بيل « انه لم يسبق له أن تغيب في أى وقت ولم يسبق له أن انسل خارجا بالليل لبضع ساعات كما يفعل غيره من العبيد » •

وتقرر ان تخبر بيل السيد وولر بما حدث عقب تناوله طعام الافطار • وانتظرت بيل لحين تناوله فنجانة الثانى من القهوة • وابتلعت ريقها في تلثم « سيدى ، سيدى • لقد طلب منى كاتو أن أخبرك أن ذلك الولد الذى يسمى نوح غير موجود فى صباح هذا اليوم ! »

فوضع السيد فنجان القهوة • وظهر عليه التجهم وقال « اذن أين يوجد ؟ • أتحاولين أن تقولى لى أنه سكران فى مكان ما أو واقع فى بعض المتاعيب فى مكان ما وأنه سيتمكن من العودة اليوم أم أنك تحاولين أن تقولى لى انه قد فر هاربا ؟ » فارتجفت بيل وقالت « اننا جميعا نقول انه غير موجود هناك وقد بحثنا بأنفسنا فى كل مكان » •

فراح ينظر فى تأمل فى فنجان قهوته ثم قال « سأعطيه مهلة حتى حلول الظلام فى هذه الليلة • لا • سأعطيه مهلة حتى صباح الغد • وبعدئذ سأأخذ اجراءاتى » • ثم استطرد « واذا اتضح لى انه قد حاول الهرب فسأجعله يندم على ذلك طوال حياته • ثم انطلقت بيل نحو الفناء واخبرت الآخرين بما قاله السيد • ولكن ما ان ذهب كل من كاتو وعازف الكمان الى الحقول حتى استدعى السيد وولر بيل مرة أخرى وطلب العربة •

وطوال ذلك كان كونتا يموج بالسعادة أثناء قيادته العربة تتقن السيد من مكان لآخر لعلاج المرضى كما أدرك ان نوح قد انطلق الى الشمال • الا أنه كان يتعرض من وقت لآخر للاكتئاب الاسود كلما فكر فى الاشواك والكلاب والسياط • وأحس أن كيزى تعسانى بالتأكيد من انفعالات مماثلة •

وعندما تجمع العبيد في مساء ذلك اليوم راح كل شخص يتحدث صراحة وبصوت مرتفع . فقالت العمة سوكي « لقد هرب ذلك الولد بالفعل . فقد لاحظت ان التصميم على الهرب يشع من عينيه في الآونة الأخيرة ، . . وقالت الممرضة ماندي ، انه ليس من النوع الذي ينسل الى مكان ما لاحتساء الخمر وانا متأكدة من ذلك ، وكانت آدا أم نوح مبحوحة الصوت نتيجة لبكائها المتواصل طوال اليوم « أؤكد لكم أن ابني نوح لم يتحدث معي مطلقا عن رغبتة في الهرب . يا الهي ! اتعتقدون أن سيدي سيبادر الى بيعه ؟ ، ولم يجرؤ أحد على الرد على تساؤلها .

وعندما جاء صباح الثلاثاء بدون ظهور أي أثر لنوح أمر السيد وولر كونتا بتوصيله بالعربة الى مقر الولاية ثم ذهب مباشرة الى سجن سيتسلفانيا . وبعد نصف ساعة خرج معه الشريف وأمر كونتا في جفاء بربط حصان الشريف خلف العربة والانطلاق الى المنزل ثم قال « نحن سنوصل الشريف الى منطقة « طزيق كريك » وراح الشريف يتحدث منذ بدء انطلاق العربة « لقد تزايدت حالات هرب الزوج في هذه الايام . . . ونحن نجسد صعوبة في تعقبهم واقتفاء أثرهم وبعض الزوج يفضلون الهرب الى الغابات لانهم يخشون من بيعهم وارسالهم للعمل في الجنوب ، .

فقال السيد وولر « انني لا أبيع أي عبد من عبيدي الا في حالة خرق القوانين التي وضعتها لهم . وهم يعرفون ذلك جيدا ،

فقال الشريف « ولكنك تعسرف أن الزوج نادرا ما يقدرון الاسياد الممتازين من أمثالك يا دكتور . لقد قلت لي أن ذلك الولد الهارب يبلغ من العمر ١٨ عاما . حسنا !! انني أعتقد أنه قد حاول الوصول الى الشمال شأنه في ذلك شأن معظم عمال الحقول الذين هم من نفس هذه السن ، وأحس كونتا بتصلب جسده . واستطرد الشريف « والزوج الذين يعملون في الحقول عادة لا ينجحون في الهرب وهذا بعكس الزوج الذين يعملون في المنازل . فزوج المنازل ينجحون في كثير من الاحيان لانهم يتصفون باللباقة في الحديث والثبات والرزانة ويدعون أنهم زوج محررون أو يتخبرون الدوريات على الطرق أنهم مكلفون بانجاز مهمات لآسيادهم وضاعت منهم تصاريح السفر ويدعون أنهم سيستخرجون بدل فاقد من ريتشموند أو من أي مدينة أخرى كبيرة حيث يمكنهم

التخفى بسهولة بين الاعداد الهائلة من الزنوج فى المدن بل وقد يلتحقون ببعض الاعمال والمهن ، . وتوقف الشريف عن الكلام للحظات ثم استطرد « هل هذا الولد الهارب له أقارب آخرون غير والدته التى تعيش معه عندكم موجودون فى أماكن أخرى بحيث يمكن القول أنه حاول الهرب للذهاب اليهم ؟ »

« ليس له أقارب فى أى مكان »

« حسنا ! هل ترمى الى علمك أنه سبق له التعرف على فتاة فى مكان ما نظرا لان هؤلاء التيوس الصغار عندهم سبق يدفعهم أحيانا الى ترك العمل فى الحقول والانطلاق وراء نزواتهم ؟ »

فقال السيد « اننى أعرف عنه انه لم يتعرف على أى فتاة خارج مزرعتى . الا انه توجد فتاة عندى وهى ابنة الطساوية فى منزلى وتبلغ من العمر خمسة عشر عاما أو ستة عشر عاما . ولكنى لا أعرف مدى ماوصلت اليه العلاقة بينهما . »

وكاد كونتا يلفظ انفاسه الاخيرة .

فضحك الشريف بصوت مدو وقال « لقد سمعت أن الفتاة الزنجية تمارس الجنس وتظهر عليها أعراض الحمل وهى فى سن الثانية عشرة ، وكثير من الفتيات الزنجيات فى هذه السن يقمن علاقات مع الرجال البيض ومع الفتيات الزنوج ، . فقال السيد وولر « اننى لا أتصل كثيرا بعبيدى . ولذلك فأنا لا أعرف شئونهم الشخصية ولا أهتم بمعرفتها ، ثم استطرد « ويجب ان تضع فى اعتبادك ايضا ان ذلك الولد ربما يكون قد انسل بعيدا لمقابلة فتاة فى مزرعة أخرى . . وربما يكون قد تشاجر فى مكان ما وسقط جريحا بين الحياة والموت . بل وربما يكون قد سرقه أحد البيض الافاقين الفقراء الذين يسرقون الزنوج . وهذا الامر يحدث كثيرا هنا كما تعرف . . ويشترك فى عمليات السرقة هذه بعض تجار العبيد الذين لا ضمير لهم . »

وبدأ الشريف يظهر مزيدا من الاهتمام بالموضوع فتسأل : « أقلت لى أنه قد ولد فى مزرعتك ولم يسافر كثيرا ؟ » فقال السيد « أعتقد أنه لا يعرف الطريق الى رتشموند وبالتالي فانه يتعذر عليه الوصول الى الشمال . »

فقال الشريف : « ومع ذلك فالزنوج يزودون بعضهم البعض بالمعلومات . فقد سبق لنا الامساك بزنوج هاربين وضربناهم الى

أن اعترفوا أن لديهم في عقولهم خرائط توضح الأماكن التي ينبغي عليهم السير فيها بسرعة. وكذلك الأماكن التي ينبغي عليهم التخفي فيها . كما أن الكويكرز والبروتستانت يساعدون الكثير من الهاربين ولكن نظرا لأن هذا الشاب لم يسبق به الذهاب إلى أماكن بعيدة فاني اعتقد أنه سيعود رغم أنه بعد أن يتعرض للهلاك بسبب الجوع والرعب . . خاصة أن الزوج لا يستطيعون مقاومة الجوع الشديد . وهذا سيوفر عليك مصاريف النشر في الجسازيت أو استئجار بعض الناس المتخصصين في القبض على الزوج الهاربين واعتقد أنه ليس من أولئك الزوج الهاربين المتوحشين الذين يجوبون المستنقعات والغابات في هذه الأيام ويقومون بقتل الماشية والخنازير بنفس السهولة التي يقتلون بها الأرانب .

فقال السيد وولر « أمل ذلك . ولكن مهما كان الأمر فإنه قد خرق القوانين التي وضعتها لأنه غادر المزرعة بدون تصريح كتابي مني . ولذلك فسأبيعه بمجرد العثور عليه لكني يواجه مصيره المحتوم ويصدر للعمل في الجنوب . فاعتصرت قبضتي كونتا اللجام بعنف شديد حتى أن أظافره غاصت في راحتي يديه . وقال الشريف : « وها أنت ذا الآن لديك مبلغ يتراوح من ١٢٠٠ و ١٥٠٠ دولار يجري في حرية من مكان لآخر بدون رقابة عليه » واستطرد « لقد كتبت لي أوصافه : وسأقوم بإبلاغ أوصافه إلى الدوريات على الطرق وإذا أمسكنا به - أو سمعنا عن أي معلومات عنه - فسأبلغك على الفور »

وفي صباح يوم السبت عقب تناول طعام الإفطار ، وبينما كان كونتا يمشط وينظف حصانه خارج الحظيرة ، خيل إليه أنه سمع الصفارة التي يطلقها كاتوكلما شاهد شخصا غريبا قادمًا إلى المزرعة وعندما أدهف السمع ترامي إلى أذنه صوت الصفارة مرة أخرى . فربط الحصان بسرعة في عمود قريب وانطلق بسرعة عائدا إلى كوخه ليرقب الطريق من النافذة الرئيسية . وادرك أن الصفارة قد نبهت أيضا كلا من بيل وكيزي الموجودتين في المنزل الكبير في تلك الأونة .

ثم رأى العربية وهي تتدحرج على الطريق الفرعي ورأى الشريف وهو يقود العربية بنفسه فتملكه الرعب الشديد .

رحمتك يا الهى : هل تم القبض على نوح ؟ وشاهد الشريف وهو ينزل من العربية بسرعة . وخطر على ذهنه أن يسارع بالخروج من الكوخ لكي يقوم برعاية حصان الشريف وتقديم العلف والماء له

علاوة على تدليله . الا أنه أحس كأنه مشلول الحركة فظل متجمدا في مكانه وشاهد الشريف وهو يصعد الدرج الرئيسي للمنزل الكبير بسرعة خاطفة .

وبعد دقائق قليلة رأى بيل وهي تنطلق متعثرة من البسبب الخلفي قادمة نحوه فتملكته أحاسيس الرعب حتى قبل أن تصل بيل الى كوخها وتندفع الى الداخل في عنف .

وكان وجهها متهدلا ومنغمرا في الدموع وهي تصرخ قائلة : « الشريف والسيد يتحدثان الآن مع كيزى » . وذهل كونتا وظل محملا في شرود دون أن يصدق أذنيه . ولكنه بعد لحظات أمسك بها وراح يهزها في عنف وقال « ماذا يريد الشريف ؟ »

فارتفع صوتها المخنوق المتهدج وقالت له انه بمجرد دخول الشريف الى المنزل صرخ السيد مناديا على كيزى وأمرها بترك تنظيف غرفته بالدور العلوى والحضور اليه فورا . « وعندما سمعت صوتة الملبى أثناء وجودى فى المطبخ سارعت الى الذهاب الى منتصف غرفة الجلوس لكى أستمع الى ما يقال ولكنى لم أسمع الكلام بوضوح وكل ما أدركته أنه كان تائرا الى حد الجنون » ثم شهقت بيل وابتعلت ريقها واستطردت « وبعدئذ سمعت صوت الجرس الذى يدقه السيد لاستدعائى فاسرعت عائدة الى المطبخ حتى يبدو الامر كأننى آتية من المطبخ . . الا ان السيد كان واقفا فى المدخل وممسكا بيد الاكرة خلفه . ونظر الى نظرات شرسة وأمرنى فى برود شديد بالخروج من المنزل تماما والبقاء بعيدا لحين استدعائى . ثم سارعت بيل نحو النافذة الصغيرة وحملت نحو المنزل الكبير وهي لا تكاد تصدق ان ما قالته توا قد حدث بالفعل . وتساءلت فى جنون « يا الهى : ماذا يريد الشريف من ابنتى ؟ » .

وكان كونتا يبحث فى ذهنه بجنون عن الاجراء الذى ينبغى عليه أن يفعله . هل ينبغى عليه أن يندفع الى الحقول لينبه العبيد القائمين بالعمل هناك ؟ الا أنه أحس بغريزته أنه لا مفر من المصير الذى سيحدث به .

وذهبت بيل الى غرفة نومها حيث توجد صورة للسيد المسيح وراحت تتضرع اليه بأعلى صوتها . واراها كونتا أن يقول لها أنه حذرهما مرارا على مدى أربعين سنة من أخلاق جميع التوبوب وانها ترى الان نتيجة ايمانها بطبيعة السيد وولز الذى ضللها وخدعها

طوال هذه السنين . ثم صرخ فيها فجأة « ارجعى الى المنزل الكبير »
فانطلقت خارجة من الكوخ ، وراح كونتا يرقبها الى ان أخفت في
داخل المطبخ . ماذا ستفعل هي ؟ وانطلق هو الآخر مهرولا وراءها
وراح يحملق من خلال الباب ذى الاسلاك . فوجد المطبخ شاغرا
فدخل من الباب فى هدوء وسار على أصابع قدمه عبر المطبخ . ووضع
احدى يديه على الباب الداخلى واليد الاخرى على أذنه محاولا التقاط
أى صوت ، الا أنه لم يسمع سوى أنفاسه اللاهثة .

وبعدئذ سمع صسوت بيل وهى تنادى بصوت منخفض :
« سيدى ؟ » ولم يسمع ردا على ندائها . فنادت مرة أخرى فى
مزيد من الحدة والوضوح « سيدى ؟ » وبعدئذ سمع صوت فتح
غرفة الجلوس .

« أين ابنتى كيزى يا سيدى ؟ »

فرد عليها فى قسوة « أنها فى الحفظ والصون عندى . لأننا
لن نسمح بهروبها هى الاخرى » .

فقالت بيل بصوت منخفض حتى أن كونتا لم يسمعها الا
بصعوبة : « اننى لا أفهم ما تقصد اليه يا سيدى » . فهذه الطفلة
لم يسبق لها أن ذهبت الى ما هو أبعد من فناء منزل « . وبدأ
السيد يقول شيئا ما . . . الا أنه قطع كلامه . ثم قال « تحتل
ألا تكون لديك فكرة عما فعلته ابنتك . فالولد نوح قد تم القاء
القبض عليه ولكنه قاتل فى شراسة بالغة اثنين من رجال البوليس
وطعنهما طعنات قاتلة بالسكين لانهما قالا ان تصريح سفره مزور
وبعد التغلب عليه بالقوة وتعذيبه اعترف اخيرا أن التصريح لم
يتم كتابته بمعرفتى وانما بمعرفة ابنتك . وقد اعترفت ابنتك
بذلك أمام الشريف » .

وساد الصمت للحظات طويلة كأنها سكرات الموت . ثم سمع
كونتا صرخة تلتها وقع أقدام مهرولة . وخرجت بيل فى اندفاع
شديد فجرى كونتا وراءها ولحق بها عند باب كوئها .

وصرخت بيل قائلة « سيبيغ السيد كيزى » فأحس كونتا كأن
شيئا ما انفجر فى داخله . واحتنق صوته وهو يصرخ قائلا :
« سياخذها !! » وانطلق عائدا نحو مطبخ المنزل الكبير بأقصى
سرعته وبيل تعدو وراءه على مسافة غير بعيدة . وفتح كونتا الباب
الداخلى فى غضب جنونى وهجم نحو الطرقة المؤدية للصالة .

وأدار السيد والشريف وجهيهما في ذهول وهما لا يكادان يصدقان ما يشاهدانه : حيث انفتح باب غرفة الجلوس في عنف وتوقف كونتا هناك فجأة بينما الاجرام يشع من عينيه كاللهب . وصرخت بيل الواقعة خلفه « أين ابنتنا ؟ لقد جئنا لنأخذها »

وشاهد كونتا يد الشريف تنزلق نحو جراب بندقيته بينما ماج السيد بالفضب وصرخ قائلاً .. أخرجنا من هنا » . وقال الشريف وهو يسحب مسدسه « ألا تسمعان أيها الزنجيان ؟ » وتهيباً كونتا للانقضاض على المسندس ولكنه سمع في نفس اللحظة صوت بيل المرتجف خلفه « سيدى » وأحس بها وهي تجذب ذراعه في استماتة للخلف ثم شعر بقدميه تتحركان للخلف الى أن خرج من الباب . وبعد أن خرج هو وبيل سمع صوت الباب يغلق بالفتاح ..

وجلس كونتا القرفصاء في الصالة غارقا في عاره والى جواره جلست بيل . ثم ترامى الى سمعها نقاش حاد مكتوم بين السيد والشريف .. ثم سمعا أصوات أقدام تتحرك وتقاوم وتصارع في ضعف .. ثم صراخ كيزى .. وصوت الباب الامامى الرئيسى لدى اغلاقه في عنف ..

وصرخت بيل « كيزى . كيزى . كيزى . طفلى . يا الهى ! أيها السيد المسيح ! لا تدعهم يبيعون كيزى ابنتى .. » وعندما اندفعت في جنون خارجة من الباب الخلفى - وكونتا وراءها - مولولة بأعلى صوتها وصلت صرخاتها المدوية الى العبيد فى الحقول فهبوا عائدين بأقصى سرعة . ووصل كاتو فى الوقت المناسب وشاهد بيل وهي تصرخ وتقفز وتسقط على الأرض ويسقط معها كونتا .. وكان السيد وولر عندئذ يهبط الدرج ووراءه الشريف الذى كان يجسر كيزى من سلسلة طويلة .. وكانت كيزى تبكى وتجذب نفسها للخلف . وراحت كيزى تصرخ فى جنون « أماء . أماء . أماء . أماء »

قفز كل من بيل وكونتا من فوق الارض وانطلقا فى هياج جنونى نحو الشريف كأنهما أسدان يتحفزان للهجوم الوحشى . فسحب الشريف بندقيته وصوبها نحو بيل : فتوقفت فى مكانها . وحملت فى ذهول فى كيزى وسألته : « هل فعلت هذا الذى يقولونه ؟ » واخذ الجميع يرقبون لوعة كيزى الشديدة بينما عينها الحمراء والباكيتان تقدمان الاجابة الصامتة أثناء انتقال نظراتها فى توسل ما بين بيل وكونتا والشريف والسيد الا أنها لم تقل شيئا .

وعندئذ صرخت بيل (يا الهى . يا الهى . رحمتك يا سيدي
فهى لم تكن تعنى ذلك . انها لم تكن تعرف ماذا تفعل ! فالآنسة آن
هى التى علمتها الكتابة !) . فقال السيد وولر فى برودة الثلج:
القانون هو القانون . وهى قد خرقت قوانينى . لأنها ارتكبت اثما
وكان من المحتمل أن تؤدى مساعدتها لنوح الى وقوع جريمة قتل .
ولقد قيل لى ان أحد هذين الرجلين الابيضين يحتضر الآن بين الحياة
والموت »

« انها ليست هى التى طعنت الرجل ، يا سيدي . انها قد عملت
فى خدمتك منذ الصغر . وأنا قمت بالطبخ وتقديم الطعام لك فى
اخلاص على مدى أربعين عاما » ثم أشارت الى كونتا وقالت فى تلثم
« . وهو يقود عربتك فى كل مكان منذ أربعين عاما . أليس لكل هذه
الأعمال قيمة تذكر ؟ أليست هذه الخدمات سببا كافيا يدفعك للعفو
عن كيزى ؟ »

فقال السيد وولر وهو لا ينظر الى بيل نظرات مباشرة ، « لقد
كنتم تؤدون عملكم . أما هى فسيتم بيعها ، وهذا هو كل ما فى
الأمر » .

فصاحت بيل « الناس البيض المنحطون السفلة المحتقرون هم فقط
الذين يشتتون العائلات » واستطردت « وأنت لست مثل هؤلاء
الناس »

فغضب السيد وولر ولوح الشريف بيده فبادر الى جنب كيزى
فجأة وبغنف نحو العربية . فوقفت بيل ما بين الشريف وكيزى
لتحول بينهما وقالت صارخة « اذن فليتم بيعى وبيع والدها معها .
لا تفرقوا أسرتنا » . فصرخ الشريف بصوت كنباح الكلب « ابتعدى
عنا » ودفع بيل جانبا .

فزأر كونتا وقفز للامام كالفهد وهجم على الشريف بضربة قوية
ألقته أرضا . فصرخت كيزى « أنقذنى يا والدى » فأمسكها من
وسطها وبدأ يجذب سلاسلها فى جنون .

ودوت رصاصة من مسدس الشريف بجوار أذن كونتا فأحس
كونتا برأسه يكاد ينفجر وسقط على ركبتيه . فهجمت بيل على
الشريف الا أنه لطمها بضربة قوية أفقدتها التوازن ف وقعت على الأرض
ثم أمسك الشريف بكيزى وألقاها فى مؤخرة عربته وأغلق سلسلتها
فى العربية بالقفل . ثم قفز فى خفة فوق مقعد القيادة وضرب الحصان
بالسوط فى عنف فسارت العربية فى ترنح فأمسك كونتا بالعربة

محاولاً تسليقها وراح يجرى وراءها لمسافات طويلة وهو في ذهول عميق ، الى أن أخذت العربية سرعتها فانطلقت بأقصى سرعة .

وكانت كيزى تصرخ بأعلى صوتها « صديقتى آن .. صديقتى آن .. صديقتى آن » وكانت صرخاتها تدوى فى تتابع مستمر وبدأت الصرخات كأنها قد تعلقت فى الهواء خلف العربية المنطلقة بأقصى سرعة فوق الطريق الفرعى متجهة نحو الطريق الرئيسى .

وعندما بدأ كونتا يتعثر ويشهق فى أنفاس لاهثة كانت العربية قد ابتعدت عنه بمسافة نصف ميل . وعندما توقف عن الجرى ظل فى مكانه لفترة طويلة يتابع العربية الى أن اختفت تماما واختفى معها التراب المثار حولها وأصبح الطريق خاليا تماما من أى أثر بقدر ما تسمح عيناه من رؤية .

واستدار السيد وولر وأسرع عائدا الى منزله وهو منكس الرأس ومر أثناء سيره بجوار بيل التى كانت متكومة عند أسفل الدرج للأمامى ومنخرطة فى البكاء .

وبينما كان كونتا يسير فى عرج عائدا فى بطن شديد على الطريق الفرعى كما لو كان يسير فى حلم ، وردت على ذهنه كالوميض خواطر افريقية فأنحنى بالقرب من المساحة الموجودة أمام المنزل الكبير وراح يحملق على الأرض فيما حوله . وبعد أن حدد آثارأقدام كيزى الحافية فوق التراب قام بكشط التراب الذى يحمل آثار أقدامها وملأ يديه به وعاد الى الكوخ : فقد قال الأجداد القدماء أن الاحتفاظ بالتراب الغالى فى مكان أمين من شأنه أن يضمن عودة كيزى الى نفس المكان الذى انطبعت عليه آثار أقدامها . وراح يتفحص بعينه جميع أرجاء الكوخ فوق بصره على قرعته الجافة المليئة بالزلط والموجودة فوق الرف . فقفز نحو الرف وقبل أن يفتح يديه المسكتين بالتراب لكى يسقطه فى القرعة الجافة هبطت عليه فجأة الحقيقة المروعة : لقد ذهبت معبودته كيزى للأبد وهى لن تعود . ولن يتمكن من رؤيتها مرة أخرى . فتهدل وجه كونتا فى التواء . وألقى بالتراب نحو سقف الكوخ . وانفجرت الدموع من عينيه مدرارا .. وجذب قرعته الجافة الثقيلة لأعلى فوق رأسه وفتح فمه فى صرخة لا صوت لها ثم ألقى بالقرعة الجافة على الأرض بكل ما لديه من قوة ، فتحطمت على أرضية الكوخ الصلبة وتطايرت منها الـ ٦٦٢ زلطة التى تدل على أن عمره قد صار خمسة وخمسين عاما .



قصة الرق والرقيق في أمريكا

بقلم عبد الحميد الكاتب

● الفصل الاول ●

أكبر تجارة رقيق في العالم

أكبر تجارة رقيق عرفها التاريخ كانت بين أفريقيا وأمريكا، فقد بلغ حجم هذه التجارة ملايين وملايين من الصبية والبنات، ومن الرجال والنساء، نقلتهم السفن من قرى افريقيا وادغالها، الى شواطئ أمريكا ومزارعها، على مدى ثلاثة أو ما يقرب من أربعة قرون.

وأكثر المؤرخين تحفظا قدروا عدد الرقيق الذين استجلبتهم أمريكا من أفريقيا بخمسة ملايين، ومنهم من قدرهم بعشرة ملايين، ومنهم من قالوا انهم لا يقلون عن خمسة عشر مليوناً من البشر. هذا ما وصل الى الشواطئ الأمريكية، ويضاف اليهم اعداد ضخمة هلكت في الطريق، وألقيت جثثهم في المحيط.

وأكثر من اشتغل بتجارة الرقيق كانوا من الانجليز، فقد كانت معظم السفن التي حملت أفواج الرقيق عبر المحيط تحمل العلم الانجليزي، وكان من الانجليز من تخصص وبرز في شراء الزنوج من رؤساء القبائل مقابل كميات من المنسوجات والخمر والبنادق، أو في صيد الزنوج وخطفهم اذا كانوا صغاراً لا يفترط فيهم آباؤهم وأمهاتهم.

ولكن الانجليز لم يكونوا أول الاوربيين فى تجارة الرقيق ، فقد سبقهم الى هذا البرتغاليون والاسبان والهولنديون ، عندما كانت بلادهم هى القوى البحرية الاولى فى أوربا ، وكانت سفنهم وبحارتهم يجوبون بحار العالم اكتشافا ، واستعمارا ، وتجارة بما فيها تجارة الرقيق .

وقد بدأت أمريكا الجنوبية وأمريكا الوسطى تستوردان الرقيق من قبل ان تستورده أمريكا الشمالية التى نعرفها الآن باسم الولايات المتحدة الأمريكية . . هذا لان الاوربيين استعمروا وانتشروا فى الاجزاء الجنوبية من العالم الجديد أولا ، ثم استعمروا وانتشروا بعد هذا فى أجزائه الشمالية . . ولكن تجارة الرقيق مع أمريكا الجنوبية لم تبلغ الحجم الهائل الذى بلغته مع أمريكا الشمالية حيث كان النمو الاقتصادى أوسع وأسرع فكان أكثر حاجة الى اعداد ضخمة من الرقيق .

جاءت أول مجموعة من الرقيق الافريقيين الى أمريكا الشمالية على ظهر سفينة هولندية رست على ميناء فى الجنوب فى ولاية فرجينيا سنة ١٦١٩ . وكان قد نفذ ما فيها من طعام خلال الرحلة الطويلة التى استغرقت أربعة شهور فى المحيط ، ومازالت أمامها أيام واسابيع حتى تصل الى أرض الجنوب ، فاشترت ما يلزمها من الطعام ودفعت الثمن عشرين رجلا وامرأة ، من « حمولتها » من الرقيق .

كان هذا فى سنة ١٦١٩ . . أى قبل ان تصل السفينة المشهورة « ماى فلاور » الى أمريكا بسنة واحدة ، تحمل مجموعة من الاوربيين يعرفون باسم « المتطهرين » . . لانهم طائفة من الرجال والنساء ألوا على أنفسهم أن يعيشوا متطهرين من الرذائل والدنايا ، وأن يسلكوا فى الحياة مسلك التدين وتقوى الله . . وأول التقوى أن يتقى الانسان ربه فى أخيه الانسان !

جاء هؤلاء « المتطهرون » فى أفواج عديدة يحملون فى قلوبهم مبادئ اخلاقية ، ودينية ، سامية وشريفة . . منها أن يعتمد الانسان على عمله الشريف بيديه اللتين تنتجان ما يأكل من طعام . . فأخذوا يزرعون الارض فى ولاية نيوانجلند ، حتى اذا جنوا اول محصول منها ، اتجهوا الى الله حامدين شاكرين ، وأخذوا يحتفلون كل عام . . ومازالت أمريكا كلها تحتفل كل عام . . فى موسم الخريف . بيوم الشكر لله .

هؤلاء « المتطهرون » يرتلون آيات من الانجيل ويتلون الصلاة كلما جلسوا الى مائدة الطعام وكلما نهضوا منها .. انهم كانوا يفعلون هذا هم وزوجاتهم وأولادهم وبناتهم وكانوا يبدأون يومهم في الصباح الباكر بالصلاة ، ويختتمون يومهم من العمل الجاهد بالصلاة ، ويتجهون الى الكنيسة يوم الاحد يستمعون المواعظ ويرتلون الاناشيد ويؤدون الصلاة ..

وكانوا في معاملاتهم مثلما كانوا في عباداتهم ، ناسا أمناء ، شرفاء ، رحماء ..

وهؤلاء المتطهرون هم الذين رسموا ، وأرسوا ، المبادئ الاخلاقية والدينية التي يريدون أن يسير عليها المجتمع الجديد ، في هذا العالم الجديد : أمريكا .

فكيف تحول هؤلاء المتدينون المتطهرون ، هؤلاء الاتقياء الزرعون .. أو على الاصح كيف تحول أولادهم ، ومن هاجر في أعقابهم أولا الى ناس أسلبوا الهنود الحمر أرضهم ، ثم طاردوهم وحاربوهم حتى أوشكو على الفناء ، ثم اتجهوا الى السود فصاروا ملاك رقيق .. يسعون الى امتلاك جنس من البشر ، يسترقونه ويستذلونه ، ويسخرونه في العمل تسخيرا قاسيا ويسلبونه آدميته بكل وسيلة مهينة ، ويحولونه من انسان ولد في وطنه ليعيش حرا ، الى « شيء » يعبثون به وسلعة يتصرفون فيها .. كما يشاءون ؟

كيف امتلأت قلوب بعض هؤلاء الناس وليسوا جميعا ، فقد ظل فيهم الطيبون الرحماء بما امتلأت به من جشع ومن قسوة ، فكانوا يعاملون الرقيق اسوأ كثيرا مما يعاملون الحيوان البهيم .. ضربا بالسياط ، وكيا بالنار ، وبترا لقدم أو ساق !

وليس العبد أو الجارية ما اشترى هذا السيد الابيض من تاجر الرقيق ، رانما أيضا ما ينسل هذا العبد أو هذه الجارية بعد هذا من أولاد وبنات ، هم أيضا عبيده ، يسخرهم كما يشاء ، ويبيعهم عندما يريد ، ويفصل بين الام وابنها ، وبين الاب وابنته ، ويباع الاخوة والاخوات لعدد من ملاك الرقيق .. فينشأ الزنجي ويشب وهو لا يعرف لنفسه أبا ولا أما ولا أخا .. ولا أحدا من الناس . ويهرب العبيد .. فتتقببهم « دوريات » من البيض ومعها الكلاب المدربة ، وتقتنصهم ، وتكببهم بالحبال والسلاسل ، وتجرحهم وراء

الخيول ، وتعود بهم الى ملاكهم ، فيوقعون عليهم العقاب ، وينزلون بهم العذاب .. مثلما قرأنا ورأينا فى قصة « جذور » .

ويثور العبيد ، ويتمردون ويهيجون ، فيتصمدي لهم الاسياد البيض بالبنادق ، بينما هم يحملون فروع الاشجار .. وتنتهى المعركة دائما بقتلى وجرحى من السود ، وغالبا ما تنصب المشانق ويعلق فيها « زعماء » المتمردين !

ويثور ضميم كثير من الامريكيين ، وتتجاوب ثورة الضمير مع مصالح اقتصادية كبيرة ، فينادون بالغاء الرق وتحريم تجارة الرقيق .. ثم تندلع حرب أهلية فى أمريكا تدوم اربع سنوات ، وتتفكك الولايات المتحدة الامريكية الى « دويلات » صغيرة .. ثم تنتهى الحرب ، ويلغى الرق ، ويحرر الرقيق .. ويكون هذا كله مجرد « قوانين » .. اما الواقع فان تجارة الرق تتحول الى تهريب ، وواقع الحياة يحول الرقيق الى عبيد مسخرين .. الى ان يظهر من بينهم رجال يقودون حركة التحرير كل بطريقته الخاصة .. ويظهر بين البيض مصلحون ومفكرون ، ورجال دين ورجال سياسة ، فيتصدون للدفاع عن الرقيق ، ويدعون البيض ان يقبلوا ان يعيش السود بينهم جنبا الى جنب .. ولو فى الاتوبيس والقطار ، وفى الكنيسة والمدرسة .. وفى المناطق السكنية ايضا ! .. ويبدأ هؤلاء الزنوج فى الانتقال من « العبودية » الى « الحرية » .. ولكنها حرية منقوصة الى ان تكون هناك مساواة بينهم وبين البيض فى فرص التعلم ، وفرص العمل ، وفى الأجر المتساوى ، وفى شتى حقوق (المواطنة) الامريكية مثل المواطنين البيض سواء بسواء .

ان قصة الزنوج فى امريكا قصة مروعة .. ولكنها قصة عظيمة .. فقد اثبت الزنوج قدرتهم على « البقاء » .. كما ان ضمير الرجل الابيض ، قد اختفى وراء المصلحة المادية ووراء الغرور البشرى فترة من الوقت ، ولكن لم يمت ، وظل حيا متيقظا ، حتى انتصر أخيرا ..

فلنقرأ القصة فى ايجاز فى الصفحات القليلة الاتية



● الفصل الثاني ●

أول من استعمر العالم الجديد

كان الاسبان والبرتغاليون هم أول من استعمر العالم الجديد . وكانت المستعمرات الاولى فى المنطقة الوسطى بين ما يسمى الان بامريكا الشمالية وامريكا الجنوبية ، ربما لأن مناخها كان أقرب الى مناخ بلادهم . . . وربما لان كريستوفر كولمبوس الذى أرسله ملك اسبانيا وملكتها احتفالا وابتهاجا بانتصارهم على المسلمين لم ترس سفينته الاولى على الساحل الشمالى لامريكا ، وانما رست على جزيرة دومنيكان فى البحر الكاريبى . . . فلما جاء الاسبان بعد هذا سلكوا الطريق الذى سلكته قافلة كولمبوس ووصلوا الى أمريكا الوسطى وبدأوا يستوطنونها .

وكان سكان هذا العالم الجديد هم الهنود الحمر الذين بلغوا قدرا غير قليل من الحضارة ، وخاصة فى هذه المنطقة الوسطى وفى المكسيك وفيما وراء هذا جنوبا فى بلاد الاكوادور وبيرو وبوليفيا . ونشبت بين هؤلاء الاوربيين الغزاة وبين الهنود الحمر معارك كثيرة وطويلة اقتترف فيها الغزاة من التقتيل والابادة ما تقرأ عنها صفحات مروعة فى كتاب « فتح المكسيك » والذى وضعه مؤرخ اسباني قديم اسمه كورتيز وصار من اشهر كتب التاريخ .

قهر الاوربيون من الاسبان وممن جاء بعدهم من بلاد الانجليز والشمال ، الهنود الحمر ، وأجلوهم عن بلادهم وطاردوهم وأخذوا منهم جموعا من الاسرى سخروهم فى زراعة الارض ، وفى أعمال المناجم . . . ولم تكن هذه مهنتهم ، فهلك منهم عدد كبير ، كما أهلكتهم أيضا الامراض الوافدة ، فلم تكن فى أجسامهم مناعة

ضد أمراض حملها الغزاة ، وتعودوا أن يشفوا منها اذا ألت بهم ،
أما الهنود الحمر فكانت تنتشر بينهم وتفتك بهم مثل الوباء .
ورأى الاسبان البرتغاليون أن يستبدلوا الهنود الحمر برقيق من
افريقيا ، فقد عرفوا في بلادهم هؤلاء الافريقيين الذين كانوا يأتون
عبر الصحراء وبلاد المغرب ، وكانوا يعتمدون عليهم في اعمال الزراعة
في منطقة الاندلس . .

وبدأت السفن البرتغالية والاسبانية تنقل اعدادا من الافريقيين
الى العالم الجديد ، وثبت لهم ان الافريقى الواحد يستطيع ان يعمل
في زراعة الارض قدر ما يعمل اربعة من الهنود الحمر

ولم يكن هؤلاء الافريقيون يخطفون من قراهم ، ومن بين اهلهم ،
كما صار الأمر فيما بعد ، ولكنهم كانوا يباعون في افريقيا في
اسواق النخاسة ، فقد كان الرق قائما وشائعا في افريقيا ، وكان
رؤساء القبائل يبيعون بعض ما عندهم من العبيد ، ويقبضون الثمن
ملابس وحليا وخمرا . . . وتنقل السفن هؤلاء العبيد الى مستعمرات
اسبانيا والبرتغال في العالم الجديد فيزرعون الارض ، ويعيشون
مع صاحب الارض عيشة ليست اسوأ مما كانت في افريقيا . . وقد
ينال العبد شيئا من محصول الارض فضلا عن طعامه ، فيدخره
ويشترى به حرите عندما يكبر . . وقد يصير بعد هذا مالكا لقطعة
من الارض ، ومالكا ايضا لعبد اخر أو عدد من العبيد ، وصار منهم
من له زراع وخدم من البيض .

ثم انحسر الاستعمار الاسباني عن شمال امريكا ، وانحصر في
امريكا الوسطى ومايلها من مناطق الجنوب ، وبدأ يحل محله
استعمار جديد من أوروبا الشمالية ، وعلى الاخص من بلاد الانجليز ،
ومن هولندا ومن ألمانيا . . واخذ المستعمرون الجدد يستوطنون في
مناطق جديدة في أرجاء القارة الفسيحة . . وأخذوا يجلون عن هذه
المناطق اهلها من الهنود الحمر ، في معارك مطاردة وقتال شهدنا
الكثير منها في افلام هوليوود . . ثم أخذوا يستوطنون ويزرعون
الارض ، في مساحات صغيرة في الشمال ومزارع كبيرة في الجنوب
. . وكان هذا عملا شاقا ، ففعلوا مثلما فعل الاسبان من قبل ،
وبدأوا يستجلبون جماعات من الافريقيين . . فاستجلبت ولاية
كارولينا مثلا في سنة ١٥٢٦ مائة أفريقى ليعملوا في مزارعها .

ومضى زهاء قرن بعد هذا وظل الاوربيون في أمريكا (فلم يكن
يسمون امريكيين في ذلك الوقت) يستوردون الافريقيين ليعملوا

في زراعة الارض ، ولكنهم لم يكونوا رقيقا ، لان الرق لم يكن مباحا هناك ، بل كان محرما في امريكا مثلما كان محرما في انجلترا التي تحكم امريكا . . . أو على الاقل كان الرق ممنوعا بالقانون . ولكنه يمارس إلى حد ما في واقع الحياة .

وظل هذا الوضع قائما حتى بداية القرن السابع عشر ، ثم بدأ الرق . . . الرق بمعناه الحقيقي في أمريكا .

بدأت بعض مناطق الجنوب حينذاك ، تسن قوانين تنص على ان « الخادم الاسود » يجب ان يبقى مع سيده طوال حياته ، فاذا هرب كان من حق سيده أن يستعيده ويبقيه في حوزته . . .

وزادت ولاية فرجينيا شيئا آخر . . . فقد اعتنق هؤلاء الافريقيون الديانة المسيحية ، والمفروض ان المسيحي لا يستعبد مسيحيا مثله . . . فأصدرت حكومة تلك الولاية قانونا يجعل استرقاق المسيحي جائزا ومشروعا . . . وكان المفهوم طبعاً ان المسيحي الذي يباح استرقاقه هو ذلك الافريقي الاسود .

وبدأت الولايات الاخرى تصدر مثل هذه القوانين ، وتتوسع فيها ، فصدرت في سنة ١٦٧٠ قوانين تجعل الرق وراثيا ، ينتقل من الاب والام الى الاولاد والنات . . .

وبدأ رجال الدين يدخلون الميدان ، ويجدون المبررات الدينية لهذا الاسترقاق ، فقالوا : ان المسيحيين المتدينين الاتقياء هم صفوة الناس عند الله ، وقد اصطفاهم الله لينشروا المسيحية بين الوثنيين الجهلاء . . . ومادمننا لانستطيع ان نصل اليهم في غاباتهم وادغالهم في افريقيا ، فمن الواجب علينا ان نحضرهم الى هنا لكي نجعلهم مسيحيين !

وهكذا أصبح الاسترقاق عملاً دينياً يحض عليه رجال الدين ، وينال عليه مالك الرقيق ثواباً من الله .

وأخذ رجال الكنيسة يؤولون الكتاب المقدس تأويلاً يبررون به الرق والاستعباد ، فقالوا ان الجنس الاسود من نسل حام بن نوح ، أما الجنس الابيض فمن نسل يافث بن نوح . . . وقالوا انه جاء في سفر التكوين أن حاماً أغضب أباه ذات مرة ، فلعن نوح نسله من حام ودعا عليهم أن يكونوا عبيدا لنسله البيض من يافث .

وقالوا ان اليهود كانوا يمارسون الرق على نطاق واسع ، وكانوا

يسترقون اليهود أنفسهم ، رجالا ونساء ، ولكن بشروط مخففة . .
أما غير اليهود فكانوا يسترقونهم غير ملزمين بأن يعاملوهم بالرحمة
والشفقة ، وكان هؤلاء الرقيق من غير اليهود لا يعتقدون أبدا بل
يظل نسلهم ملكا لاسيادهم . .

وقالوا أيضا انه لما جاءت المسيحية ظل الرق قائما ، وليس في
الكتاب المقدس نص يحرم الرقا ، فكان المسيحيون في أوروبا يتخذون
من أسرى الحروب رقيقا ، ثم كانوا يجلبون العبيد من أفريقيا
ليتخذوهم رقيقا . . ولم تعترض الكنيسة في أوروبا على شيء من هذا ،
فلماذا تعترض عليه الكنيسة في أمريكا ؟ . . بل لماذا لاتحبسذه
وتشجعه ؟

وبث رجال الدين فكرة عجيبة في عقول الناس ، وهي ان الله
يبارك لصاحب الارض في أرضه ، ويبارك في رزقه ، اذا قام بتحويل
عدد من الوثنيين الى المسيحية . . انها « حيلة » تدفع ملاك الارض
الى الاقبال على شراء الرقيق ! . . وقد اعلن فعلا احد حكام المقاطعات
الامريكية في الناس ان مقاطعتهم لن تزدهر ، الا اذا جلبنا اليها
« كمية » من الافريقيين ، ونقلناهم من الوثنية الى المسيحية ،
وكلفناهم بزراعة الارض . . وطبعاً وافق اهل المقاطعة على هذا
المشروع ، وخاصة عندما قال لهم ان كل عشرين من هؤلاء السود
لايتكلفون ما يتكلفه رجل واحد ابيض !

وبدأ كبار المزارعين يستوردون الافريقيين ، ولكن . . عندما جاء
دور نقلهم من الوثنية الى المسيحية لم تكن هي المسيحية التي يعرفها
الرجل الابيض وهو يقرأ في الانجيل ، أو يسمعها يوم الاحد في
الكنيسة . . بل كانت مسيحية تتفق وتتناسب مع ما هو مطلوب
من الرجل الاسود . . فكان على القسيس الذي يعلمهم المسيحية ان
يؤكد على طاعة العبد للسيد ، وعلى امانة العبد حتى لو كان جائعا
. . فان العبد اذا كان مطيعا ، وكان امينا ، فان له ان يتطلع الى
يوم سعيد سيكون فيه رفيقا للملائكة ، منعماً في امجاد السماء .
وكان بعض القسس يذهب الى اكثر من هذا . . فيحرمون على
العبيد تعلم القراءة حتى لا يقرأوا الانجيل . . لانهم لو قرأوه لما امكن
السيطرة عليهم والتحكم فيهم بعد هذا !

وفيما كتب عن تاريخ الرق في أمريكا نماذج من بعض المواقف
الكنيسية التي كانت معدة خصيصا للزواج ، منها ان عدم طاعة
السيد ، وعدم طاعة ربة البيت ، هو عصيان صريح لله . . لان الله

قد « كلفهما » بان يكونوا اسيادا عليكم ، فاذا خالفتم اسيادكم أو اغضبتموهم ، خالفتم الله واغضبتموه .. والله ينتظر منكم ان تعاملوهم مثلما تعاملون الله .

وكان هناك كتاب أو كتيب طبع فى سنة ١٦٩٣ يتضمن القواعد التى يجب ان يسير عليها الوعاظ فى الكنائس المخصصة للزواج ، والنقط التى يجب ان تدور عليها المواعظ الموجهة الى هؤلاء الزواج .. ولم يكن السود يصلون مع البيض فى كنيسة واحدة ، بل اقيمت لهم كنائسهم المتواضعة ، وكان الزنجى لايجرؤ على أن يقترب من باب كنيسة مخصصة للبيض !

وقد يبدو عجيبا أن يصدق مسيحي يؤمن بدينه ويدرك مبادئه الله سبحانه وتعالى فرض هذا الوضع المهن ، الشائن ، على جنس من البشر لمجرد ان جلده اسود ، وشعره متجعد ، وشفتيه غليظتان مثلا !

ولكن الفكرة الشائعة بين عامة الاوربيين فى ذلك العصر أن « الوجود » هو هيكل مكون من عدة طبقات ، فالملائكة هم أعلى الطبقات ، والحيوانات هم ادنى الطبقات ، والبشر (اى من كانت بشرتهم بيضاء) هم دون الملائكة .. اما السود فهم دون البشر ، وفوق الحيوانات ، ولكنهم على اتصال ببعض الحيوانات !

وقد صادف ان جاء الاتصال بين الاوربيين والافريقين على نطاق واسع فى نفس الوقت الذى اكتشف فيه علماء أوربا « الشمبانزى الانسان » الذى يشبه الانسان ويقلده فى حركاته .. وموطن هذا الشمبانزى هو غابات فى افريقيا .. فارتبطت صورة الافريقى فى أذهان عامة الناس بهذا النوع المتقدم من القروء !

ومما يدل على أن هذه الفكرة كانت شائعة ، وكانت مقبولة ، ان عبدا فر من سيده فى ولاية كارولينا سنة ١٧٣٤ ، فنشر سيده اعلانا يصف فيه هذا العبد بأنه « يشبه البسابون القوى - احد انواع القروء الضخمة - وأنه تعلم السير واقفا على ساقيه الخلفيتين » .

ولكن هذه الأفكار والخرافات وجدت من يسفها ، ويستنكرها ، وينادى فى الناس بأنها تناقض المسيحية ، وتناقض الانسانية ، وحملت جماعة الكويكرز التى بدأت فى أواخر القرن السابع عشر لواء هذه كة الدينية التى تدعو الناس الى اعتبار هؤلاء السود بشرا مثلهم ،

وأن الله عز وجل لا يقبل ما ينزله بهم بعض الناس من اذلال وتعذيب . . . وراحت هذه الجماعة التي انتشرت فروعها في أمريكا تدعو إلى إلغاء الرق وتحاربه ، وإلى تحرير الرقيق ، وكان لها كنائسها ووعاظها ، الذين حملوا هذه الدعوة الدينية ، ولاقوا في سبيلها كثيرا من المقاومة والأذى .

أما حكومات الولايات في الجنوب ، وهي مؤلفة من كبار الملاك وأصحاب الرقيق ، فقد مضت في إصدار القوانين التي تدعم حركة الرق . . . فلا يستطيع العبد أن يخرج خارج مزرعة سيده إلا إذا كان يحمل تصريحاً ، فإذا عثر رجل أبيض على أسود غير مصرح له كان من حقه أن يضربه إلى حد التشويه والاصابة ، حتى يقبض عليه ويسلمه لصاحبه ! . . . أما إذا تكرر هروبه فإن بتر طرف من أطراف جسمه ، قدما أو ساقاً أو ذراعاً ، كان أمراً يقره القانون . بل إن إحدى محاكم الجنوب حكمت بأن قتل الزنجي ، لا يعد جريمة قتل بالمعنى الحقيقي . . .

وطبقاً كان محرماً على الزنجي تعلم القراءة والكتابة . . . وكان محرماً عليه أيضاً ركوب الخيل ، أو ركوب عربة يجرها الخيل ، إلا إذا كانت هذه مهنته التي كلفه بها سيده . وكانت قيادة عربة تجرها الخيول هي أعلى مرتبة يصل إليها العبد الرقيق .



كما وجد ملاك الرقيق في أمريكا أن العبيد المجلوبين من أفريقيا للعمل في مزارعهم هم مصدر ثراء لهم ، فقد وجد تجار الرقيق في إنجلترا أن تجارة الرقيق بين أفريقيا وأمريكا هي أروج تجارة وأكثرها ربحاً .

ولم يكن الانجليز هم أول الأوروبيين اتجاراً في الرقيق ، بل كانت هذه التجارة محرمة أو ممنوعة في الوقت الذي ازدهرت فيه على أيدي البحارة الأسبان والبرتغاليين . . . الذين جاؤوا شواطئ أفريقيا ، وأنشأوا على ساحلها الغربي ، أكبر ميناء أفريقي . . . وكان اسمه « المينا » . . . كلمة عربية تعلمها البرتغاليون وأدخلوها في لغتهم . . .

كانت « المينا » ميناء كبيراً عمل في بناء أرصفته ومخازنه مستماتة عامل مدرب جاؤا من البرتغال ، وكان أول الأمر مركزاً للتجارة بين أفريقيا وأوروبا . . . ثم صار مركزاً ومخزناً لجمع الرقيق ونقل أعداد قليلة منهم إلى البرتغال وأسبانيا . . . فلما بدأوا يستعمرون

أمريكا ويستوطنون فيها ، صارت « المينا » مركزا لتجميع أعداد ضخمة من الأفريقيين وترحيلهم الى أمريكا . . . وكذلك أقيمت على الشاطئ الأفريقى على مسافة طولها ثلاثة آلاف ميل ، موانئ عديدة ترسو عليها السفن الأوربية ، وخاصة السفن الهولندية والانجليزية ، فتأخذ « حمولتها » من الأفريقيين وتعبر بهم المحيط الى أمريكا .

ولكن تجارة الرقيق لم تزدهر ويتسع نطاقها الا على أيدي الانجليز ، فقد أقبل كثير من الناس فى انجلترا على المساهمة فى هذه التجارة اقبالا شديدا ، ولم تعد تجارة الرقيق مقصورة على أصحاب السفن التى تعبر المحيط بين أفريقيا وأمريكا ، ولا على أولئك التجار الانجليز الذين تهرسوا على مساومة رؤساء القبائل وعلى اختيار أجود « أصناف » الرقيق ، ولا على أولئك البحارة المغامرين الذين تدرّبوا على إخضاع الرقيق وإذلالهم طوال الرحلة الرهيبة فى المحيط . . . لقد أخذ الناس من جميع الطبقات والمشارب يوظفون أموالهم فى تجارة الرقيق ، تماما مثلما يوظفونها اليوم فى الشركات المساهمة . فالتاجر الصغير ، والمزارع العادى وربة البيت ، يقتصدون من دخلهم ما يساهمون به مع كبار الأثرياء ، وأصحاب الصناعات ، وأصحاب الألقاب الرفيعة وحتى الملك شارل الثانى نفسه فيساهم الجميع فى شراء سفينة أو استئجارها ، وتزويدها بالبحارة والمؤن ، وارسالها الى أفريقيا لتنقل منها الرقيق حيث يباعون فى أمريكا .

لقد وجدوا أن رحلة واحدة تقوم بها سفينة تخرج من أفريقيا محملة بالزنوج ثم تعود من أمريكا محملة بالسكر ، فتبيعه فى انجلترا وفى أوروبا ، ثم تحمل من انجلترا الأقمشة ، والمصوغات ، والخمر . . . وخاصة « الروم » الذى يستخرج من عصير القصب المخمر . . . وأهم من هذا البنادق وذخيرتها من الرصاص ، فيبيعون هذه الأشياء للأفريقيين ، وخاصة لرؤساء القبائل ، مقابل فوج من العبيد - ان مثل هذه الرحلة أجدى وأكثر ربحا من رحلة تطوف البحار القريبة لصيد السمك ، أو تعبر البحار والمحيطات الى آسيا لتجلب بعض مصنوعات الشرق أو كميات من توابل الطعام ، التى أقبل عليها الأوروبيون حينئذ ، وصاروا لا يستسيفون طعاما الا محشوا بالتوابل !

وهكذا صارت هناك تجارة « مثلثة » . . . الخمر والأقمشة والبنادق تنقل من انجلترا الى أفريقيا . . . والرقيق ينقلون من أفريقيا الى أمريكا . . . والسكر ينقل من أمريكا الى انجلترا . . . وصار هناك خط

بحرى منتظم لهذه التجارة يخرق المحيط الأطلنطى من وسطه فتعبره السفن المتجهة الى منطقة البحر الكاريبى وأمريكا الوسطى .. وهناك خط آخر يخرق المحيط من شماله ، فتخرج السفن من الموانئ الجنوبية فى أمريكا وتتجه شمالا حتى تصل الى انجلترا .

تجارة تذهب وتجيء عبر البحار ، رائجة مزدهرة ، فقد قدر المؤرخون أن انجلترا كانت ترسل الى افريقيا كل سنة مائة ألف بندقية .. وكميات كبيرة من الخمر .. وتأخذ منها مائة ألف انسان تبيعهم رقيقا فى الموانئ الأمريكية .

لقد اختلف المؤرخون فى تقدير عدد الزنوج الذين استوردتهم أمريكا .. فمنهم من يقول أنها استوردت فى القرن السادس عشر أقل من مليون ، وفى القرن التالى ثلاثة ملايين ، وبلغت التجارة أوجها فى القرن الثامن عشر فبلغ عدد الرقيق زهاء سبعة ملايين ، واستمرت التجارة مزدهرة حتى أواخر القرن التاسع عشر فنقل أربعة ملايين .

وكانت مدينة ليفربول هى أكبر مركز لتمويل تجارة الرقيق ، وكان مينائها أكبر ميناء تخرج منه السفن متجهة الى افريقيا لتتزود بالرقيق .. وفى سجلات انجلترا ما يثبت أن السفن الانجليزية قامت فى خلال عشر سنوات بتسعمائة رحلة الى افريقيا ، ومنها الى أمريكا ، وحملت فى هذه الرحلات ثلاثمائة ألف أفريقى .. وأن ليفربول تهضت من قرية صغيرة فقيرة الى مدينة من المدن الكبرى والغنية فى انجلترا « بفضل » تجارة الرقيق .. فان هذه المدينة وحدها هى التى مولت عمليات نقل ما يزيد على ثلاثة ملايين من الافريقين الى أمريكا !

وقد أثرى كثير من الانجليز الذين استثمروا أموالهم فى تجارة الرقيق ثراء ضخما ، وبدأت الأموال تتكدس فى انجلترا فبدأت تقوم المصارف المالية الكبرى .. وقد قام بنك باركليز ، الذى ما يزال واحدا من أكبر البنوك فى أوروبا ، من الأموال التى تجمعت فى أيدي الانجليز من تجارة الرقيق فى تلك الايام .

بل ان دائرة المعارف البريطانية تقول أن الأموال التى استخدمت فى اقامة الثورة الصناعية فى انجلترا ، أى اقامة الحضارة اللاديه الحديثه ، كان أحد مصادرها الأساسية هو الارباح الطائلة والأموال التى تكدست فى خزائن الانجليز الذين استثمروا أموالهم فى تجارة الرقيق .

ويقول الاستاذ نيجون هوب فرانكلين ، رئيس قسم التساريخ في جامعة شيكاغو ومؤلف كتاب « من العبودية الى الحرية » وعدد آخر من الكتب عن قصة الزنوج في أمريكا - يقول انى الانجليز طوروا تجارة الرقيق وأدخلوا عليها من الوسائل والاساليب ما جعلها « مهنة » يتخصص فيها ويتفرغ لها فريق من التجار والوكلاء .

أقام هؤلاء التجار والوكلاء روابط المودة برؤساء القبائل من أهل البلاد فتولى هؤلاء حماية الطواحي والمراكز التجارية التي أقامها الاوربيون على الساحل الافريقى لتكون مراكز لتجميع الرقيق وبيعهم واعدادهم للنقل عبر المحيط ، وكان رؤساء القبائل يعينون الجنود والحراس المسلحين حول هذه المراكز لحمايتها من النهب ، وللدفاع عنها اذا أغارت عليها القبائل المعادية .

وكان الاجراء المعتاد ان يتوجه التاجر الانجليزى الى رئيس القبيلة ويتفق معه على تصريح بشراء الرقيق فى المنطقة التى يرأسها ، ويحمل معه التاجر الهدايا من المنسوجات القطنية والوانى والخمور والبنادق وذخيرتها من الرصاص ، ويقوم أيضا بزيارة البارزين من رجال القبيلة ومعه الهدايا المناسبة لكل منهم . . . وتبدأ عملية الاتجار . . . فيعين رئيس القبيلة عددا من رجاله مهمتهم اختيار الاولاد والبنات الذين يريد بيعهم ، ومهمتهم أيضا المساومة على أثمانهم .

وكان من حق التاجر استشارة طبيب فى الرقيق المعروض ، فيفحص أجسامهم ليتأكد من سلامتها وقوتها . . . ويكشف عن أسنانهم للتأكد من أنهم فى سن الصبا . . . ثم يختار عادة أقواهم بنية وأكثرهم نشاطا ومن يظهر قدرة على الفهم . . . وكانت بعض الصفقات تتم بالمقايضة مقابل ما يحمله التجار الانجليز من السلع ، ويتم بعضها نقدا . . . وكان ثمن العبد القوى المتين لا يتجاوز عشرين دولارا .

ولم يكن جميع العبيد المعروضين للبيع من أبناء القبيلة ، بل كثير منهم كانوا يخطفون من قبائل أخرى . . . وكان الافريقيون أنفسهم هم الذين يتولون عمليات الخطف ، وأحيانا يشترك معهم التجار الاوربيون ، وكانت المعارك مستمرة بين القبائل بسبب اختطاف الاولاد والبنات وبيعهم لتجار الرقيق . . . وكانوا يستخدمون الرماح والسهام فى الحرب ، ثم صاروا يستخدمون الأسلحة النارية التى يهديها ويبيعها لهم الاوربيون .

ويقول الاستاذ الامريكى فى كتابه : ان تجارة افريقيا اضعفت امريكا وانهكت قواها الى اقصى حد ، أولا لأن التجار الاوربيين أخذوا منها أعدادا هائلة من الشبان والصبيان ، وأخذوا منها أقوى عناصرها بدنا ، وأقدرها على العمل والانتاج . وبالواقع أن الاوربيين اقتطفوا زهرة شباب افريقيا وتركوا فيها الشيوخ والعجائز . . وثانيا ، لان معظم الرقيق كانوا من منطقة غرب افريقيا ، التى كانت أكثر مناطق تلك القارة تقدما . . وثالثا ، فقد نشبت المعارك والحروب المستمرة بين القبائل الافريقية بسبب اختطاف الرقيق ، واستخدمت فيها الاسلحة الاوربية ، فكانت أقرب الى عملية « تصفية جسدية » للافريقيين . . وهذا كله قد مهد الطريق وفتحه للاستعمار الاوربى لافريقيا بعد هذا بقليل



رغم هذه الحقائق التاريخية فقد ظل الناس يقرؤون فى كتب التاريخ ، ويقرأ معهم المتعلمون من الافريقيين ، ان تجارة الرقيق كانت تجارة « عربية » يحترفها التجار العرب الذين يشترون ويخطفون الاولاد والبنات ويصدرونهم الى الجزيرة العربية ليكونوا الرقيق والجوارى .

ولو سألت أى افريقى مهما تكن درجة ثقافته واطلاعه عن هم المسئولون عن الرق الذى تعرض له الافريقيون عدة قرون ، وأدى الى افقار افريقيا من أقوى وأحسن عناصرها ، ومهد هذا الافقار والاضغاف الى الاستعمار الاوربى الذى سيطر على افريقيا واستغلها وانهكها قرونا أخرى . لو سألت أى افريقى متعلم هذا السؤال ، لكانت الاجابة التى لايشك فى صحتها أنهم هم العرب . . فهم تجار الرقيق الذين كانوا يخطفون الافريقيين ويبيعونهم للانجليز والاوربين .

ولكن الواقع أن العرب ، وان كانوا قد مارسوا تجارة الرقيق ، الا أنهم لم يشتركوا فى تلك التجارة الواسعة الضخمة التى نقلت أفواج الرقيق من افريقيا الى امريكا ، فقد كانت هذه التجربة تجرى على الساحل الغربى لافريقيا وهى مناطق انتشر فيها الاسلام على مدى عدة قرون ، وقامت فيها مراكز مهمة للحضارات الاسلامية أشهرها تمبكتو ، وقامت فيها دول اسلامية منها امبراطورية غانا ، ثم امبراطورية مالي ، وكل منهما كانت دولة واسعة النفوذ ، مهيبة الجانب ، متقدمة فى الحضارة . . وفى خلال هذا العهد المزدهر لم

تكن هناك تجارة رقيق بين افريقيا وأوربا ، فقد كانت افريقيا أكثر غنى وأوفر رخاء من أوربا في ذلك الزمان . . أما تجارة الرقيق هذه فقد بدأت في القرن الخامس عشر ، أي في نفس الوقت الذي ضعفت فيه الدول الاسلامية في غرب افريقيا ، وتفككت ، وانكششت وانكمش معها النفوذ العربي في غرب افريقيا . . وصار العرب منذ ذلك الوقت منحصرين في مناطق معينة ، وصاروا في موضع دفاع عن أنفسهم ، وليس في موضع القوة والنفوذ ولا في موضع استرقاق الزنوج والاتجار في الرقيق .

ولكن العرب مارسوا الرق في شرق افريقيا ، ومن هنا كانوا يصدرون الرقيق الى الجزيرة العربية وما يليها من بلاد عربية اسلامية ، ولكنها لم تكن تجارة على نطاق واسع ، لان هذه البلاد لم تكن في حاجة الى أن تستورد الايدي العاملة ، وإنما كانت تكتفي بجماعات قليلة من الصبيان يدربونهم ليكونوا خدما وحراسا، ومن البنات اللاتي يصلحن أن يصرن جاريات في خدمة البيوت ولمتعة الرجال .

ولهذا كان وضع الرقيق في البلاد العربية والاسلامية مختلفا عن وضعهم في مزارع أمريكا ، فعندما كانوا يعملون في البيوت خدما وجاريات، وعندما كانوا يعملون حراسا وجنودا ، فإن كثيرا منهم كان في مكان قريب من سيده ، أو سيدهته ، وقد يصير قريبا من الحاكم، ومقربا اليه وموضع ثقته واطمئنانه . . وكان هؤلاء الرقيق جميعا يعتنقون الاسلام فيحتملهم هذا من كثير من العنف والاذلال . . كان سادتهم يعرفون أن الاسلام يحرم تعذيب العبد ، ويأمر بمعاملته معاملة رحيمة ، ويحض على أن يأكل العبد مما يأكل السيد ، ويترك للعبد أن يتصرف في أمور الخاصة ، مثل الزواج ، تصرف الحر . . ويعرف هؤلاء السادة أيضا أن الاسلام يحض على عتق العبد وتحريره، كفارة عن ذنب أو التماسا لنشواب . . وهذا وضع يختلف من الناحية الانسانية اختلافا كبيرا عن وضع الرقيق في أمريكا حيث لقوا صنوفا وضروبا من العذاب . . رأينا صورا منها في قصة « جنور » . . ونرى صورا مثلها قسوة وغنفا في كتب التاريخ الصحيح ، لا في التاريخ المزيف الذي أخفى الحقيقة ، وضلل الناس ، بما فيهم الافريقيون والأمريكيون أيضا ، فترة من الزمان !

● الفصل الثالث ●

أول شهيد في حرب الاستقلال الأمريكية .. كان زنجياً

ساهم عدد من الزنوج في حرب الاستقلال الأمريكية ، بل يقال أن أول « أمريكي » سقط قتيلاً في حركة الاستقلال كان زنجياً ، وكان أحد خمسة رجال قتلوا في معركة تعرف باسم « مذبحه بوسطون » في سنة ١٧٥٠ ويعدّها المؤرخون بداية الصراع المسلح بين الأمريكيين والانجليز في سبيل الاستقلال .. ويفتخر الزنوج بهذا « الشهيد الأول » ويغيظهم أن يقول المؤرخون البيض أن هذا الزنجي لم يكن الا مشاعباً أفاقاً !

على أن الواقع التاريخي هو أنه عندما بدأت حرب الاستقلال فعلاً ، ساهم فيها عدد من الزنوج ، كلهم من الهاربين من الجنوب ، وكانت كلمة (الحرية) تثير هؤلاء الزنوج حتى أن عدداً منهم كان يتخذ هذه الكلمة اسماً له ، فيسمى نفسه (ريتشارد حرية) أو (بيتر حرية) ! ولعلمهم كانوا يتصورون أنهم ما داموا يحاربون في سبيل حرية بلادهم ، فلا بد أن هذه الحرية ستشملهم مثلما تشمل البيض ، ولكنهم كانوا مخطئين فقد ظل الرق قائماً بعد الاستقلال عهداً طويلاً . وكان من بين الزنوج الذين ساهموا في حرب الاستقلال عدة مئات أرسلتهم فرنسا من جزر البحر الكاريبي التي كانت تستعمرها فرنسا ، وكانت فرنسا تناوئاً انجلترا وتعمل على اضعافها ، فأيدت حركة الاستقلال الأمريكية لتقضي على تلك الامبراطورية البريطانية الأولى ، فلما انهارت اتجهت بريطانيا الى الشرق لتبني

امبراطوريتها في آسيا وفي افريقيا . . . وهي تلك الامبراطورية
البريطانية التي عرفها العالم ، بعد أن نسي الامبراطورية الأولى التي
أقامتها على أرض أمريكا .

ساعدت فرنسا حركة الاستقلال الأمريكية ، وتطوع فيها جنود
جاءوا من فرنسا بزعامة لافيت . . . كما أرسلت جنودا أفريقيين من
جزر الكاريبي ، كان من بينهم جتدى بامل من هايتي اسمه هنري
كريستوف ، عاد بعد حرب الاستقلال الى بلاده مملوء القلب بحب
الحرية ، فحارب مرة أخرى في سبيل استقلال هايتي ، وأعلن نفسه
ملكا عليها .

على أن فريقا من زنوج أمريكا قد حارب مع الانجليز . . . والواقع
أن فريقا من البيض أيضا كان ضد حرب الاستقلال ، وكان يرى في
الخروج على « التاج البريطاني » خيانة . أما الزنوج الذين حاربوا
مع الانجليز فكان لسبب آخر ، وهو أنهم انتهزوا فرصة حرب
الاستقلال لمجرد الهروب من الجنوب الى الشمال ، بحيث تلقف
الانجليز كثيرا منهم وضموهم الى صفوفهم .

وقد اتسع نطاق عمليات الهروب هذه عندما بدأت حركة الاستقلال،
ففي غمار الفوضى التي صاحبت قيام الشعب الأمريكي ضد الحكم
الانجليزي ، ومقاطعة السلطات الانجليزية ، والامتناع عن دفع
الضرائب التي فرضتها إنجلترا على رعاياها في أمريكا - فلى وسط
هذا كله أخذت جموع كبيرة من الزنوج من مزارع الجنوب ، تهيم
على وجهها في أنحاء أمريكا .

قدروا أن زهاء مائة ألف زنجي هربوا في تلك الفترة من الجنوب
الى الشمال ، وأقفر بعض مزارع الجنوب من جميع الأرقاء .

وساعد على هذا أن الانجليز كانوا يغرون هؤلاء الأرقاء الهاربين
بأنهم اذا انضموا اليهم فسوف يحرروهم . . . وفعلا انضم اليهم آلاف
من الزنوج ، فلما انتهت الحرب بانسحاب الانجليز كان عندهم
أربعة عشر ألفا من الزنوج . . . ورفض الانجليز تسليمهم للأمريكيين،
ونقلوهم الى مستعمراتهم في كندا ، فكان هذا أول فوج من الزنوج
في كندا ، حيث كانوا وظلوا أحرارا ، لأن كندا ، مثل إنجلترا ، لم
تمارس الرق داخل بلادها .



وانتهت حرب الاستقلال ، ونال الشعب الأمريكي حريته ، ولكن
الزنوج ظلوا عبيدا أرقاء .

لقد وضع توماس جيفرسون مسودة الدستور الأمريكى ، ووضع فيها نصوصا يصف فيها تجارة الرق بما ينبغي أن توصف به وهى أنها « جريمة ضد الجنس البشرى ، هذا ما كتبه جيفرسون بقلمه رغم أنه كان من كبار المزارعين وكبار ملاك الرقيق ، ولكنه كان مفكرا وفيلسوبا ، وكان من دعاة حقوق الانسان ، وكان له دوره الكبير فى صياغة الدستور الأمريكى ، ثم فى صياغة الوثيقة الأمريكية لحقوق الانسان .

وعرضت مسودة الدستور على ممثلى الشعب الذين اجتمعوا فى « قاعة الاستقلال » فى مدينة فيلادلفيا . . وعرضت النصوص الخاصة بإلغاء الرق . . فنار ممثلو المناطق الجنوبية . . فحذفت هذه النصوص ، ووافق واضعو الدستور الأمريكى على تأجيل إلغاء الرق . . عشرين سنة !

لقد صدر الدستور الأمريكى بهذه العبارة الرائعة « خلق جميع الناس متساوين » . . ورغم هذا المبدأ الصحيح إلا أن الدستور الأمريكى الذى صدر فى سنة ١٧٨٧ نص على إبقاء الرق حتى سنة ١٨٠٨

أجلوا إلغاء الرق لأنهم قدروا أنه من الضرورى أن يستمر الرق قائما عشرين سنة أخرى حتى تبنى أمريكا اقتصادها بسواعد الرقيق .

ونلاحظ هنا أن قصة « جنود » بدأت عندما كانت حرب الاستقلال على أشدها ، فقد وصلت السفينة التى نقل عليها الصبى كينتا الى الشاطئ الأمريكى فى سبتمبر ١٧٧٦ . . السنة التى أعلن فيها استقلال أمريكا . . وقد ظلت السفن تنقل الآلاف والآلاف من الأفريقيين الى أمريكا بعد هذا بأكثر من قرن طويل من الزمان ، بل إن تجارة الرقيق لم تتوقف الا عندما أوشك القرن التاسع عشر على الانتهاء .



وكان جورج واشنطن زعيم حركة الاستقلال وقائدها من كبار ملاك الرقيق ، ورثهم عن أبيه واشترى مزيدا عليهم . . ولكنه عندما بدأ ينشد الحرية لبلاده أخذ يؤمن بأن الحرية هبة من الله للناس جميعا مهما اختلفت ألوانهم ، فقرر ألا يشتري عبدا بعد هذا . . وقرر

أيضا ألا يرث أولاده ما يترك من عبيد .. وأوصى بتحريرهم بعد وفاته .. وكتب في مذكراته يقول : ما من أحد يسبقني في الرغبة الى وضع خطة تؤدي الى إلغاء الرقيق .

وكان مثله كثير من زعماء حركة الاستقلال ، ولكن الرق ظل قائما ، بل أخذ ينتشر ، فقد اتسعت المساحات المزروعة بالتبغ ، والأرز ، والذرة ، والقمح ، ثم جاء القطن فبلغت عملية شراء الرقيق ذروتها .

لم يكن القطن محصولا رئيسيا في أمريكا ، وكان معظم المحصول يفزل وينسج في أمريكا ، الى أن اخترعت آلة لحلج القطن تفصل البذور من شعر القطن .. ثم اخترع أحد الانجليز آلة أحدثت ثورة في صناعة القطن .. آلة تفزل القطن وتنسجه بعد أن كان الغزل والنسج يتم بالأيدي على المغزل والمنوال .. وسرعان ما زاد اقبال انجلترا على شراء القطن من أمريكا زيادة كبيرة ، وسرعان ما صار القطن هو المحصول الرئيسي وانتشرت زراعته في كثير من الولايات .. فكان لابد من مزيد كبير من الرقيق للعسل في هذه المزارع الجديدة الفسيحة .

ونشطت حركة نقل الرقيق من افريقيا الى درجة لم يسبق لها مثيل .. وأخذت ولايات الجنوب تصدر القوانين التي « تقنن » بها تجارة الرقيق وتشجعها .. فأصدرت ولاية كارولينا في سنة ١٨٠٣ - أي قبل السنة المحددة لإلغاء الرق بخمس سنوات - قانونا يعلن أن تجارة الرق مباحة ، ويعلن فتح أبواب الولاية لأفواج الرقيق .. وأصيب الجنوب كله بما يسميه المؤرخون « حمى الرق » التي جعلت الناس أغنياء وفقراء يتهاقون على شراء الرقيق : هذا يشتري عبدا واحدا وهذا يشتري مائة أو مئات من العبيد جملة واحدة !

وجاء القرن التاسع عشر وقد بلغ الرق أقصى درجات الازدهار في أمريكا .. فالدستور لم ينص على إلغائه ، وأبقاء قائما فترة من الوقت ، وولايات الجنوب تصدر القوانين التي تشجع امتلاك الرقيق ، والنمو الاقتصادي في البلاد صار حافزا قويا للأقبال على اقتناء العبيد ! .. وعندئذ أحنث مبادئ الحرية والعدالة رأسها .. وأحنى رأسه المبدأ الذي يقول في صدر الدستور « خلق جميع الناس متساوين » .. أحنوا رؤوسهم جميعا لمطالب الحياة الاقتصادية والاجتماعية في هذه البلاد الناشئة النامية .

وقام في أمريكا ما يعرف باسم « مملكة القطن » ، فقد صار

هو مصدر الثروة الزراعية الاولى ، وكانت المحرك الاول لاستمرار واتساع تجارة الرقيق . . وعرف الرقيق فى مملكة القطن هذه أسوأ وأفظع ضروب التسخير ، ففي ظلها صار للرق « فلسفة » اجتماعية وأخلاقية تتمثل فى قول أحد كتاب الجنوب حينذاك : ان السود قد ولدوا وعلموا ظهورهم السروج . . والبيض قد ولدوا ليجلسوا فوق السروج ويهمزوا الجياد . . وهم بهذا يعبرون عن اهتمامهم بالخيول التى يركبونها .

ولم يعد الرق حاجة اقتصادية فحسب ، أى لا يعد شراء الرقيق مقصورا على ملاك المزارع وحدهم ، بل صار امتلاك العبد رمزا للمكانة الاجتماعية ، فصار كل واحد ينجي الجنوب يسعى الى شراء عبد أو جارية !

وهنا طبعا عامل سنيكلوجى . . فان أدنى الناس أجرا ومكانة يحبس أن مكانه ليس فى قاع المجتمع مادامت هناك طبقة أخرى من الرقيق هى التى تعيش فى هذا القاع . . بينما هو يعيش فوقها ، مرتفعا عليها ، ولو بقليل !

وصار هذا هو نمط الحياة فى مناطق الجنوب ، فكانت هناك ثلاثة آلاف أسرة تملك كل منها مائة عبد أو أكثر . . أما المزارع المتوسط فى مزرعته الصغيرة فكان يملك عادة عشرين عبدا . . وكانت ملكية أغلب المزارعين الصغار فى حدود أربعة أو خمسة من العبيد ، وكان صاحب الحقل الصغير يعمل بيديه فى الأرض مع رقيقه جنبا الى جنب . . ولكن كثيرا جدا من الأمريكين الذين انحدروا من هؤلاء المزارعين الصغار ما زالوا يتحدثون ، مباينين ، بأن أجدادهم كانوا يملكون المزارع الشاسعة ويملكون مئات العبيد !

وبدأت الصناعة الحديثة تغزو أرجاء أمريكا وتتطلب انشاء شبكة من الطرق ، ومد السكك الحديدية ، فمن الذى يقوم بهذا العمل الشاق ، ويقوم به بأبخس الأجر وأقل التكاليف ، سوى الزنوج . . ومن الثابت أن الزنوج هم الذين مدوا بأيديهم شبكة المواصلات والقطارات التى تغطى أمريكا من أقصاها الى أقصاها .

وازدادت عندئذ هجرة العمال الأرقاء أو هروبهم من مزارع القطن والتبغ والذرة ، وانتقلوا الى المدن الصغيرة يتكدسون فى غرف البيوت ، ويدخلون ميدان الصناعة ليقوموا فيه بالاعمال الشاقة ،

فى عئاب الفم وفى المصانع وفى السفن، وفى مناجم الفحم والحديد
وفى قطع الاشجار ونقلها من الغابات الى المصانع .

وكان أصحاب الصناعات فى ولايات الشمال يسهلون للزئوج
عمليات الهروب والهجرة . . حتى كان هناك ما يسمى « بالخط
الحديدى السرى » بين الشمال والجنوب تعبيرا عن العمليات
المستمرة التى انتقل فيها مئات الالاف من الزئوج سرا هاربين من
مزارع الجنوب الى مدن الشمال .

وكانت حياة الزئوج فى مدن الشمال لا تقبل سوءا . . بل كانت
أسوأ من حيث المسكن والمأكى من حياة الرقيق فى المزارع . . ولكنها
على كل حال قد خلت من الضرب بالسياط ، والكى بالنار ، وبيع
البنين والبنات .

ولعل حياة أطفال العبيد فى تلك المدن تصور الحالة التى عاشها
الزئوج حينذاك ، فقد كتب أحد العبيد فيما بعد يصف أيام طفولته
فقال : « لم يكن الواحد منا يملك حذاء ولا جوربا ولا جاكته
ولا بنطلونا . . كان أغلبنا يغطى جسمه كله بالقميص ، ولا يملك
سوى قميصين . . فاذا بلىا، ظل عاريا أو شبه عار . . حتى يستطيع
أمله أن يحصلوا له على قميص . . وكنا عند النوم نتوزع على الاركان
المحيطة بالمدفأة التى تطبخ عليها امهاتنا ، وندفن اقدمنا فى رماد
المدفأة لنحس بشىء من الدفء . . ولم تكن عندنا اطباق أو آنية
للطعام ، فكان الطعام يوضع على الارض مثلما يوضع أمام الخنازير
. . وتنادينا امهاتنا لتناول الطعام فنجرى ، تماما مثلما تجرى
الكلاب ، لنتهم الطعام القليل الملقى على الارض . . وكان بعضنا
يحتفظ « بمحارة » يستعملها مثلما يستعمل البيض الملاعق ! . .
وكان أسرعنا فى الأكل هو الذى يستطيع أن يأكل أكثر . . وكان
أقوانا بنية يزيح الضعيف جانبا ويستولى على نصيبه ، . . »

وكان الطعام قليلا ورتينا ولا يشبع البطون الجائعة ، فكانوا
يسرقون ما تصل اليه أيديهم . . ولم يكن الزنجى يشعر بأنه يسرق
لأنه كما قال هذا الكاتب الزنجى فى مذكراته : أن هذه ليست
سرقة . . لأنها لا تؤثر فى ملكية الرجل الأبيض للطعام . . ان هذا
السيد الأبيض يملك الطعام عندما يكون مخزونا فى بيته ، وهو
مازال يملكه وهو فى معدتى . . لأننى ، ومعدتى ، وما فيها ، كله
ملك له !



كانت هذه هي الحالة التعيسة التي تسود حياة الزوج في الشمال ، وهي ليست بأقل سوءا من حالتهم في الجنوب .



ولم يكن هناك شيء اسمه «عائلة زنجية» .. عائلة مكونة من زوج وزوجة وأولاد .. ان هذا النظام الذي يعرفه البشر جميعا منذ بدء الخليقة كان غير معروف للزوج ، وكان محرما في بعض ولايات الجنوب بحكم القانون فقد قضت المحكمة بأن « الزواج نظام غير قائم بالنسبة للزوج .. وذلك لانه من الحقوق المقررة للسيد حقه في أن يفصل بين الرجل والمرأة اللذين يعيشان معا .. ومن حقه أن يفصل عنهما الحرية التي جاءت نتيجة معيشتها معا .. يتم هذا حسب رغبته ومشيئته .. ولهذا فلا يجوز اعتبار الزواج قائما بالنسبة للزوج » !

وقضت محكمة أخرى بأن « الأب » لا يمكن الاعتراف به في حالة الزوج .. ولهذا يجب أن تنسب الذرية الى الام لانه يمكن التأكد من هذه الناحية .. أما الاب فيمكن أن يكون أي حد من الناس ! وقد اثبت احصاء أجرى في سنة ١٨٦٠ ان المحكمة كانت على « صواب » فيما قضت به . وان عددا ضخما من الزوج ولد سفاحا من آباء بيض . واطهر هذا الاحصاء انه يوجد في مناطق الجنوب حوالي نصف مليون ، لاهم زوج ولا هم بيض ، وانما خليط لونه (بني) تقريبا .. مثل لون جورج في قصة جذور !

ويعرف هؤلاء باسم « الملائو » .. كلمة اسبانية معناها «خليط» .. ومازال أولاد هؤلاء وبناتهم منتشرين في امريكا ، وفي امريكا الجنوبية بالذات ؛ فقد كانت الفتيات الزنجيات ، وحتى المتزوجات لهن ، عرضا مباحا لالسياد البيض ..

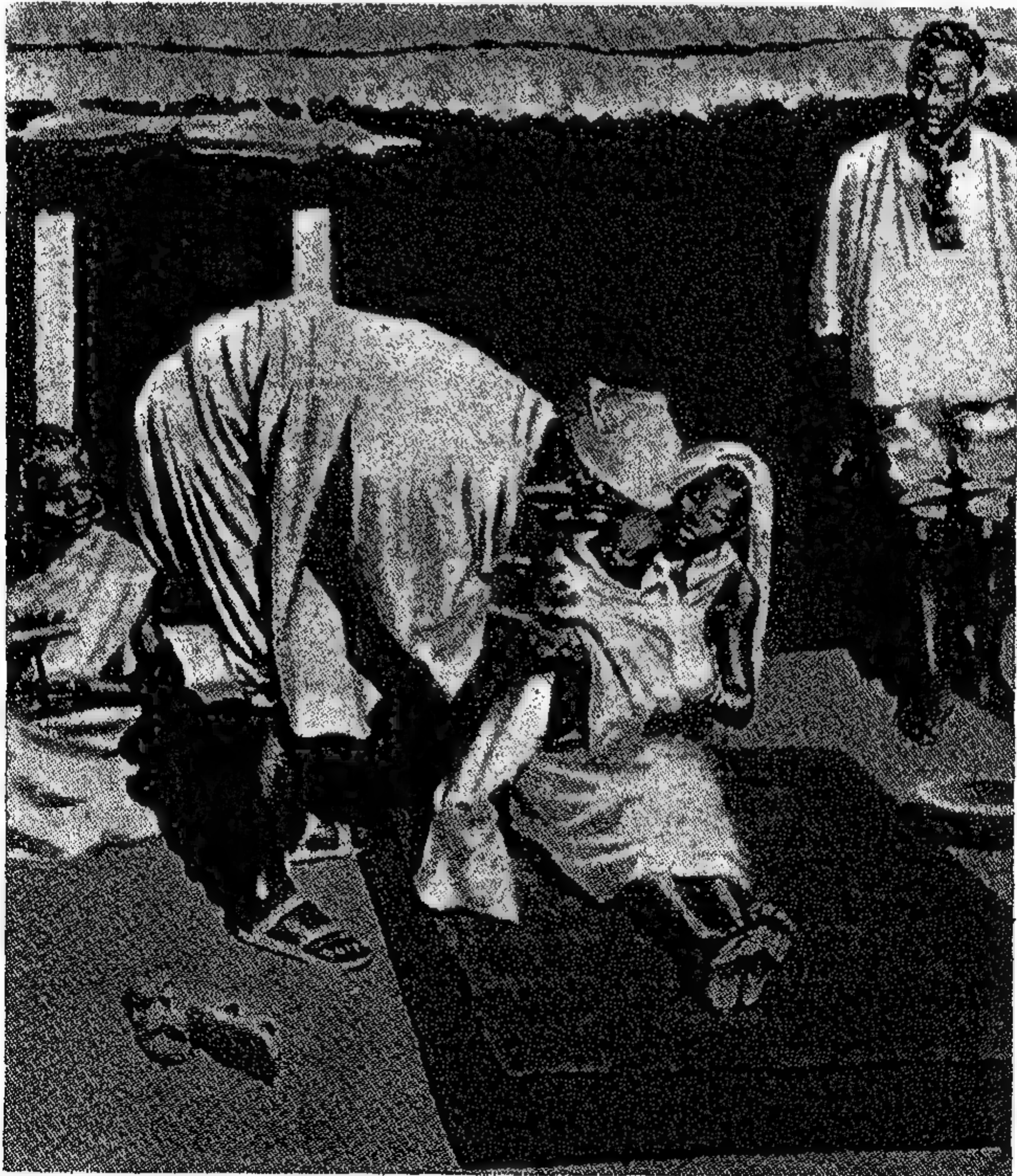
ومع ان المحاكم قضت بان الابن والابنة ينسبان الى الام ، الا انه عند التطبيق لم يكن هناك أي شعور بهذه « الامومة » فمثلا مات أحد الاسياد عن غير وريث فبيع عبيده في المزاد .. وكانوا اما وعددا من الصبية والبنات بيعوا لعدد من المشترين .. ثم بيعت الام .. فتعلقت بأحد اطفالها ، وانكفأت على قدم الرجل الذي اشتراها ، تتوسل اليه أن يشتري طفلها أيضا .. ليبقى معها طفل واحد من اطفالها .. وتوسلت .. وبكت وانتحبت .. فازاحها الرجل بقدمه في قسوة وعنف قائلا : لا أريد ان أشتري اطفالا .. أريد « عبدة » فقط !

صورة بشعة .. تجرد فيها الانسان من كل ما يليق بالانسان !

ولكن من المؤكد ، ان كثيرا من الاسياد البيض كانوا يعاملون رقيقهم معاملة فيها شيء من الرحمة والرافة .. وكثيرا ما كانت تنشأ بين أطفال السيد وأطفال العبيد محبة وصداقة .. ولكن الابهاء والامهات كانوا يحرصون على الا تستمر هذه العلاقة بعد طور الطفولة ، حتى لا تؤثر هذه العلاقات الطيبة في استمرار النظام الاجتماعي والاقتصادي .. والنفسى .. الذى قام على الرق والاسترقاق .. والمشهد الذى تقدمه قصة « جذور » .. عن بنت السيد الابيض وصديقتها كيزى أيام الطفولة ثم فى سن الكهولة هو صورة حقيقية للواقع الذى كان مألوفا فى تلك الايام .



هل استسلم الزوج لهذه الحياة القاسية التعيسة ، أم هل قاوموا .. وثاروا .. وحاولوا الفكك والخلاص ؟



● الفصل الرابع ●

.. وبدأت تظهر زعامات زنجية

لا .. لم يستسلم الزنوج الى المصير التعس الذي قرره لهم ملاك الرقيق ، ولم يمت فيهم الامل في أن يعيشوا يوما من الايام ، هم أو أولادهم أو أحفادهم ، أحرارا لا يباعون ويشتررون ، ولا يسخرون ويعذبون ، وفي ان تعود اليهم كرامتهم الازمية ، فلا يكون الواحد أو الواحدة منهم مجرد سلعة ، يملكها الرجل الأبيض ، ويتصرف فيها وفيما تنتج من ذرية كما يشاء .

والواقع أنه كان من بينهم دائما متمردون ثائرون .

فكثير منهم ، بلغ في وقت ما مئات الآلاف ، فروا من مزارع الجنوب الى مدن الشمال ، لينتقل من مستوى العبد الرقيق الى مستوى حمال يحمل على ظهره وفوق كتفيه الاثقال ، او خادم يساعد ربة البيت ، او الى مستوى اعلى من هذا فيكون عاملا في مد خطوط السكك الحديدية ، او في مناجم الفحم والحديد ، او في مهنة من المهن اليدوية يتدرب عليها ويحترفها .

وكانوا يتعرضون من خلال هذا الهروب الى خطر شديد ، فدوريات الحراس ، ومعها الكلاب المدربة ، تجوس خلال القياقي الشاسعة تبحث عن هؤلاء الهاربين ، وتعود بهم مكبلين بالحبال والسلاسل ، فيجرونهم وراء خيولهم حتى يلقوا بهم في مزارع الاسياد ، ثم توقع عليهم العقوبة المناسبة ، من جلد بالسياط الى بتر طرف من اطراف الجسم .

ولم يتوقف هروب الزنوج الى حد الهجرة من الجنوب الى الشمال بل نشأت حركة تدعو الى العودة الى افريقيا ، وقامت فعلا في سنة

١٨١٦ منظمة للاستيطان في افريقيا، وكان لهذه المنظمة فروع كثيرة ومؤيدون كثيرون ، أغلبهم من البيض المستثمرين الذين كانوا لا يرون حلا للمشكلة التي لاتواجه السود وحدهم، بل تواجه البيض أيضا ، وتكاد تهدد بانشطار أمريكا شطرين متعادين ، الا أن يعود السود الى حيث جاءوا .

أنشأت تلك المنظمة مستوطنة في غرب افريقيا وأسمتها «ليبيريا» - اسما مشتقا من كلمة « الحرية » - واستطاعت أن تهجر اليها خمسة عشرة الفا من الزنوج . . وكان مستوى هؤلاء المهاجرين أعلى من مستوى اهل تلك البلاد حينذاك ، فتكونت منهم الطبقة الحاكمة والطبقة المتعلمة التي تسود ليبيريا حتى الآن . . وما يزال نسل هؤلاء المهاجرين يعرفون بين عامة الناس بالامريكيين !

والى جانب عمليات الهجرة والهروب على هذا النطاق الواسع كانت هناك سلسلة طويلة من المصادمات والمعارك بين جماعات من السود ومن حولهم من البيض . . وكان يحدث مرارا أن يهب السود يصخبون ، ويصيحون ، فينهال عليهم البيض ضربا وردعا ، ثم ينقلب العراق الى معركة يحمل فيها البيض بنادقهم ، ويحمل السود فروع الاشجار ، وتنتهى كل معركة بسقوط عدد من السود قتلى وجرحى ، ثم يؤخذ الباقون فيحاكمون ارهابا وتحذيرا .



وظلت هذه الحالة سنين طويلة ، ظلت منذ بدأت تجارة الرقيق فى أوائل القرن السادس عشر حتى منتصف القرن التاسع عشر ، أى عندما بدأت أصوات كثيرة ترتفع فى المناطق الشمالية وتندد بالرق وتندد بملاك الرقيق ، وتطالب بتحرير الرقيق .

وبدأت هذه الاصوات تصل سرا الى مناطق الجنوب ، فتثير شيئا من الامل فى السود وكثيرا من الغيظ والسخط فى البيض .

ولكن بعض ملاك الرقيق فى الجنوب كان قد بدأوا يعتقدون عددا من عبيدهم ، فكان هناك نصف مليون من الرجال والنساء خرجوا من ربة الرق قبل أن تقوم الحرب الاهلية الامريكية (١٨٦١ - ١٨٦٥) لتحرير الرقيق ، وكان نصف هؤلاء المعتوقين من فئة الملاتو ، أمهاتهم زنوجيات ، وأباؤهم أسياد بيض ، مما يدل الى أى مدى كانوا يستبيحون الفتيات والنساء الزنوجيات .

الا أن أغلب ملاك الرقيق ، ومعهم أيضا سكان الجنوب بأجمعهم، كان يستنكرون تلك الدعوة « الشريرة » الى تحرير العبيد . . فهم

يدركون تماما انه لو أطلق سراحهم لتركوا المزارع وهاجروا جميعا الى الشمال حيث بدأت تتوافر فرص العمل والكسب في المصانع التي أخذت تقوم في أمريكا مثلما قامت في انجلترا وفي أوروبا . . . فقد عبرت النورة الصناعية المحيط من أوروبا الى أمريكا ، وبدأت تعم الحياة في المناطق الشمالية على نحو لا يعرفه الجنوب . . . فبدأت تأتي الآلات وتقوم المصانع ، وتقوم من حولها المدن الكبيرة ، كما أن السفن كانت تغدو وتروح بين موانئ انجلترا وأوروبا وبين موانئ الشمال في أمريكا ، تحمل الآلات . . . وتحمل أيضا مهاجرين على قسط من الخبرة والمران على الحرف الصناعية . . . وعلى قدر من ادراك للافكار الأوروبية المتقدمة عن الحرية والعدالة والائاخاء بين الناس . . . وهي أفكار لم يسمع بها سكان الجنوب ، ولا يريدون أن يسمعوا عنها شيئا ، لأنها أفكار ثورية وفاسدة ومخربة .

أما أهل الشمال فانهم يريدون تحرير الرقيق ، فهذا ما تدعو اليه المبادئ الانسانية ، وما تدعو اليه المسيحية ، وما تدعو اليه أيضا المبادئ المتقدمة التي تجيء اليهم من أوروبا . . . وايضا ، وهذا هو الأهم ، لان المصانع التي بدأت تقوم وتنتشر في الشمال في حاجة الى الأيدي العاملة ، وليس هناك أوفر ، ولا أرخص ، من الأيدي العاملة السوداء فلماذا يحتكرها أصحاب المزارع في الجنوب ، ولماذا لا يطلق سراحهم لينتقلوا الى الشمال حيث تنتظرهم المصانع ، والمناجم ، وسفن النقل ، وشتى مجالات الصناعة الحديثة .

صحيح أن أبواب الهجرة من أوروبا الى أمريكا فتحت أبوابها ، وأن أفواجا وأفواجا أخذت تهاجر من انجلترا وإيرلندا ومن ألمانيا وهولندا . . . وحتى من إيطاليا وفرنسا ، ومن روسيا وبولندا ورومانيا وبلاد البلقان . . . وقد بدأ هؤلاء المهاجرون يملأون المصانع ، ويزحمون المدن ، وأخذوا يغيرون وجه الحياة وطريقة التفكير في « الشعب الأمريكي » الذي كان حتى ذلك الوقت شعبا صغيرا تكون من أعداد قليلة من الناس تركوا أوطانهم في انجلترا وأوروبا الشمالية فرارا من الاضطهاد الديني ، أو الاضطهاد السياسي ، والتماسا لحياة جديدة قد لا تكون أقل مشقة من حياتهم في أوروبا ، ولكنها حياة تتوافر فيها فرص العمل والتقدم والثراء .

وقد بدأ هؤلاء المهاجرون الجدد يهبطون أرض أمريكا بالآلاف ، ويفضل أكثرهم الاستيطان في مناطق الشمال . . . ولكن أمريكا تنمو سريعا ، ومصانعها تقام على عجل ، والآلات تتركب وتدور ، والإنتاج

يخرج وفيما فتحمله السفن عبر البحار ، وتحمله القطارات الى انحاء أمريكا ، ، فلا بد من مزيد من العمال ، وليس هناك أوفر وأرخص من رقيق الجنوب .

ومن الطبيعي أن يكون السود الذين سبق ان هاجروا الى الشمال هم أيضا من دعاة تحرير الرقيق في الجنوب ، فبدأت تظهر بينهم زعامات زنجية كانت بداية صف طويل من الزعامات التي عرفها المسرح السياسي في أمريكا بعد هذا قرنا طويلا من الزمان، والتي مازالت تعمل حتى الآن على المسرح السياسي ولها وزن ودور في معارك الانتخابات وفي التأثير على أعضاء الكونجرس ، وعلى البيت الأبيض أحيانا . . . وقد خرجت هذه الزعامات الاولى من بين الزنوج الذين أتيح لهم أن يصنوا في دراستهم الى المرحلة الجامعية ، فأول زنجي تخرج في إحدى الكليات أتجه فورا الى انشاء صحيفة سماها « جريدة الحرية » وقال في عددها الاولى الذي صدر سنة ١٨٢٧ : لقد آن الاوان لكي نتكلم نحن السود عن أنفسنا . . . بعد أن تركنا غيرنا يتكلم عنا ويدافع عنا فترة طويلة . . . ولكن هذا الشاب لم يطق الحياة في أمريكا فهاجر الى ليبيريا وأصبح مفتشا على المدارس التي أنشأها المهاجرون السود هناك ثم قام شاب زنجي فأصدر جريدة أخرى أسماها « الحقوق للجميع » . . . وهكذا بدأ يظهر من الزنوج زعماء يكرسون أنفسهم لقضية تحرير العبيد ، وكانت هذه الزعامات تنقسم عادة بالحدة والتطرف والدعوة الى الكفاح العنيف . . . فمثلا ظهر قسيس كانت تدور مواعظه في كنيسة السوداء حول دعوة الزنوج الى حمل السلاح ، وكان يقول لهم : لا أمل لكم في الخلاص الا اذا أرقتم الدماء . . . وسالت منكم الدماء . . . واذا كان لابد أن تدمى أجسادنا يوما ما ، فلماذا لا يكون هذا الآن . . . انه خير لكم أن تموتوا أحرارا من أن تعيشوا عبيدا .

وقد ظل الامريكيون زهاء عشرين سنة أو أكثر ، من قبل وبعد منتصف القرن التاسع عشر ، تسيطر عليهم جميعا مشكلة الرقيق وماذا يصنعون بها . . . وفي خلال هذه الفترة أنقسمت الولايات المتحدة الى قسمين متساويين تقريبا ، فقد كان عدد الولايات عشرين ثم زاد الى اثنتين وعشرين ، وكان البرق مسموحا به قانونا في نصف الولايات ، بينما كان محرما في النصف الآخر . . . وعندما كانت إحدى الولايات الجديدة ، مثل تكساس وكليفورنيا ونيومكسيكو ، تنضم الى الولايات المتحدة كانت تجري مفاوضات بين الولاية وبين الحكومة المركزية في واشنطن، ليتم الاتفاق على ما اذا كانت ستنضم كولاية

تبيح الرق ، أو كولاية تحرم الرق . . وكانت الولاية تدفع أحيانا بضعة ملايين من الدولارات ليسمح لها بممارسة الرق قانونا .

ولا يتسع المجال هنا لسرد هذا التاريخ الطويل الذي بلغت فيه مشكلة الرق ذروتها عندما جاءت معركة الانتخابات للرئاسة في سنة ١٨٦٠ ، وكان محورها بطبيعة الحال هو هذه المشكلة التي صارت تسيطر على عقول البيض والسود جميعا . وتقدم الى انتخابات الرئاسة المحامي الشاب ابراهام لنكولن الذي كان اسمه يتردد على ألسنة الناس منذ عدة سنوات أمضاها يخطب ويكتب داعيا الى إلغاء الرق وتحرير الرقيق . . وكانت دعوته تقوم أساسا على أن مشكلة الرق ، فضلا عن أنها تنافي الانسانية ، فإنها قد قسمت الشعب الأمريكى قسمين متعادين ، وصارت تهدد وحدة الأمة الأمريكية وهي مازالت فى بداية حياتها .

وانتخب ابراهام لنكولن رئيسا ، وتولى الرئاسة فى مارس سنة ١٨٦٠ ، وألقى خطبته التى قال فيها : أن بيتا منقسما على نفسه لا يمكن أن يبقى قائما . . وأن أمريكا لا يمكن أن تستمر طويلا اذا ظل نصفها حرا ، ونصفها عبدا . .

وأعتبرت ولايات الجنوب انتخاب لنكولن للرئاسة تحديا وتهديدا لها ، فردت على التحدى والتهديد ردا عمليا : أعلنت انفصالها عن الولايات المتحدة الأمريكية ، وأخذت كل ولاية تقيم لنفسها حكومة مستقلة ، ثم كونت فيما بينها تحالفا وسمت هذه المجموعة « الولايات الأمريكية المتحالفة » !

وأنزل العلم الأمريكى من فوق تلك الولايات ، ورفع مكانه علم الدولة المتحالفة ، وأشرفت أمريكا على حرب أهلية سرعان ما نشبت بين الشمال والجنوب واستمرت أربع سنوات طويلا . .

وأعلن ابراهام لنكولن ، وسط هذه الحرب الأهلية ، إلغاء الرق ابتداء من يوم أول يناير سنة ١٨٦٣ . . وعرض القرار على الكونجرس فظل أعضاؤه يتجادلون ويراوحون ثلاث سنوات ، حتى صدر قانون إلغاء الرق فى ديسمبر سنة ١٨٦٥ ، وهو ما يعرف بالتعديل الثالث عشر للدستور الأمريكى .

وانتقل الزوج ، بحكم الدستور ، من العبودية الى الحرية . ولكن إلغاء الرق وتحرير الرقيق تركا وراءهما وحققا فى نفوس أهل الجنوب جميعا .

فاغتيل ابراهام لنكولن بعد هذا بقليل . . وبعد أن ألقى خطبته المشهورة عن الحرية . . التي يحفظها التلاميذ في مدارسهم ، ويستشهد بها الكتاب فيما يكتبون عن الحرية .

وكثير ممن كانوا يحاربون في صفوف جيش الجنوب الذي انهزم، لم يطبقوا الحياة في أمريكا التي لم يعد فيها عبيد أرقاء . . فرحلوا عن بلادهم يلتمسون العمل والرزق في بلاد أجنبية . . وقد خصنا نحن في مصر من هؤلاء مجموعة من الضباط استقدمها الخديو اسماعيل لتنظيم الجيش المصري على الطرق الحديثة . . وكان على رأسهم الجنرال ستون ، الذي عرف في تاريخنا باسم ستون باشا ، وكان رئيسا لأركان حرب الجيش المصري !

وتقرأ في مذكرات أحمد عرابي نقدا شديدا لهذه المجموعة من الضباط الأمريكيتين وتعاليتهم على كل من يعمل معهم . . ويتهمهم أيضا بأنهم كانوا سببا في فشل حملة الجيش المصري على الحبشة وأنهم كانوا على اتصال بالمبشرين الذين كانوا يريدون حماية الحبشة من الجيش المصري . . . ونقرأ أيضا في مذكرات تركها بعض هؤلاء الضباط أنهم فشلوا في مهمتهم في تنظيم الجيش المصري ورفع مستوى ضباطه وجنوده بسبب الموظفين والكتبة المصريين في وزارة البحرية ، فقد كانوا يقفون في وجه كل اقتراح ، ويعقدون كل مسألة ، فكان الأمريكيون يلجأون إلى الخديو نفسه . . فيصدر أوامره . . ولكنها تتحطم بسبب الروتين . . الذي وضعه الكتبة في وزارة البحرية . . وهكذا أثبتوا صحة ما يقال من أنه ما من أحد استطاع أن يغلب الحاكم المصري سوى الباشكاتب المصري .

ونعود إلى أمريكا . . فنجد جماعات من البيض راحت تقاوم حركة تحرير الرقيق بكل عنف وبكل الوسائل ، بما فيها القتل والحرق والتدمير . . فكانت هذه فترة حالكة في تاريخ أمريكا بها جرى فيها من صراع عنيف بين البيض والسود ، وكانت جماعة كلوكلوكس كلان أحد مظاهر هذا الصراع الدامي .

كانت هذه الجماعات التي تغطي رؤوسها ووجوهها بأقنعة بيضاء، وتخرج في الليل جماعات جماعات على ظهور الخيل ، فتغير على القرى وتحرق البيوت والمحاصيل . . وتقتحم أكواخ الزنوج وتهرب عليهم ضربا وتعذيبا . . وتختطف أحيانا شابا أو رجلا سمعوا أنه يتحدث صراحة عن الحرية وعن مستقبل الزنوج ، ويعذبونه بطريقتهم البشعة

.. فيعقدون له محاكمة صورية تقضى بإعدامه .. فيصلبونه على جذع شجرة وينهالون عليه بالسياط حتى يموت !

وقد حدث مرارا أن تجمع آلاف من البيض يشاهدون عملية قتل الزنجى بهذه الطريقة وهم يصيحون فرحا .. بل حدث في إحدى المرات أن ظلوا يضربون الزنجى حتى تمزق جسمه أربا أربا .. ثم أسرعوا يتخاطفون قطع العظام للذكرى والتاريخ !

ولكن حركة تحرير الرقيق مضت في طريقها .. وظهر من بين الزنوج قادة عديدون تزعموا الحركة ودفعوها الى الامام .. وظهر أيضا من بين البيض عديد من رجال الدين ، ومن الكتاب والاساتذة ، ومن رجال السياسة ، من أيد هذه الحركة ورعاها وحولها الى قوانين تدعم تحرير الرقيق .. ثم انتقلت الحركة الى حملات واسعة للحقوق المدنية تهدف الى مساواة السود والبيض في حقوق المواطنة الامريكية .. ورغم ما تخلل هذه الحركة من نكسات ، ومن صراعات ، وأحيانا من أحداث دامية .. إلا أنها نجحت في أن تعيل هؤلاء السود الذين كانوا عبيدا مستغلين منذ قرن مضى ، الى مواطنين أمريكيين يتمتعون بالحرية الكاملة ، ولهم ما للبيض من حقوق ، ويتطلعون دائما لان يكون لهم ما للبيض من فرص متكافئة في العمل ، وفي الاجر ، وفي المناصب القيادية .

وبقدر ما كتبت تجارة الرقيق صفحة سوداء في تاريخ أمريكا ، فقد كتبت حركة الحقوق المدنية صفحة مشرقة في تاريخ أمريكا .

عبد الحليم الطائي

مكتاب اليوم

ثقافة اليوم وكل يوم

بناء على رغبة الآلاف في مصر والوطن العربي

طبعة سابعة جديدة فاخرة بسعر التكلفة

٥٠٠ صفحة - ٧٠ قرشا

وثائق حرب أكتوبر

بقلم :

موسى صبرى

عدد ممتاز

حافل بالصور والوثائق

ترقب صدوره

اول اكتوبر

محتويات الكتاب

صفحة

٥	تقديم
٨	الاستاذ عبد الحميد الكاتب
٨	قصة الكتاب وقصة المؤلف
١٤	هذا الزنجى له جذور عميقة فى الحضارة
٢١	وعاد مؤلف « جذور » مسلما مثل جده عمر
٢٧	قصة « جذور »
١٩٣	تلخيص الاستاذ عبد الحميد فهمى الجمال
١٩٣	قصة الرق والرقيق فى أمريكا
	الاستاذ عبد الحميد الكاتب
	الفصل الاول :
	أكبر تجارة رقيق عرفها التاريخ
١٩٧	الفصل الثانى :
	أول من استعمر العالم الجديد
٢٠٨	الفصل الثالث
	أول شهيد فى حرب الاستقلال الأمريكية .. كان زنجيا
	الاستاذ عبد الحميد الكاتب
٢١٦	الفصل الرابع :
	وبدأت تظهر زعامات زنجية

رقم الإيداع بدار الكتب والوثائق القومية ٧٩/٤٠٨٢

الترقيم الدولى - ٩٥ - ٧٠٤١ - ٩٧٧ - ISBN

منتجات

جولدستار العالمية

للسادة تجار
الأجهزة الكهربائية
ولأول مرة في جمهورية مصر

 GOLD STAR

كبرى الشركات العالمية المتخصصة في الإلكترونيات
تليفزيونات ١٢ و ١٤ و ١٧ و ٢٠ بوصة



- راديوهات ٢ موجة
 - راديو ٢ موجة مزدوجة
 - مؤقت وساعة كوارتز
 - بأسعار تتحدى كل الأسعار
 - مركز خدمة مجهزة
- ١٤٥ ش. شبراخيت ٩٤٢٤٠٥



الوكيل الوحيد الشركة المصرية للأجهزة الكهربائية
١٥٩ شارع شبراخيت - تليفون ٩٤٢٤٠٥

SANYO SANYO SANYO

من أجل
سعادة أسرته

سانيو

- أشرطة سانيو بألفه الحساسية
- دقة متناهية في التسجيل
- ممتازة بامتياز بهذه الخصائص لعمر طويل
- متوفرة بالمحلات الكبرى
- أشرطة ٦٠، ٩٠، ١٢٠، ١٥٠



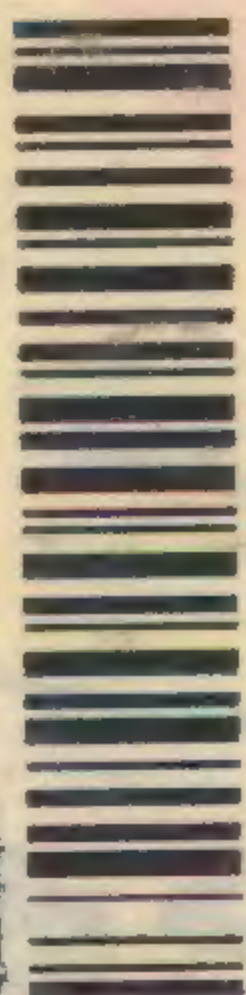
إكسيل : شركة حول العالم الت
المنطقة الحرة العامة بوير سعيد

يعتبر

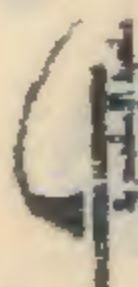


سانيو SANYO

Bibliotheca Alexandrina



0422192



٤٠ قرشاً